

# ADAM

Instrukcja obsługi





---

# Spis treści

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Wprowadzenie .....                             | 2   |
| W skrócie .....                                | 6   |
| Kluczyki, drzwi i szyby .....                  | 21  |
| Fotele, elementy<br>bezpieczeństwa .....       | 36  |
| Schowki .....                                  | 56  |
| Wskaźniki i przyrządy .....                    | 77  |
| Oświetlenie .....                              | 118 |
| Ogrzewanie, wentylacja i<br>klimatyzacja ..... | 127 |
| Prowadzenie i użytkowanie .....                | 138 |
| Pielęgnacja samochodu .....                    | 181 |
| Serwisowanie samochodu .....                   | 235 |
| Dane techniczne .....                          | 239 |
| Informacje dla klienta .....                   | 252 |
| Indeks .....                                   | 262 |

## Wprowadzenie

|                     |                                     |                      |                      |                      |
|---------------------|-------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Paliwo              | Oznaczenie                          | <input type="text"/> |                      |                      |
| Olej silnikowy      | Klasa                               | <input type="text"/> |                      |                      |
|                     | Lepkość                             | <input type="text"/> |                      |                      |
| Ciśnienie w oponach | Rozmiar opon                        |                      | Przód                | Tył                  |
|                     | Opony letnie                        | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|                     | Opony zimowe                        | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Masy                |                                     |                      |                      |                      |
|                     | Dopuszczalna masa całkowita pojazdu | <input type="text"/> |                      |                      |
|                     | - Masa własna, model podstawowy     | <input type="text"/> |                      |                      |
|                     | = Ładowność                         | <input type="text"/> |                      |                      |

## Dane samochodu

Na poprzedniej stronie należy wprowadzić dane samochodu, dzięki czemu będą łatwo dostępne. Informacje te można znaleźć w rozdziałach „Serwisowanie samochodu” i „Dane techniczne”, a także na tabliczce identyfikacyjnej samochodu.

## Wprowadzenie

Niniejszy samochód stanowi inteligentnie zaprojektowane połączenie zaawansowanych technologii i bezpieczeństwa, ponadto jest przyjazny środowisku naturalnemu i ekonomiczny w użytku.

Ta Instrukcja obsługi zapewnia użytkownikowi wszystkie informacje, jakie są potrzebne, by prowadzić samochód bezpiecznie i wydajnie.

Również pasażerowie powinni być świadomi zagrożeń związanych z nieprawidłową eksploatacją.

Kierowca musi zawsze postępować zgodnie z przepisami prawa kraju, w którym obecnie się znajduje. Przepisy te mogą odbiegać od informacji zawartych w tej instrukcji obsługi.

Nieuwzględnienie opisów podanych w niniejszej instrukcji może spowodować unieważnienie gwarancji.

Słowo „warsztat” używane w niniejszej publikacji oznacza centrum Opel Partner.

W przypadku wersji zasilanych gazem zalecamy serwisowanie samochodu w warsztacie firmy Opel upoważnionym do obsługi technicznej tego typu pojazdów.

Wszystkie centra Opel Partner oferują najwyższy poziom usług po konkurencyjnych cenach. Doświadczony i przeszkolony przez Opla personel pracuje zgodnie ze specjalnymi instrukcjami serwisowymi.

Dokumentacja dostarczona wraz z samochodem powinna zawsze być przechowywana w jego wnętrzu, tak aby była łatwo dostępna.

## Korzystanie z instrukcji obsługi

- W niniejszej instrukcji uwzględniono wszystkie opcje oraz elementy wyposażenia dostępne dla tego modelu. **Niektóre opisy, włączając w to ilustracje ekranów oraz funkcje menu, mogą nie odnosić się do używanego pojazdu ze względu na występowanie różnych wariantów, wersji dostępnych w wybranych krajach, wyposażenia specjalnego oraz akcesoriów.**
- Rozdział „W skrócie” zawiera przegląd najważniejszych funkcji samochodu.
- Spis treści znajdujący się na początku podręcznika oraz w każdym rozdziale ułatwia zlokalizowanie szukanych informacji.
- Indeks umożliwia odnalezienie wszystkich wystąpień szukanej informacji w całej instrukcji obsługi.

- Niniejsza Instrukcja obsługi dotyczy wersji z kierownicą po lewej stronie. Wskazówki i procedury dotyczące wersji z kierownicą po prawej stronie są bardzo podobne.
- W instrukcji obsługi wykorzystywany jest kod identyfikacyjny silnika. Odpowiadające mu oznaczenie handlowe i kod produkcyjny można znaleźć w rozdziale „Dane techniczne”.
- Informacje dotyczące kierunku, np. w lewo lub w prawo bądź do przodu lub do tyłu, zawsze podawane są względem kierunku jazdy.
- Wyświetlacze mogą nie obsługiwać danego języka.
- Wyświetlane komunikaty i napisy występujące na etykietach we wnętrzu pojazdu pisane są czcionką **pogrubioną**.

## Oznaczenia Niebezpieczeństwo, Ostrzeżenie, Przestroga

### Niebezpieczeństwo

Akapity oznaczone słowem  **Niebezpieczeństwo** zawierają informacje o zagrożeniach wiążących się z ryzykiem śmierci. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do śmierci.

### Ostrzeżenie

Tekst oznaczony jako  **Ostrzeżenie** zawiera informacje o zagrożeniu wypadkiem lub obrażeniami ciała. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do odniesienia obrażeń.

### Przestroga

Tekst oznaczony słowami **Przestroga** zawiera informacje o możliwości uszkodzenia samochodu. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

## Symbole

Odwołania do innych stron instrukcji są oznaczone symbolem ⇨. Symbol ⇨ należy czytać jako „patrz strona”.

Odwołania do innych stron oraz wpisy indeksu odnoszą się do nagłówek z wcięciem znajdujących się w spisie treści rozdziału.

Życzymy szerokiej drogi!

**Adam Opel AG**



## W skrócie

### Informacje dotyczące pierwszej jazdy

#### Odblokowanie zamków samochodu



Aby odblokować drzwi i klapy bagażnika, nacisnąć . Otworzyć drzwi, ciągnąc za klamkę.



Aby otworzyć tylną klapy, nacisnąć znajdujący się w dolnej części emblemat marki.

Nadajnik zdalnego sterowania  
↻ 22, centralny zamek ↻ 24,  
przestrzeń bagażowa ↻ 26.

## Regulacja foteli przednich

### Regulacja wzdłużna



Pociągnąć za uchwyt, przesunąć fotel, zwolnić uchwyt. Spróbować poruszać fotelem do tyłu i do przodu, aby się upewnić, że jest dobrze zablokowany.

Pozycja fotela ⇨ 37, regulacja fotela ⇨ 38.

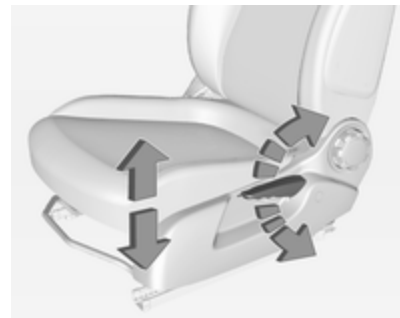
### Regulacja nachylenia oparcia



Obrócić pokrętkę, aby wyregulować nachylenie. Podczas regulacji nie wywierać nacisku na oparcie fotela.

Pozycja fotela ⇨ 37, regulacja fotela ⇨ 38, składanie fotela ⇨ 39.

### Regulacja wysokości siedziska fotela



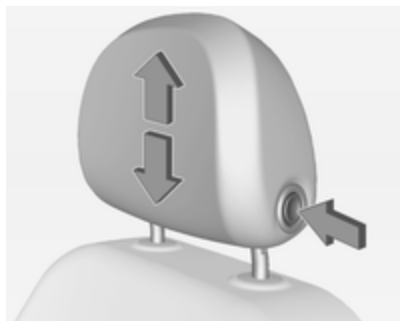
Cykliczny ruch dźwigni w górę i w dół

W górę : podnoszenie siedziska

W dół : opuszczanie siedziska

Pozycja fotela ⇨ 37, regulacja fotela ⇨ 38.

## Regulacja wysokości zagłówków



Nacisnąć przycisk zwalniający, ustawić wysokość zagłówka i zablokować.

Zagłówki ⇨ 36.

## Pasy bezpieczeństwa



Wyciągnąć pas bezpieczeństwa i zapiąć klamrę w zamku. Pas nie może być poskręcany i musi ściśle przylegać do ciała. Oparcia foteli nie powinny być zbyt odchylone do tyłu (maksymalny kąt odchylenia wynosi około 25 °).

W celu odpięcia pasa nacisnąć czerwony przycisk na zamku pasa.

Pozycja fotela ⇨ 37, pasy bezpieczeństwa ⇨ 41, poduszki powietrzne ⇨ 44.

## Regulacja lusterek

### Lusterko wewnętrzne



Aby wyregulować położenie lusterka, należy przesunąć jego oprawę w żądanym kierunku.

Ręczne przyciemniane lusterko wewnętrzne ⇨ 31.

Automatycznie przyciemniane lusterko wewnętrzne ⇨ 31.

## Lusterka zewnętrzne



Wybrać żądane lusterko zewnętrzne i przeprowadzić jego regulację.

Wypukłe lusterka zewnętrzne ⇨ 30,  
elektryczna regulacja ⇨ 30,  
składane lusterka zewnętrzne  
⇨ 30.

Ogrzewanie lusterek zewnętrznych  
⇨ 31.

## Regulacja położenia kierownicy

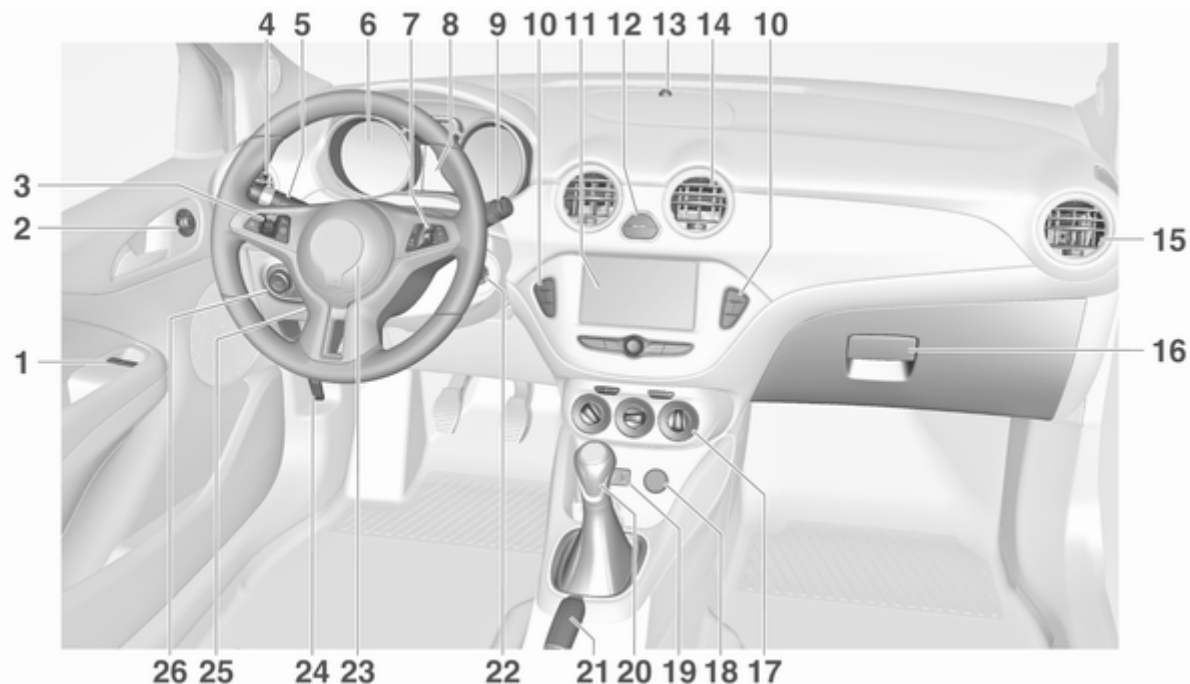


Odblokować dźwignię, wyregulować położenie kierownicy, a następnie zablokować dźwignię i upewnić się, że kierownica jest prawidłowo unieruchomiona.

Nie dokonywać regulacji kierownicy, jeśli samochód nie został unieruchomiony i nie wyłączono blokady kierownicy.

Poduszki powietrzne ⇨ 44,  
położenia kluczyka w wyłączniku zapłonu ⇨ 139.

## Widok ogólny deski rozdzielczej



|   |                                                                                           |     |    |                                                                                                   |     |    |                                                              |     |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|--------------------------------------------------------------|-----|
| 1 | Szyby otwierane elektrycznie .....                                                        | 32  | 10 | Centralny zamek .....                                                                             | 24  | 13 | Dioda sygnalizująca stan autoalarmu .....                    | 28  |
| 2 | Lusterka zewnętrzne .....                                                                 | 30  |    | Tryb miejski .....                                                                                | 155 | 14 | Środkowe kratki nawiewu powietrza .....                      | 136 |
| 3 | Automatyczna kontrola prędkości .....                                                     | 157 |    | Przełącznik wyboru paliwa ....                                                                    | 88  | 15 | Boczne kratki nawiewu powietrza po stronie pasażera .....    | 136 |
|   | Ogranicznik prędkości .....                                                               | 159 |    | Przycisk Eco systemu stop-start .....                                                             | 141 | 16 | Schówek w desce rozdzielczej .....                           | 56  |
| 4 | Boczne kratki nawiewu powietrza .....                                                     | 136 |    | Układ kontroli trakcji .....                                                                      | 153 | 17 | Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji ..... | 127 |
| 5 | Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu, sygnał świetlny, światła mijania i drogowe ..... | 121 |    | Układ stabilizacji toru jazdy .....                                                               | 154 | 18 | Gniazdko zasilania .....                                     | 84  |
|   | Oświetlenie asekuracyjne ..                                                               | 125 |    | Układ ułatwiający parkowanie .....                                                                | 160 | 19 | Gniazda wejściowe AUX i USB .....                            | 10  |
|   | Światła pozycyjne .....                                                                   | 122 |    | Ogrzewanie fotela .....                                                                           | 41  | 20 | Dźwignia zmiany biegów ...                                   | 146 |
|   | Przyciski wyświetlacza informacyjnego kierowcy .....                                      | 98  |    | Podgrzewane koło kierownicy .....                                                                 | 78  | 21 | Hamulec postojowy .....                                      | 152 |
| 6 | Wskaźniki i przyrządy .....                                                               | 86  | 11 | Kolorowy wyświetlacz informacyjny .....                                                           | 104 | 22 | Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy .....                 | 139 |
| 7 | Elementy sterujące systemu Infotainment .....                                             | 78  |    | Graficzny wyświetlacz informacyjny .....                                                          | 105 | 23 | Sygnał dźwiękowy .....                                       | 79  |
| 8 | Wyświetlacz informacyjny kierowcy .....                                                   | 98  | 12 | Światła awaryjne .....                                                                            | 121 |    | Poduszka powietrzna po stronie kierowcy .....                | 47  |
| 9 | Wycieraczka i spryskiwacze przedniej szyby, wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby .....  | 79  |    | Lampka kontrolna informująca o wyłączeniu poduszek powietrznych .....                             | 94  | 24 | Dźwignia otwierania pokrywy silnika .....                    | 184 |
|   |                                                                                           |     |    | Lampka kontrolna informująca o niezapiętym pasie bezpieczeństwa pasażera na przednim fotelu ..... | 93  | 25 | Regulacja położenia kierownicy .....                         | 78  |

|    |                                        |     |
|----|----------------------------------------|-----|
| 26 | Przełącznik świateł .....              | 118 |
|    | Poziomowanie reflektorów .             | 120 |
|    | Tylne światło przeciwmgielne .....     | 122 |
|    | Skrzynka bezpieczników ....            | 202 |
|    | Jasność podświetlenia wskaźników ..... | 123 |
|    | Jasność podświetlenia wnętrza .....    | 123 |

## Światła zewnętrzne

### Przełącznik świateł



Przełącznik obrotowy świateł:

- O** : światła wyłączone
-  : światła pozycyjne
-  : reflektory

### Przełącznik świateł z automatycznym sterowaniem światłami



- AUTO** : automatyczne sterowanie światłami: światła zewnętrzne są włączane i wyłączane automatycznie
-  : włączenie lub wyłączenie automatycznego układu oświetlenia
-  : światła pozycyjne
-  : reflektory

Automatyczne sterowanie światłami  
 119.

**Tylne światło przeciwmgielne**

Nacisnąć **Q** w przełączniku świateł.

**Sygnal świetlny, światła drogowe i mijania**

sygnal świetlny : pociągnąć dźwignię  
 światła : popchnąć dźwignię  
 drogowe : popchnąć dźwignię  
 światła mijania : popchnąć lub pociągnąć dźwignię

Światła drogowe ⇨ 120, sygnal świetlny ⇨ 120.

**Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu**

dźwignia w : prawe  
 górę : kierunkowskazy  
 dźwignia w dół : lewe  
 : kierunkowskazy

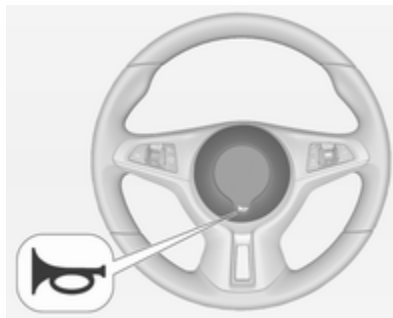
Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu ⇨ 121, światła pozycyjne ⇨ 122.

### Światła awaryjne



Włączane przez naciśnięcie .  
Światła awaryjne ⇨ 121.

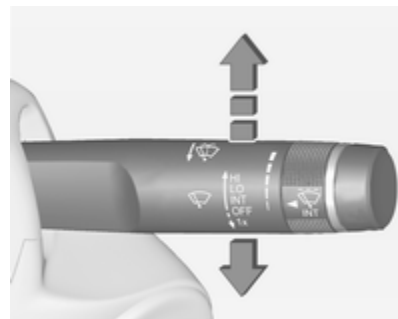
### Sygnał dźwiękowy



Naciśnąć przycisk .

### Wycieraczki i spryskiwacze

#### Wycieraczki przedniej szyby



**HI** : praca szybka  
**LO** : praca powolna  
**INT** : praca przerywana

**LUB**

automatyczna praca  
wycieraczek sterowana  
czujnikiem deszczu

**OFF** : wyłączone

Aby przetrzeć szybę przednią tylko raz w sytuacji, gdy wycieraczki są wyłączone, wystarczy popchnąć dźwignię w dół w pozycję **1x**.

Wycieraczka przedniej szyby ⇨ 79,  
wymiana pióra wycieraczki ⇨ 189.

### Spryskiwacz przedniej szyby



Pociągnąć dźwignię.

Spryskiwacze przedniej szyby  
⇨ 79, płyn do spryskiwaczy ⇨ 186.

### Wycieraczka tylnej szyby



W celu włączenia wycieraczki tylnej  
szyby nacisnąć przełącznik:

**ON** : praca ciągła

**OFF** : wyłączona

**INT** : praca przerywana

## Spryskiwacz tylnej szyby



Popchnąć dźwignię.

Szyba tylna zostanie spryskana płynem, a wycieraczka wykona kilka cykli pracy.

Wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby ⇨ 81.

## Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja

### Ogrzewanie tylnej szyby



Ogrzewanie można włączyć, naciskając .

Ogrzewanie tylnej szyby ⇨ 33.

### Ogrzewanie lusterek zewnętrznych

Naciśnięcie  włącza też ogrzewanie lusterek zewnętrznych.

Ogrzewanie lusterek zewnętrznych ⇨ 31.

## Usuwanie zaporowania oraz oblodzenia szyb



- Pokrętko rozdziału powietrza ustawić w położeniu .
- Nacisnąć przycisk .
- Pokrętko temperatury ustawić w położeniu najmocniejszego ogrzewania.
- Pokrętko dmuchawy ustawić na najwyższą prędkość.
- Włączyć ogrzewanie tylnej szyby .
- W razie potrzeby otworzyć boczne kratki nawiewu powietrza i skierować je na szyby boczne.

Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji ➔ 127.

## Skrzynia biegów

### Manualna skrzynia biegów

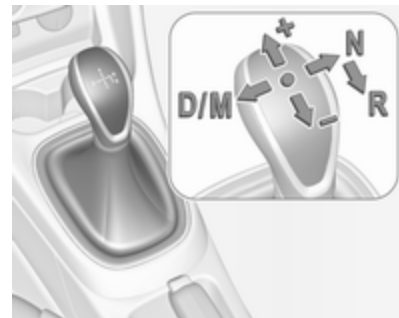


Bieg wsteczny: po zatrzymaniu pojazdu nacisnąć pedał sprzęgła, wcisnąć przycisk zwalniający znajdujący się na dźwigni zmiany biegów i włączyć bieg.

Jeśli biegu nie można włączyć, ustawić dźwignię w położeniu neutralnym, zwolnić i ponownie wcisnąć pedał sprzęgła, a następnie ponownie wybrać bieg.

Manualna skrzynia biegów ➔ 146.

### Manualno-automatyczna skrzynia biegów



- N** : położenie neutralne
- D/** : przełączanie między automatycznym (**D**) a manualnym (**M**) trybem zmiany biegów. Na wyświetlaczu skrzyni biegów pojawia się litera **D** lub **M**
- +** : włączanie wyższego biegu w trybie manualnym
- : włączanie niższego biegu w trybie manualnym
- R** : bieg wsteczny, wybierać tylko po zatrzymaniu samochodu

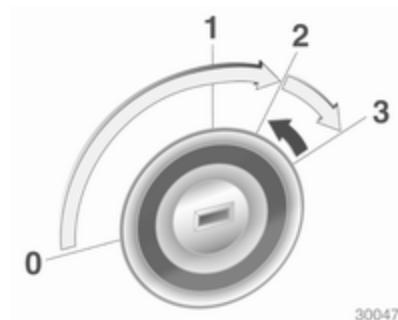
Manualno-automatyczna skrzynia biegów ↗ 146.

## Ruszanie

### Czynności kontrolne przed jazdą

- sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach i stan opon ↗ 206, ↗ 250
- sprawdzić poziom oleju silnikowego i innych płynów ↗ 184
- sprawdzić, czy wszystkie okna, lusterka i światła zewnętrzne działają prawidłowo, nie są zabrudzone, zaśniewane lub oblodzone oraz czy tablice rejestracyjne są czyste i czytelne
- sprawdzić, czy ustawienie lusterek, foteli i pasów bezpieczeństwa jest prawidłowe ↗ 30, ↗ 37, ↗ 42
- rozpuścić samochód do niewielkiej prędkości i sprawdzić poprawność działania hamulców (zwłaszcza gdy są mokre)

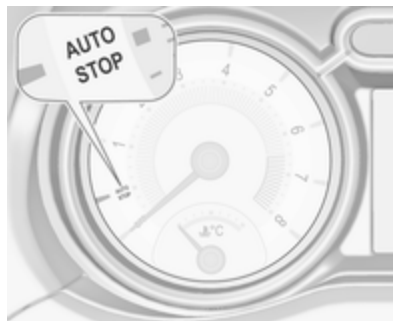
## Uruchamianie silnika



- Obrócić kluczyk w położenie **1**.
- Obrócić częściowo koło kierownicy w celu zwolnienia jego blokady.
- Manualna skrzynia biegów: wcisnąć pedał sprzęgła i hamulca.  
Manualno-automatyczna skrzynia biegów: wcisnąć pedał hamulca.
- Nie wciskać pedału przyspieszenia.
- Obrócić kluczyk zapłonu w położenie **3** i zwolnić.

Uruchamianie silnika ⇨ 140.

### System stop-start



Jeżeli pojazd porusza się z małą prędkością lub stoi w miejscu i spełnione są pewne warunki, funkcję Autostop można włączyć w następujący sposób:

#### Pojazdy z manualną skrzynią biegów

- Wcisnąć pedał sprzęgła.
- Włączyć bieg neutralny.
- Zwolnić pedał sprzęgła.

Włączenie funkcji Autostop jest sygnalizowane ustawieniem wskazówki obrotomierza w pozycji **AUTOSTOP**.

Aby ponownie uruchomić silnik, wcisnąć ponownie pedał sprzęgła.

#### Pojazdy z manualno-automatyczną skrzynią biegów

Jeśli pojazd stoi w miejscu z wciśniętym pedałem hamulca, funkcja Autostop włącza się automatycznie, co jest sygnalizowane ustawieniem wskazówki obrotomierza w pozycji **AUTOSTOP**.

Zwolnić pedał hamulca lub przestawić dźwignę zmiany biegów z położenia **D** w inne położenie, aby ponownie uruchomić silnik.

System stop-start ⇨ 141.

## Parkowanie

### Ostrzeżenie

- Nie wolno parkować samochodem na podłożu łatwopalnym. Wysoka temperatura układu wydechowego może spowodować zapalenie się podłoża.
- Zawsze zaciągać hamulec postojowy. Zaciągać hamulec postojowy bez wciskania przycisku zwalnającego. W przypadku parkowania na pochyłości zaciągać hamulec postojowy z maksymalną siłą. Jednocześnie wcisnąć pedał hamulca, aby zmniejszyć działające siły.
- Wyłączyć silnik.
- Jeśli samochód został zaparkowany na równej, poziomej nawierzchni lub na pochyłości – w taki sposób, że jest skierowany w górę, przed wyjęciem kluczyka zapłonu

wybrać pierwszy bieg. Należy także skrócić koła przednie w kierunku przeciwnym do krawężnika.

Jeśli samochód został zaparkowany na pochyłości – w taki sposób, że jest skierowany w dół, przed wyjęciem kluczyka zapłonu wybrać bieg wsteczny. Koła przednie należy skrócić w kierunku krawężnika.

- Zamknąć szyby i okno dachowe.
- Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu. Obrócić koło kierownicy aż do jego zablokowania.

W samochodzie z manualno-automatyczną skrzynią biegów kluczyk można wyjąć z wyłącznika zapłonu dopiero po włączeniu hamulca postojowego.

- Zablokować zamki samochodu przez naciśnięcie  na nadajniku zdalnego sterowania.

Włączyć autoalarm  28.

- Wentylatory chłodnicy mogą pracować nawet po wyłączeniu silnika  183.

### Przestroga

Po jeździe z wysokimi prędkościami obrotowymi lub z dużym obciążeniem silnika należy przed wyłączeniem silnika przez pewien czas jechać bez jego nadmiernego obciążania lub przez ok. 30 sekund pozostawić go na biegu jałowym. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia turbosprężarki.

Kluczyki, zamki  21, tymczasowe wyłączanie samochodu z eksploatacji  182.

## Kluczyki, drzwi i szyby

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| <b>Kluczyki, zamki</b> .....          | <b>21</b> |
| Kluczyki .....                        | 21        |
| Karta pojazdu .....                   | 22        |
| Nadajnik zdalnego sterowania ..       | 22        |
| Ustawienia zapisywane .....           | 23        |
| Centralny zamek .....                 | 24        |
| Automatyczne blokowanie zamków .....  | 26        |
| <b>Drzwi</b> .....                    | <b>26</b> |
| Przestrzeń bagażowa .....             | 26        |
| <b>Zabezpieczanie samochodu</b> ..... | <b>28</b> |
| Zabezpieczenie przed kradzieżą .....  | 28        |
| Autoalarm .....                       | 28        |
| Immobilizer .....                     | 29        |
| <b>Lusterka zewnętrzne</b> .....      | <b>30</b> |
| Wypukły kształt lusterek .....        | 30        |
| Elektryczna regulacja .....           | 30        |
| Lusterka składane .....               | 30        |
| Podgrzewane lusterka .....            | 31        |
| <b>Lusterka wewnętrzne</b> .....      | <b>31</b> |
| Ręczne przyciemnianie .....           | 31        |
| Automatycznie przyciemniane ...       | 31        |

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>Szyby</b> .....                | <b>32</b> |
| Szyba przednia .....              | 32        |
| Szyby otwierane elektrycznie .... | 32        |
| Ogrzewanie tylnej szyby .....     | 33        |
| Oslony przeciwsłoneczne .....     | 34        |
| <b>Dach</b> .....                 | <b>34</b> |
| Okno dachowe .....                | 34        |
| Szyba .....                       | 35        |

## Kluczyki, zamki

### Kluczyki

#### Przestroga

Nie przymocowywać ciężkich lub dużych przedmiotów do kluczyka zapłonu.

### Kluczyki zapasowe

Numer kluczyka jest podany na Karcie pojazdu lub na oddzielnym identyfikatorze.

Ponieważ kluczyk stanowi część układu immobilizera, przy zamawianiu zamiennika należy podać numer kluczyka oryginalnego.

Zamki ⇨ 230.

Kod adaptera do śrub mocujących koła znajduje się na karcie. Należy go podać przy zamawianiu zamiennego adaptera.

Zmiana koła ⇨ 217.

### Kluczyk składany



Nacisnąć przycisk, aby wysunąć kluczyk. W celu złożenia kluczyka, najpierw nacisnąć przycisk.

### Karta pojazdu

Karta pojazdu zawiera informacje dotyczące zabezpieczeń samochodu i dlatego powinna być przechowywana w bezpiecznym miejscu.

Przy oddawaniu samochodu do warsztatu należy udostępnić także Kartę pojazdu, ponieważ zawarte na niej dane są wymagane do szeregu czynności.

### Nadajnik zdalnego sterowania



Umożliwia obsługę:

- centralnego zamka
- zabezpieczenia przed kradzieżą
- autoalarm
- szyby otwierane elektrycznie

Zasięg nadajnika wynosi ok. 20 metrów. Zasięg może zostać ograniczony przez czynniki zewnętrzne. Zadziałanie jest potwierdzane mignięciem światel awaryjnych.

Z nadajnikiem należy obchodzić się ostrożnie, chronić go przed wilgocią i wysoką temperaturą oraz nie używać bez potrzeby.

### Usterka

Jeśli uruchomienie centralnego zamka za pomocą nadajnika zdalnego sterowania nie jest możliwe, może to być spowodowane następującymi przyczynami:

- Został przekroczony zasięg nadajnika.
- Rozładowała się bateria w nadajniku.
- Nadajnika często i wielokrotnie używano poza zasięgiem odbioru (wymagana będzie ponowna synchronizacja).
- Doszło do przeciążenia centralnego zamka w wyniku jego wielokrotnego włączania i

wyłączania w krótkich odstępach czasu (zasilanie zostaje wówczas na krótko odłączone).

- Wystąpiły zakłócenia spowodowane silniejszymi falami radiowymi pochodzącymi z innych źródeł.

Odblokowanie zamków ⇨ 24.

### Ustawienia podstawowe

Niektóre ustawienia można zmienić, korzystając z wyświetlacza informacyjnego.

Personalizacja ustawień ⇨ 109.

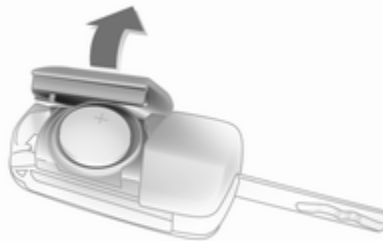
### Wymiana baterii nadajnika zdalnego sterowania

Baterię należy wymienić na nową od razu, jak tylko zaczniesz małe zasięg nadajnika.



Zużytych akumulatorów nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Wymagane jest dostarczenie ich do odpowiedniego punktu zbiórki.

### Kluczyk składany



Rozłożyć kluczyk i otworzyć obudowę. Wymienić baterię, zwracając uwagę na ułożenie biegunów (użyć baterii typu CR 2032). Zamknąć obudowę i przeprowadzić synchronizację.

### Kluczyk jednoczęściowy

Wymianę baterii zlecić warsztatowi.

### Synchronizowanie nadajnika

Po wymianie baterii odblokować drzwi, przekręcając kluczyk w zamku drzwi kierowcy. Radiowy nadajnik zdalnego sterowania zostanie zsynchronizowany po włączeniu stacyjki.

### Ustawienia zapisywane

Zawsze po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu automatycznie zapisywane są następujące ustawienia dla kluczyka:

- oświetlenie
- ustawienia systemu audio-nawigacyjnego
- centralnego zamka
- ustawienia wpływające na komfort
- ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja

Kolejne włożenie kluczyka z zapisanymi ustawieniami do wyłącznika zapłonu i przekręcenie go do położenia 1 ⇨ 139 spowoduje automatyczne przywrócenie tych ustawień.

W celu skorzystania z powyższej funkcji należy włączyć opcję **Personalizacja przez kier.** w ustawieniach osobistych na wyświetlaczu informacyjnym. Opcję należy aktywować osobno dla każdego z kluczyków.

Personalizacja ustawień ⇨ 109.

## Centralny zamek

Służy do odblokowywania i zablokowania zamków drzwi, przestrzeni bagażowej oraz klapy wlewu paliwa.

Pociągnięcie za wewnętrzną klamkę drzwi powoduje odblokowanie danych drzwi. Kolejne pociągnięcie powoduje ich otwarcie.

### Uwaga

W razie wypadku, który spowodował wystrzelenie poduszek powietrznych lub uaktywnienie napinaczy pasów, zamki pojazdu są automatycznie odblokowywane.

### Uwaga

Jeśli po odblokowaniu zamków za pomocą nadajnika zdalnego sterowania nie zostaną otwarte

żadne drzwi, po trzech minutach zostaną one zablokowane automatycznie.

## Odblokowanie zamków



Nacisnąć przycisk .

Można wybrać jedno z dwóch ustawień na wyświetlaczu informacyjnym:

- W celu odblokowania tylko drzwi kierowcy, klapy bagażnika i klapy wlewu paliwa nacisnąć  jeden raz. Aby odblokować oboje drzwi, nacisnąć  dwukrotnie.
- Nacisnąć jeden raz  w celu odblokowania drzwi, klapy bagażnika i klapy wlewu paliwa.

Personalizacja ustawień ⇨ 109.

Ustawienie opcji można przypisywać do kluczyka, który jest aktualnie używany.

Ustawienia zapisywane ⇨ 23.

Odblokowywanie i otwieranie klapy tylnej ⇨ 26.

## Blokowanie zamków

Zamknąć drzwi, przestrzeń bagażową i klapy wlewu paliwa.



Nacisnąć przycisk .

Jeśli drzwi kierowcy nie zostaną prawidłowo zamknięte, centralny zamek nie zadziała.

### Przyciski centralnego zamka

Służą do blokowania i odblokowywania zamków drzwi, klapy bagażnika oraz klapy wlewu paliwa z wnętrza kabiny.



W celu zablokowania nacisnąć .

W celu odblokowania nacisnąć .

### Opóźnienie blokady drzwi

Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Przy otwartych co najmniej jednych drzwiach nacisnąć  – rozlegną się trzy sygnały dźwiękowe. Po zamknięciu ostatnich drzwi i upływie pięciu sekund następuje automatyczne zablokowanie zamków wszystkich drzwi potwierdzone odpowiednią sygnalizacją. Po dziesięciu minutach następuje automatyczne zablokowanie zamków wszystkich drzwi, nawet jeśli jedne z nich pozostają otwarte. Funkcję tę

można włączyć lub wyłączyć za pomocą wyświetlacza informacyjnego. Personalizacja ustawień  109.

### Usterka w układzie zdalnego sterowania

#### Odblokowanie zamków



Ręcznie odblokować drzwi kierowcy, przekręcając kluczyk w zamku. Aby odblokować zamki drzwi pasażera, klapy bagażnika i klapy wlewu paliwa, włączyć zapłon i nacisnąć przycisk  centralnego zamka.

Po włączeniu zapłonu następuje wyłączenie zabezpieczenia przed kradzieżą.

### **Blokowanie zamków**

Ręcznie zablokować drzwi kierowcy, przekręcając kluczyk w zamku.

### **Usterka centralnego zamka**

#### **Odblokowanie zamków**

Ręcznie odblokować drzwi kierowcy, przekręcając kluczyk w zamku. Drzwi pasażera można otworzyć poprzez dwukrotne pociągnięcie wewnętrznej klamki. Kłapa bagażnika i kłapka wlewu paliwa pozostają zablokowane.

W celu wyłączenia zabezpieczenia przed kradzieżą należy włączyć zapłon ⇨ 28.

### **Blokowanie zamków**

Nacisnąć wewnętrzny przycisk blokady w drzwiach pasażera. Następnie zamknąć drzwi kierowcy i zablokować je od zewnątrz, korzystając z kluczyka. Kłapki wlewu paliwa i kłapy tylnej nie można zablokować.

## **Automatyczne blokowanie zamków**

Tę funkcję bezpieczeństwa można skonfigurować w taki sposób, aby zamki drzwi, kłapy bagażnika i kłapki wlewu paliwa blokowały się automatycznie po przekroczeniu określonej prędkości jazdy.

Dodatkowo dostępna jest opcja odblokowywania drzwi kierowcy lub obu drzwi po wyłączeniu zapłonu i wyjęciu kluczyka.

Ustawienia można zmienić, korzystając z wyświetlacza informacyjnego.

Personalizacja ustawień ⇨ 109.

Ustawienia opcji można przypisywać do kluczyka, który jest aktualnie używany ⇨ 23.

## **Drzwi**

### **Przestrzeń bagażowa**

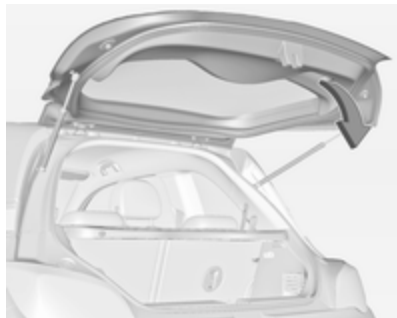
#### **Kłapa tylna**

#### **Otwieranie**



Nacisnąć emblemat marki w dolnej połowie, aby odblokować i otworzyć tylną kłapę.

## Zamykanie



Pociągnąć klapę za uchwyt po wewnętrznej stronie.

Nie naciskać emblematu podczas zamykania tylnej klapy, ponieważ spowoduje to jej ponowne odblokowanie.

Centralny zamek ⇨ 24.

## Ogólne wskazówki dotyczące obsługi klapy tylnej

### ⚠ Niebezpieczeństwo

Nie wolno jeździć z otwartą lub uchyloną klapą tylną, np. przy przewożeniu dużych przedmiotów, gdyż wówczas trujące, niewidoczne i bezwonne gazy spalinowe mogą przedostawać się do wnętrza samochodu. Może to być przyczyną utraty świadomości lub nawet śmierci.

### Przeostroga

Aby uniknąć uszkodzeń, przed otwarciem tylnej klapy należy się upewnić, że w jej zasięgu nie znajdują się żadne przeszkody, np. brama garażowa. Zawsze sprawdzać, czy przestrzeń za i ponad klapą tylną jest wolna.

## Uwaga

Zamocowanie ciężkiego wyposażenia dodatkowego na klapie tylnej może spowodować, że nie będzie ona mogła utrzymać się w położeniu otwartym.

## Zabezpieczanie samochodu

### Zabezpieczenie przed kradzieżą

#### Ostrzeżenie

Nie uaktywniać blokady, gdy w samochodzie znajdują się pasażerowie! Otwarcie drzwi od wewnątrz nie będzie możliwe.

Uaktywnienie układu powoduje zablokowanie wszystkich drzwi w taki sposób, że nie ma możliwości ich otwarcia zarówno od zewnątrz, jak i od wewnątrz. Układ może być uaktywniony wyłącznie wtedy, gdy zamknięte są wszystkie drzwi.

Jeśli zapłon był włączony, przed uaktywnieniem zabezpieczenia istnieje konieczność otwarcia i zamknięcia drzwi kierowcy.

Odblokowanie zamków samochodu powoduje zdezaktywowanie mechanicznego zabezpieczenia

przed kradzieżą. Nie można tego zrobić za pomocą przycisku centralnego zamka w kabinie.

#### Uaktywnianie funkcji



Dwukrotnie w ciągu pięciu sekund nacisnąć przycisk  nadajnika zdalnego sterowania.

#### Autoalarm

Autoalarm jest połączony funkcjonalnie z układem zabezpieczającym przed kradzieżą.

Monitoruje:

- drzwi, klapę tylną, pokrywę silnika
- zapłon

#### Włączanie

- Samoczynna aktywacja po 30 sekundach od zablokowania pojazdu przez jednokrotne naciśnięcie .
- Aktywacja bezpośrednia przez krótkie naciśnięcie  dwa razy w ciągu pięciu sekund.

#### Dioda sygnalizująca stan autoalarmu



Dioda sygnalizacyjna jest zintegrowana w czujniku znajdującym się w górnej części deski rozdzielczej.

Sygnalizacja stanu w ciągu pierwszych 30 sekund od uaktywnienia autoalarmu:

|                   |                                                                                             |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| dioda świeci      | : test, opóźnienie włączenia                                                                |
| dioda szybko miga | : nieprawidłowo zamknięte drzwi, kłapa tylna lub pokrywa komory silnika albo usterka układu |

Sygnalizacja stanu po pełnym uaktywnieniu autoalarmu:

|            |                             |
|------------|-----------------------------|
| dioda miga | : układ jest aktywny powoli |
|------------|-----------------------------|

W przypadku awarii skorzystać z pomocy warsztatu.

## Wyłączanie

Odblokowanie pojazdu przez naciśnięcie  powoduje dezaktywację autoalarmu.

Odblokowanie drzwi kierowcy za pomocą kluczyka lub przycisku centralnego zamka w kabinie pasażerskiej nie powoduje dezaktywacji autoalarmu.

## Sygnalizacja alarmu

W przypadku wyzwolenia alarmu jednocześnie włącza się sygnał alarmowy i migają światła awaryjne. Liczba sygnałów alarmowych i czas ich generowania są określone przepisami prawa.

Sygnał alarmu można wyłączyć, naciskając dowolny przycisk nadajnika zdalnego sterowania lub włączając zapłon.

Alarm można wyłączyć tylko naciskając  na nadajniku zdalnego sterowania lub włączając zapłon.

Uaktywniony alarm, który nie został wyłączony przez kierowcę, będzie sygnalizowany przez światła awaryjne. Migną one szybko trzy razy przy odblokowaniu zamków za pomocą nadajnika zdalnego sterowania.

Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu  106.

Jeśli akumulator pojazdu ma zostać odłączony (np. w celu wykonania czynności konserwacyjnych), syrenę alarmową należy wyłączyć w następujący sposób: Włączyć, a następnie wyłączyć zapłon, po czym odłączyć akumulator pojazdu w ciągu 15 sekund.

## Immobilizer

Układ immobilizera jest zintegrowany z wyłącznikiem zapłonu i sprawdza, czy do uruchomienia silnika jest używany odpowiedni kluczyk.

Elektroniczna blokada rozruchu (immobilizer) jest uaktywniana automatycznie po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu.

Miganie lampki kontrolnej  przy włączonym zapłonie oznacza usterkę w układzie immobilizera. Silnika nie można wówczas uruchomić. Wyłączyć zapłon i powtórzyć procedurę rozruchu.

Jeśli lampka kontrolna nadal miga, należy spróbować rozruchu przy użyciu kluczyka zapasowego i zwrócić się do warsztatu.

**Uwaga**

Włączenie immobilizera nie powoduje zablokowania drzwi. Po opuszczeniu samochodu należy zawsze zablokować zamki.

Włączyć autoalarm ⇨ 24, ⇨ 28.

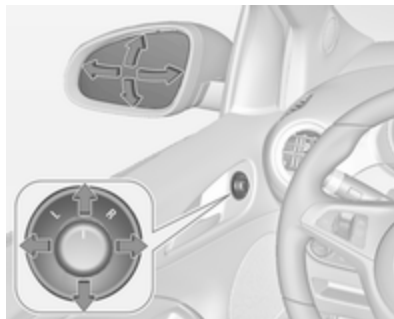
Lampka kontrolna  ⇨ 97.

## Lusterka zewnętrzne

### Wypukły kształt lusterek

Wypukłe lusterka zewnętrzne są wyposażone w soczewki asferyczne ograniczające martwe pola. Takie ukształtowanie lusterka powoduje, że odbite w nim obiekty wydają się mniejsze, co niekorzystnie wpływa na możliwość oceny odległości.

### Elektryczna regulacja

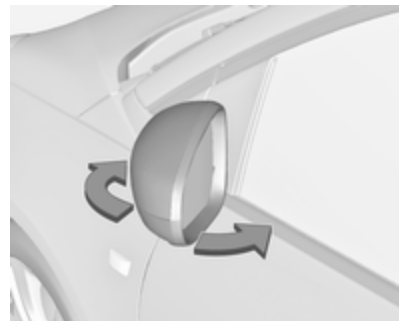


Wybrać żądane lusterko zewnętrzne, obracając element sterujący w lewo (**L**) lub w prawo (**R**). Aby wyregulować ustawienie lusterka, przechylać element sterujący.

W położeniu **0** żadne lusterko nie jest wybrane.

### Lusterka składane

Ze względu na bezpieczeństwo pieszych, w przypadku uderzenia lusterka zewnętrzne składają się w swoich uchwytych. Lekkie pchnięcie obudowy lusterka powoduje jego powrót do położenia pierwotnego.



## Położenie do parkowania

Lusterko zewnętrzne można złożyć, delikatnie naciskając zewnętrzną krawędź jego obudowy, np. w przypadku parkowania w wąskim miejscu.

## Podgrzewane lusterka



Włączane przez naciśnięcie ☀.

Podgrzewanie działa tylko przy pracującym silniku i wyłącza się automatycznie po krótkim czasie.

## Lusterka wewnętrzne

### Ręczne przyciemnianie



W celu zmniejszenia intensywności światła odbijającego się w lusterku pociągnąć do przodu lub do tyłu dźwignię w dolnej części lusterka. Środkowa pozycja dźwigni zapewnia ustawienie odpowiednie do normalnej jazdy.

### Wersje z panelem oświetlenia gwiazdzystego

Przesunąć dźwignię do przodu, gdy panel oświetlenia gwiazdzystego jest zaświecony. Panel oświetlenia gwiazdzystego ⇨ 123.

## Automatycznie przyciemniane



Podczas jazdy nocą intensywność odbicia światła pojazdu jadącego z tyłu jest automatycznie zmniejszana.

## Szyby

### Szyba przednia

#### Naklejki na szybie przedniej

Na szybie przedniej w okolicy lusterka wewnętrznego nie wolno mocować naklejek, np. winiet autostradowych itp. W przeciwnym razie może dojść do ograniczenia zasięgu wykrywania czujnika zamontowanego w obudowie lusterka.

### Szyby otwierane elektrycznie

#### Ostrzeżenie

Przy zamykaniu szyb należy zachować ostrożność. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, zwłaszcza u dzieci. Zachować ostrożność przy zamykaniu szyb. Należy zwrócić uwagę, czy nic nie zostało przez nie przykleśnione.

Aby umożliwić działanie szyb sterowanych elektrycznie, należy włączyć zapłon.

Opóźnione wyłączenie zasilania  
➔ 139.



Aby zmienić położenie szyby użyć odpowiedniego przełącznika, wciskając go w celu otwarcia lub pociągając w celu zamknięcia. Lekkie wciskanie lub pociąganie do pierwszego punktu oporu: szyba przesuwana się w górę lub w dół tak długo, jak długo używany jest przełącznik.

Mocniejsze wciśnięcie lub pociągnięcie do drugiego punktu oporu i zwolnienie przełącznika: szyba przesuwana się w górę lub w dół automatycznie z włączoną funkcją bezpieczeństwa. W celu zatrzymania przesuwania szyby ponownie użyć przełącznika w tym samym kierunku.

#### Funkcja bezpieczeństwa

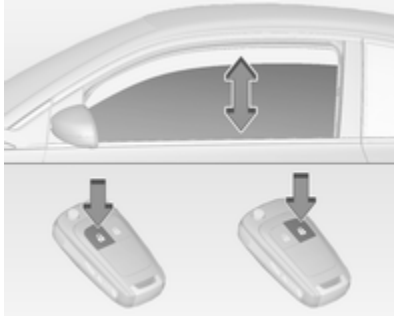
Jeśli podczas automatycznego zamykania szyba napotka opór w górnej połowie okna, natychmiast zatrzyma się i ponownie opuści.

#### Ominięcie zabezpieczenia

W przypadku problemów z zamknięciem szyby wynikających z zamarznięcia lub podobnej sytuacji, należy włączyć zapłon, a następnie pociągnąć przycisk do pierwszego punktu oporu i przytrzymać w tym położeniu. Nastąpi przesunięcie szyby w górę z wyłączoną funkcją bezpieczeństwa. W celu zatrzymania mechanizmu okna zwolnić przycisk.

## Otwieranie i zamykanie szyb z zewnątrz

Szyby można obsługiwać zdalnie, z zewnątrz samochodu.



W celu otwarcia szyb nacisnąć i przytrzymać .

W celu zamknięcia szyb nacisnąć i przytrzymać .

Aby zatrzymać przesuwanie szyb, zwolnić przycisk.

Jeśli szyby są całkowicie otwarte lub zamknięte, światła awaryjne migną dwa razy.

## Przeciążenie układu

W przypadku wielokrotnego naciskania przełączników opuszczania/podnoszenia szyb w krótkich odstępach czasu, następuje chwilowe zablokowanie pracy elektrycznego układu sterowania szybami.

## Inicjalizacja elektrycznego układu sterowania szybami

Jeśli szyb nie można zamykać automatycznie (np. po odłączeniu akumulatora), na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat lub kod ostrzegawczy.

Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu ⇨ 106.

W następujący sposób uaktywnić elektryczny układ sterowania szybami:

1. Zamknąć drzwi.
2. Włączyć zapłon.

3. Pociągnąć i przytrzymać w tym położeniu przełącznik, aż szyba zostanie zamknięta i miną dwie dodatkowe sekundy od zamknięcia.
4. Czynność powtórzyć osobno dla każdej szyby.

## Ogrzewanie tylnej szyby



Włączane przez naciśnięcie .

Podgrzewanie działa tylko przy pracującym silniku i wyłącza się automatycznie po krótkim czasie.

## Oslony przeciwsłoneczne

Oslony przeciwsłoneczne można odchylać do dołu i na bok, aby zapewnić kierowcy i pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę przed oślepieniem.

Podczas jazdy osłony lusterek powinny być zamknięte.

Z tyłu osłony przeciwsłonecznej znajduje się uchwyt na małe dokumenty.

## Dach

### Okno dachowe

#### Elektrycznie składane okno dachowe

##### Ostrzeżenie

Podczas obsługi okna dachowego należy zachować ostrożność. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, zwłaszcza u dzieci.

Podczas zamykania uważnie obserwować ruchome części, zwracając uwagę, aby nic nie zostało przez nie przykleśczone.

Działa przy włączonym zapłonie (pozycja 2) ⇨ 139.

Elektrycznie składane okno dachowe można otwierać i zamykać podczas jazdy z prędkością nieprzekraczającą 140 km/h.

Opóźnione wyłączenie zasilania ⇨ 139.



Przełącznika można używać na dwa sposoby: krótkie naciśnięcie umożliwi automatyczne otwarcie lub zamknięcie, a naciśnięcie i przytrzymanie – ręczne sterowanie przesuwaniem okna.

#### Otwieranie

Krótko nacisnąć przełącznik : okno dachowe automatycznie otworzy się do położenia krańcowego. W celu zatrzymania mechanizmu okna dachowego ponownie użyć przełącznika.

Przytrzymać wciśnięty przełącznik : okno dachowe otwiera się tak długo, jak długo używany jest przełącznik.

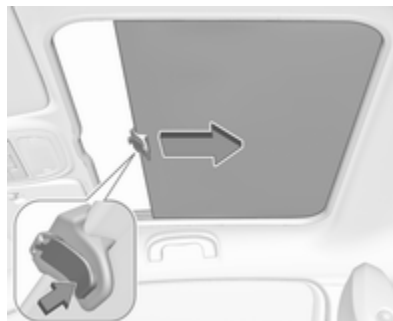
### Zamykanie

Krótko nacisnąć przełącznik : okno dachowe zamyka się automatycznie, zatrzymując się ok. 30 cm przed położeniem krańcowym ze względów bezpieczeństwa. Następnie przytrzymać wciśnięty przełącznik , aby całkowicie zamknąć okno dachowe. Aby zatrzymać mechanizm okna dachowego podczas automatycznego przesuwania, ponownie użyć przełącznika.

Przytrzymać wciśnięty przełącznik : okno dachowe zamyka się tak długo, jak długo używany jest przełącznik.

## Szyba

### Roleta przeciwsłoneczna



Nacisnąć przycisk w uchwycie, aby odblokować roletę i przesunąć do tyłu. Osłona zwinie się automatycznie.

Nie są możliwe położenia pośrednie.

Aby zasłonić roletę, pociągnąć ją do przodu, aż zatrzaśnie się przycisk.

## Fotele, elementy bezpieczeństwa

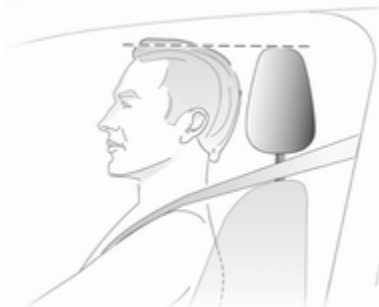
|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>Zagłówki</b> .....                         | <b>36</b> |
| <b>Fotele przednie</b> .....                  | <b>37</b> |
| Pozycja fotela .....                          | 37        |
| Regulacja foteli .....                        | 38        |
| Składanie fotela .....                        | 39        |
| Ogrzewanie .....                              | 41        |
| <b>Pasy bezpieczeństwa</b> .....              | <b>41</b> |
| Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa .....        | 42        |
| <b>Poduszki powietrzne</b> .....              | <b>44</b> |
| Czołowe poduszki powietrzne ...               | 47        |
| Boczne poduszki powietrzne .....              | 48        |
| Kurtynowe poduszki powietrzne .....           | 48        |
| Wyłączanie poduszek powietrznych .....        | 49        |
| <b>Foteliki dziecięce</b> .....               | <b>50</b> |
| Miejsca mocowania fotelików dziecięcych ..... | 52        |
| Foteliki dziecięce ISOFIX .....               | 55        |
| Ucho mocowania fotelika dziecięcego .....     | 55        |

## Zagłówki

### Położenie

#### ⚠ Ostrzeżenie

Przed wyruszeniem w drogę należy odpowiednio wyregulować zagłówki.



Górna krawędź zagłówka powinna znajdować się na wysokości górnej części głowy. Jeśli takie ustawienie nie jest możliwe, np. z powodu dużego wzrostu osoby, zagłówki należy ustawić w najwyższym

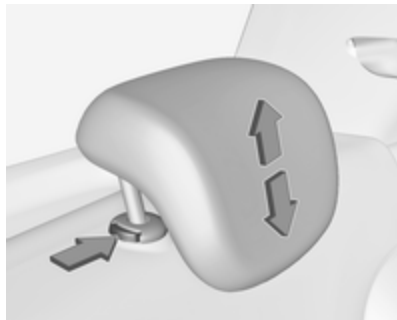
położeniu. Osoby niskie powinny ustawić zagłówki w najniższej pozycji.

### Regulacja

#### Zagłówki przednie, regulacja wysokości



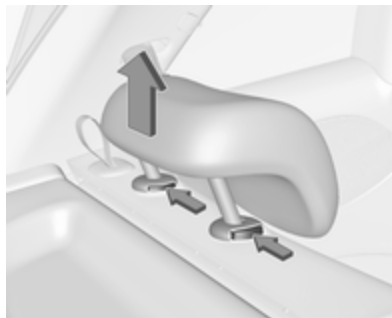
Nacisnąć przycisk zwalniający, ustawić wysokość zagłówka i zablokować.

**Zagłówki tylne, regulacja wysokości**

Pociągnąć zagłówek w górę i zablokować. Aby opuścić zagłówek, wcisnąć blokadę w celu jej zwolnienia i docisnąć zagłówek w dół.

**Wymontowanie tylnego zagłówka**

Np. w przypadku używania fotelika dziecięcego ⇨ 50.



Wcisnąć obie blokady, pociągnąć zagłówek w górę i wyjąć.

Umieścić zagłówek w siatce i przymocować dolną część siatki paskami z rzepem do podłogi w przestrzeni bagażowej. Odpowiednią siatkę można nabyć w warsztacie.

**Fotele przednie****Pozycja fotela****⚠ Ostrzeżenie**

Przed wyruszeniem w drogę należy odpowiednio wyregulować fotele.

**⚠ Niebezpieczeństwo**

Aby możliwe było bezpieczne napełnienie poduszki powietrznej, siedząc w fotelu, nie zbliżać się do kierownicy na odległość mniejszą niż 25 cm.

**⚠ Ostrzeżenie**

Nigdy nie regulować foteli podczas jazdy, ponieważ mogą się one wtedy przesunąć w niekontrolowany sposób.

**⚠ Ostrzeżenie**

Nie przechowywać żadnych przedmiotów pod fotelami.



- Usiąść w fotelu w taki sposób, aby plecy były podparte na całej swojej długości. Przesunąć fotel kierowcy do przodu lub do tyłu tak, aby przy pełnym wciśnięciu pedałów nogi było lekko ugięte w kolanach. Przedni fotel pasażera należy odsunąć możliwie najdalej do tyłu.

- Wyregulować wysokość siedziska fotela w taki sposób, aby zapewnić sobie jak największe pole widzenia i aby móc swobodnie ogarnąć wzrokiem wszystkie wskaźniki i lampki kontrolne. Odległość pomiędzy głową a podsufitką powinna wynosić co najmniej około 15 cm. Uda powinny swobodnie spoczywać na siedzisku (nie mogą być w nie wciśnięte).
- Usiąść w fotelu w taki sposób, aby plecy były podparte na całej swojej powierzchni. Ustawić oparcie fotela w taki sposób, aby po umieszczeniu rąk na kierownicy ramiona były lekko ugięte w łokciach. Podczas obracania koła kierownicy barki powinny stykać się z oparciem fotela. Oparcia nie należy odchyłać zanadto do tyłu. Maksymalny zalecany kąt nachylenia oparcia wynosi ok. 25°.
- Wyregulować położenie fotela i kierownicy tak, aby nadgarstki spoczywały na szczycie

kierownicy przy całkowicie wyprostowanych rękach i ramionach przylegających do oparcia.

- Ustawić koło kierownicy w optymalnym położeniu ⇨ 78.
- Wyregulować zagłówki ⇨ 36.

**Regulacja foteli**

Podczas jazdy wszystkie siedziska i oparcia powinny być zawsze zablokowane.

**Regulacja wzdłużna**

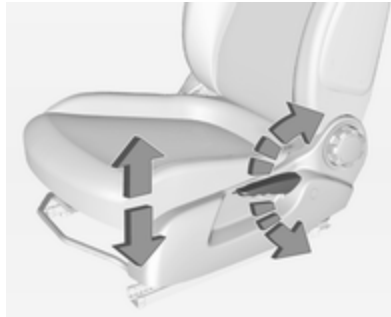
Pociągnąć za uchwyt, przesunąć fotel, zwolnić uchwyt. Spróbować poruszać fotelem do tyłu i do przodu, aby się upewnić, że jest dobrze zablokowany.

### Regulacja nachylenia oparcia



Obrócić pokrętkę, aby wyregulować nachylenie. Podczas regulacji nie wywierać nacisku na oparcie fotela.

### Regulacja wysokości siedziska fotela



Cykliczny ruch dźwigni w górę i w dół

W górę : podnoszenie siedziska

W dół : opuszczanie siedziska

### Składanie fotela

#### Ręcznie regulowane fotele



Pociągnąć dźwignię zwalniającą do przodu i złożyć oparcie do przodu. Następnie przesunąć fotel do przodu do oporu.

W celu ustawienia fotela w pierwotnym położeniu przesunąć go do tyłu do oporu. Podnieść oparcie do położenia pionowego bez użycia dźwigni zwalniającej. Mechanizm oparcia powinien się zatrzasnąć w wybranym położeniu.

**⚠ Ostrzeżenie**

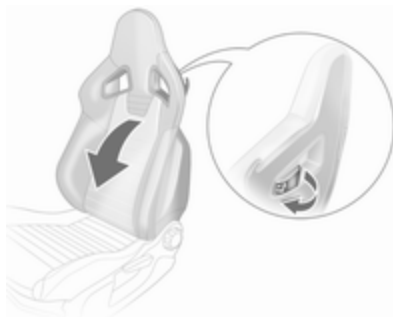
Przed rozpoczęciem jazdy należy się upewnić, że rozłożone oparcie fotela zostało prawidłowo zablokowane. Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do obrażeń ciała podczas gwałtownego hamowania lub wypadku.

Funkcja pamięci umożliwia zablokowanie fotela w pierwotnym położeniu po złożeniu.

Nie obsługiwać pokrętki regulacji oparcia, gdy oparcie jest złożone do przodu.

**Przestroga**

Jeśli siedzisko fotela znajduje się w najwyższym położeniu, to przed złożeniem oparcia należy wsunąć zagłówki i podnieść osłonę przeciwsłoneczną.

**Składanie fotela sportowego**

Wyjąć pas bezpieczeństwa z mocowania pasa na oparciu. Pociągnąć dźwignię zwalniającą znajdującą się na oparciu, złożyć oparcie do przodu i zwolnić dźwignię. Przesunąć fotel do przodu do oporu.

W celu ustawienia fotela w pierwotnym położeniu przesunąć go do tyłu do oporu. Podnieść oparcie do położenia pionowego bez użycia dźwigni zwalniającej. Mechanizm oparcia powinien się zatrzasnąć w wybranym położeniu.

**⚠ Ostrzeżenie**

Przed rozpoczęciem jazdy należy się upewnić, że rozłożone oparcie fotela zostało prawidłowo zablokowane. Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do obrażeń ciała podczas gwałtownego hamowania lub wypadku.

Funkcja pamięci umożliwia zablokowanie fotela w pierwotnym położeniu po złożeniu.

Nie obsługiwać pokrętki regulacji oparcia, gdy oparcie jest złożone do przodu.

## Ogrzewanie



Aby włączyć podgrzewanie fotela, nacisnąć przycisk  odpowiedniego fotela przedniego.

Włączenie jest sygnalizowane zapaleniem diody kontrolnej w przycisku.

Ponowne naciśnięcie  wyłącza podgrzewanie fotela.

Podgrzewanie foteli działa, gdy pracuje silnik.

Podgrzewanie foteli działa także wtedy, gdy włączona jest funkcja Autostop.

System stop-start ⇨ 141.

## Pasy bezpieczeństwa



Pasy bezpieczeństwa blokują się podczas intensywnego przyspieszania lub hamowania pojazdu, dzięki czemu przytrzymują pasażerów w miejscu. Powoduje to znaczące ograniczenie ryzyka odniesienia obrażeń.

### Ostrzeżenie

Pasy bezpieczeństwa należy zapinać przed każdą jazdą.

Osoby bez zapiętych pasów bezpieczeństwa w razie wypadku narażają na ciężkie obrażenia nie tylko siebie, lecz również innych pasażerów oraz kierowcę.

Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest wyłącznie dla jednej osoby. Foteliki dziecięce ⇨ 50.

Okresowo sprawdzać elementy pasów bezpieczeństwa pod kątem uszkodzeń, zanieczyszczeń i prawidłowego działania.

Uszkodzone elementy należy wymienić w warsztacie. Po wypadku należy wymienić w warsztacie pasy bezpieczeństwa i napinacze pasów.

### Uwaga

Uważać, aby nie uszkodzić lub nie przykleścić taśmy pasa bezpieczeństwa obuwiami lub przedmiotami o ostrych

krawędziach. Ponadto nie wolno dopuścić do zanieczyszczenia mechanizmów zwijających.

### Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa

Każdy fotel jest wyposażony w czujnik zapięcia pasa bezpieczeństwa, który sygnalizuje stan pasa fotela kierowcy za pomocą lampki kontrolnej  na obrotomierzu ⇨ 93, stan pasa przedniego fotela pasażera za pomocą lampki kontrolnej  na konsoli środkowej ⇨ 90 i stan pasów tylnych foteli za pomocą symboli  na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy ⇨ 98.

### Ograniczniki siły napięcia pasów bezpieczeństwa

W razie kolizji nacisk pasów bezpieczeństwa foteli przednich na ciało jest zmniejszany dzięki kontrolowanemu rozwinięciu pasów w odpowiednim momencie.

### Napinacze pasów

W razie zderzenia czołowego lub przy uderzeniu w tył samochodu z określoną siłą, pasy bezpieczeństwa przednich foteli są napinane.

#### Ostrzeżenie

Nieprawidłowe obchodzenie się z pasami bezpieczeństwa (np. demontaż lub montaż pasów) może spowodować wyzwolenie napinaczy.

Uaktywnienie napinaczy pasów bezpieczeństwa jest sygnalizowane ciągłym świeceniem się lampki kontrolnej  ⇨ 93.

Uaktywnione napinacze należy wymienić w warsztacie. Napinacze pasów bezpieczeństwa mogą zostać użyte tylko raz.

#### Uwaga

W pobliżu napinaczy pasów bezpieczeństwa nie wolno montować ani umieszczać jakichkolwiek akcesoriów czy przedmiotów, mogących zakłócić pracę napinaczy. Zabronione jest

także dokonywanie jakichkolwiek modyfikacji napinaczy, ponieważ wiąże się to z ryzykiem unieważnienia homologacji typu pojazdu.

### Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa

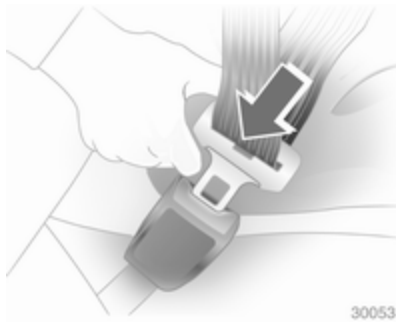
#### Zapinanie



Wysunąć pas ze zwijacza, poprowadzić go przy ciele w taki sposób, aby nie był skręcony, a następnie zatrzasknąć klamrę w zamku. Podczas jazdy należy

regularnie napinać część biodrową pasa, ciągnąc za jego odcinek barkowy.

Fotel sportowy: Podczas zapinania pasa bezpieczeństwa przełożyć pas przez jego mocowanie na oparciu.



Zarówno zbyt luźne, jak i zbyt grube ubrania uniemożliwiają ścisłe przyleganie pasa bezpieczeństwa do ciała. Pod pasem bezpieczeństwa nie powinny znajdować się jakiegokolwiek przedmioty, np. torebka czy telefon komórkowy.

### **⚠ Ostrzeżenie**

Pas nie może uciskać twardych ani kruchych przedmiotów znajdujących się w kieszeniach ubrania.

Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa  93.

### **Odpinanie**



W celu odpięcia pasa nacisnąć czerwony przycisk na zamku pasa.

### **Prawidłowy sposób zapinania pasa przez kobiety w ciąży**



### **⚠ Ostrzeżenie**

Biodrową część pasa należy poprowadzić jak najniżej na poziomie miednicy, tak aby pas nie uciskał na brzuch.

## Poduszki powietrzne

Układ poduszek powietrznych składa się z kilku odrębnych układów, w zależności od wyposażenia.

Poduszki wypełniają się gazem w ciągu kilku milisekund. Bardzo szybko następuje też ich opróżnienie, wskutek czego w trakcie kolizji trudno zauważyć moment, w którym są wypełnione.

### Ostrzeżenie

Przy niewłaściwym postępowaniu może nastąpić nagle zadziałanie poduszek powietrznych.

### Uwaga

Elektroniczne moduły sterujące poduszek powietrznych i napinaczy pasów bezpieczeństwa znajdują się wewnątrz konsoli środkowej. Dlatego w pobliżu tej konsoli nie wolno umieszczać jakichkolwiek przedmiotów wytwarzających pole magnetyczne.

Na osłonach poduszek powietrznych nie wolno umieszczać jakichkolwiek naklejek ani zasłaniać ich żadnymi przedmiotami. Uszkodzone osłony należy wymienić w warsztacie.

Każda poduszka powietrzna działa tylko raz. Poduszki, które zadziałały, należy niezwłocznie wymienić w warsztacie. Ponadto konieczna może być wymiana kierownicy, deski rozdzielczej, elementów jej poszycia, uszczeltek drzwiowych, klamek i foteli.

Zabronione jest dokonywanie jakichkolwiek modyfikacji układów poduszek powietrznych, ponieważ wiąże się to z ryzykiem unieważnienia homologacji typu pojazdu.

Uchodzący z wypełnionych poduszek powietrznych gorący gaz może powodować oparzenia.

### Usterka

W przypadku wystąpienia usterki układu poduszek powietrznych zapala się lampka kontrolna , a na wyświetlaczu informacyjnym

kierowcy pojawia się komunikat lub kod ostrzegawczy. Układ nie działa prawidłowo.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

Lampka kontrolna poduszek powietrznych ⇨ 93.

## Foteliki dziecięce na przednim fotelu pasażera z poduszką powietrzną

Ostrzeżenie zgodne z normą ECE R94.02:



**EN:** NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**RU:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля,

оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

**NL:** Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

**DA:** Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

**SV:** Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

**FI:** ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNYY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

**NO:** Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

**PT:** NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

**EL:** ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

**PL:** NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korumakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

**UK:** НІКОЛІ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

**HU:** SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

**HR:** NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

**SL:** NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

**SR:** NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

**МК:** НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

**BG:** НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена

чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

**RO:** Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

**CS:** NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

**SK:** NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

**LT:** JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

**LV:** NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

**ET:** ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

**MT:** QATT tuża tražzin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew GRIEHI SERJI lit-TFAL.

Ze wzgłędów bezpieczeństwa fotelik dziecięcy ustawiony przodem do kierunku jazdy może być używany tylko wówczas, gdy oprócz ostrzeżenia wymaganego przez normę ECE R94.02 będą przestrzegane instrukcje i ostrzeżenia podane w tabeli ⇨ 52.

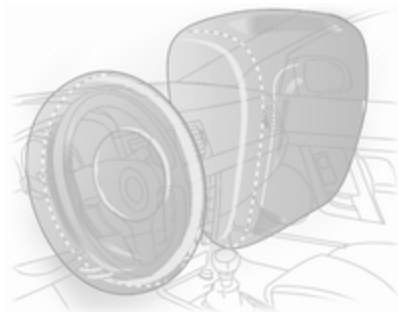
Naklejki poduszki powietrznej znajdują się po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera z przodu.

Wyłączenie poduszek powietrznych ⇨ 49.

## Czołowe poduszki powietrzne

W samochodzie mogą być zamontowane dwie czołowe poduszki powietrzne: jedna w kole kierownicy, a druga w desce rozdzielczej po stronie pasażera. Miejsca, w których je zamontowano, są oznaczone napisem **AIRBAG**.

Poduszki przednie są uaktywniane w przypadku odpowiednio silnego uderzenia czołowego. Aby poduszki zadziałały, musi być włączony zapłon.



Uaktywnione poduszki tłumią uderzenie, dzięki czemu ryzyko odniesienia obrażeń górnej części ciała i głowy kierowcy i pasażera z przodu jest znacznie mniejsze.

### Ostrzeżenie

Poduszki zapewniają optymalną ochronę tylko wtedy, gdy fotel jest ustawiony w prawidłowym położeniu.

Pozycja fotela ⇨ 37.

W obszarze, w którym rozwijają się poduszki powietrzne, nie mogą znajdować się jakiegokolwiek przedmioty.

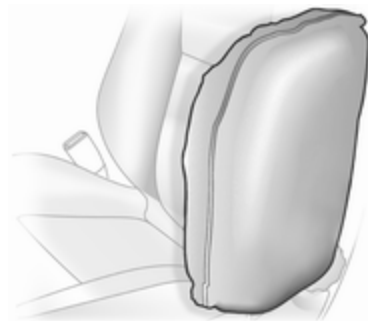
Prawidłowo poprowadzić i zapiąć pas bezpieczeństwa. Tylko wtedy poduszka powietrzna może zapewnić ochronę.

## Boczne poduszki powietrzne



Boczne poduszki powietrzne są montowane w oparciu każdego z foteli przednich. Miejsca, w których je zamontowano, są oznaczone napisem **AIRBAG**.

Poduszki boczne są uaktywniane w przypadku odpowiednio silnego uderzenia bocznego. Aby poduszki zadziałały, musi być włączony zapłon.



Uaktywnione poduszki powietrzne tłumią uderzenie, dzięki czemu w znacznym stopniu ograniczają ryzyko odniesienia obrażeń górnej części ciała i miednicy w przypadku uderzenia bocznego.

## Ostrzeżenie

W obszarze, w którym rozwijają się poduszki powietrzne, nie mogą znajdować się jakiegokolwiek przedmioty.

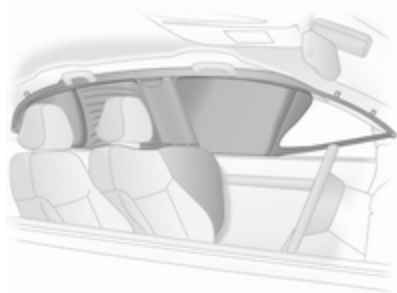
### Uwaga

Należy używać wyłącznie pokrowców na siedzenia przeznaczonych dla danego modelu samochodu. Pokrowce nie mogą przesłaniać modułów poduszek powietrznych.

## Kurtynowe poduszki powietrzne

Samochód może być wyposażony w poduszki kurtynowe zamontowane przy dachu. Miejsca, w których je zamontowano, są oznaczone napisem **AIRBAG** na słupkach dachowych.

Poduszki kurtynowe są uaktywniane w przypadku odpowiednio silnego uderzenia bocznego. Aby poduszki zadziałały, musi być włączony zapłon.



Uaktywnione poduszki powietrzne tłumią uderzenie, dzięki czemu w znacznym stopniu ograniczają ryzyko odniesienia obrażeń głowy w przypadku uderzenia bocznego.

### **⚠ Ostrzeżenie**

W obszarze, w którym rozwijają się poduszki powietrzne, nie mogą znajdować się jakiegokolwiek przedmioty.

Haczyki w uchwytych zamontowanych w podsufitce są przeznaczone do wieszania lekkich ubrań bez użycia

wieszaków na ubrania. Kieszenie przewożonego w ten sposób ubrania muszą być puste.

## **Wyłączanie poduszek powietrznych**

Jeżeli na przednim fotelu pasażera ma być zamontowany fotelik dziecięcy, należy wyłączyć czołową poduszkę powietrzną pasażera zgodnie z instrukcjami podanymi w tabeli ↗ 52. Boczne i kurtynowe poduszki powietrzne, napinacze pasów bezpieczeństwa oraz wszystkie poduszki powietrzne dla fotela kierowcy pozostają włączone.



Poduszkę powietrzną pasażera można wyłączyć przy pomocy przełącznika uruchamianego kluczykiem, znajdującego się z boku deski rozdzielczej po stronie pasażera.

W celu wybrania odpowiedniego położenia przełącznika użyć kluczyka zapłonu:

- ☞ OFF : czołowa poduszka powietrzna dla przedniego fotela pasażera jest wyłączona i nie zostanie napełniona w razie kolizji. Na konsoli centralnej ciągłym światłem świeci kontrolka ☞ OFF
- ☞ ON : czołowa poduszka powietrzna dla przedniego fotela pasażera jest włączona

### **⚠ Niebezpieczeństwo**

Poduszkę powietrzną pasażera należy wyłączać tylko w związku z używaniem fotelika dziecięcego,

zgodnie z instrukcjami i ostrzeżeniami podanymi w tabeli ⇨ 52.

W przeciwnym razie osoba podróżująca na fotelu pasażera z przodu z wyłączoną poduszką powietrzną może odnieść śmiertelne obrażenia.



Jeśli lampka kontrolna  świeci się przez około 60 sekund po włączeniu zapłonu, czołowa poduszka powietrzna pasażera z przodu zostanie napełniona w razie zderzenia.

Świecenie obu lampek kontrolnych jednocześnie oznacza awarię układu. Stan systemu nie jest możliwy do określenia, w związku z czym nie wolno zajmować miejsca pasażera z przodu. W celu usunięcia usterki zwrócić się do warsztatu.

Stan poduszek powietrznych można zmieniać tylko podczas postoju oraz przy wyłączonym zapłonie.

Wybrany stan poduszek powietrznych pozostaje aktywny, aż zostanie zmieniony przez użytkownika.

Lampka kontrolna informująca o wyłączeniu poduszek powietrznych ⇨ 94.

## Foteliki dziecięce

Zalecane jest stosowanie następujących fotelików dziecięcych marki Opel, które są dopasowane do pojazdu:

- **Grupa 0, grupa 0+**

OPEL Baby Cradle, z podstawą **ISOFIX** lub bez, dla dzieci o masie ciała do 13 kg.

- **Grupa I**

FAIR G 0/1 S **ISOFIX**, dla należących do tej grupy dzieci o masie ciała od 9 kg do 13 kg.

OPEL Duo, dla należących do tej grupy dzieci o masie ciała od 13 kg do 18 kg.

- **Grupa II, grupa III**

OPEL Kid, OPEL Kidfix, TAKATA MAXI 2/3 dla dzieci o masie ciała od 15 kg do 36 kg.

Korzystając z fotelików dziecięcych, należy przestrzegać poniższych instrukcji użytkowania i instalacji, jak również instrukcji producenta fotelika dziecięcego.

Konieczne jest także bezwarunkowe przestrzeganie obowiązujących w danym kraju przepisów. W niektórych krajach fotelik dziecięcy można zamocować wyłącznie w ściśle określonych miejscach.

### Niebezpieczeństwo

Jeśli na fotelu pasażera z przodu używany jest fotelik dziecięcy zwrócony tyłem do kierunku jazdy, poduszka powietrzna zabezpieczająca ten fotel musi zostać wyłączona. Wymóg ten obowiązuje także w przypadku niektórych fotelików zwróconych przodem do kierunku jazdy, zgodnie z informacjami podanymi w tabeli ⇨ 52.

Wyłączenie poduszek powietrznych ⇨ 49.

Naklejka poduszki powietrznej ⇨ 44.

### **Dobór właściwego fotelika**

Tylna kanapa to najdogodniejsze miejsce do zamocowania fotelika dziecięcego.

Dziecko w samochodzie powinno być jak najdłużej przewożone tyłem do kierunku jazdy. W razie wypadku powoduje to mniejsze ryzyko obrażeń kręgosłupa dziecka, który jest znacznie mniej wytrzymały niż u osoby dorosłej.

Odpowiednie są foteliki dziecięce, które spełniają wymagania obowiązujących przepisów UN ECE. Sprawdzić lokalnie obowiązujące przepisy w zakresie obowiązku korzystania z fotelików dziecięcych.

Sprawdzić czy mocowany fotelik dziecięcy jest zgodny z typem samochodu.

Sprawdzić czy miejsce zamocowania fotelika dziecięcego w samochodzie jest właściwe, zob. poniższe tabele.

Dziecko powinno wsiadać i wysiadać z samochodu wyłącznie po stronie chodnika lub pobocza.

Jeśli fotelik nie jest używany, należy umocować go pasem bezpieczeństwa lub wyjąć z samochodu.

### **Uwaga**

Nie wolno mocować żadnych przedmiotów do fotelików ani nie pokrywać fotelików żadnymi dodatkowymi materiałami.

Fotelik dziecięcy poddany obciążeniom podczas wypadku drogowego musi zostać wymieniony na nowy.

## Miejsca mocowania fotelików dziecięcych

### Dozwolone warianty mocowania fotelików dziecięcych

| Kategoria wagowa          | Przedni fotel pasażera       |                               | Fotele tylne    |
|---------------------------|------------------------------|-------------------------------|-----------------|
|                           | poduszki powietrzne włączone | poduszki powietrzne wyłączone |                 |
| Grupa 0: do 10 kg         | X                            | U <sup>1</sup>                | U*              |
| Grupa 0+: do 13 kg        | X                            | U <sup>1</sup>                | U*              |
| Grupa I: od 9 do 18 kg    | X                            | U <sup>1</sup>                | U <sup>2*</sup> |
| Grupa II: od 15 do 25 kg  | U**                          | X                             | U*              |
| Grupa III: od 22 do 36 kg | U**                          | X                             | U*              |

<sup>1</sup> : jeśli fotelik dziecięcy jest mocowany za pomocą trzypunktowego pasa bezpieczeństwa, ustawić oparcie fotela w pozycji pionowej, aby zapewnić odpowiednie napięcie pasa po stronie zamka. Ustawić maksymalną wysokość siedziska fotela

<sup>2</sup> : wymontować tylny zagłówek, jeśli używane są foteliki dziecięce należące do tej grupy ⇨ 36

\* : przesunąć fotel przedni znajdujący się przed fotelikiem dziecięcym do przodu w jedno z najdalszych przednich położań

\*\* : przesunąć przedni fotel pasażera maksymalnie do tyłu. Ustawić maksymalną wysokość siedziska fotela i obniżyć zagłówki w najniższe położenie. Wyregulować nachylenie oparcia fotela do pozycji pionowej, tak aby pas bezpieczeństwa przebiegał od górnego punktu mocowania ku przodowi pojazdu

U : bez ograniczeń w połączeniu z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa

X : brak dopuszczalnych fotelików dziecięcych dla tej kategorii wagowej

### Dozwolone warianty mocowania fotelików dziecięcych ISOFIX

| Kategoria wagowa          | Rozmiar | Mocowanie | Przedni fotel pasażera | Fotele tylne |
|---------------------------|---------|-----------|------------------------|--------------|
| Grupa 0: do 10 kg         | E       | ISO/R1    | X                      | IL *         |
| Grupa 0+: do 13 kg        | E       | ISO/R1    | X                      | IL*          |
|                           | D       | ISO/R2    | X                      | X            |
|                           | C       | ISO/R3    | X                      | X            |
| Grupa I: od 9 do 18 kg    | D       | ISO/R2    | X                      | X            |
|                           | C       | ISO/R3    | X                      | X            |
|                           | B       | ISO/F2    | X                      | IL, IUF**    |
|                           | B1      | ISO/F2X   | X                      | IL, IUF**    |
|                           | A       | ISO/F3    | X                      | IL, IUF**    |
| Grupa II: od 15 do 25 kg  |         |           | X                      | IL           |
| Grupa III: od 22 do 36 kg |         |           | X                      | IL           |

IL : dopuszczalne w przypadku określonych fotelików dziecięcych ISOFIX z kategorii „dla określonego pojazdu” (specific-vehicle), „ograniczone stosowanie” (restricted) lub „półuniwersalne” (semi-universal). Fotelik dziecięcy ISOFIX musi być zatwierdzony do stosowania w danym typie samochodu

IUF : dopuszczalne w przypadku uniwersalnych fotelików dziecięcych ISOFIX mocowanych przodem do kierunku jazdy, zatwierdzonych do stosowania w danej kategorii wagowej

X : brak zatwierdzonych fotelików dziecięcych ISOFIX dla tej kategorii wagowej

\* : przesunąć fotel przedni znajdujący się przed fotelikiem dziecięcym do przodu w jedno z najdalszych przednich położań

\*\* : wymontować odpowiedni tylny zagłówek, jeśli używane są foteliki dziecięce o tym rozmiarze ⇨ 36

**Rozmiar i typ fotelika ISOFIX**

- A - ISO/F3 : fotelik skierowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla dużych dzieci o wadze z zakresu od 9 do 18 kg
- B - ISO/F2 : fotelik skierowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla mniejszych dzieci o wadze z zakresu od 9 do 18 kg
- B1 - ISO/F2X : fotelik skierowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla mniejszych dzieci o wadze z zakresu od 9 do 18 kg
- C - ISO/R3 : fotelik skierowany tyłem do kierunku jazdy, przeznaczony dla dużych dzieci o wadze do 18 kg
- D - ISO/R2 : fotelik skierowany tyłem do kierunku jazdy, przeznaczony dla mniejszych dzieci o wadze do 18 kg
- E - ISO/R1 : fotelik skierowany tyłem do kierunku jazdy, przeznaczony dla młodszych dzieci o wadze do 13 kg

## Foteliki dziecięce ISOFIX

Fotelik dziecięcy ISOFIX dopuszczony do użycia w tym modelu samochodu należy zamocować do odpowiednich zaczepów ISOFIX w samochodzie. Miejsca mocowania fotelików dziecięcych ISOFIX przeznaczonych do określonego pojazdu są oznaczone w tabeli symbolem IL.



Zaczepy systemu ISOFIX są oznaczone symbolami ISOFIX znajdującymi się na oparciach.

Samochód jest wyposażony w prowadnice w oparciach, które ułatwiają mocowanie fotelików

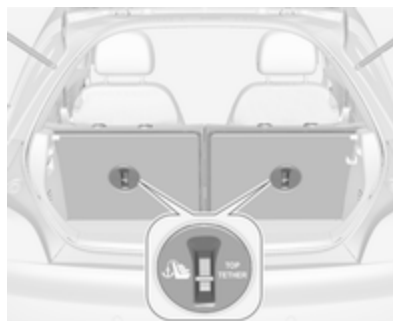
dziecięcych. Otworzyć klapki prowadnic, aby zamocować fotelik dziecięcy.

W razie potrzeby przed zamontowaniem fotelika wymontować tylny zagłówek ⇨ 52.

## Ucho mocowania fotelika dziecięcego

Samochód jest wyposażony w dwa ucha mocujące z tyłu foteli tylnych.

Ucha mocujące Top-Tether są oznaczone symbolem



Poza mocowaniem ISOFIX zaczepić pas mocujący Top-Tether o ucha mocujące Top-Tether.

Miejsca mocowania uniwersalnych fotelików dziecięcych ISOFIX są oznaczone w tabeli symbolem IUF.

W razie potrzeby przed zamontowaniem fotelika wymontować tylny zagłówek ⇨ 52.

## Schowki

|                                                      |           |
|------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Schowki</b> .....                                 | <b>56</b> |
| Schówek w desce rozdzielczej ..                      | 56        |
| Uchwyty na napoje .....                              | 57        |
| Przedni schówek .....                                | 58        |
| Tylny system transportowy .....                      | 58        |
| <b>Przestrzeń bagażowa</b> .....                     | <b>68</b> |
| Tylny schówek .....                                  | 69        |
| Osłona przestrzeni bagażowej ..                      | 70        |
| Tylna osłona podłogowa .....                         | 71        |
| Zaczepty stabilizacyjne .....                        | 73        |
| Trójkąt ostrzegawczy .....                           | 73        |
| Apteczka pierwszej pomocy .....                      | 74        |
| <b>Bagażnik dachowy</b> .....                        | <b>74</b> |
| <b>Informacje dotyczące przewożenia bagażu</b> ..... | <b>75</b> |

## Schowki

### ⚠ Ostrzeżenie

Nie przechowywać ciężkich lub ostrych przedmiotów w schowkach. W przeciwnym razie, jeśli w wyniku gwałtownego hamowania, nagłej zmiany kierunku jazdy lub wypadku dojdzie do otwarcia pokrywy schowka, przedmioty wyrzucone do wnętrza kabiny mogą spowodować obrażenia ciała u osób podróżujących pojazdem.

## Schówek w desce rozdzielczej

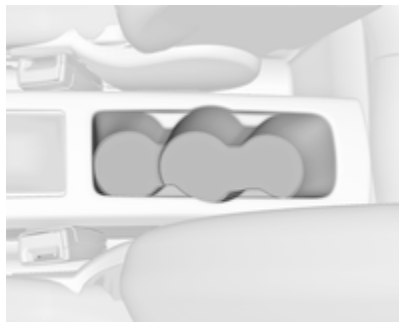


Pociągnąć za uchwyt, aby otworzyć pokrywę schowka w desce rozdzielczej.

W schowku w desce rozdzielczej znajduje się pojemnik na monety i adapter do śrub mocujących koła.

Podczas jazdy schówek musi być zamknięty.

## Uchwyty na napoje



Uchwyty na napoje znajdują się w konsoli między przednimi fotelami. Są przeznaczone na kubki różnych rozmiarów.



Kieszenie w obu drzwiach są przystosowane do przechowywania butelek.



Dodatkowe uchwyty na kubki lub butelki znajdują się w tylnych panelach bocznych.

## Elastyczna taśma na napoje



W schowku przed dźwignią zmiany biegów znajduje się ruchoma gumowa taśma. Wyciągnąć taśmę, aby zamocować kubek lub popielniczkę.

## Przedni schowek



Schowki znajdują się pod przełącznikiem świateł, w konsoli środkowej przed dźwignią zmiany biegów, w kieszeniach drzwi i w panelach bocznych przy fotelach tylnych.

## Tylny system transportowy

### Tylny system transportowy na dwa rowery



Tylny system transportowy (Flex-Fix) umożliwia zamontowanie jednego roweru na rozkładanym uchwycie, wbudowanym w podłogę pojazdu. Istnieje możliwość zamocowania jednego dodatkowego roweru na przystawce. Przewożenie jakichkolwiek innych przedmiotów jest niedopuszczalne.

Maksymalne obciążenie tylnego systemu transportowego z zamontowaną przystawką wynosi

50 kg lub 30 kg zamontowanej bez przystawki. Pozwala to zamocować na tylnym systemie transportowym rower z napędem elektrycznym. Maksymalne obciążenie przystawki wynosi 20 kg.

Rozstaw osi roweru nie może przekraczać 1,15 metra. W przeciwnym razie nie będzie możliwe bezpieczne przymocowanie roweru.

Jeśli tylny system transportowy nie jest używany, należy go wsunąć i schować w podłódze pojazdu.

Na rowerach nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów, które mogą się obluźować podczas transportu.

**Przestroga**

Po rozłożeniu tylnego systemu transportowego przy pełnym obciążeniu samochodu, prześwit pod podwoziem ulegnie zmniejszeniu.

Zachować ostrożność podczas jazdy drogą o dużym kącie nachylenia oraz przy wjeżdżaniu na rampy, garby ograniczające prędkość itp.

**Przestroga**

Przed zamocowaniem rowerów z ramą z włókna węglowego zasięgnąć porady u ich sprzedawcy. Rowery mogą ulec uszkodzeniu.

**Uwaga**

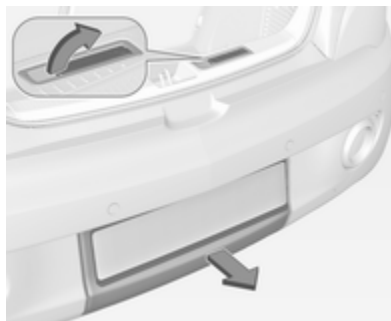
Po zamontowaniu tylnych świateł systemu transportowego tylne światła pojazdu będą wyłączone.

**Wysuwanie**

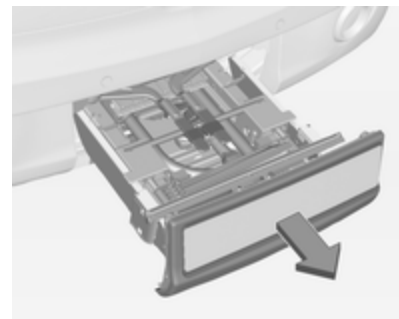
Otworzyć klapę tylną.

**⚠ Ostrzeżenie**

Nikt nie może przebywać w obszarze rozkładania systemu tylnego wspornika – niebezpieczeństwo obrażeń.



Pociągnąć w górę dźwignię zwalniającą. System zostaje odblokowany i szybko wysuwa się ze zderzaka.



Wyciągnąć tylny system transportowy do końca, aż do jego zatrzaśnięcia.

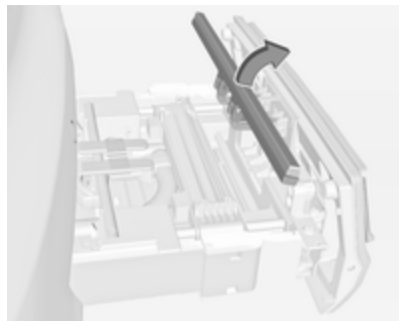
Upewnić się, że nie ma możliwości ponownego schowania tylnego systemu transportowego bez pociągania dźwigni zwalniającej.

**⚠ Ostrzeżenie**

Do tylnego wspornika można mocować wyłącznie dozwolone przedmioty, pod warunkiem, że system został prawidłowo zablokowany. Jeśli tylnego wspornika nie można prawidłowo

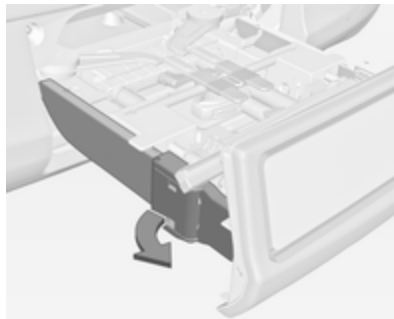
zablokować, nie można zamocowywać do niego żadnych przedmiotów i należy przesunąć wspornik w położenie wyjściowe. Należy skorzystać z pomocy serwisu.

### Rozkładanie oświetlenia tablicy rejestracyjnej

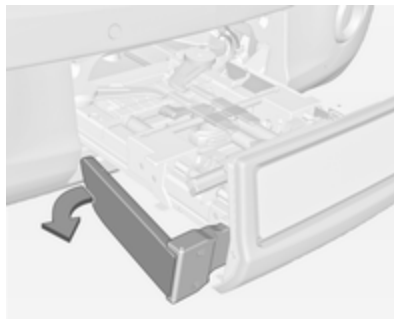


Podnieść oświetlenie tablicy rejestracyjnej i rozłożyć je do tyłu.

### Rozkładanie tylnych świateł

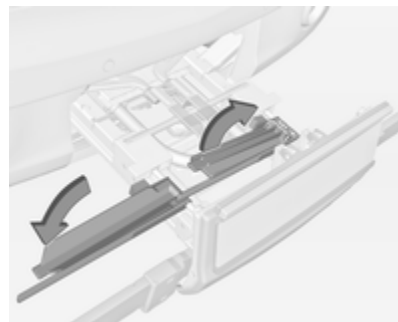


Rozłożyć zawiasy obu lamp tylnych maksymalnie do tyłu.



Rozłożyć obydwie lampy tylne maksymalnie do tyłu.

### Rozkładanie uchwytu na koła



Zdjąć taśmę i rozłożyć uchwyt na koła.

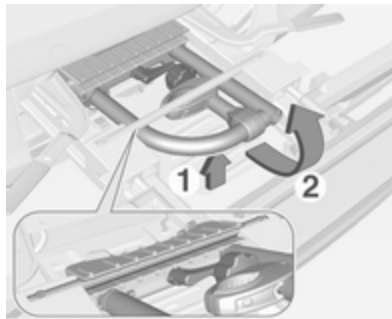
### Zablokowanie tylnego systemu transportowego



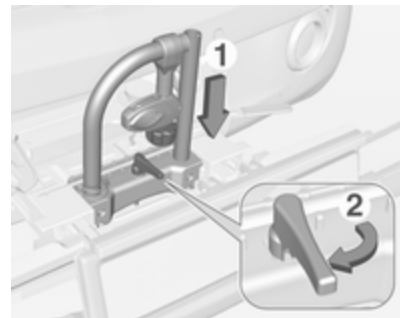
Zdjąć taśmę i przekrócić obie dźwignie mocujące na boki aż do oporu.

W przeciwnym razie nie jest zagwarantowane bezpieczeństwo użytkowania.

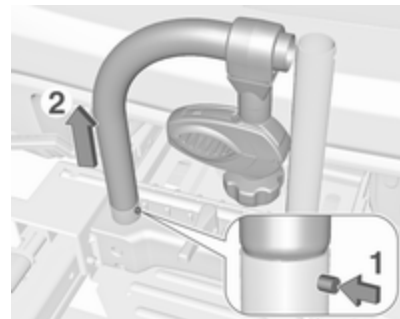
### Zamontowanie wspornika do przewożenia rowerów



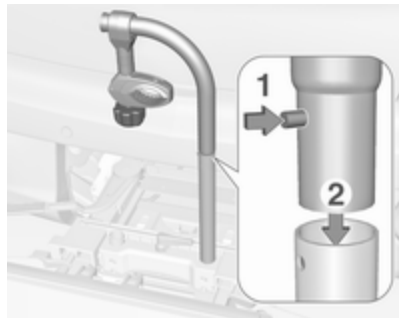
Podnieść wspornik z tyłu (1) i pociągnąć do tyłu.  
Rozłożyć wspornik do góry (2).



Docisnąć wspornik w dół (1) i przekręcić uchwyt (2) do tyłu, aby go zablokować.



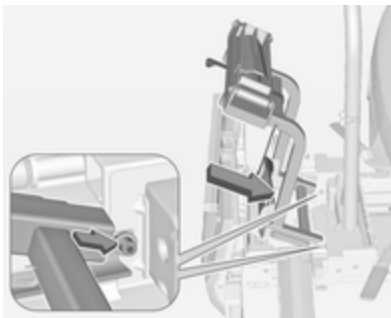
Wcisnąć przycisk (1) i zdjąć lewą część wspornika (2).



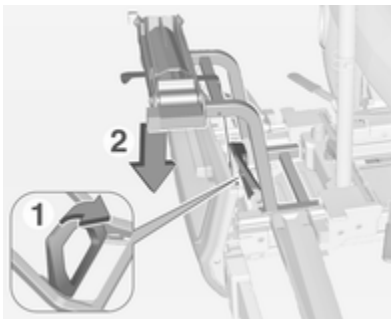
Wcisnąć przycisk (1) i włożyć lewą część wspornika do części prawej (2).

### Zamocowanie przystawki

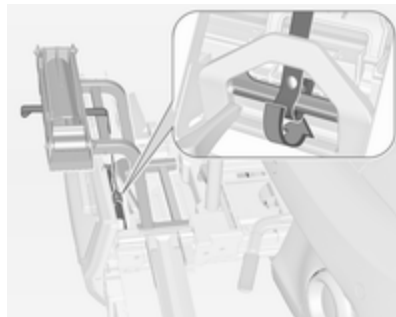
W przypadku przewożenia dwóch rowerów, przystawkę trzeba zamontować przed zamocowaniem pierwszego roweru.



1. Zamocować przystawkę w tylnym systemie transportowym w sposób pokazany na ilustracji.



2. Przekręcić dźwignię (1) do przodu i przytrzymać, a następnie opuścić przystawkę (2) z tyłu.
3. Zwolnić dźwignię i sprawdzić, czy przystawka jest pewnie zamocowana.



4. Przeprowadzić taśmę przymocowaną do przystawki pod dźwignią do odchylenia tylnego systemu transportowego. Zapiąć taśmę.

### Zamocowanie pierwszego roweru

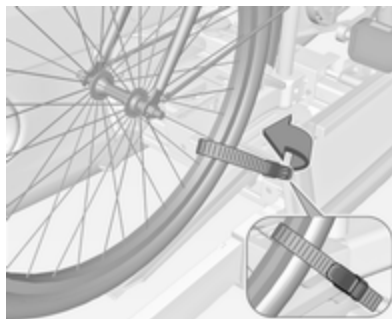


1. Obrócić pedały w położenie pokazane na ilustracji i wstawić rower w uchwyt na koła.

Upewnić się, że rower stoi pośrodku uchwytów.



2. Przymocować krótki uchwyt mocujący do ramy roweru. Obrócić pokrętkę w prawo, aby dokręcić uchwyt.



3. Przymocować oba koła roweru do uchwytów za pomocą pasów mocujących.
4. Sprawdzić, czy rower jest dobrze zamocowany.

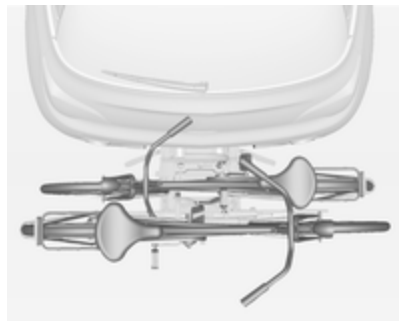
### Przestroga

Upewnić się, że odstęp między rowerem a nadwoziem pojazdu wynosi co najmniej 5 cm. Jeśli to konieczne, poluzować kierownicę roweru i obrócić w bok.

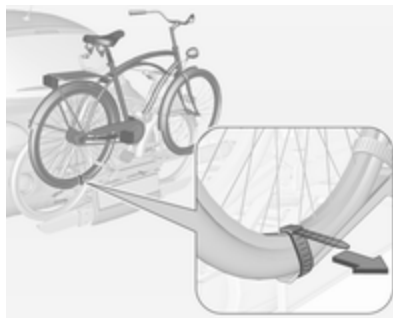
### Zamocowanie drugiego roweru

Zamocowanie drugiego roweru odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pierwszego roweru. Należy pamiętać o kilku dodatkowych krokach:

1. Zawsze przed ustawieniem roweru obrócić pedały w odpowiednie położenie.



2. Rowery ustawiać na tylnym systemie transportowym na przemian, raz w prawo, raz w lewo.
3. Ustawić tylny rower w odpowiednim położeniu do przedniego roweru. Piasty kół rowerów nie mogą się stykać.
4. Przymocować tylny rower za pomocą dłuższego uchwyty mocującego i pasków mocujących zgodnie z opisem dotyczącym przedniego roweru. Uchwyty mocujące należy montować równolegle.



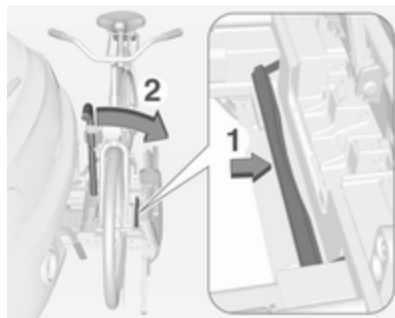
5. Przymocować dodatkowo oba koła tylnego roweru do uchwytów na koła za pomocą pasków mocujących.

Zaleca się przymocować znak ostrzegawczy do ostatniego roweru w celu poprawienia widoczności.

#### **Odchylenie tylnego systemu transportowego do tyłu**

Tylny system transportowy można odchylić do tyłu w celu uzyskania dostępu do przestrzeni bagażowej.

- Bez zamontowanej przystawki:



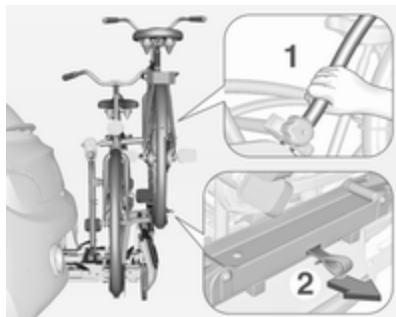
Pociągnąć dźwignię (1) w celu zwolnienia blokady i przytrzymać.

Pociągnąć wspornik (2) do tyłu, aby odchylić tylny system transportowy.

- Z zamontowaną przystawką:

#### **⚠ Ostrzeżenie**

Zachować ostrożność przy odłączaniu tylnego systemu transportowego, ponieważ przechylił się on do tyłu. Grozi to obrażeniami ciała.



Przytrzymać ramę (1) tylnego roweru jedną ręką i pociągnąć pętlę (2) w celu zwolnienia blokady.

Przytrzymać tylny rower obiema rękami i odchylić tylny system transportowy do tyłu.

W celu poprawienia widoczności, tylne światła samochodu zostają włączone na czas odchylenia tylnego systemu transportowego do tyłu.

### **⚠ Ostrzeżenie**

Przy składaniu tylnego systemu transportowego upewnić się, że został bezpiecznie zamocowany.

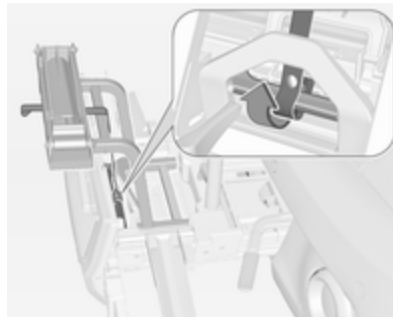
### **Zdejmowanie rowerów**

Rozpiąć paski na obu kołach roweru.

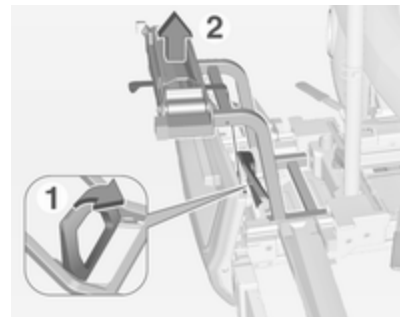
Obrócić pokrętkę w lewo i zdjąć uchwyty mocujące.

### **Odłączanie przystawki**

1. Złożyć uchwyty na koła.



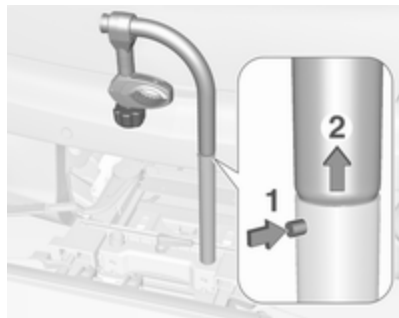
2. Odpiąć taśmę.



3. Przekręcić dźwignię (1) do przodu i przytrzymać.

4. Podnieść przystawkę (2) z tyłu i zdjąć.

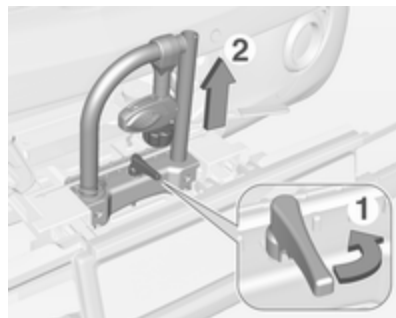
### Zdemontowanie wspornika do przewożenia rowerów



Wcisnąć przycisk (1) i zdjąć górną część wspornika (2).

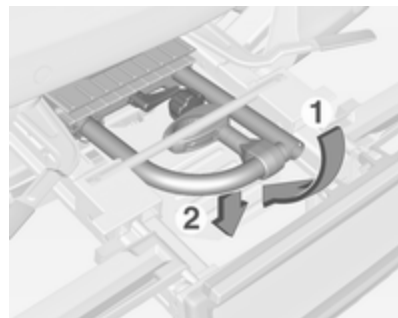


Wcisnąć przycisk (1) i włożyć wspornik (2) na miejsce.



Ustawić uchwyt mocujący w sposób pokazany na ilustracji.

Przekręcić uchwyt (1) w bok w celu zwolnienia blokady i podnieść wspornik (2).

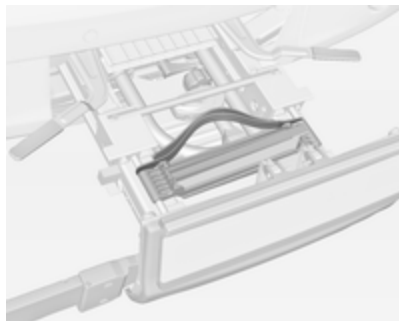


Złożyć wspornik do tyłu, a następnie popchnąć do przodu, aż się zatrzyma (1).

Docisnąć wspornik w dół z tyłu (2).

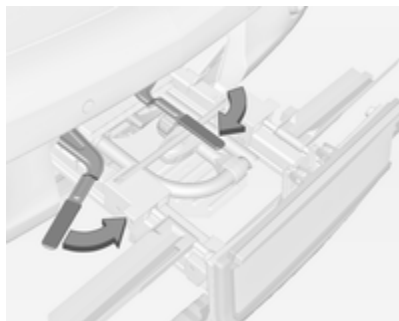
### Złożenie uchwytu na koła

Złożyć uchwyt na koła. Zamocować taśmę.



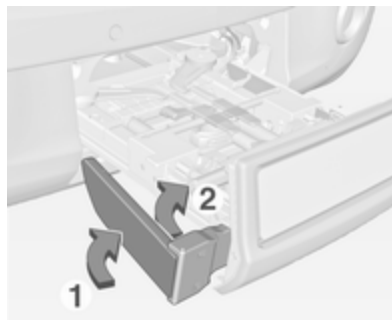
Schować starannie paski mocujące.

### Odblokowanie tylnego systemu transportowego



Przekręcić obie dźwignie mocujące do środka aż do oporu. Zamocować taśmę.

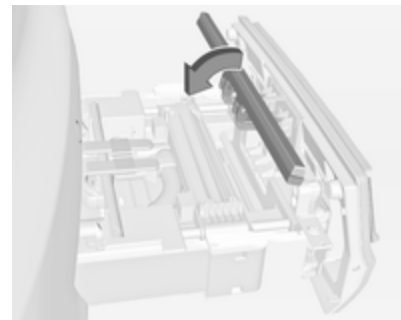
### Składanie tylnych świateł



Najpierw złożyć lampy tylne (1) do przodu aż do oporu.

Następnie złożyć zawiasy (2) do przodu aż do oporu.

### Składanie oświetlenia tablicy rejestracyjnej



Złożyć oświetlenie tablicy rejestracyjnej do przodu.

### Chowanie tylnego systemu transportowego

#### Przeostroga

Upewnić się, że wszystkie składane części, np. uchwyty na koła i uchwyty mocujące, są prawidłowo schowane. W przeciwnym razie tylny system

transportowy może ulec uszkodzeniu podczas próby jego złożenia.



Popchnąć dźwignię zwalniającą do góry i przytrzymać ją w tej pozycji. Nieznacznie unieść tylny system transportowy i wepchnąć do zderzaka, tak aby się zablokował.

Dźwignia zwalniająca musi powrócić w położenie wyjściowe.

### Ostrzeżenie

Jeśli systemu nie można poprawnie zablokować, skorzystać z pomocy serwisu.

## Przestrzeń bagażowa

Tylne oparcie jest podzielone na dwie części. Obie części można złożyć oddzielnie.

### Powiększanie przestrzeni bagażowej

Jeśli jest to konieczne, wyjąć osłonę przestrzeni bagażowej.

Nacisnąć zaczep i docisnąć zagłówek w dół.



Włożyć sprzączkę pasa bezpieczeństwa w uchwyt boczny, aby zabezpieczyć pas przed uszkodzeniem.



Pociągnąć za pętlę na jednym lub obu oparciach i złożyć je na siedzisko.

Aby rozłożyć oparcia, podnieść je do pozycji pionowej, aż nastąpi zatrzaśnięcie blokady położenia.

Oparcia są prawidłowo zablokowane, gdy czerwone oznaczenia na obu pętlach zwalniających są niewidoczne.

### **⚠ Ostrzeżenie**

Przed rozpoczęciem jazdy należy się upewnić, że rozłożone oparcia zostały prawidłowo zablokowane. Niezastosowanie się do tego

zalecenia może doprowadzić do obrażeń ciała i uszkodzenia ładunku lub pojazdu podczas gwałtownego hamowania lub wypadku.

### **Haczyk na torby z zakupami**



Haczyk na prawej ścianie przestrzeni bagażowej służy do zawieszania toreb z zakupami. Maksymalne obciążenie: 5 kg.

## **Tylny schowek**

### **Schowek**

W przestrzeni bagażowej znajduje się zamykany schowek. Jego pokrywę można zablokować, obracając pokrętkę. Podczas jazdy pokrywa musi być zablokowana.

Aby ją otworzyć, należy ją odblokować i unieść.

W celu zdjęcia pokrywy należy ją otworzyć i przesunąć w lewo.

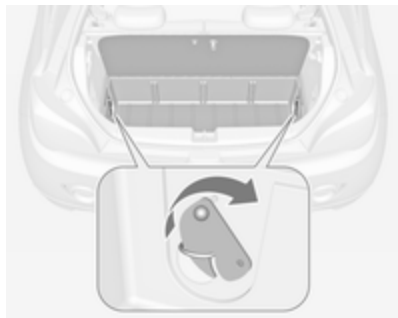
Przestrzeń w schowku można podzielić przy pomocy przegródki.

Maksymalne obciążenie pokrywy schowka wynosi 20 kg.

### **Zdejmowanie**

Aby uzyskać dostęp do wyposażenia awaryjnego lub wymienić żarówkę świateł tylnych, schowek należy wyjąć:

- Zdjąć osłonę przestrzeni bagażowej ⇨ 70.
- Złożyć tylne oparcia ⇨ 68.
- Otworzyć schowek.



- Obrócić do tyłu zaczepy blokujące po obu stronach i wcisnąć zaczepy stabilizacyjne we wgłębienia.
- Unieść schowek i umieścić na złożonych oparciach.
- Wyjąć schowek z przestrzeni bagażowej.

#### Mocowanie

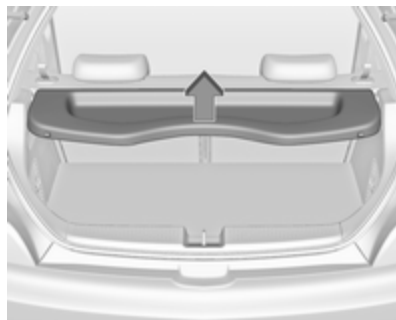
- Umieścić schowek na złożonych oparciach.
- Opuścić schowek do przestrzeni bagażowej.
- Otworzyć schowek.

- Podnieść zaczepy stabilizacyjne po obu stronach i obrócić zaczepy blokujące do przodu w celu przymocowania schowka do zaczepów stabilizacyjnych.
- Podnieść oparcia tylnych foteli i zamontować osłonę przestrzeni bagażowej.
- Umieścić walizkę z zestawem do naprawy opon w wydzielonym miejscu w schowku.
- Zamknąć i zablokować osłonę.

### Osłona przestrzeni bagażowej

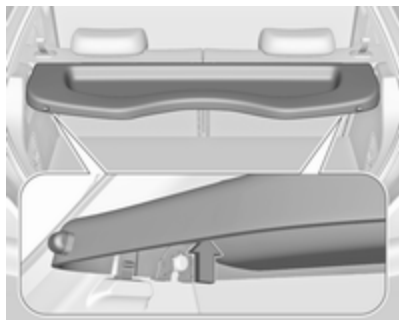
Na osłonie nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.

#### Otwieranie



Podnieść osłonę z tyłu. Zostaje ona zablokowana w niemal pionowym położeniu. Możliwe jest jej dalsze otwarcie. Aby zamknąć osłonę, należy docisnąć ją w dół poza punkt blokady.

## Wymowanie

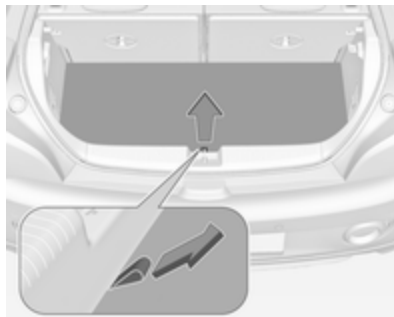


Popchnąć osłonę od spodu w górę z lewej i prawej strony, a następnie wyjąć.

## Wkładanie

Zablokować osłonę, wciskając ją w prowadnice po obu stronach.

## Tylna osłona podłogowa



Podnieść tylną osłonę podłogową, aby uzyskać dostęp do wyposażenia awaryjnego.

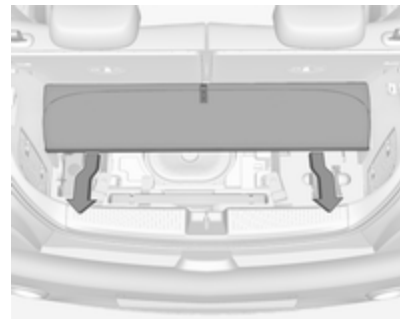
Narzędzia ⇨ 204.

## Osłona głośnika niskotonowego

Podnieść tylną część osłony podłogowej, aby uzyskać dostęp do trójkąta ostrzegawczego.

Podczas zamykania osłony podłogowej należy pamiętać, aby przymocować ją paskiem z rzepem.

## Zdejmowanie



Podnieść osłonę podłogową, aby uzyskać dostęp do wyposażenia awaryjnego lub wymienić żarówkę światel tylnych:

- Podnieść i złożyć tylną część do przodu.
- Wyciągnąć osłonę do tyłu – zostanie ona nieco podniesiona przez prowadnicę.
- Wyjąć osłonę z przestrzeni bagażowej.

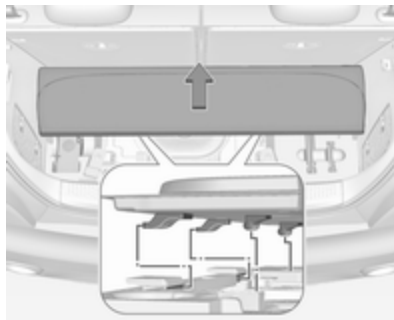


Aby uzyskać dostęp do prawej osłony w przestrzeni bagażowej, na przykład w celu wymiany żarówki, należy złożyć prawe tylne oparcie i wyciągnąć skrzynkę narzędziową znajdującą się obok głośnika niskotonowego.

Wymiana żarówek ↻ 194.

### Mocowanie

- Włożyć skrzynkę narzędziową, jeśli była wyjmowana.
- Umieścić osłonę podłogową w przestrzeni bagażowej.



- Przesunąć osłonę podłogową powoli do przodu, zwracając uwagę, by sworznie prowadzące wsunęły się w zamocowania w przestrzeni bagażowej, a następnie puścić osłonę, by obniżyła się w odpowiednie położenie.
- Zamknąć osłonę podłogową, rozkładając górną część do tyłu i przymocowując osłonę paskiem z rzepem.
- Rozłożyć tylne oparcie.

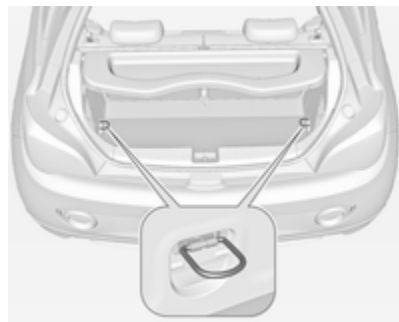
### Zalecenie ogólne

#### ⚠ Ostrzeżenie

Ze względów bezpieczeństwa wszystkie elementy w przestrzeni bagażowej należy przewozić na swoich miejscach, zawsze jeździć z zamkniętą tylną osłoną podłogową i jeśli to możliwe z rozłożonymi oparciami tylnych foteli.

W przeciwnym razie w przypadku gwałtownego hamowania, nagłej zmiany kierunku jazdy lub wypadku przedmioty wyrzucone do wnętrza kabiny mogą spowodować obrażenia ciała u osób podróżujących pojazdem.

## Zaczepty stabilizacyjne



Zaczepty stabilizacyjne są przeznaczone do zabezpieczania przedmiotów przed przesuwaniem się, np. przy użyciu pasów mocujących lub siatki ładunkowej.

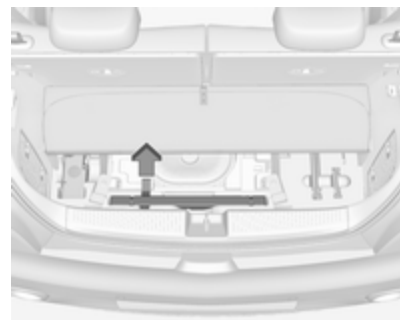
## Trójkąt ostrzegawczy



Trójkąt ostrzegawczy jest przymocowany elastycznymi paskami w przestrzeni bagażowej, poniżej tylnej klapy.

Jeśli pojazd jest wyposażony w schowek znajdujący się w przestrzeni bagażowej, należy go wyjąć, aby uzyskać dostęp do trójkąta ostrzegawczego ⇨ 69.

**Wersja ze skrzynką głośnika niskotonowego**



Podnieść tylną część osłony podłogowej. Pociągnąć za uchwyt, aby wyjąć trójkąt ostrzegawczy.

Pokrywa schowka pod tylną podłogą ⇨ 71.

## Apteczka pierwszej pomocy



Apteczkę pierwszej pomocy należy przechowywać w schowku w panelu bocznym przy fotelach tylnych.

## Bagażnik dachowy

Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu zapobiegania uszkodzeniom dachu, zaleca się stosowanie bagażników dachowych przeznaczonych specjalnie do tego modelu samochodu. W celu uzyskania dalszych informacji skontaktować się z warsztatem.

Przestrzegać instrukcji montażowych producenta i zdejmować bagażnik dachowy, gdy nie jest używany.

### Montaż bagażnika dachowego

Otworzyć osłony wszystkich punktów montażowych, korzystając z monety.



## Informacje dotyczące przewożenia bagażu



- Ciężkie przedmioty przewożone w przestrzeni bagażowej należy umieszczać przy oparciach foteli. Upewnić się, że oparcia są prawidłowo zabloковane. Jeśli przedmioty takie są układane piętrowo, najcięższe powinny zostać umieszczone na spodzie.
- Przedmioty należy zabezpieczyć pasami mocującymi przytwierdzonymi do zaczepów stabilizacyjnych ⇨ 73.

- Haczyk na prawej ścianie przestrzeni bagażowej służy do zawieszania toreb z zakupami. Maksymalne obciążenie: 5 kg.
- Drobne przedmioty należy zabezpieczać przed przemieszczaniem się w przestrzeni bagażowej.
- Podczas przewożenia przedmiotów w przestrzeni bagażowej, oparcia tylnych foteli nie mogą być pochylone do przodu.
- Bagaż nie może wystawać ponad górną krawędź oparć.
- Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów na osłonie przestrzeni bagażowej ani na desce rozdzielczej; nie wolno zakrywać czujnika znajdującego się w górnej części deski rozdzielczej.
- Przewożony ładunek nie może utrudniać posługiwania się pedałami, hamulcem postojowym i dźwignią zmiany biegów ani ograniczać swobody ruchu kierowcy. W kabinie samochodu nie wolno przewozić

jakichkolwiek niezabezpieczonych (nieprzytwierdzonych) przedmiotów.

- Nie wolno jeździć z otwartą klapą tylną.

### Ostrzeżenie

Należy zawsze upewniać się, że ładunek w pojeździe jest bezpiecznie umocowany. W przeciwnym wypadku przedmioty mogą przemieszczać się wewnątrz pojazdu, powodując obrażenia ciała lub uszkodzenie ładunku bądź samochodu.

- Ładowność jest różnicą pomiędzy dopuszczalną masą całkowitą (patrz tabliczka identyfikacyjna ⇨ 240) a masą własną pojazdu gotowego do drogi.

W celu obliczenia ładowności należy wpisać dane samochodu w tabelę mas na początku podręcznika.

Zgodnie z wymogami UE masa własna obejmuje szacunkową masę kierowcy (68 kg), bagażu (7 kg) i wszystkich płynów (zbiornik paliwa napełniony w 90%).

Wyposażenie dodatkowe i opcjonalne zwiększa masę własną pojazdu.

- Przewożenie bagażu na dachu zwiększa wrażliwość samochodu na boczne podmuchy wiatru i pogarsza jego właściwości jezdne na skutek podwyższenia środka ciężkości. Ładunki należy rozłożyć równomiernie i zabezpieczyć pasami. Dostosować ciśnienie w ogumieniu i prędkość jazdy do warunków obciążenia. Okresowo sprawdzać i napinać pasy zabezpieczające.

Nie przekraczać prędkości 120 km/h.

Dopuszczalne obciążenie dachu wynosi 50 kg. Składa się na nie masa bagażnika dachowego oraz masa przewożonego ładunku.

# Wskaźniki i przyrządy

## Elementy sterujące ..... 78

Regulacja położenia  
kierownicy ..... 78

Elementy sterujące na kole  
kierownicy ..... 78

Podgrzewane koło kierownicy ... 78

Sygnal dźwiękowy ..... 79

Wycieraczki/spryskiwacze  
przedniej szyby ..... 79

Wycieraczka/spryskiwacz tylnej  
szyby ..... 81

Temperatura zewnętrzna ..... 81

Zegar ..... 82

Gniazdko zasilania ..... 84

Ładowanie indukcyjne ..... 84

Zapalniczka ..... 85

Popielniczki ..... 86

## Kontrolki ostrzegawcze, zegary i wskaźniki ..... 86

Zestaw wskaźników ..... 86

Prędkościomierz ..... 86

Licznik przebiegu całkowitego ... 86

Licznik przebiegu dziennego .... 86

Obrotomierz ..... 87

Wskaźnik poziomu paliwa ..... 87

Przełącznik rodzaju paliwa ..... 88

Wskaźnik temperatury płynu  
chłodzącego ..... 88

Wyświetlacz serwisowy ..... 89

Lampki kontrolne ..... 90

Kierunkowskaz ..... 92

Lampka kontrolna pasa  
bezpieczeństwa ..... 93

Poduszki powietrzne i  
napinacze pasów  
bezpieczeństwa ..... 93

Wyłączanie poduszek  
powietrznych ..... 94

Układ ładowania akumulatora ... 94

Lampka kontrolna silnika ..... 94

Wskaźnik wymaganego  
przeglądu ..... 94

Układ hamulcowy i sprzęgłowy . 95

Nacisnąć pedał ..... 95

Układ ABS ..... 95

Zmiana biegu na wyższy ..... 95

Wspomaganie układu  
kierowniczego ..... 95

Ultradźwiękowy układ  
ułatwiający parkowanie ..... 96

Układ stabilizacji toru jazdy  
wyłączony ..... 96

Elektroniczny układ stabilizacji  
toru jazdy i kontroli trakcji ..... 96

Układ monitorowania ciśnienia  
w oponach ..... 96

Ciśnienie oleju silnikowego ..... 97

Niski poziom paliwa ..... 97

Immobilizer ..... 97

Światła zewnętrzne ..... 97

Światła drogowe ..... 97

Tylne światło przeciwmgielne .... 98

Automatyczna kontrola  
prędkości ..... 98

Sygnalizator otwartych drzwi .... 98

## Wyświetlacze informacyjne ..... 98

Wyświetlacz informacyjny  
kierowcy ..... 98

Kolorowy wyświetlacz  
informacyjny ..... 104

Graficzny wyświetlacz  
informacyjny ..... 105

## Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu ..... 106

Ostrzeżenia akustyczne ..... 108

Komunikat dotyczący napięcia  
baterii ..... 108

## Personalizacja ustawień ..... 109

## Usługa telematyczna ..... 112

OnStar ..... 112

## Elementy sterujące

### Regulacja położenia kierownicy



Odblokować dźwignię, wyregulować położenie kierownicy, a następnie zablokować dźwignię i upewnić się, że kierownica jest prawidłowo unieruchomiona.

Nie dokonywać regulacji kierownicy, jeśli samochód nie został unieruchomiony i nie wyłączono blokady kierownicy.

### Elementy sterujące na kole kierownicy



Za pomocą elementów sterujących znajdujących się na kierownicy można obsługiwać system Infotainment, układ automatycznej kontroli prędkości i podłączony telefon komórkowy.

Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi systemu Infotainment.

Systemy wspomagania kierowcy  
↗ 157.

### Podgrzewane koło kierownicy



Do uaktywniania ogrzewania służy . Włączenie jest sygnalizowane zapaleniem diody kontrolnej w przycisku.

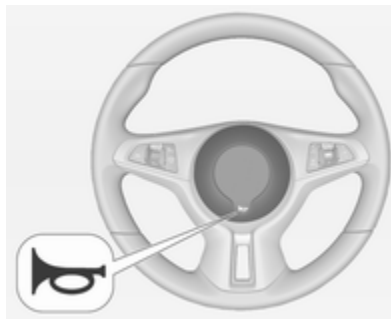


Zaznaczone miejsca trzymania kierownicy są podgrzewane szybciej i do wyższej temperatury niż pozostała jej część.

Podgrzewanie działa, gdy pracuje silnik lub gdy włączona jest funkcja Autostop.

System stop-start ➔ 141.

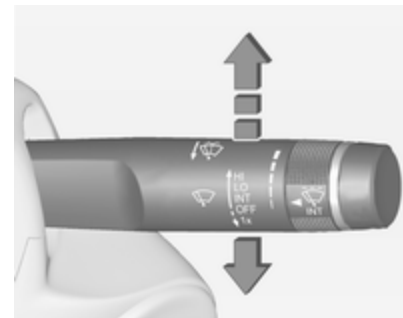
## Sygnał dźwiękowy



Nacisnąć przycisk .

## Wycieraczki/spryskiwacze przedniej szyby

### Wycieraczki przedniej szyby



**HI** : praca szybka

**LO** : praca powolna

**INT** : praca przerywana

**LUB**

automatyczna praca  
wycieraczek sterowana  
czujnikiem deszczu

**OFF** : wyłączone

Aby przetrzeć szybę przednią tylko raz w sytuacji, gdy wycieraczki są wyłączone, wystarczy popchnąć dźwignię w dół w pozycję **1x**.

Wycieraczek nie wolno włączać, gdy szyby są oblodzone.

Przed wjazdem do myjni wycieraczki należy wyłączyć.

### Regulowany czas trwania cyklu pracy wycieraczek



Dźwignia wycieraczek w położeniu **INT**.

Aby dostosować częstotliwość pracy wycieraczek, obrócić pokrętko regulacyjne.

### Regulacja czułości czujnika deszczu

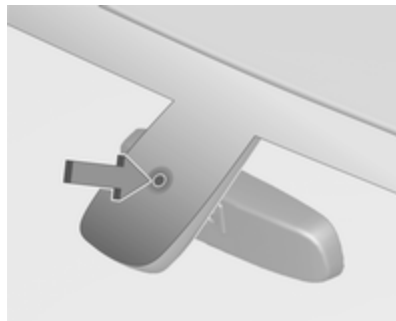


Dźwignia wycieraczek w położeniu **INT**.

Aby wyregulować czułość czujnika deszczu, obrócić pokrętko regulacyjne.

Czujnik deszczu rejestruje ilość wody na przedniej szybie, a następnie odpowiednio reguluje częstotliwość i prędkość pracy wycieraczek.

Po 20 sekundach bez wycierania ramiona wycieraczek przesuwają się nieco w dół do pozycji spoczynkowej.



Czujnik należy utrzymywać w czystości i nie dopuszczać do oblodzenia.

### Spryskiwacz przedniej szyby



Pociągnąć dźwignię. Szyba przednia zostanie spryskana płynem, a wycieraczka wykona kilka cykli pracy.

Płyn do spryskiwaczy ⇨ 186

## Wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby

### Wycieraczka tylnej szyby



W celu włączenia wycieraczki tylnej szyby nacisnąć przełącznik:

- ON** : praca ciągła
- OFF** : wyłączona
- INT** : praca przerywana

Wycieraczek nie wolno włączać, gdy szyby są oblodzone.

Przed wjazdem do myjni wycieraczki należy wyłączyć.

Wycieraczka tylnej szyby zostaje uaktywniona automatycznie po włączeniu biegu wstecznego, gdy wycieraczki przedniej szyby są włączone.

Funkcję tę można aktywować lub dezaktywować za pomocą wyświetlacza informacyjnego w menu **Ustawienia**.

Personalizacja ustawień ⇨ 109.

### Spryskiwacz tylnej szyby



Popchnąć dźwignię. Szyba tylna zostanie spryskana płynem, a wycieraczka wykona kilka cykli pracy.

Płyn do spryskiwaczy ⇨ 186

## Temperatura zewnętrzna

Spadek temperatury sygnalizowany jest natychmiast, a jej wzrost z pewnym opóźnieniem. W przypadku temperatury poniżej 3 °C wskazanie miga.

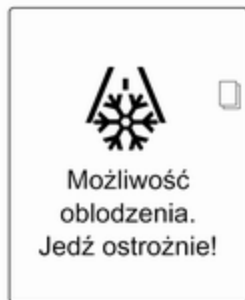


Na ilustracji pokazano graficzny wyświetlacz informacyjny.



Na ilustracji pokazano kolorowy wyświetlacz informacyjny.

### Wyświetlacz górnego poziomu



Jeśli temperatura zewnętrzna spadnie do 3 °C, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się komunikat ostrzegawczy.

### ⚠ Ostrzeżenie

Jezdnia może być oblodzona nawet wówczas, gdy wyświetlacz pokazuje temperaturę kilku stopni powyżej 0 °C.

## Zegar

### Graficzny wyświetlacz informacyjny

Nacisnąć **CONFIG** w celu włączenia menu **Ustawienia**.

Przewinąć listę i wybrać opcję menu **Czas Data**, aby wyświetlić odpowiednie podmenu.



### Uwaga

Szczegółowy opis obsługi menu, patrz instrukcja obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

### Ustaw czas



Nacisnąć pokrętkę **MENU-TUNE**, aby wejść do podmenu **Ustaw czas**.

Obrócić pokrętkę **MENU-TUNE**, aby zmienić bieżącą wartość pierwszego ustawienia.

Nacisnąć pokrętkę **MENU-TUNE**, aby potwierdzić ustawioną wartość.

Kursor przechodzi wtedy do następnej wartości. Po nastawieniu wszystkich wartości następuje automatyczny powrót do menu nadrzędnego.

## Ustaw datę



Nacisnąć pokrętkę **MENU-TUNE**, aby wejść do podmenu **Ustaw datę**.

Obrócić pokrętkę **MENU-TUNE**, aby zmienić bieżącą wartość pierwszego ustawienia.

Nacisnąć pokrętkę **MENU-TUNE**, aby potwierdzić ustawioną wartość.

Kursor przechodzi wtedy do następnej wartości. Po nastawieniu wszystkich wartości następuje automatyczny powrót do menu nadrzędnego.

## Ustaw format wyświetlania czasu

Aby przechodzić między dostępnymi opcjami, naciskać pokrętkę **MENU-TUNE**.

## Ustaw format daty

Aby przechodzić między dostępnymi opcjami, naciskać pokrętkę **MENU-TUNE**.

## Synchronizacja zegara RDS

Większość nadajników VHF emituje sygnał zawierający kody systemu RDS umożliwiające automatyczne skorygowanie czasu wskazywanego przez zegar. Synchronizacja czasu przez system RDS może potrwać kilka minut. Niektóre nadajniki nie nadają poprawnego sygnału czasowego. W takiej sytuacji zaleca się wyłączyć funkcję automatycznej synchronizacji zegara.

Aby przechodzić między opcjami **Włącz.** i **Wyl.**, naciskać pokrętkę **MENU-TUNE**.

## Kolorowy wyświetlacz informacyjny

Nacisnąć , a następnie wybrać przycisk ekranowy **Ustawienia**.

Wybrać **Ustawianie daty i godziny**, aby wyświetlić odpowiednie podmenu.



## Uwaga

Szczegółowy opis obsługi menu, patrz instrukcja obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

## Ustaw format czasu

Aby wybrać żądany format godziny, nacisnąć przycisk ekranowy **12 h** lub **24 h**.

## Ustaw format daty

Aby wybrać żądany format daty, nacisnąć przyciski ekranowe **<** lub **>** i wybrać jedną z dostępnych opcji.

### Ustaw datę i godzinę



Aby zmienić ustawienia godziny i daty, naciskać przyciski ekranowe  $\wedge$  i  $\vee$ .

### Synchronizacja zegara RDS

Większość nadajników VHF emituje sygnał zawierający kody systemu RDS umożliwiające automatyczne skorygowanie czasu wskazywanego przez zegar. Synchronizacja czasu przez system RDS może potrwać kilka minut. Niektóre nadajniki nie nadają poprawnego sygnału czasowego. W takiej sytuacji zaleca się wyłączyć funkcję automatycznej synchronizacji zegara.

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję **Synchronizacja zegara RDS**, nacisnąć przycisk ekranowy **Włączony** lub **Wyłączony**.

### Gniazdko zasilania



Gniazdko zasilania 12 V znajduje się w konsoli środkowej.

Maksymalny dopuszczalny pobór energii elektrycznej z gniazdka wynosi 120 wat.

Przy wyłączonym zapłonie gniazdko jest pozbawione zasilania. Dodatkowo gniazdko jest wyłączane w przypadku niskiego napięcia akumulatora pojazdu.

Podłączane urządzenia muszą być zgodne z wymaganiami normy DIN VDE 40 839 dotyczącej zgodności elektromagnetycznej.

Do gniazdka nie należy podłączać żadnych źródeł zasilania, np. ładowarek czy akumulatorów.

Zastosowanie nieodpowiednich wtyków może spowodować uszkodzenie gniazdka.

System stop-start  $\rightarrow$  141.

### Ładowanie indukcyjne

#### Ostrzeżenie

Ładowanie indukcyjne może mieć ujemny wpływ na działanie wszczepionych rozruszników serca lub innych urządzeń medycznych. W stosownym przypadku, przed użyciem ładowarki indukcyjnej należy zasięgnąć porady lekarskiej.

### **⚠ Ostrzeżenie**

Przed rozpoczęciem ładowania telefonu komórkowego zdjąć wszelkie metalowe przedmioty z ładowarki, ponieważ mogłyby się one rozgrzać do wysokiej temperatury.



Aby można było naładować urządzenie, musi być włączony zapłon.

Stan diody LED ładowarki:

- Świeci na zielono: trwa ładowanie telefonu komórkowego.
- Świeci na żółto: w obszarze ładowania wykryto metalowe przedmioty. Usunąć przedmioty, aby umożliwić ładowanie.

Indukcyjnie można ładować telefony komórkowe kompatybilne ze standardami PMA lub Qi.

Do naładowania telefonu komórkowego może być wymagana tylna pokrywa z wbudowanym uzwojeniem (np. Samsung 4 lub 5) lub etui (np. niektóre modele iPhone).

Telefon komórkowy musi mieć szerokość mniejszą od 8 cm i długość mniejszą od 15 cm, aby pasował do ładowarki.

Aby naładować telefon komórkowy:

1. Zdjąć wszystkie przedmioty z ładowarki.
2. Położyć telefon z wyświetlaczem skierowanym do góry na ładowarce.

### **Zapalniczka**



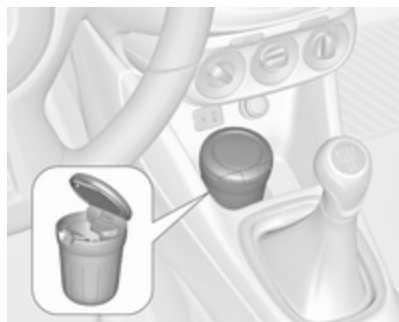
Zapalniczka jest umiejscowiona w konsoli środkowej.

Wcisnąć wkład zapalniczki. Po rozżarzeniu się spirali dopływ prądu zostanie automatycznie przerwany. Wyciągnąć zapalniczkę.

## Popielniczki

### Przestroga

Popielniczki służą wyłącznie do gromadzenia popiołu; nie należy do nich wrzucać łatwopalnych śmieci.



Przenośną popielniczkę można umieścić w uchwytach na napoje.

## Kontrolki ostrzegawcze, zegary i wskaźniki

### Zestaw wskaźników

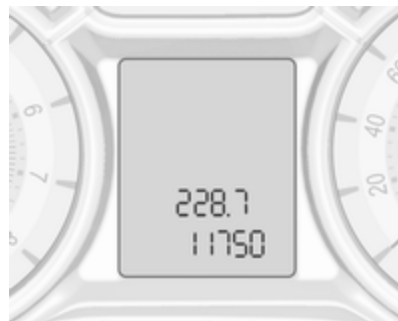
Po włączeniu zapłonu strzałki wskaźników na desce rozdzielczej wykonują pełny obrót (aż do położenia granicznego).

### Prędkościomierz



Wskazuje prędkość jazdy samochodu.

## Licznik przebiegu całkowitego



W dolnym wierszu jest wyświetlany całkowity przebieg samochodu w kilometrach.

## Licznik przebiegu dziennego

W górnym wierszu jest wyświetlana liczba kilometrów przejechanych od czasu ostatniego wyzerowania licznika.

W celu wyzerowania licznika nacisnąć **SET/CLR** na dźwigni kierunkowskazów i przytrzymać przez kilka sekund ↻ 98.

Licznik przebiegu dziennego wskazuje odległość do 2000 km, a następnie ponownie zaczyna odmierzać dystansu od 0.

## Obrotomierz



Wyświetla prędkość obrotową silnika. Silnik powinien na każdym biegu pracować z jak najniższą prędkością obrotową.

### Przestroga

Strzałka obrotomierza nie powinna nigdy znajdować się w czerwonej strefie oznaczającej zbyt wysoką prędkość obrotową. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika.

## Wskaźnik poziomu paliwa



Wyświetla poziom paliwa w zbiorniku. Strzałka wskazuje stronę pojazdu, po której znajduje się klapka wlewu paliwa.

W trybie zasilania gazem płynnym wyświetlany jest poziom gazu w zbiorniku.

Zapalenie się lampki kontrolnej  oznacza niski poziom paliwa w zbiorniku. Kiedy lampka zacznie migać, należy natychmiast zatankować paliwo.

Jeśli zbiornik gazu zostanie opróżniony w trybie zasilania gazem płynnym, nastąpi automatyczne przełączenie na zasilanie benzyną ↻ 88.

Nie wolno dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa!

Ponieważ w zbiorniku zawsze znajduje się pewna ilość paliwa, przy tankowaniu można wlać jego mniejszą ilość, niż przewiduje to pojemność całkowita zbiornika.

## Przełącznik rodzaju paliwa



Nacisnąć **LPG**, aby przełączyć między zasilaniem benzyną a zasilaniem gazem płynnym. Aktualnie wybrany rodzaj paliwa jest sygnalizowany za pomocą diody LED w przycisku.

dioda nie świeci : zasilanie benzyną  
dioda miga : sprawdzanie warunków do przełączenia na zasilanie gazem płynnym. Dioda świeci, gdy warunki są spełnione.

dioda świeci : zasilanie gazem płynnym  
dioda miga pięć razy i gaśnie : pusty zbiornik gazu płynnego lub awaria w układzie gazu płynnego. Stosowny komunikat pojawia się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

W przypadku opróżnienia zbiornika gazu płynnego zostanie automatycznie uaktywniony tryb zasilania silnika benzyną. Tryb ten pozostanie aktywny do czasu wyłączenia zapłonu.

Gaz płynny ⇨ 174.

## Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego



Pokazuje temperaturę płynu chłodzącego silnika.

lewa część skali : temperatura robocza silnika nie została jeszcze osiągnięta  
środkowa część skali : normalna temperatura pracy silnika  
prawa część skali : temperatura jest zbyt wysoka

### Przestroga

W przypadku zbyt wysokiej temperatury płynu chłodzącego zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika. Sprawdzić poziom płynu chłodzącego.

### Wyświetlacz serwisowy

Układ wskazujący zużycie oleju silnikowego informuje kierowcę, gdy wymagana jest wymiana oleju i filtra. W zależności od warunków eksploatacyjnych częstotliwość pojawiania się informacji o wymaganej wymianie oleju i filtra może się zmieniać.

### Wyświetlacz środkowego poziomu

Na wyświetlaczu typu Midlevel pozostały czas eksploatacji oleju silnikowego jest wyświetlany w postaci procentowej obok lampki kontrolnej .

Pozostała  
żywność oleju

100%

Naciśnij Set/Clr  
aby zresetować

### Wyświetlacz górnego poziomu

Na wyświetlaczu typu Uplevel pozostały czas eksploatacji oleju silnikowego jest wyświetlany w postaci procentowej w **Menu informacji o pojeździe**.

Aby wyświetlić pozostały czas eksploatacji oleju silnikowego, użyć przycisków na dźwigni kierunkowskazów:



Nacisnąć **MENU**, aby wybrać **Menu informacji o pojeździe**.

Obracając pokrętkę, wybrać pozycję **Pozostała żywotność oleju**.

### Resetowanie

Aby zresetować wskazanie, nacisnąć **SET/CLR** na dźwigni kierunkowskazów i przytrzymać go przez kilka sekund. Strona z pozostałym czasem eksploatacji oleju silnikowego musi być aktywna. Włączyć tylko zapłon, silnik musi być wyłączony.

Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie tego układu, należy go wyzerować przy każdej wymianie oleju. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

### Następne serwisowanie

Gdy układ obliczy, że nastąpiło całkowite zużycie oleju silnikowego, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się komunikat ostrzegawczy. Należy wtedy zlecić warsztatowi wymianę oleju silnikowego i filtra w ciągu tygodnia lub przed przejechaniem 500 km (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).

Wyświetlacz informacyjny kierowcy  
⇨ 98.

Informacje dotyczące czynności serwisowych ⇨ 235.

### Lampki kontrolne

Nie wszystkie z opisanych w dalszej części tego rozdziału lampek kontrolnych występują w zakupionym samochodzie. Opis dotyczy wszystkich wersji deski rozdzielczej.

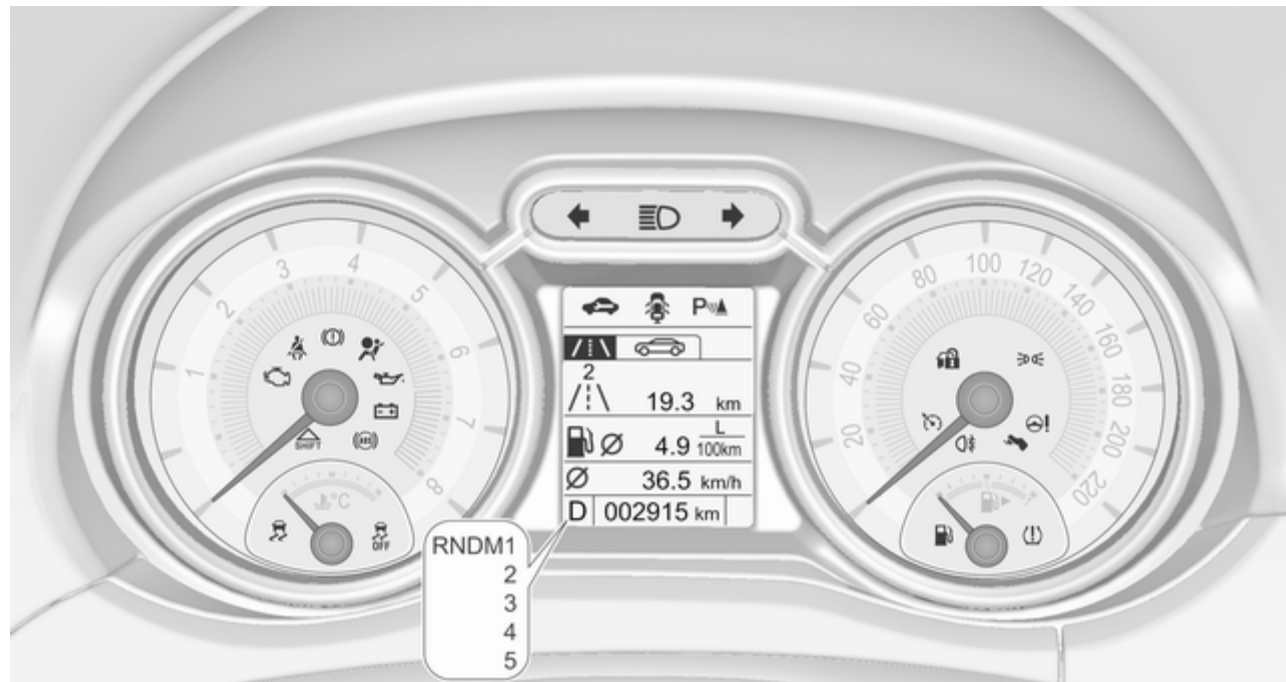
Położenie lampek kontrolnych może się zmieniać, zależnie od wyposażenia pojazdu.

W momencie włączania zapłonu na chwilę zapala się większość lampek kontrolnych w ramach testu.

Kolory lampek kontrolnych oznaczają:

- |           |                                             |
|-----------|---------------------------------------------|
| czerwony  | : niebezpieczeństwo,<br>ważne przypomnienie |
| żółty     | : ostrzeżenie, uwaga,<br>usterka            |
| zielony   | : potwierdzenie włączenia                   |
| niebieski | : potwierdzenie włączenia                   |
| biały     | : potwierdzenie włączenia                   |

## Lampki kontrolne na desce rozdzielczej



## Lampki kontrolne na konsoli środkowej



### Przegląd

- ↔ Kierunkowskaz ⇨ 92
- 🚗 Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa ⇨ 93
- 🧑 Poduszki powietrzne i napięcie pasów bezpieczeństwa ⇨ 93
- 🧑 Wyłączanie poduszek powietrznych ⇨ 94
- 🔋 Układ ładowania akumulatora ⇨ 94

- 🔧 Lampka kontrolna silnika ⇨ 94
- 🚗 Wskaźnik wymaganego przebiegu ⇨ 94
- Ⓜ Układ hamulcowy i sprzęgłowy ⇨ 95
- 👉 Nacisnąć pedał ⇨ 95
- Ⓜ Układ ABS ⇨ 95
- ⬆️ Zmiana biegu na wyższy ⇨ 95
- ⚠️ Wspomaganie układu kierowniczego ⇨ 95
- P🔊 Ultradźwiękowy układ ułatwiający parkowanie ⇨ 96
- ⬆️ Układ stabilizacji toru jazdy wyłączony ⇨ 96
- 🚗 Elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji ⇨ 96
- Ⓜ Układ monitorowania ciśnienia w oponach ⇨ 96
- 🔧 Ciśnienie oleju silnikowego ⇨ 97
- 🔋 Niski poziom paliwa ⇨ 97
- 🚗 Immobilizer ⇨ 97

- ➡️ Światła zewnętrzne ⇨ 97
- ☰ Światła drogowe ⇨ 97
- 🚗 Tylna światła przeciwmgielne ⇨ 98
- 🚗 Automatyczna kontrola prędkości ⇨ 98
- 🚗 Sygnalizator otwartych drzwi ⇨ 98

## Kierunkowskaz

Lampka ↔ świeci lub miga w kolorze zielonym.

## Świeci się przez chwilę

Włączone są światła pozycyjne.

## Lampka miga

Włączone są kierunkowskazy albo światła awaryjne.

Szybkie miganie: usterka kierunkowskazu lub związanego z nim bezpiecznika.

Wymiana żarówek ⇨ 190, bezpieczniki ⇨ 199.

Kierunkowskazy ⇨ 121.

## Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa

### Przypomnienie o niezapięciu pasów bezpieczeństwa przy przednich fotelach

☘ fotela kierowcy, w obrotomierzu, świeci lub miga na czerwono.

☘<sup>2</sup> fotela przedniego pasażera, w środkowej konsoli, świeci lub miga na czerwono, gdy fotel jest zajęty.

### Lampka świeci

Lampka świeci, gdy włączony jest zapłon i gaśnie po zapięciu pasa bezpieczeństwa.

### Lampka miga

Lampka świeci po włączeniu silnika i jego pracy przez maksymalnie 100 sekund i gaśnie po zapięciu pasa bezpieczeństwa.

Zapinanie pasa bezpieczeństwa  
⇨ 42.

## Stan pasów bezpieczeństwa przy tylnych fotelach



Lampka ☘ na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy miga lub świeci.

### Lampka świeci

Lampka świeci przez co najmniej 35 sekund po uruchomieniu silnika i gaśnie po zapięciu pasa bezpieczeństwa.

W przypadku zapięcia w trakcie jazdy niezapiętego pasa bezpieczeństwa.

### Lampka miga

Po rozpoczęciu jazdy, gdy pas bezpieczeństwa nie jest zapięty.

Zapinanie pasa bezpieczeństwa  
⇨ 42.

## Poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa

Lampka ☘ świeci w kolorze czerwonym.

Po włączeniu zapłonu lampka zapala się na ok. cztery sekundy. Jeśli lampka w ogóle nie zaświeci, nie zgaśnie po czterech sekundach bądź nagle zaświeci podczas jazdy, oznacza to, że występuje usterka w układzie poduszek powietrznych. Należy skorzystać z pomocy warsztatu. W razie wypadku układy te mogą nie zadziałać.

Zadziałanie napinaczy pasów bezpieczeństwa lub poduszek powietrznych jest sygnalizowane świeceniem się lampki kontrolnej ☘.

**⚠ Ostrzeżenie**

Przyczynę usterki należy niezwłocznie usunąć w serwisie.

Napinacze pasów bezpieczeństwa, poduszki powietrzne ➔ 41, ➔ 44.

**Wyłączanie poduszek powietrznych**

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Lampka świeci się przez około 60 sekund po włączeniu zapłonu. Czołowa poduszka powietrzna dla przedniego fotela pasażera jest wyłączona.

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Czołowa poduszka powietrzna dla przedniego fotela pasażera jest wyłączona.

Wyłączenie poduszek powietrznych ➔ 49.

**Układ ładowania akumulatora**

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie krótko po uruchomieniu silnika.

**Lampka świeci przy włączonym silniku**

Zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Akumulator pojazdu nie jest ładowany. Mogło nastąpić przerwanie chłodzenia silnika. Moduł serwowymechizmu hamulca może nie funkcjonować wydajnie. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

**Lampka kontrolna silnika**

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie krótko po uruchomieniu silnika.

**Lampka świeci przy włączonym silniku**

Wystąpiła usterka w układzie kontroli emisji spalin. Może nastąpić przekroczenie dopuszczalnych norm emisji spalin. Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.

**Lampka miga przy włączonym silniku**

Wystąpiła usterka grożąca uszkodzeniem katalizatora. Do czasu zgaśnięcia lampki należy unikać silnego wciskania pedału przyspieszenia. Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.

**Wskaźnik wymaganego przeglądu**

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Dodatkowo stosowny komunikat ostrzegawczy pojawia się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Samochód wymaga serwisowania.

Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu ⇨ 106.

## Układ hamulcowy i sprzęgłowy

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Poziom płynu hamulcowego i sprzęgłowego jest zbyt niski, gdy nie jest zaciągnięty hamulec postojowy sterowany ręcznie ⇨ 187.

### Ostrzeżenie

Zatrzymać samochód i pod żadnym pozorem nie kontynuować jazdy. Należy zwrócić się do warsztatu.

Lampka zapala się, gdy hamulec postojowy sterowany ręcznie jest zaciągnięty i zostaje włączony zapłon ⇨ 152.

## Nacisnąć pedał

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

## Lampka świeci

Aby uruchomić silnik w trybie Autostop, należy wcisnąć pedał sprzęgła. System stop-start ⇨ 141.

## Lampka miga

Aby uruchomić silnik za pomocą kluczyka, należy wcisnąć pedał sprzęgła ⇨ 18, ⇨ 140.

W niektórych wersjach na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazywany jest komunikat z poleceniem wciśnięcia pedału sprzęgła ⇨ 106.

## Układ ABS

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Lampka świeci się przez kilka sekund po włączeniu zapłonu. Gdy lampka zgaśnie, układ jest gotowy do działania.

Jeśli lampka po kilku sekundach nie zgaśnie lub zaświeci się podczas jazdy, w układzie ABS wystąpiła usterka. Układ hamulcowy działa

nadal, jednak bez układu przeciwdziałającego blokowaniu kół podczas hamowania.

Układ ABS ⇨ 151.

## Zmiana biegu na wyższy

Lampka  zapala się na zielono w postaci lampki kontrolnej lub zostaje wyświetlona w postaci symbolu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy typu Uplevel, gdy zalecana jest zmiana biegu na wyższy w celu obniżenia zużycia paliwa.

Menu informacji Eco

Wskaźnik zmiany biegu jest wyświetlany na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy w formie pełnoekranowej.

Asystent jazdy EcoFlex ⇨ 98.

## Wspomaganie układu kierowniczego

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

## Zapala się w przypadku wyłączenia wspomagania układu kierowniczego

Awaria wspomagania układu kierowniczego. Należy zwrócić się do warsztatu.

## Jednoczesne zapalenie się i

Wspomaganie układu kierowniczego wymaga kalibracji, kalibracja układu  155.

## Ultradźwiękowy układ ułatwiający parkowanie

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Wystąpiła usterka w układzie

LUB

Czujniki są zabrudzone, oblodzone lub pokryte śniegiem

LUB

Zewnętrzne źródła ultradźwięków zakłócają pracę układu. Po usunięciu źródła zakłóceń układ będzie działał w normalny sposób.

Przyczynę usterki układu należy usunąć w warsztacie.

Ultradźwiękowy układ ułatwiający parkowanie  160.

## Układ stabilizacji toru jazdy wyłączony

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Układ wyłączony.

## Elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

### Lampka miga

Układ uaktywnił się. Może nastąpić redukcja mocy silnika i lekkie wyhamowanie samochodu.

### Lampka świeci

W układzie występuje usterka. Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pokazuje się komunikat ostrzegawczy. Możliwe jest kontynuowanie jazdy. Układ nie działa prawidłowo. Jednak w

zależności od stanu nawierzchni drogi stabilność samochodu może ulec pogorszeniu.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

Układ stabilizacji toru jazdy  154, układ kontroli trakcji  153.

## Układ monitorowania ciśnienia w oponach

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

### Lampka świeci

Doszło do spadku ciśnienia w oponie (lub oponach). Należy wtedy natychmiast zatrzymać samochód i sprawdzić ciśnienie w oponach.

### Lampka miga

W układzie wystąpiła usterka lub zamontowano koło bez czujnika ciśnienia (np. koło zapasowe). Po upływie 60–90 sekund lampka kontrolna stale świeci. Należy zwrócić się do warsztatu.

Układ monitorowania ciśnienia w oponach ↗ 208.

## Ciśnienie oleju silnikowego

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie krótko po uruchomieniu silnika.

## Lampka świeci przy włączonym silniku

### Przestroga

Mogło nastąpić przerwanie smarowania silnika. Grozi to zatarciem silnika i/lub zablokowaniem kół napędzanych.

1. Wcisnąć pedał sprzęgła.
2. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.
3. Jak najszybciej zjechać z drogi, nie powodując zakłócenia ruchu drogowego.
4. Wyłączyć zapłon.

### Ostrzeżenie

Przy wyłączonym silniku hamowanie oraz obracanie kierownicą wymaga znacznie większej siły.

Uruchomienie funkcji Autostop nie powoduje wyłączenia modułu serwomechanizmu hamulca.

Nie wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu przed zatrzymaniem pojazdu, ponieważ mogłoby to spowodować nieoczekiwane zablokowanie kierownicy.

Przed zwróceniem się do warsztatu należy sprawdzić poziom oleju silnikowego ↗ 184.

## Niski poziom paliwa

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

### Lampka świeci

Poziom paliwa w zbiorniku jest zbyt niski.

## Lampka miga

Paliwo na wyczerpaniu. Natychmiast zatankować. Nie wolno dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa!

Uzupełnianie paliwa ↗ 176.

Katalizator ↗ 145.

## Immobilizer

Lampka  miga w kolorze żółtym.

Usterka układu immobilizera. Nie można uruchomić silnika.

## Światła zewnętrzne

Lampka  świeci w kolorze zielonym.

Włączone są światła zewnętrzne ↗ 118.

## Światła drogowe

Lampka  świeci w kolorze niebieskim.

Lampka świeci, gdy włączone są światła drogowe lub sygnał świetlny ↗ 120.

## Tylne światło przeciwmgielne

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Włączone jest tylne światło przeciwmgielne  122.

## Automatyczna kontrola prędkości

Lampka  świeci w kolorze białym lub zielonym.

## Lampka świeci w kolorze białym

System jest włączony.

## Lampka świeci w kolorze zielonym

Układ automatycznej kontroli prędkości jest włączony.

Automatyczna kontrola prędkości  157.

## Sygnalizator otwartych drzwi

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Otwarte są drzwi lub kłapa tylna.

## Wyświetlacze informacyjne

### Wyświetlacz informacyjny kierowcy

Wyświetlacz informacyjny kierowcy znajduje się w zestawie wskaźników.

Dostępny jest w wersji z wyświetlaczem typu Midlevel lub Uplevel.

### Wyświetlacz środkowego poziomu



Pokazuje następujące elementy:

- licznik przebiegu całkowitego
- licznik przebiegu dziennego
- lampki kontrolne
- menu informacji o pojeździe, patrz poniżej
- menu informacji o przebiegu i paliwie, patrz poniżej
- komunikaty, wyświetlane w postaci kodów liczbowych ⇨ 106.

Strony menu są wybierane przez naciśnięcie **MENU** lub obrócenie pokrętki na dźwigni kierunkowskazów.

Niektóre z wyświetlanych funkcji mogą się różnić w zależności od tego, czy pojazd znajduje się w ruchu czy jest zatrzymany. Niektóre funkcje są dostępne tylko podczas jazdy.

Strony, które można wybrać to menu informacji o pojeździe oraz menu informacji o przebiegu i paliwie, natomiast komunikaty pokazywane na wyświetlaczu i lampki kontrolne pojawiają się, gdy są potrzebne.

## Wyświetlacz górnego poziomu



Pokazuje następujące elementy:

- Menu informacji o pojeździe
- Menu informacji o przebiegu i paliwie
- Menu asystenta jazdy EcoFlex ECO

Strony menu są wybierane przez naciśnięcie **MENU** na dźwigni kierunkowskazów; główne symbole menu są pokazywane w górnym wierszu wyświetlacza.

Niektóre z wyświetlanych funkcji mogą się różnić w zależności od tego, czy pojazd znajduje się w ruchu czy jest zatrzymany. Niektóre funkcje są dostępne tylko podczas jazdy.

Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu pojawiają się, gdy są potrzebne.

Personalizacja ustawień ⇨ 109.

Ustawienia zapisywane ⇨ 23.

## Wybieranie menu i funkcji

Wyboru menu i funkcji dokonuje się za pomocą przycisków na dźwigni kierunkowskazów.



W celu przełączania pomiędzy kolejnymi menu lub w celu przejścia z podmenu do menu nadrzędnego, naciskać **MENU**.

Aby wybrać jedną z pozycji menu lub ustawić wartość numeryczną, obrócić pokrętkę.

Aby wybrać zaznaczoną pozycję lub potwierdzić komunikat, nacisnąć **SET/CLR**.

### Menu informacji o pojeździe

Nacisnąć **MENU**, aby wybrać stronę informacji o pojeździe.

Wybrać podmenu, obracając pokrętkę.

Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w podmenu.

- **Jednostki**

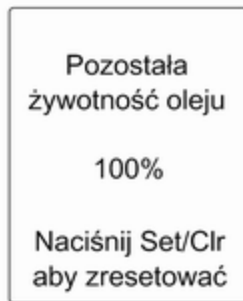
Gdy jest wyświetlona strona, nacisnąć **SET/CLR**. Wybrać jednostki angielskie (jednostka 1) lub metryczne (jednostka 3), obracając pokrętkę. Nacisnąć **SET/CLR**, aby ustawić jednostkę.

- **Ciśnienie / opony**

Podczas jazdy na tej stronie wyświetlane jest ciśnienie powietrza we wszystkich oponach ⇨ 208.

- **Nośność opony**

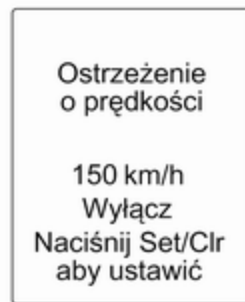
Istnieje możliwość wybrania kategorii ciśnienia powietrza w oponach odpowiadającej aktualnemu poziomowi ciśnienia w ogumieniu ⇨ 208.



- **Pozostała żywotność oleju**

Wskazuje szacunkowy czas przydatności oleju. Wartość procentowa oznacza bieżące wskazanie pozostałego czasu

eksploatacji oleju oraz informuje, kiedy należy wymienić olej silnikowy i filtr ⇨ 89.



- **Ostrzeżenie o prędkości**

Strona ostrzeżenia o prędkości alarmuje kierowcę, gdy ustawiona prędkość zostaje przekroczona.

Aby ustawić ostrzeżenie o nadmiernej prędkości, nacisnąć **SET/CLR** przy wyświetlonej stronie. Obracając pokrętkę, wybrać wartość. Nacisnąć **SET/CLR**, aby ustawić prędkość.

Jeśli wybrane ograniczenie prędkości zostanie

przekroczone, rozlegnie się ostrzeżenie akustyczne. Po ustawieniu prędkości funkcję tę można wyłączyć, naciskając **SET/CLR**, gdy jest wyświetlona strona.

Dostępne opcje i wskazanie mogą się różnić dla wyświetlacza typu Midlevel i typu Uplevel.

### Menu informacji o przebiegu i paliwie

Nacisnąć **MENU**, aby wybrać stronę informacji o przebiegu i paliwie.

Wybrać podmenu, obracając pokrętko.

### Wyświetlacz środkowego poziomu



Wyświetlacz typu Midlevel może być dostępny z menu informacji o przebiegu i paliwie.

### Wyświetlacz górnego poziomu



- licznik przebiegu dziennego 1
- średnie zużycie paliwa 1
- średnia prędkość jazdy 1



- licznik przebiegu dziennego 2
- średnie zużycie paliwa 2
- średnia prędkość jazdy 2



- cyfrowe wskazanie prędkości
- zasięg
- chwilowe zużycie paliwa

Dostępne opcje i wskazanie mogą się różnić dla wyświetlacza typu Midlevel i typu Uplevel.

### Podwójny komputer pokładowy

W podwójnym komputerze pokładowym można oddzielnie zerować wskazania licznika przebiegu dziennego, średniego zużycia paliwa i średniej prędkości jazdy, dzięki czemu możliwe jest wyświetlanie różnych zestawów informacji.



### Licznik przebiegu dziennego

Licznik przebiegu dziennego wyświetla bieżący przebieg (od czasu ostatniego zerowania).

Licznik przebiegu dziennego wskazuje odległość do 2000 km, a następnie ponownie zaczyna odmierzać dystansu od 0.

W celu wyzerowania licznika przebiegu dziennego nacisnąć **SET/CLR** na odpowiedniej stronie i przytrzymać przez kilka sekund.

### Średnie zużycie paliwa

Wyświetlanie średniego zużycia paliwa. Pomiar można w każdej chwili rozpocząć od nowa od standardowej wartości.

Aby wyzerować wskazanie, wcisnąć i przytrzymać przez kilka sekund **SET/CLR** na odpowiedniej stronie.

Pojazdy z silnikiem LPG:

Wskazywane jest średnie zużycie paliwa dla aktualnie wybranego trybu zasilania (LPG lub benzyna).

### Średnia prędkość jazdy

Wyświetlanie średniej prędkości jazdy. Pomiar można w każdej chwili rozpocząć od nowa.

Aby wyzerować wskazanie, wcisnąć i przytrzymać przez kilka sekund **SET/CLR** na odpowiedniej stronie.

### Cyfrowe wskazanie prędkości

Cyfrowe wyświetlanie prędkości chwilowej.

### Zasięg

Zasięg obliczany jest na podstawie aktualnego poziomu paliwa w zbiorniku oraz chwilowego zużycia paliwa. Na wyświetlaczu pokazywane są wartości średnie.

Po zatankowaniu wartość zasięgu jest automatycznie aktualizowana z niewielkim opóźnieniem.

Gdy w zbiorniku jest niski poziom paliwa, na wyświetlaczu pojawia się komunikat i zapala się lampka  na wskaźniku poziomu paliwa.

Gdy konieczne jest natychmiastowe uzupełnienie paliwa, na wyświetlaczu pojawia się komunikat ostrzegawczy. Lampka  na wskaźniku poziomu paliwa miga.

 97.

### Zasięg w wersji LPG

Wyświetlany jest przybliżony zasięg pojazdu przy aktualnym poziomie paliwa w zbiorniku benzyny, zbiorniku LPG oraz łączny zasięg dla obydwu rodzajów paliwa. Aby przełączyć tryb, należy nacisnąć **SET/CLR**.

### Chwilowe zużycie paliwa

Wyświetlanie chwilowego zużycia paliwa.

Pojazdy z silnikiem LPG:

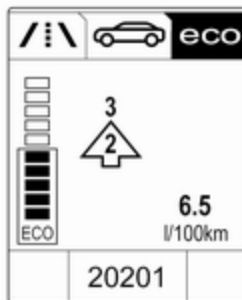
Wskazywane jest chwilowe zużycie paliwa dla aktualnie wybranego trybu zasilania (LPG lub benzyna).

### Menu informacyjne ECO ECO

Nacisnąć **MENU**, aby wybrać **ECO** w górnym wierszu wyświetlacza.

Wybrać podmenu, obracając pokrętkę. Nacisnąć **SET/CLR** w celu potwierdzenia.

Dostępne podmenu:



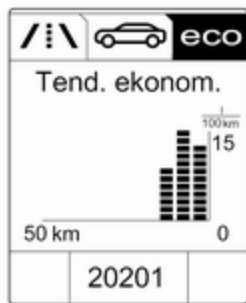
- **Wskaźnik zmiany biegu:**

Aktualnie wybrany bieg jest wyświetlany wewnątrz strzałki. Cyfra wyświetlana powyżej sygnalizuje, że zalecana jest zmiana biegu na wyższy w celu obniżenia zużycia paliwa.

### Wyświetlanie wskaźnika Eco:

Bieżące zużycie paliwa jest wyświetlane w postaci wskaźnika segmentowego. Aby prowadzić pojazd w sposób ekonomiczny, należy tak dostosowywać styl jazdy, aby wypełnione segmenty mieściły się w obrębie strefy Eco. Im więcej wypełnionych segmentów, tym wyższe zużycie paliwa. Średnie zużycie paliwa wyświetlane jest jednocześnie w postaci liczbowej.

- **Główne odbiorniki:** Wyświetla w porządku malejącym listę aktualnie włączonych urządzeń zwiększających komfort użytkownika, które generują największe zużycie paliwa. Wskazywana jest potencjalna oszczędność paliwa.



- **Tend. ekonom.:** Wyświetla trend średniego zużycia na odcinku ostatnich 50 km. Zapelnione segmenty wskazują zużycie w odstępach co 5 km i pozwalają na odzwierciedlenie wpływu ukształtowania terenu lub stylu jazdy na zużycie paliwa.

## Kolorowy wyświetlacz informacyjny

W zależności od konfiguracji pojazd może być wyposażony w kolorowy wyświetlacz informacyjny z ekranem dotykowym.

Na kolorowym wyświetlaczu informacyjnym z ekranem dotykowym następujące elementy są pokazywane w kolorze:

- czas ↻ 82
- temperatura zewnętrzna ↻ 81
- data ↻ 82
- ustawienia elektronicznego układu sterowania klimatyzacji ↻ 131
- instrukcje układu ułatwiającego parkowanie i inteligentnego systemu wspomagania parkowania ↻ 160
- system Infotainment, patrz opis w instrukcji obsługi systemu Infotainment
- komunikaty systemowe
- komunikaty dotyczące pojazdu ↻ 106
- ustawienia personalizacji pojazdu ↻ 109

Typ informacji i sposób ich wyświetlania zależy od wprowadzonych ustawień.

## Wybieranie menu i ustawień

Wyboru menu i ustawień dokonuje się za pomocą dotykowego ekranu wyświetlacza.



Nacisnąć , aby włączyć wyświetlacz.

Nacisnąć , aby wyświetlić stronę główną.

Stuknąć palcem wymaganą ikonę wyświetlania menu.

Stuknąć odpowiednią ikonę w celu potwierdzenia wyboru.

Stuknąć , aby powrócić do menu nadrzędnego.

Nacisnąć , aby wrócić do strony głównej.

Bardziej szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi systemu audio-nawigacyjnego.

Personalizacja ustawień ⇨ 109.

## Graficzny wyświetlacz informacyjny

W zależności od konfiguracji pojazd może być wyposażony w graficzny wyświetlacz informacyjny.



Na graficznym wyświetlaczu informacyjnym pokazywane są następujące elementy:

- czas ⇨ 82
- temperatura zewnętrzna ⇨ 81
- data ⇨ 82
- ustawienia elektronicznego układu sterowania klimatyzacji ⇨ 131
- system Infotainment, patrz opis w instrukcji obsługi systemu Infotainment
- ustawienia personalizacji pojazdu ⇨ 109

### Wybieranie menu i ustawień

Korzystając z wyświetlacza, uzyskać można dostęp do menu i ustawień.



Nacisnąć **CONFIG**: Zostaje wyświetlona strona menu **Ustawienia**.

Obrócić pokrętkę **MENU-TUNE**, aby wybrać ustawienie lub wartość.

Nacisnąć pokrętkę **MENU-TUNE**, aby potwierdzić ustawienie lub wartość.

Nacisnąć **BACK**, aby wyjść z menu lub ustawienia bez dokonywania zmiany lub usunąć ostatni znak w ciągu znaków. Nacisnąć **BACK** i przytrzymać przez kilka sekund, aby usunąć cały wpis.

Aby wyjść z menu **Ustawienia**, nacisnąć **BACK** kilka razy lub nacisnąć **CONFIG** po potwierdzeniu zmian.

Personalizacja ustawień ⇨ 109.

Ustawienia zapisywane ⇨ 23.

## Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu

Komunikaty są wyświetlane głównie na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy, niekiedy wraz z ostrzeżeniem i sygnałem akustycznym.



Nacisnąć **SET/CLR**, **MENU** lub obrócić pokrętkę regulacyjną w celu potwierdzenia komunikatu.

### Komunikaty pojazdu na wyświetlaczu typu Midlevel



Komunikaty są wyświetlane w postaci kodów liczbowych.

| Nr | Znaczenie kodu                                           |
|----|----------------------------------------------------------|
| 1  | Wymienić olej silnikowy                                  |
| 3  | Niski poziom płynu chłodzącego                           |
| 4  | Klimatyzacja wyłączona                                   |
| 5  | Kierownica jest zablokowana                              |
| 7  | Obrócić kierownicę, wyłączyć, a następnie włączyć zapłon |



| Nr | Znaczenie kodu                                              |
|----|-------------------------------------------------------------|
| 9  | Obrócić kierownicę, ponownie uruchomić silnik               |
| 12 | Samochód przeciążony                                        |
| 13 | Sprężarka przegrzana                                        |
| 15 | Usterka centralnego, wysoko zamontowanego światła hamowania |
| 16 | Usterka światła hamowania                                   |
| 17 | Usterka układu poziomowania reflektorów                     |
| 18 | Usterka lewego światła mijania                              |
| 19 | Usterka tylnego światła przeciwmgielnego                    |
| 20 | Usterka prawego światła mijania                             |
| 21 | Usterka lewego światła pozycyjnego                          |
| 22 | Usterka prawego światła pozycyjnego                         |
| 23 | Usterka światła cofania                                     |
| 24 | Usterka oświetlenia tablicy rejestracyjnej                  |
| 25 | Usterka lewego przedniego kierunkowskazu                    |

| Nr | Znaczenie kodu                                                     |
|----|--------------------------------------------------------------------|
| 26 | Usterka lewego tylnego kierunkowskazu                              |
| 27 | Usterka prawego przedniego kierunkowskazu                          |
| 28 | Usterka prawego tylnego kierunkowskazu                             |
| 35 | Wymienić baterię nadajnika zdalnego sterowania                     |
| 48 | Oczyścić czujniki systemu monitorowania martwego pola w lusterkach |
| 53 | Dokręcić korek wlewu paliwa                                        |
| 56 | Nierówne ciśnienia kół na przedniej osi                            |
| 57 | Nierówne ciśnienia kół na tylnej osi                               |
| 58 | Wykryto opony zimowe                                               |
| 59 | Otworzyć, a następnie zamknąć szybę w drzwiach kierowcy            |
| 60 | Otworzyć, a następnie zamknąć szybę w przednich drzwiach pasażera  |

| Nr  | Znaczenie kodu                                                                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------|
| 66  | Autoalarm wymaga serwisowania                                                   |
| 67  | Blokada kierownicy wymaga serwisowania                                          |
| 68  | Wspomaganie układu kierowniczego wymaga serwisowania                            |
| 75  | Klimatyzacja wymaga serwisowania                                                |
| 76  | Przeprowadzić serwis czujników systemu monitorowania martwego pola w lusterkach |
| 79  | Uzupełnić poziom oleju silnikowego                                              |
| 82  | Wymienić wkrótce olej silnikowy                                                 |
| 84  | Moc silnika jest ograniczona                                                    |
| 89  | Wskaźnik wymaganego przeglądu                                                   |
| 95  | Układ poduszek powietrznych wymaga serwisowania                                 |
| 128 | Otwarta pokrywa silnika                                                         |
| 134 | Usterka układu ułatwiającego parkowanie, oczyść zderzak                         |

| Nr  | Znaczenie kodu                                   |
|-----|--------------------------------------------------|
| 136 | Układ ułatwiający parkowanie wymaga serwisowania |
| 174 | Niski poziom napięcia akumulatora pojazdu        |
| 151 | Nacisnąć sprzęgło, aby uruchomić                 |
| 258 | Układ ułatwiający parkowanie wyłączony           |

### Komunikaty pojazdu na wyświetlaczu typu Uplevel



Komunikaty są wyświetlane w postaci tekstu. Postępować zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.

### **Komunikaty pojazdu na kolorowym wyświetlaczu informacyjnym**

Niektóre ważne komunikaty pojawiają się dodatkowo na kolorowym wyświetlaczu informacyjnym. Niektóre komunikaty są wyświetlane tylko przez kilka sekund.

### **Ostrzeżenia akustyczne**

#### **Rozlegają się podczas uruchamiania silnika lub w trakcie jazdy w następujących sytuacjach**

W tym samym czasie włączone może być tylko jedno ostrzeżenie akustyczne.

Ostrzeżenie akustyczne informujące o niezapięciu pasów bezpieczeństwa ma pierwszeństwo w stosunku do wszystkich innych ostrzeżeń tego typu.

- Pasy bezpieczeństwa nie są zapięte,
- Któryś z drzwi lub klapa tylna nie zostały prawidłowo zamknięte, a mimo to samochód rusza,
- Przekroczono określoną prędkość jazdy przy zaciągniętym hamulcu postojowym,
- Przekroczono zaprogramowaną prędkość maksymalną,
- Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy lub wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat ostrzegawczy,
- Układ ułatwiający parkowanie wykrył przeszkodę,
- Wybrano wsteczny bieg, gdy wysunięty jest tylny wspornik.

#### **Po zaparkowaniu samochodu lub otwarciu drzwi kierowcy sygnalizują następujące sytuacje**

- Pozostawiono włączone światła zewnętrzne.

### **Gdy silnik został wyłączony przez funkcję Autostop**

- Jeśli drzwi kierowcy zostaną otwarte.

### **Komunikat dotyczący napięcia baterii**

#### **Wyświetlacz środkowego poziomu**

W przypadku zbyt niskiego napięcia akumulatora pojazdu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się kod ostrzegawczy 174.

#### **Wyświetlacz górnego poziomu**

W przypadku zbyt niskiego napięcia akumulatora pojazdu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się komunikat ostrzegawczy.

1. Należy bezzwłocznie wyłączyć wszelkie odbiorniki prądu, które nie są konieczne do bezpiecznej

jazdy, np. ogrzewanie foteli, ogrzewanie tylnej szyby lub inne urządzenia.

2. Akumulator pojazdu należy doładować prowadząc pojazd bez przerwy przez pewien czas lub używając ładowarki.

Komunikat ostrzegawczy lub kod ostrzegawczy zniknie po dwóch kolejnych uruchomieniach silnika bez spadku napięcia.

Jeżeli nie udaje się naładować akumulatora pojazdu, przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

## Personalizacja ustawień

Ustawienia pojazdu można dostosować do własnych upodobań, konfigurując opcje na wyświetlaczu informacyjnym.

Niektóre ustawienia osobiste różnych kierowców można zapisać osobno dla każdego kluczyka. Ustawienia zapisywane ↗ 23.

W zależności od wersji wyposażenia i lokalnych przepisów niektóre z poniżej opisanych funkcji mogą być niedostępne.

Niektóre funkcje są wyświetlane lub aktywne wyłącznie podczas pracy silnika.

### Ustawienia osobiste

#### Graficzny wyświetlacz informacyjny

Nacisnąć **CONFIG** w celu wyświetlenia menu Ustawienia.

Obrócić pokrętkę **MENU-TUNE**, aby przejść dożądanego menu ustawień, a następnie nacisnąć **MENU-TUNE**.



Wybrać opcję **Ustawienia**, a następnie **Ustawienia pojazdu**.



### Ustawienia pojazdu

- **Klimatyzacja i jakość powietrza**  
**Automat. regul.prędk. wentyl.:**  
Reguluje natężenie przepływu powietrza wewnątrz kabiny w trybie pracy automatycznej klimatyzatora.

**Tryb klimatyzacji:** Kontroluje stan sprężarki klimatyzacji podczas uruchamiania silnika. Można wybrać ostatnie ustawienie (zalecane) lub każdorazowe włączanie (ON) lub wyłączenie (OFF) podczas uruchamiania silnika.

**Automat. odgrzewanie tyłu:**

Włącza automatyczne podgrzewanie tylnej szyby.

- **Ustawienia komfortu**

**Głośność sygn. ostrzeg.:** Zmiana głośności ostrzeżeń akustycznych.

**Personalizacja przez kier.:**

Włącza lub wyłącza funkcję personalizacji ustawień.

**Autom. włacz. wyc. przy cof:**

Włącza lub wyłącza funkcję automatycznego uruchamiania wycieraczki tylnej szyby po włączeniu biegu wstecznego.

- **Asystent parkow./Wykryw. zderzeń**

**Asystent parkowania:** Włączenie lub wyłączenie czujników ultradźwiękowych.

**Sygn. z martw. strefy boczn.:**

Zmienia ustawienia systemu monitorowania martwego pola w lusterkach.

- **Oświetlenie zewnętrzne**

**Oświetl. zewn. przy otwier.:**

Włączenie lub wyłączenie oświetlenia wejścia.

**Czas po opuszczeniu poj.:**

Włącza lub wyłącza oraz zmienia czas trwania oświetlenia asekuracyjnego po opuszczeniu pojazdu.

- **Elektr. zamki drzwiowe**

**Automat. zamykanie drzwi:**

Włącza lub wyłącza funkcję automatycznego zablokowania zamków po włączeniu zapłonu.

**Blok. zamka przy otw. drzwi:**

Włącza lub wyłącza funkcję blokowania zamków przy otwartych drzwiach.

**Opóźnione zamykanie drzwi:**

Włącza lub wyłącza funkcję opóźnionego blokowania zamków drzwiowych. Ta pozycja menu jest wyświetlana przy

wyłączonej opcji **Blok. zamka przy otw. drzwi.** Centralny zamek ⇄ 24.

- **Zdalne zamyk., otwieranie, urucham**

**Sygnal otwarcia pojazdu:**

Włącza lub wyłącza funkcję potwierdzania odblokowania zamków mignięciem światła awaryjnych.

**Pasywne otwieranie drzwi:**

Zmienia ustawienia funkcji odblokowywania zamków – odblokowanie może zwalniać zamki we wszystkich drzwiach lub tylko w drzwiach kierowcy.

**Automat. ponowne zamkn. drzwi:**

Włącza lub wyłącza funkcję automatycznego ponownego blokowania zamków, gdy po odblokowaniu nie otwarto drzwi.

- **Przywróć ustawienia fabryczn.:**

Resetowanie wszystkich ustawień do wartości domyślnych.

**Ustawienia osobiste**

**Kolorowy wyświetlacz informacyjny**

Po włączeniu systemu audio nacisnąć  na panelu sterowania.



Wybrać opcję **Ustawienia**, a następnie **Ustawienia pojazdu**.



## Ustawienia pojazdu

- **Klimatyzacja**

**Maks. automat. prędkość wentylatora:** Reguluje natężenie przepływu powietrza wewnątrz kabiny w trybie pracy automatycznej klimatyzatora.

**Tryb klimatyzacji:** Kontroluje stan sprężarki klimatyzacji podczas uruchamiania silnika. Można wybrać ostatnie ustawienie (zalecane) lub każdorazowe włączanie lub wyłączenie podczas uruchamiania silnika.

**Autom.odparow.tylnej szyby:** Automatyczne włączanie ogrzewania tylnej szyby.

- **Kolizja / Systemy wykrywania**

**Wspomaganie parkowania:** Włącza lub wyłącza czujniki ultradźwiękowe układu ułatwiającego parkowanie.

**Alarm boczn.martw.pola widz.:** Służy do włączania lub włączaniu alarmu boczego martwego pola widzenia.

- **Komfort i wygoda**

**Głośność brzęczyka:** Zmiana głośności ostrzeżeń akustycznych.

**Personalizacja przez kierowcę:** Włącza lub wyłącza funkcję personalizacji ustawień.

**Aut.włącz.wycier.na biegu wst.:** Włącza lub wyłącza funkcję automatycznego uruchamiania wycieraczki tylnej szyby po włączeniu biegu wstecznego.

- **Oświetlenie**

**Światła pozycyjne pojazdu:** Włączenie lub wyłączenie oświetlenia wejścia.

**Podświetlenie wyjścia:** Włącza lub wyłącza oraz zmienia czas trwania oświetlenia asekuracyjnego po opuszczeniu pojazdu.

- **Elektryczne blokady zamków drzwi**

**Odblokowana blokada zamków drzwi:** Włącza lub wyłącza funkcję blokowania zamków przy otwartych drzwiach.

**Automatyczne blokowanie drzwi:**

Włącza lub wyłącza funkcję automatycznego zablokowania zamków po włączeniu zapłonu.

**Automatyczne odblokowanie**

**drzwi:** Zmienia ustawienia funkcji odblokowywania zamków – po wyłączeniu zapłonu mogą być odblokowywane zamki we wszystkich drzwiach lub tylko w drzwiach kierowcy.

**Opóźnione blokowanie drzwi:**

Włącza lub wyłącza funkcję opóźnionego blokowania zamków drzwiowych. Funkcja ta opóźnia faktyczne zablokowanie drzwi do momentu zamknięcia wszystkich drzwi.

- **Zdalne zablokowanie, odblokowanie, uruchomienie**

**Potwier.światł.zdal.odblok.drzwi:**

Włącza lub wyłącza funkcję potwierdzania odblokowania zamków mignięciem światła awaryjnych.

**Zdalne odblokowanie drzwi:**

Zmienia ustawienia funkcji odblokowywania zamków – odblokowanie może zwalniać

zamki we wszystkich drzwiach lub tylko w drzwiach kierowcy.

**Zablokuj zdalnie odblokowane**

**drzwi:** Włącza lub wyłącza funkcję automatycznego ponownego blokowania zamków, gdy po odblokowaniu nie otwarto drzwi.

## Usługa telematyczna

### OnStar

OnStar jest osobistym asystentem łączności i usług wyposażonym w zintegrowany hotspot Wi-Fi. Serwis OnStar jest dostępny 24 godziny na dobę, siedem dni w tygodniu.

**Uwaga**

System OnStar nie jest dostępny na wszystkich rynkach. W celu uzyskania dalszych informacji skontaktować się z warsztatem.

**Uwaga**

Do prawidłowego działania systemu OnStar wymagany jest ważny abonament OnStar, sprawna instalacja elektryczna pojazdu, połączenie z siecią komórkową oraz połączenie GPS.

Aby aktywować usługi OnStar i skonfigurować konto, nacisnąć  w celu połączenia się z doradcą.

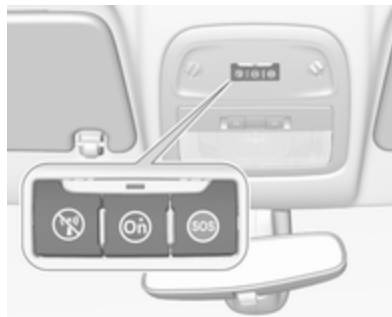
W zależności od wyposażenia pojazdu dostępne są następujące usługi:

- Usługi pomocy w nagłych wypadkach oraz pomoc w przypadku awarii pojazdu
- Hotspot Wi-Fi
- Używanie smartfona
- Zdalna obsługa np. lokalizowanie pojazdu, włączanie klaksonu i świateł, sterowanie centralnym zamkiem
- Pomoc w przypadku kradzieży pojazdu
- Diagnostyka pojazdu
- Pobieranie celu podróży

### Uwaga

Moduł OnStar pojazdu wyłącza się po dziesięciu dniach od ostatniego cyklu zapłonowego. Funkcje wymagające transmisji danych będą dostępne po włączeniu zapłonu.

### Przyciski OnStar



### Uwaga

W zależności od wyposażenia przyciski OnStar mogą też być zintegrowane z lusterkiem wstecznym.

### Przycisk ukrycia lokalizacji

Nacisnąć i przytrzymać , aż rozlegnie się komunikat z poleceniem włączenia lub wyłączenia przesyłania informacji o położeniu pojazdu.

Nacisnąć , aby odebrać połączenie lub zakończyć połączenie z doradcą.

Nacisnąć , aby uzyskać dostęp do ustawień Wi-Fi.

### Przycisk usług

Nacisnąć , aby nawiązać połączenie z doradcą.

### Przycisk SOS

Nacisnąć , aby nawiązać priorytetowe połączenie alarmowe ze specjalnie przeszkolonym doradcą ds. nagłych wypadków.

### Dioda sygnalizująca stan autoalarmu

Świeci na zielono: System jest gotowy i włączone jest przesyłanie lokalizacji pojazdu.

Miga na zielono: Trwa połączenie.

Świeci na czerwono: Wystąpił problem.

Nie świeci: System jest gotowy i wyłączone jest przesyłanie lokalizacji pojazdu lub system jest w trybie gotowości.

Miga na czerwono/zielono przez krótki czas: Wyłączono przesyłanie lokalizacji pojazdu.

## Usługi OnStar

### Usługi ogólne

Jeśli potrzebne są jakiekolwiek informacje dotyczące np. godzin otwarcia, interesujących miejsc i celów podróży lub jakiekolwiek wsparcie np. w razie awarii pojazdu, przebicia opony lub wyczerpania się paliwa w zbiorniku, nacisnąć , aby nawiązać połączenie z doradcą.

### Usługi pomocy w nagłych wypadkach

W przypadku sytuacji awaryjnej, nacisnąć  i porozmawiać z doradcą. Następnie doradca skontaktuje się ze służbami ratunkowymi lub służbami pomocy drogowej i wyśle je w miejsce, gdzie aktualnie znajduje się samochód.

W razie wypadku skutkującego uruchomieniem poduszek powietrznych lub napinaczy pasów bezpieczeństwa połączenie alarmowe zostanie nawiązane automatycznie. Doradca zostanie natychmiast połączony bezpośrednio z pojazdem w celu ustalenia, czy potrzebna jest pomoc.

### Hotspot Wi-Fi

Hotspot Wi-Fi pojazdu zapewnia połączenie z Internetem z maksymalną szybkością 4G/LTE.

#### Uwaga

Hotspot Wi-Fi nie jest dostępny na wszystkich rynkach.

Umożliwia podłączenie do siedmiu urządzeń jednocześnie.

Aby podłączyć urządzenie mobilne do hotspota Wi-Fi:

1. Nacisnąć , a następnie wybrać ustawienia Wi-Fi na wyświetlaczu informacyjnym. Wyświetlane ustawienia obejmują nazwę hotspota Wi-Fi (identyfikator SSID), hasło i rodzaj połączenia.
2. Uruchomić wyszukiwanie sieci Wi-Fi w urządzeniu mobilnym.
3. Wybrać hotspot pojazdu (identyfikator SSID), gdy pojawi się na liście.
4. Po wyświetleniu monitu wprowadzić hasło w urządzeniu mobilnym.

### Uwaga

W celu zmiany identyfikatora SSID lub hasła nacisnąć , aby połączyć się z doradcą lub zalogować się do swojego konta.

Aby wyłączyć hotspot Wi-Fi, nacisnąć , aby połączyć się z doradcą.

### Aplikacja na smartfona

Dzięki aplikacji na smartfona myOpel pewne funkcje pojazdu można obsługiwać zdalnie.

Dostępne są następujące funkcje:

- Blokowanie i odblokowywanie pojazdu.
- Włączanie klaksonu lub świateł.
- Sprawdzanie poziomu paliwa, żywotności oleju silnikowego i ciśnienia powietrza w oponach (tylko w pojazdach z układem monitorowania ciśnienia w oponach).
- Wysyłanie celów podróży do systemu nawigacyjnego pojazdu (tylko w pojazdach z wbudowanym systemem nawigacyjnym).

- Określanie lokalizacji pojazdu na mapie.
- Zarządzanie ustawieniami Wi-Fi.

Aby obsługiwać te funkcje, należy pobrać aplikację ze sklepu App Store® lub Google Play™ Store.

### **Nadajnik zdalnego sterowania**

W razie potrzeby można użyć dowolnego telefonu do połączenia się z doradcą, który może zdalnie uruchomić określone funkcje pojazdu. Odpowiedni numer telefonu OnStar można znaleźć na naszej witrynie krajowej.

Dostępne są następujące funkcje:

- Blokowanie i odblokowywanie pojazdu.
- Udostępnianie informacji o położeniu pojazdu.
- Włączanie klaksonu lub świateł.

### **Pomoc w przypadku kradzieży pojazdu**

W razie kradzieży pojazdu należy zgłosić ją policji i skontaktować się z serwisem OnStar pomocy w przypadku kradzieży pojazdu. Użyć dowolnego telefonu w celu

połączenia się z doradcą. Odpowiedni numer telefonu OnStar można znaleźć na naszej witrynie krajowej.

OnStar może pomóc w zlokalizowaniu i odzyskaniu pojazdu.

### **Powiadomienie o kradzieży**

Gdy uruchomi się autoalarm, zostanie wysłane powiadomienie do OnStar. Kierowca zostanie poinformowany o tym zdarzeniu przez wiadomość tekstową lub e-mail.

### **Uniemożliwienie ponownego unieruchomienia**

Poprzez zdalne wysłanie sygnałów OnStar może uniemożliwić ponowne uruchomienie silnika samochodu po jego wyłączeniu.

### **Diagnostyka na żądanie**

W dowolnym momencie, np. gdy na ekranie pojazdu zostanie wyświetlony komunikat pojazdu, nacisnąć , aby skontaktować się z doradcą i poprosić go o wykonanie kontroli diagnostycznej w czasie rzeczywistym w celu bezpośredniego ustalenia przyczyny problemu. W

zależności od wyników kontroli doradca może udzielić dalszej pomocy.

### **Raport diagnostyczny**

Pojazd automatycznie przesyła dane diagnostyczne do centrum obsługi OnStar, które co miesiąc wysyła wiadomość e-mail z raportem do kierowcy i jego preferowanego warsztatu.

### **Uwaga**

Funkcję powiadamiania warsztatu można wyłączyć na swoim koncie.

Raport zawiera opis stanu najważniejszych podzespołów pojazdu, takich jak silnik, skrzynia biegów, poduszki powietrzne, układ ABS, a także innych ważnych układów. Zawiera on również informacje na temat potencjalnych elementów wymagających konserwacji oraz ciśnienia w oponach (tylko w pojazdach z układem monitorowania ciśnienia w oponach). Aby wyświetlić bardziej szczegółowe informacje, należy wybrać łącze w wiadomości e-mail i zalogować się do swojego konta.

**Pobieranie celu podróży**

Żądany cel podróży można pobrać bezpośrednio do systemu nawigacyjnego.

Nacisnąć , aby połączyć się z doradcą i opisać cel podróży lub punkt zainteresowania.

Doradca może wyszukać dowolny adres lub punkt zainteresowania i wysłać cel podróży bezpośrednio do wbudowanego systemu nawigacyjnego.

**Ustawienia OnStar****Kod PIN OnStar**

Do uzyskania pełnego dostępu do wszystkich serwisów OnStar wymagany jest czterocyfrowy kod PIN. Kod PIN należy zmienić podczas pierwszej rozmowy z doradcą.

Aby zmienić kod PIN, nacisnąć  w celu połączenia się z doradcą.

**Dane konta**

Abonent OnStar ma konto na którym przechowywane są wszystkie dane. W celu zmiany danych konta

nacisnąć , aby połączyć się z doradcą lub zalogować się do swojego konta.

Jeśli OnStar jest używany w innym pojeździe, nacisnąć  i poprosić o przeniesienie konta do nowego pojazdu.

**Uwaga**

Niemniej jednak w przypadku złomowania, sprzedaży lub przekazania pojazdu w inny sposób należy niezwłocznie powiadomić OnStar o zmianach i zrezygnować z usługi OnStar w tym pojeździe.

**Lokalizacja pojazdu**

Informacja o położeniu pojazdu jest przesyłana do OnStar w przypadku zgłoszenia żądania usługi lub jej uruchomienia. Przesyłanie tej informacji jest sygnalizowane przez komunikat na wyświetlaczu informacyjnym.

Aby włączyć lub wyłączyć przesyłanie informacji o położeniu pojazdu, nacisnąć i przytrzymać , aż rozlegnie się komunikat głosowy.

Wyłączenie jest sygnalizowane przez lampkę stanu, która miga na czerwono i zielono przez krótki czas oraz przy każdym uruchomieniu pojazdu.

**Uwaga**

Jeśli przesyłanie informacji o położeniu pojazdu zostanie wyłączone, niektóre usługi przestaną być dostępne.

**Uwaga**

Informacja o położeniu pojazdu jest zawsze dostępna dla OnStar na wypadek nagłego zdarzenia.

Polityka prywatności jest dostępna na koncie użytkownika.

**Aktualizacje oprogramowania**

OnStar może zdalnie przeprowadzać aktualizacje oprogramowania bez uprzedzania i uzyskiwania zgody użytkownika. Zadaniem tych aktualizacji jest zwiększenie lub utrzymanie poziomu bezpieczeństwa bądź też usprawnienie obsługi pojazdu.

Aktualizacje mogą dotyczyć kwestii związanych z prywatnością. Polityka prywatności jest dostępna na koncie użytkownika.

# Oświetlenie

|                                                                           |            |
|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Światła zewnętrzne</b> .....                                           | <b>118</b> |
| Przełącznik świateł .....                                                 | 118        |
| Automatyczne sterowanie<br>światłami .....                                | 119        |
| Światła drogowe .....                                                     | 120        |
| Sygnal świetlny .....                                                     | 120        |
| Poziomowanie reflektorów .....                                            | 120        |
| Przystosowanie reflektorów do<br>wymogów przepisów innych<br>krajów ..... | 120        |
| Światła do jazdy dziennej .....                                           | 121        |
| Światła awaryjne .....                                                    | 121        |
| Sygnalizacja skrętu i zmiany<br>pasa ruchu .....                          | 121        |
| Tylne światła przeciwmgielne ..                                           | 122        |
| Światła pozycyjne .....                                                   | 122        |
| Światła cofania .....                                                     | 122        |
| Zaparovanie kloszy lamp .....                                             | 122        |
| <b>Oświetlenie wnętrza</b> .....                                          | <b>123</b> |
| Sterowanie podświetleniem<br>wskaźników .....                             | 123        |
| <b>Funkcje układu oświetlenia</b> .....                                   | <b>125</b> |
| Oświetlenie wejścia .....                                                 | 125        |

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Oświetlenie asekuracyjne .....                          | 125 |
| Zabezpieczenie akumulatora<br>przed rozładowaniem ..... | 126 |

## Światła zewnętrzne

### Przełącznik świateł



Przełącznik obrotowy świateł:

**O** : światła wyłączone

**☞** : światła pozycyjne

**☞D** : reflektory

Lampka kontrolna ☞☞ ☞ 97.

### Przełącznik świateł z automatycznym sterowaniem światłami



Przełącznik obrotowy świateł:

**AUTO** : automatyczne sterowanie światłami: światła mijania są włączane i wyłączane automatycznie w zależności od natężenia światła otoczenia

 : włączenie lub wyłączenie automatycznego układu oświetlenia. Przełącznik powraca w położenie **AUTO**

 : światła pozycyjne  
 : reflektory

Aktualny stan automatycznego sterowania światłami jest pokazywany na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Po włączeniu zapłonu automatyczny układ oświetlenia jest aktywny.

Jeśli włączone są reflektory, zapala się . Lampka kontrolna  97.

### Światła tylne

Tyłne światła zapalają się wraz z reflektorami i światłami pozycyjnymi.

### Automatyczne sterowanie światłami



Gdy automatyczne sterowanie światłami jest włączone przy pracującym silniku, układ automatycznie przełącza pomiędzy światłami do jazdy dziennej a reflektorami w zależności od warunków oświetleniowych i informacji z czujnika deszczu.

Światła do jazdy dziennej  121.

## Automatyczne włączanie reflektorów

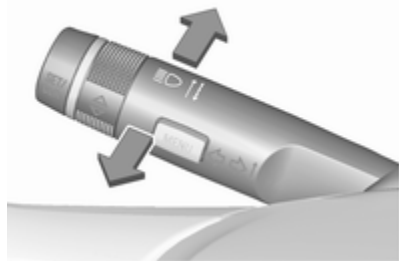
Gdy automatyczne sterowanie światłami jest włączone, podczas pracy silnika reflektory są włączane w przypadku słabych warunków oświetleniowych.

Reflektory włączane są także po kilkukrotnym włączeniu wycieraczek.

## Wykrywanie tunelu

Natychmiast po wjechaniu do tunelu włączane są reflektory.

## Światła drogowe



W celu przełączenia ze światel mijania na drogowe, nacisnąć dźwignię.

Aby przełączyć na światła mijania, nacisnąć dźwignię ponownie lub pociągnąć.

## Sygnal świetlny

Aby włączyć sygnał świetlny, pociągnąć dźwignię.

## Poziomowanie reflektorów

### Ręczne poziomowanie reflektorów



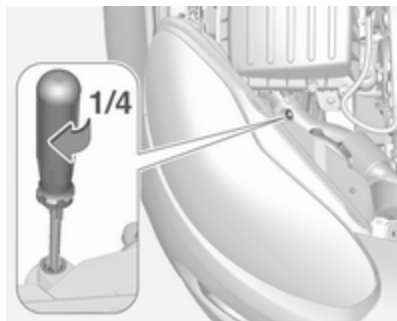
W celu dostosowania poziomu reflektorów do obciążenia pojazdu (zapobiegając oślepianiu kierowców jadących z naprzeciwka): obrócić pokrętkę  w wymagane położenie.

- 0 : zajęte fotele przednie
- 1 : zajęte wszystkie fotele
- 2 : zajęte wszystkie fotele i obciążona przestrzeń bagażowa
- 3 : zajęty fotel kierowcy i obciążona przestrzeń bagażowa

## Przystosowanie reflektorów do wymogów przepisów innych krajów

Asymetryczne światła zapewniają lepszą widoczność pobocza drogi po stronie pasażera.

Jednak podczas jazdy w krajach, w których jeździ się po przeciwnej stronie jezdni, wymagane jest dostosowanie świateł samochodu, aby zapobiec oślepianiu kierowców jadących z naprzeciwka.



Obrócić regulator w obudowach obu reflektorów o  $\frac{1}{4}$  obrotu, aby przełączyć światła na tryb turystyczny.

## Światła do jazdy dziennej

Światła do jazdy dziennej poprawiają widoczność samochodu w trakcie dnia.

Światła te zapalają się automatycznie w chwili włączenia zapłonu.

## Światła awaryjne



Włączane przez naciśnięcie .

W razie wypadku, który spowodował wystrzelenie poduszek powietrznych, automatycznie włączane są światła awaryjne.

## Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu



|                 |                        |
|-----------------|------------------------|
| dźwignia w górę | : prawe kierunkowskazy |
| dźwignia w dół  | : lewe kierunkowskazy  |

Po przesunięciu dźwigni poza wyczuwalny punkt oporu następuje trwałe włączenie danego kierunkowskazu. Kierunkowskaz jest wyłączany podczas powrotu kierownicy do położenia pierwotnego.

W celu zasygnalizowania czynności takiej, jak zmiana pasa ruchu trzema błysnięciami kierunkowskazów lekko

przesunąć dźwignię, nie pokonując wyczuwalnego oporu, a następnie ją zwolnić.

W celu dłuższej sygnalizacji przesunąć dźwignię do punktu oporu i przytrzymać w tym położeniu.

Aby ręcznie wyłączyć kierunkowskaz, przesunąć dźwignię w położenie wyjściowe.

## Tylne światła przeciwmgielne



Włączane przez naciśnięcie 0.

Przełącznik świateł w położeniu **AUTO**: włączenie tylnego światła przeciwmgielnego spowoduje automatyczne włączenie reflektorów.

## Światła pozycyjne



Po zaparkowaniu można w razie potrzeby włączyć przednie i tylne światło pozycyjne tylko po jednej stronie samochodu:

1. Wyłączyć zapłon.
2. Przesunąć dźwignię kierunkowskazów do końca w górę (prawe światła pozycyjne) lub w dół (lewe światła pozycyjne).

O włączeniu świateł informuje sygnał dźwiękowy i zaświecenie się lampki kontrolnej odpowiedniego kierunkowskazu.

## Światła cofania

Światło cofania zapala się po wybraniu biegu wstęcznego przy włączonym zapłonie.

## Zaparovanie kloszy lamp

Przy złej, wilgotnej pogodzie i niskiej temperaturze zewnętrznej powierzchnie wewnętrzne kloszy lamp i reflektorów mogą na krótko ulec zaparowaniu. Zaparovanie takie szybko ustępuje samoistnie, można to jednak przyspieszyć, włączając reflektory.

## Oświetlenie wnętrza

### Sterowanie podświetleniem wskaźników



Intensywność następujących elementów oświetlenia można ustawić przy włączonych światłach zewnętrznych:

- podświetlenie wskaźników
- podświetlenie wnętrza
- lampki sufitowe
- wyświetlacz informacyjny
- podświetlane przełączniki i elementy sterujące

Obrócić pokrętkę  i przytrzymać, aż do uzyskania żądanej intensywności.

## Oświetlenie wnętrza

### Oświetlenie wnętrza z przodu kabiny

Przy wsiadaniu do samochodu i wysiadaniu z niego automatycznie zapala się oświetlenie wnętrza. Po upływie określonego czasu oświetlenie gaśnie samoczynnie.



Korzystać z przełącznika:

-  : automatyczne włączanie i wyłączanie
- Nacisnąć  : włączone
- Nacisnąć  : wyłączone

### Uwaga

W razie wypadku, który spowodował wyrzelenie poduszek powietrznych, automatycznie włączane jest oświetlenie wnętrza.

### Lampki sufitowe

Światło punktowe zintegrowane w module oświetlenia wnętrza można włączyć, gdy włączone są reflektory.

Lampki sufitowe pośrednio oświetlają konsolę zmiany biegów.

### Podświetlenie wnętrza

Podświetlenie wnętrza składa się z lampek podświetlających w drzwiach, w desce rozdzielczej pod zespołem ogrzewania i wentylacji oraz w dolnej części kabiny po stronie pasażera. Za pomocą przycisku w konsoli dachowej można wybrać jeden z 8 kolorów.



Naciskać przycisk przy włączonym zapłonie:

- ⏻ jedno : włączone lub  
krótkie naciśnięcie : wyłączone
- ⏻ kilku- : zmiana koloru w  
krotne krótkie trybie skokowym  
naciskanie
- ⏻ długie : zmiana koloru w  
naciskanie trybie ciągłym

Podświetlenie wnętrza można przyciemnić za pomocą pokrętła ⚙️ razem z podświetleniem wskaźników ➡ 123.

Wybrany kolor nie zmienia się po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu.

Podświetlenie wnętrza włącza się automatycznie po wyłączeniu zapłonu i wyłącza się po otwarciu drzwi. Naciśnięcie ⏻ po wyłączeniu zapłonu powoduje, że podświetlenie wnętrza pozostaje włączone przez 60 minut.

### Panel oświetlenia gwiazdzistego

Panel oświetlenia gwiazdzistego składa się z około 64 lampek LED. Można je przyciemniać za pomocą przycisku w konsoli dachowej.



Naciskać przycisk przy włączonym zapłonie:

- ⏻ jedno : włączone lub  
krótkie : wyłączone  
naciśnięcie
- ⏻ kilku- : przyciemnianie w  
krotne trybie skokowym  
krótkie
- naciskanie
- ⏻ długie : przyciemnianie w  
naciśnięcie trybie ciągłym

Wybrana jasność nie zmienia się po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu.

Oświetlenie gwiazdziste włącza się automatycznie po wyłączeniu zapłonu i wyłącza się po otwarciu drzwi. Naciśnięcie ⏻ po wyłączeniu zapłonu powoduje, że oświetlenie gwiazdziste pozostaje włączone przez 60 minut.

## Funkcje układu oświetlenia

### Oświetlenie wejścia

#### Oświetlenie powitalne

Po odblokowaniu zamków samochodu za pomocą nadajnika zdalnego sterowania, na krótki czas włączane są następujące światła:

- reflektory
- światła tylne
- oświetlenie tablicy rejestracyjnej
- podświetlenie tablicy wskaźników
- oświetlenie wnętrza

Niektóre funkcje ułatwiające zlokalizowanie samochodu są dostępne tylko wtedy, gdy na zewnątrz jest ciemno.

Oświetlenie jest natychmiast wyłączane po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie 1 ⇨ 139.

Funkcję tę można włączyć lub wyłączyć na wyświetlaczu informacyjnym.

Personalizacja ustawień ⇨ 109.

Ustawienia opcji można przypisywać do kluczyka, który jest aktualnie używany ⇨ 23.

Następujące elementy oświetlenia są dodatkowo włączane po otwarciu drzwi kierowcy:

- podświetlenie niektórych przełączników
- wyświetlacz informacyjny kierowcy
- podświetlenie wnętrza
- panel oświetlenia gwiazdzistego

### Oświetlenie asekuracyjne

Następujące elementy oświetlenia zostaną włączone po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu:

- oświetlenie wnętrza
- podświetlenie wskaźników (tylko gdy jest ciemno)
- podświetlenie wnętrza
- panel oświetlenia gwiazdzistego

Wyłączą się one automatycznie po upływie pewnego czasu i zostaną włączone ponownie w momencie otwarcia drzwi kierowcy.

### Oświetlenie otoczenia

Po opuszczeniu samochodu reflektory, światła tylne i oświetlenie tablicy rejestracyjnej oświetlają obszar wokół pojazdu i wyłączają się po upływie ustawionego czasu.

### Uaktywnianie funkcji



1. Wyłączyć zapłon.
2. Wyjąć kluczyk zapłonu.
3. Otworzyć drzwi kierowcy.

4. Pociągnąć dźwignię kierunkowskazów.

5. Zamknąć drzwi kierowcy.

Jeśli drzwi kierowcy pozostaną otwarte, światła zgasną po dwóch minutach.

Światła gasną natychmiast po pociągnięciu dźwigni kierunkowskazów przy otworzonych drzwiach po stronie kierowcy.

Włączanie, wyłączanie i czas działania tej funkcji można zmienić za pomocą wyświetlacza informacyjnego. Personalizacja ustawień ⇨ 109.

Ustawienia opcji można przypisywać do kluczyka, który jest aktualnie używany ⇨ 23.

## Zabezpieczenie akumulatora przed rozładowaniem

### Funkcja kontroli naładowania akumulatora pojazdu

Funkcja ta gwarantuje najdłuższą żywotność akumulatora pojazdu dzięki układowi ładowania z kontrolowanym wydatkiem mocy, a także optymalnej dystrybucji mocy na urządzenia.

Aby zapobiegać rozładowywaniu akumulatora pojazdu podczas jazdy, funkcjonowanie następujących układów jest automatycznie ograniczane w dwóch etapach, a ostatecznie są one wyłączane:

- nagrzewnica dodatkowa
- ogrzewanie tylnej szyby
- podgrzewane lusterka
- podgrzewanie foteli
- wentylator

Na drugim etapie komunikat informujący o włączeniu funkcji oszczędzania energii pojawi się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

### Wyłączanie oświetlenia

Aby zapobiegać rozładowywaniu akumulatora pojazdu przy wyłączonym zapłonie, niektóre lampki oświetlenia wnętrza są automatycznie wyłączane po pewnym czasie.

# Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja

|                                                                      |            |
|----------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Układy sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji .....</b> | <b>127</b> |
| Układ ogrzewania i wentylacji ..                                     | 127        |
| Dmuchawa .....                                                       | 128        |
| Klimatyzacja sterowana elektronicznie .....                          | 131        |
| <b>Kratki nawiewu powietrza .....</b>                                | <b>136</b> |
| Regulowane kratki nawiewu powietrza .....                            | 136        |
| Nieruchome kratki nawiewu powietrza .....                            | 136        |
| <b>Obsługa okresowa .....</b>                                        | <b>136</b> |
| Wloty powietrza .....                                                | 136        |
| Filtr przeciwpyłkowy .....                                           | 136        |
| Okresowe włączanie klimatyzacji .....                                | 137        |
| Czynności serwisowe .....                                            | 137        |

## Układy sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji

### Układ ogrzewania i wentylacji



Obejmuje elementy sterujące:

- regulacja temperatury
- prędkość dmuchawy
- rozdział powietrza

Ogrzewanie szyby tylnej  ⇨ 33.

Podgrzewane fotele  ⇨ 41.

Podgrzewane koło kierownicy  ⇨ 78.

### Regulacja temperatury

Czerwony : ciepłej  
Niebieski : chłodniej

Ogrzewanie będzie w pełni efektywne dopiero po rozgrzaniu się silnika do temperatury roboczej.

### Prędkość dmuchawy

Zmiana ustawienia przełącznika prędkości dmuchawy umożliwia regulację siły nawiewu.

### Rozdział powietrza

-  : na górną część kabiny
-  : na górną i dolną część kabiny
-  : na dolną część kabiny i szybę przednią
-  : na szybę przednią, szyby drzwi przednich i dolną część kabiny
-  : na szybę przednią i szyby w drzwiach przednich

Dostępne są także ustawienia pośrednie.

## Usuwanie zaparowania oraz oblodzenia szyb



- Pokrętkę temperatury ustawić w położeniu najmocniejszego ogrzewania.
- Pokrętkę dmuchawy ustawić na najwyższą prędkość.
- Pokrętkę rozdziału powietrza ustawić w położeniu .
- Włączyć ogrzewanie tylnej szyby .

- W razie potrzeby otworzyć boczne kratki nawiewu powietrza i skierować je na szyby boczne.
- Aby jednocześnie włączyć ogrzewanie powietrza na poziomie stóp, ustawić pokrętkę rozdziału powietrza w położeniu .

## Dmuchawa



Obejmuje elementy sterujące:

- regulacja temperatury
- prędkość dmuchawy
- rozdział powietrza



: chłodzenie



: recykulacja powietrza



: ogrzewanie tylnej szyby ⇨ 33

Podgrzewane fotele  ⇨ 41.

Podgrzewane koło kierownicy  ⇨ 78.

## Regulacja temperatury

Czerwony : ciepłej

Niebieski : chłodniej

Ogrzewanie będzie w pełni efektywne dopiero po rozgrzaniu się silnika do temperatury roboczej.

## Prędkość dmuchawy

Zmiana ustawienia przełącznika prędkości dmuchawy umożliwia regulację siły nawiewu.

## Rozdział powietrza



: na górną część kabiny



: na górną i dolną część kabiny



: na dolną część kabiny i szybę przednią

-  : na szybę przednią, szyby drzwi przednich i dolną część kabiny
-  : na szybę przednią i szyby w drzwiach przednich (dodatkowo w tle uruchamiana jest klimatyzacja, aby zapobiec zaparowaniu szyb)

Dostępne są także ustawienia pośrednie.

### Chłodzenie



Nacisnąć przycisk , aby włączyć chłodzenie. Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie. Chłodzenie działa tylko przy pracującym silniku i włączonej dmuchawie układu klimatyzacji.

Nacisnąć ponownie , aby wyłączyć chłodzenie.

Układ klimatyzacji chłodzi i osusza powietrze w przypadku wzrostu temperatury na zewnątrz nieznacznie powyżej poziomu zamarzania. Z tego względu spod pojazdu mogą wyciekać krople wytrąconej wilgoci.

Jeśli chłodzenie lub osuszanie powietrza nie jest konieczne, należy wyłączyć układ chłodzenia w celu ograniczenia zużycia paliwa.

Włączone chłodzenie może uniemożliwić uruchomienie funkcji Autostop.

System stop-start  141.

### Recyrkulacja powietrza



Nacisnąć , aby włączyć tryb recyrkulacji powietrza. Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie.

Nacisnąć ponownie , aby wyłączyć tryb recyrkulacji.

### Ostrzeżenie

W trybie recyrkulacji wymiana powietrza jest ograniczona. W przypadku braku chłodzenia zwiększa się wilgotność powietrza, co może powodować parowanie szyb od wewnątrz. Ze

względu na stopniowo pogarszającą się jakość powietrza osoby przebywające we wnętrzu samochodu mogą odczuwać senność.

Jeśli powietrze na zewnątrz pojazdu jest ciepłe i bardzo wilgotne, przednia szyba może zaparować od zewnątrz po skierowaniu na nią strumienia zimnego powietrza. W takiej sytuacji należy na krótko włączyć wycieraczki szyby przedniej w celu usunięcia pary .

### Tryb maksymalnej intensywności chłodzenia

Opuścić na chwilę szyby, aby umożliwić szybkie ujęcie gorącego powietrza.



- Włączyć chłodzenie .
- Włączyć recyrkulację powietrza .
- Pokrętko temperatury ustawić w położeniu najmocniejszego chłodzenia.
- Pokrętko dmuchawy ustawić na najwyższą prędkość.
- Pokrętko rozdziału powietrza ustawić w położeniu .
- Otworzyć wszystkie kratki nawiewu powietrza.

### Usuwanie zaparowania oraz oblodzenia szyb



- Pokrętko temperatury ustawić w położeniu najmocniejszego ogrzewania.
- Pokrętko dmuchawy ustawić na najwyższą prędkość.
- Pokrętko rozdziału powietrza ustawić w położeniu .
- Włączyć ogrzewanie tylnej szyby .
- W razie potrzeby otworzyć boczne kratki nawiewu powietrza i skierować je na szyby boczne.

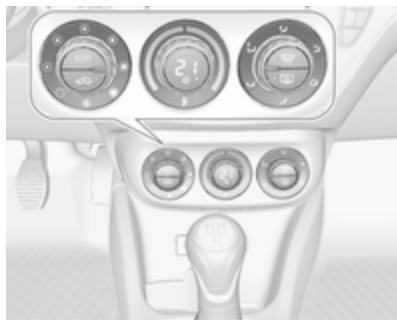
**Uwaga**

Jeśli podczas pracy silnika zostanie wybrany tryb rozdziału powietrza , włączenie funkcji Autostop będzie niemożliwe do momentu wybrania innego trybu rozdziału powietrza.

Jeżeli podczas wyłączenia silnika przez funkcję Autostop zostanie wybrany tryb rozdziału powietrza , silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny.

System stop-start ⇨ 141.

## Klimatyzacja sterowana elektronicznie



Obejmuje elementy sterujące:

- prędkość dmuchawy
- regulacja temperatury
- rozdział powietrza

 : chłodzenie  
**AUTO** : tryb pracy automatycznej  
 : recyrkulacja powietrza włączana ręcznie  
 : usuwanie zaparowania i oblodzenia  
 : ogrzewanie tylnej szyby  
 ⇨ 33

Podgrzewane fotele  ⇨ 41.

Podgrzewane koło kierownicy  ⇨ 78.

W trybie pracy automatycznej prędkość dmuchawy i rozdział powietrza są regulowane automatycznie.



Ustawienia układu klimatyzacji są pokazywane na wyświetlaczu informacyjnym. Zmiany ustawień są wyświetlane przez chwilę, po czym zastępuje je aktualnie wyświetlane menu.

Elektroniczny układ sterowania klimatyzacji działa w pełni tylko przy pracującym silniku.

### Tryb pracy automatycznej AUTO



Ustawienia zapewniające optymalny komfort:

- Nacisnąć przycisk **AUTO**, aby włączyć automatyczne sterowanie rozdziałem powietrza i prędkością dmuchawy. Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie.
- Otworzyć wszystkie kratki nawiewu powietrza, aby zoptymalizować rozdział powietrza w trybie pracy automatycznej.

- Nacisnąć przycisk  w celu włączenia optymalnego chłodzenia i usunięcia zaparowania. Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie.
- Nastawić wybraną temperaturę za pomocą środkowego pokręćła. Zalecana temperatura wynosi 22 °C.

### Nastawianie temperatury

Nastawić temperaturę, obracając środkowe pokręćło na żądaną wartość. Jest ona pokazywana na wyświetlaczu w przycisku.

Temperaturę powinno się regulować tylko z niewielkim skokiem.



Jeśli zostanie ustawiona temperatura minimalna **Lo**, klimatyzacja sterowana elektronicznie przełączy się w tryb maksymalnego chłodzenia, pod warunkiem że włączony jest przycisk .

W razie ustawienia temperatury maksymalnej **Hi**, klimatyzacja sterowana elektronicznie pracuje z maksymalną mocą grzewczą.

### Uwaga

Jeśli tryb  jest włączony, obniżenie temperatury ustawionej w kabinie może spowodować uruchomienie

silnika wyłączonego przez funkcję Autostop, bądź też uniemożliwić jej włączenie.

System stop-start ⇨ 141.

### Usuwanie zaporowania oraz oblodzenia szyby



- Nacisnąć przycisk . Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie.
- Ustawienia temperatury i rozdziału powietrza są wybierane automatycznie, a dmuchawa pracuje z dużą prędkością.

- Włączyć ogrzewanie tylnej szyby .
- Aby powrócić do poprzedniego trybu, nacisnąć ; aby powrócić do trybu automatycznego, nacisnąć **AUTO**.

Ustawienie automatycznego ogrzewania tylnej szyby można zmienić za pomocą wyświetlacza informacyjnego. Personalizacja ustawień ⇨ 109.

#### Uwaga

Jeżeli podczas pracy silnika zostanie wciśnięty , funkcja Autostop zostanie zablokowana do czasu ponownego wciśnięcia .

Jeżeli przy włączonej dmuchawie i uruchomionym silniku zostanie wciśnięty , funkcja Autostop zostanie zablokowana do czasu ponownego wciśnięcia  lub wyłączenia dmuchawy.

Jeżeli podczas wyłączenia silnika przez funkcję Autostop zostanie wciśnięty przycisk , silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny.

Jeżeli podczas wyłączenia silnika przez funkcję Autostop przy włączonej dmuchawie zostanie wciśnięty przycisk , silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny.

System stop-start ⇨ 141.

### Ustawienia ręczne

Ustawienia układu sterowania klimatyzacji można zmienić, korzystając z przycisków i pokręteł w opisany niżej sposób. Zmiana dowolnego ustawienia spowoduje wyłączenie trybu automatycznego.

### Prędkości dmuchawy



Obrócić lewe pokrętkę, aby zmniejszyć lub zwiększyć prędkość dmuchawy. Prędkość dmuchawy jest pokazywana na wyświetlaczu informacyjnym.

Obrócenie pokrętki w położenie ○: Dmuchawa i chłodzenie zostają wyłączone.

Przywracanie trybu pracy automatycznej: Naciśnięcie przycisk **AUTO**.

### Rozdział powietrza



Obrócić prawe pokrętkę, aby wybrać żądane ustawienie. Ustawienia są pokazywane na wyświetlaczu informacyjnym.

- ⬇️ : na dolną część kabiny i szybę przednią
- ↗️ : na szybę przednią, szyby drzwi przednich i dolną część kabiny
- ↖️ : na szybę przednią i szyby w drzwiach przednich (dodatkowo w tle uruchamiana jest klimatyzacja, aby zapobiec zaparowaniu szyb)
- ⬆️ : na górną część kabiny poprzez regulowane kratki powietrza
- ⬆️⬆️ : na górną i dolną część kabiny

Powrót do automatycznego sterowania rozdziałem powietrza: naciśnięcie **AUTO**.

### Chłodzenie ☀️



Naciśnięcie przycisk ☀️, aby włączyć chłodzenie. Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie. Chłodzenie działa tylko przy pracującym silniku i włączonej dmuchawie układu klimatyzacji.

Naciśnięcie ponownie ☀️, aby wyłączyć chłodzenie.

Układ klimatyzacji chłodzi i osusza powietrze w przypadku wzrostu temperatury na zewnątrz nieznacznie powyżej poziomu zamarzania. Z tego względu spod pojazdu mogą wyciekać krople wytrąconej wilgoci.

Jeśli chłodzenie lub osuszanie powietrza nie jest konieczne, należy wyłączyć układ chłodzenia w celu ograniczenia zużycia paliwa.

Gdy układ chłodzenia jest wyłączony, to po wyłączeniu silnika przez funkcję Autostop układ klimatyzacji nie zażąda ponownego uruchomienia silnika. Wyjątkiem jest sytuacja, w której przy temperaturze powyżej 0 °C włączony system usuwania oblodzenia zgłasza żądanie uruchomienia silnika.

System stop-start ⇨ 141.

Stan funkcji chłodzenia jest pokazywany na wyświetlaczu informacyjnym.

Funkcję włączania chłodzenia po uruchomieniu silnika można włączyć lub wyłączyć za pomocą wyświetlacza informacyjnego. Personalizacja ustawień ⇨ 109.

### Tryb recyrkulacji powietrza



Nacisnąć , aby włączyć tryb recyrkulacji powietrza. Dioda LED w przycisku świeci, sygnalizując włączenie.

Nacisnąć ponownie , aby wyłączyć tryb recyrkulacji.

### Ostrzeżenie

W trybie recyrkulacji wymiana powietrza jest ograniczona. W przypadku braku chłodzenia zwiększa się wilgotność powietrza, co może powodować parowanie szyb od wewnątrz. Ze

względu na stopniowo pogarszającą się jakość powietrza osoby przebywające we wnętrzu samochodu mogą odczuwać senność.

Jeśli powietrze na zewnątrz pojazdu jest ciepłe i bardzo wilgotne, przednia szyba może zaparować od zewnątrz po skierowaniu na nią strumienia zimnego powietrza. W takiej sytuacji należy na krótko włączyć wycieraczki szyby przedniej w celu usunięcia pary .

### Ustawienia podstawowe

Niektóre ustawienia można zmienić, korzystając z wyświetlacza informacyjnego. Personalizacja ustawień ⇨ 109.

## Kratki nawiewu powietrza

### Regulowane kratki nawiewu powietrza

W trakcie chłodzenia musi być otwarta co najmniej jedna kratka nawiewu powietrza.



Dostosować przepływ powietrza przez kratkę nawiewu, obracając pokrętkę regulacyjną. Nawiew jest zamknięty po przestawieniu pokrętki regulacyjnego w położenie zamknięte w lewo lub w prawo.



Ustawić kierunek powietrza, przechylając i obracając kratki.

#### Ostrzeżenie

Do krtek nawiewu powietrza nie należy mocować żadnych przedmiotów. W razie wypadku istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia i obrażeń ciała.

### Nieruchome kratki nawiewu powietrza

Są to kratki dodatkowe znajdujące się pod szybą przednią i szybami w drzwiach oraz na wysokości stóp.

## Obsługa okresowa

### Wloty powietrza



Wloty powietrza do układu ogrzewania i wentylacji znajdują się przed szybą przednią i nie mogą być niczym zasłonięte. Należy usuwać z nich liście, brud lub śnieg.

### Filtr przeciwpyłkowy

Filtr przeciwpyłkowy usuwa kurz, sadzę, pyłki i zarodniki z powietrza pobieranego z zewnątrz poprzez wlot powietrza.

## Okresowe włączanie klimatyzacji

W celu zapewnienia właściwej skuteczności działania układu klimatyzacji należy przynajmniej raz w miesiącu na kilka minut włączyć układ chłodzenia, niezależnie od pogody i pory roku. Układ chłodzenia (sprężarka układu klimatyzacji) nie działa przy niskich temperaturach zewnętrznych.

## Czynności serwisowe

Po upływie trzech lat od daty pierwszej rejestracji samochodu zalecane jest wykonywanie przeglądu układów ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji raz w roku. Zapewni to ich optymalną sprawność. Przegląd obejmuje:

- kontrola poprawności działania i ciśnienia roboczego
- kontrola układu ogrzewania
- kontrola szczelności
- kontrola pasków napędowych

- czyszczenie skraplacza i opróżnienie parownika
- kontrola wydajności

### Uwaga

Czynnik chłodniczy R-134a zawiera fluorowane gazy cieplarniane.

# Prowadzenie i użytkowanie

|                                                    |            |
|----------------------------------------------------|------------|
| <b>Zalecenia eksploatacyjne</b> .....              | <b>138</b> |
| Informacje praktyczne .....                        | 138        |
| Wykonywanie manewrów .....                         | 139        |
| <b>Uruchamianie i prowadzenie</b> .....            | <b>139</b> |
| Docieranie nowego samochodu .....                  | 139        |
| Położenia kluczyka w wyłączniku zapłonu .....      | 139        |
| Opóźnione wyłączenie zasilania .....               | 139        |
| Uruchamianie silnika .....                         | 140        |
| Odcinanie dopływu paliwa .....                     | 141        |
| System stop-start .....                            | 141        |
| Parkowanie .....                                   | 144        |
| <b>Gazy spalinowe</b> .....                        | <b>145</b> |
| Katalizator .....                                  | 145        |
| <b>Manualna skrzynia biegów</b> .....              | <b>146</b> |
| <b>Manualno-automatyczna skrzynia biegów</b> ..... | <b>146</b> |
| Wyświetlacz skrzyni biegów ....                    | 147        |
| Uruchamianie silnika .....                         | 147        |
| Dźwignia zmiany biegów .....                       | 148        |
| Tryb manualny .....                                | 149        |

|                                                     |            |
|-----------------------------------------------------|------------|
| Elektroniczne programy jazdy .                      | 150        |
| Usterka .....                                       | 150        |
| <b>Hamulce</b> .....                                | <b>151</b> |
| Układ ABS .....                                     | 151        |
| Hamulec postojowy .....                             | 152        |
| System Brake Assist .....                           | 152        |
| System Hill Start Assist .....                      | 152        |
| <b>Układy kontroli jazdy</b> .....                  | <b>153</b> |
| Układ kontroli trakcji .....                        | 153        |
| Układ stabilizacji toru jazdy .....                 | 154        |
| Tryb miejski .....                                  | 155        |
| <b>Systemy wspomagania kierowcy</b> .....           | <b>157</b> |
| Automatyczna kontrola prędkości .....               | 157        |
| Ograniczenie prędkości jazdy .                      | 159        |
| Układ ułatwiający parkowanie .                      | 160        |
| System monitorowania martwego pola w lusterkach ... | 171        |
| <b>Paliwo</b> .....                                 | <b>173</b> |
| Paliwo do silników benzynowych .....                | 173        |
| Gaz płynny .....                                    | 174        |
| Uzupełnianie paliwa .....                           | 176        |
| Zużycie paliwa, emisja CO <sub>2</sub> ....         | 180        |

## Zalecenia eksploatacyjne

### Informacje praktyczne

#### Nigdy nie jeździć z wyłączonym silnikiem

Nie działa wówczas wiele urządzeń (np. wspomaganie układu hamulcowego i układu kierowniczego). Stwarza to zagrożenie dla samego kierowcy, a także dla innych użytkowników drogi.

Gdy silnik jest wyłączony przez funkcję Autostop, działają wszystkie układy.

System stop-start ⇨ 141.

#### Zwiększenie ładowania na wolnych obrotach

Jeżeli w związku ze stanem akumulatora wymaga on doładowania, konieczne jest zwiększenie mocy alternatora. Następuje ono poprzez zwiększenie ładowania na wolnych obrotach, co może być słyszalne.

Na wyświetlaczu typu Uplevel pojawia się komunikat.

### Pedały

Aby nie ograniczyć skoku pedałów, nie umieszczać pod nimi dywaników.

Używać tylko takich dywaników podłogowych, które pasują do wnęki i są mocowane za pomocą zaczepów po stronie kierowcy.

### Wykonywanie manewrów

Jeśli wspomaganie układu kierowniczego nie działa ze względu na zatrzymanie silnika lub z powodu wadliwego działania układu, pojazdem można kierować, ale może wymagać to większego wysiłku.

Lampka kontrolna ⚡! ➔ 95.

## Uruchamianie i prowadzenie

### Docieranie nowego samochodu

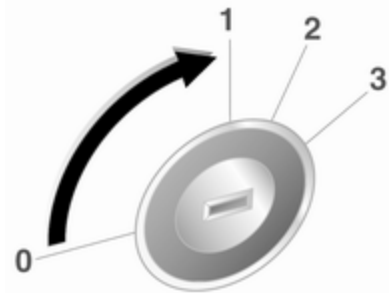
Podczas kilku pierwszych podróży nie hamować gwałtownie, o ile nie jest to konieczne.

W czasie pierwszej jazdy odparowują olej i wosk pokrywające elementy układu wydechowego. Po zakończeniu pierwszej jazdy pozostawić samochód na jakiś czas na wolnym powietrzu i nie wdychać oparów.

W okresie docierania zużycie paliwa i oleju silnikowego może być podwyższone.

Funkcja Autostop może zostać wyłączona w celu umożliwienia ładowania akumulatora pojazdu.

### Położenia kluczyka w wyłączniku zapłonu



30051

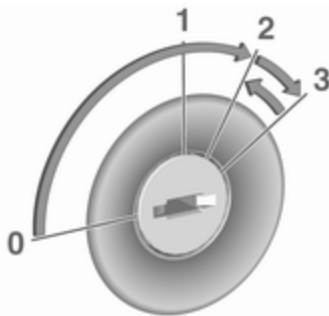
- 0 : zapłon wyłączony
- 1 : kierownica odblokowana, zapłon wyłączony
- 2 : zapłon włączony
- 3 : uruchamianie silnika

### Opóźnione wyłączenie zasilania

Po wyłączeniu zapłonu, do czasu otwarcia drzwi kierowcy lub przez maks. dziesięć minut podtrzymywane jest zasilanie następujących układów elektrycznych:

- szyby otwierane elektrycznie
- gniazdka zasilania
- elektrycznie sterowane okno dachowe

## Uruchamianie silnika



Obrócić kluczyk w położenie **1**, aby zwolnić blokadę kierownicy.

Manualna skrzynia biegów: wcisnąć pedał sprzęgła i hamulca.

Manualno-automatyczna skrzynia biegów: wcisnąć pedał hamulca.

Nie wciskać pedału przyspieszenia.

Obrócić na chwilę kluczyk zapłonu w położenie **3** i zwolnić: automatyczna procedura rozruchowa uruchamia rozrusznik z lekkim opóźnieniem, do momentu uruchomienia silnika. Patrz punkt „Automatyczny układ rozruchowy”.

Przed ponownym uruchomieniem silnika lub w celu jego wyłączenia należy ustawić kluczyk z powrotem w pozycji **0**.

Gdy włączona jest funkcja Autostop, silnik można uruchomić, wciskając pedał sprzęgła.

## Uruchamianie pojazdu w niskiej temperaturze

Uruchomienie silnika bez użycia dodatkowej nagrzewnicy jest możliwe w temperaturze nie niższej niż  $-30^{\circ}\text{C}$ . Wymagany jest do tego olej silnikowy o odpowiedniej lepkości, odpowiednie paliwo, wykonanie zalecanych czynności serwisowych i wystarczająco naładowany akumulator pojazdu.

## Automatyczny układ rozruchowy

Ta funkcja kontroluje procedurę rozruchową silnika. Kierowca nie musi przytrzymywać kluczyka w położeniu **3**. Po chwilowym włączeniu układ przeprowadzi rozruch automatycznie aż do uruchomienia silnika. Ze względu na procedurę kontrolną, uruchomienie silnika następuje z lekkim opóźnieniem.

Mogą występować następujące przyczyny nieskutecznego rozruchu silnika:

- pedał sprzęgła nie jest wciśnięty (manualna skrzynia biegów).
- pedał hamulca nie jest wciśnięty (manualno-automatyczna skrzynia biegów).
- nastąpiło przekroczenie limitu czasu.

## Nagrzewanie silnika z turbodoładowaniem

Po uruchomieniu silnika dostępny moment obrotowy może być przez krótki czas ograniczony, szczególnie gdy silnik jest zimny. Ograniczenie to ma na celu zapewnienie odpowiedniego smarowania - i co za tym idzie - pełnej ochrony silnika.

## Odcinanie dopływu paliwa

Dopływ paliwa do silnika jest automatycznie odcinany, gdy wybrany jest któryś z biegów, a pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty.

W zależności od warunków drogowych odcinanie dopływu paliwa może zostać wyłączone.

## System stop-start

System stop-start pomaga zmniejszyć zużycie paliwa i emisję spalin. Jeżeli pozwalają na to warunki, wyłącza silnik, gdy tylko pojazd zacznie poruszać się z małą prędkością lub stanie w miejscu, np. na światłach ulicznych lub w korku.

W pojazdach z manualną skrzynią biegów silnik zostaje uruchomiony automatycznie po wciśnięciu pedału sprzęgła.

W pojazdach z manualno-automatyczną skrzynią biegów silnik zostaje uruchomiony automatycznie po zwolnieniu pedału hamulca.

Czujnik stanu akumulatora pojazdu pilnuje, by funkcja Autostop była włączana tylko wtedy, gdy akumulator jest naładowany wystarczająco do ponownego uruchomienia silnika.

## Włączanie

System stop-start jest dostępny po uruchomieniu silnika, ruszeniu z miejsca i spełnieniu warunków wymienionych w dalszej części tego rozdziału.

## Wyłączanie



System stop-start można wyłączyć ręcznie, naciskając **eco**. Wyłączenie jest sygnalizowane zgaśnięciem diody kontrolnej w przycisku.

## Autostop

### Pojazdy z manualną skrzynią biegów:

Jeżeli pojazd porusza się z małą prędkością lub stoi w miejscu, włączyć funkcję Autostop w następujący sposób:

- Wcisnąć pedał sprzęgła.
- Przesunąć dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne.
- Zwolnić pedał sprzęgła.

Silnik zostanie wyłączony przy jednocześnie włączonym zapłonie.

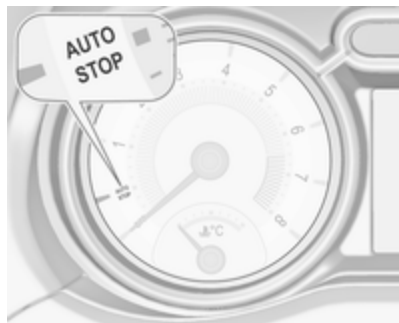
### **Pojazdy z manualno-automatyczną skrzynią biegów:**

Jeśli pojazd stoi w miejscu z wciśniętym pedałem hamulca, funkcja Autostop zostaje włączona automatycznie.

Silnik zostanie wyłączony przy jednocześnie włączonym zapłonie.

System stop-start zostaje wyłączony, jeśli nachylenie terenu wynosi 15% lub więcej.

### **Ostrzeżenie o przeszkodach**



Włączenie funkcji Autostop jest sygnalizowane ustawieniem wskazówki obrotomierza w pozycji **AUTOSTOP**.

Włączenie funkcji Autostop nie powoduje obniżenia skuteczności hamowania ani wydajności ogrzewania.

### **Warunki włączenia funkcji Autostop**

System stop-start sprawdza, czy spełnione są wszystkie wymienione poniżej warunki:

- System stop-start nie został wyłączony ręcznie.
- Pokrywa silnika jest całkowicie zamknięta.
- Drzwi kierowcy są zamknięte lub pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty.
- Akumulator pojazdu jest wystarczająco naładowany i w dobrym stanie.
- Silnik jest rozgrzany.
- Temperatura płynu chłodzącego silnika nie jest za wysoka.

- Temperatura spalin nie jest za wysoka, np. podczas jazdy przy dużym obciążeniu silnika.
- Temperatura otoczenia wynosi ponad  $-5^{\circ}\text{C}$ .
- Układ klimatyzacji umożliwia uruchomienie funkcji Autostop.
- Podciśnienie w układzie hamulcowym jest wystarczające.
- Pojazd był prowadzony z prędkością nie mniejszą niż prędkość marszu od czasu ostatniego uruchomienia funkcji Autostop.

Jeżeli nie, włączenie funkcji Autostop będzie niemożliwe.

Niektóre ustawienia układu klimatyzacji mogą uniemożliwić włączenie funkcji Autostop. Więcej szczegółów podano w rozdziale „Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja” ⇨ 131.

Bezpośrednio po zakończeniu jazdy na autostradzie włączenie funkcji Autostop może być niemożliwe.

Docieranie nowego samochodu  
⇨ 139.

**Zabezpieczenie akumulatora pojazdu przed rozładowaniem**

Aby zagwarantować niezawodne ponowne uruchamianie silnika, system stop-start jest wyposażony w kilka funkcji zabezpieczających akumulator pojazdu przed rozładowaniem.

**Funkcje oszczędzania energii**

Gdy włączona jest funkcja Autostop, pewne funkcje elektryczne, np. ogrzewanie tylnej szyby, zostają wyłączone lub przełączone w tryb oszczędzania energii. Prędkość dmuchawy układu klimatyzacji jest zmniejszana w celu oszczędzania energii.

**Ponowne uruchomienie silnika przez kierowcę****Pojazdy z manualną skrzynią biegów:**

Wcisnąć pedał sprzęgła, aby ponownie uruchomić silnik.

Uruchomienie silnika jest sygnalizowane ustawieniem wskazówki obrotomierza w pozycji obrotów biegu jałowego.

Jeśli dźwignia zmiany biegów zostanie przesunięta z pozycji neutralnej przed wciśnięciem pedału sprzęgła, lampka kontrolna  zapali się lub zostanie wyświetlona w postaci symbolu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Lampka kontrolna  ⇨ 95.

**Pojazdy z manualno-automatyczną skrzynią biegów:**

Zwolnić pedał hamulca lub przestawić dźwignę zmiany biegów z położenia **D** w inne położenie, aby ponownie uruchomić silnik.

Uruchomienie silnika jest sygnalizowane ustawieniem wskazówki obrotomierza w pozycji obrotów biegu jałowego.

**Ponowne uruchomienie silnika przez system stop-start**

Aby mogło nastąpić automatyczne ponowne uruchomienie silnika, dźwignia zmiany biegów musi znajdować się w położeniu neutralnym.

Jeżeli wystąpi jeden z poniższych stanów, gdy włączona jest funkcja Autostop, silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny przez system stop-start:

- System stop-start zostanie wyłączony ręcznie.
- Zostanie otwarta pokrywa silnika.
- Zostanie odpięty pas bezpieczeństwa kierowcy lub zostaną otwarte drzwi kierowcy.
- Temperatura silnika będzie za niska.
- Poziom naładowania akumulatora pojazdu spadnie poniżej określonej wartości.
- Podciśnienie w układzie hamulcowym nie będzie wystarczające.
- Pojazd będzie prowadzony z prędkością nie mniejszą niż prędkość marszu.
- Układ klimatyzacji zażąda uruchomienia silnika.
- Układ klimatyzacji zostanie włączony ręcznie.

Jeżeli pokrywa silnika nie będzie całkowicie zamknięta, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się komunikat ostrzegawczy.

Jeżeli do gniazdka zasilania podłączone jest jakieś urządzenie elektryczne, np. przenośny odtwarzacz CD, podczas ponownego uruchomienia silnika może dać się zauważyć krótkotrwały spadek napięcia.

## Parkowanie

### Ostrzeżenie

- Nie wolno parkować samochodem na podłożu łatwopalnym. Wysoka temperatura układu wydechowego może spowodować zapalenie się podłoża.
- Zawsze zaciągać hamulec postojowy. Zaciągać hamulec postojowy bez wciskania przycisku zwalnającego. W

przypadku parkowania na pochyłości zaciągać hamulec postojowy z maksymalną siłą. Jednocześnie wcisnąć pedał hamulca, aby zmniejszyć działające siły.

- Wyłączyć silnik.
- Jeśli samochód został zaparkowany na równej, poziomej nawierzchni lub na pochyłości – w taki sposób, że jest skierowany w górę, przed wyjęciem kluczyka zapłonu wybrać pierwszy bieg. Należy także skrócić koła przednie w kierunku przeciwnym do krawężnika.

Jeśli samochód został zaparkowany na pochyłości – w taki sposób, że jest skierowany w dół, przed wyjęciem kluczyka zapłonu wybrać bieg wsteczny. Koła przednie należy skrócić w kierunku krawężnika.

- Zamknąć szyby i okno dachowe.
- Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu. Obrócić koło kierownicy aż do jego zablokowania.

W samochodzie z manualno-automatyczną skrzynią biegów kluczyk można wyjąć z wyłącznika zapłonu dopiero po włączeniu hamulca postojowego.

- Zablokować pojazd.
- Włączyć autoalarm.
- Wentylatory chłodnicy mogą pracować nawet po wyłączeniu silnika ↻ 183.

### Przeostroga

Po jeździe z wysokimi prędkościami obrotowymi lub z dużym obciążeniem silnika należy przed wyłączeniem silnika przez pewien czas jechać bez jego nadmiernego obciążania lub przez ok. 30 sekund pozostawić go na

biegu jałowym. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia turbosprężarki.

### Uwaga

W razie wypadku, który spowodował napelnienie poduszek powietrznych, silnik jest automatycznie wyłączany, jeśli w określonym czasie pojazd się zatrzyma.

## Gazy spalinowe

### ⚠ Niebezpieczeństwo

Gazy spalinowe zawierają trujący tlenek węgla, który jest bezbarwny i bezwonny. Jego wdychanie stanowi zagrożenie dla życia.

Jeśli spaliny przedostaną się do wnętrza samochodu, należy opuścić szyby w drzwiach. Przyczynę usterki należy usunąć w serwisie.

Unikać jazdy z otwartą klapą tylną, gdyż grozi to dostaniem się spalin do wnętrza samochodu.

### Katalizator

Katalizator usuwa ze spalin pewną ilość substancji niebezpiecznych dla środowiska naturalnego.

### Przeestroga

Rodzaje paliwa nie wymienione na stronie ⇨ 173 mogą uszkodzić katalizator lub części elektroniczne.

Resztki niespalonej benzyny mogą ulec przegrzaniu i uszkodzić katalizator. Z tego względu należy unikać nadmiernego użycia rozrusznika, jazdy do kompletnego opróżnienia zbiornika paliwa oraz uruchamiania silnika poprzez pchanie lub holowanie.

W przypadku problemów z zapłonem, nierównomierną pracą silnika, spadku mocy silnika lub innych nietypowych objawów należy niezwłocznie skontaktować się z warsztatem. W razie potrzeby można kontynuować jazdę, ale jedynie przez krótki czas i pod warunkiem utrzymywania niskiej prędkości obrotowej silnika.

## Manualna skrzynia biegów



W celu wybrania biegu wstecznego wcisnąć pedał sprzęgła, a następnie nacisnąć przycisk zwalniający znajdujący się na dźwigni zmiany biegów i wybrać bieg wsteczny.

Jeśli biegu nie można włączyć, ustawić dźwignię w położeniu neutralnym, zwolnić i ponownie wcisnąć pedał sprzęgła, a następnie ponownie wybrać bieg.

Nie dopuszczać do niepotrzebnego poślizgu sprzęgła.

Podczas każdorazowej zmiany biegu wymagane jest wciśnięcie pedału sprzęgła do oporu. Na pedale sprzęgła nie należy opierać stopy.

### Przeostroga

Nie powinno prowadzić się samochodu z ręką spoczywającą na dźwigni zmiany biegów.

Sygnalizacja zmiany biegu ⇨ 95.

System stop-start ⇨ 141.

## Manualno-automatyczna skrzynia biegów

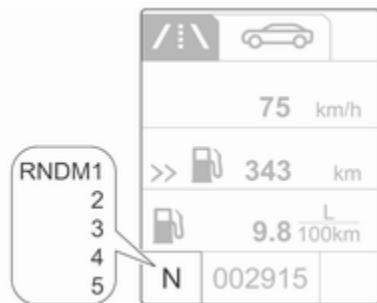
Manualno-automatyczna skrzynia biegów umożliwia ręczną (tryb manualny) lub automatyczną zmianę biegów (tryb pracy automatycznej), przy czym w obu przypadkach sterowanie sprzęgłem odbywa się automatycznie.

Ręczna zmiana biegów jest możliwa poprzez naciskanie dźwigni zmiany biegów w trybie manualnym.

### Uwaga

Podczas odblokowywania zamka lub otwierania drzwi pojazdu może być słyszalny dźwięk pochodzący z układu hydraulicznego.

## Wyświetlacz skrzyni biegów



W trybie automatycznym program jazdy jest pokazywany za pomocą symbolu **D** na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

W trybie manualnym pokazywany jest symbol **M** i numer wybranego biegu.

Symbol **R** oznacza bieg wsteczny.

Symbol **N** oznacza położenie neutralne.

## Uruchamianie silnika

Aby uruchomić silnik, wcisnąć pedał hamulca, jeśli dźwignia zmiany biegów nie znajduje się w położeniu **N**.

Po uruchomieniu silnika zostaje automatycznie wybrane położenie **N**. Może wystąpić nieznaczne opóźnienie.

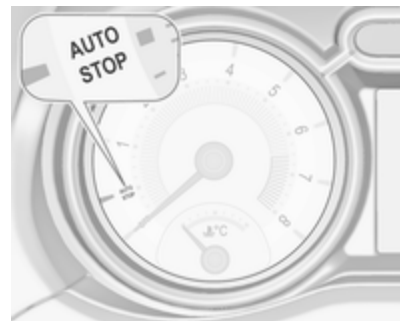
Silnika nie można uruchomić, jeśli nie działa żadne ze świateł hamowania.

## System stop-start

### Autostop

Jeśli pojazd stoi w miejscu i zostanie wciśnięty pedał hamulca, funkcja Autostop zostaje włączona automatycznie.

Silnik zostanie wyłączony przy jednocześnie włączonym zapłonie.



Włączenie funkcji Autostop jest sygnalizowane ustawieniem wskazówki obrotomierza w pozycji **AUTOSTOP**.

### Autostart

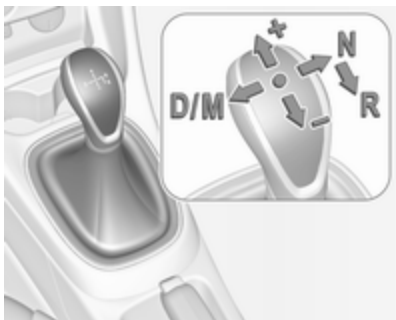
Zwolnić pedał hamulca lub przestawić dźwignę zmiany biegów z położenia **D** w inne położenie, aby ponownie uruchomić silnik.

Uruchomienie silnika jest sygnalizowane ustawieniem wskazówki obrotomierza w pozycji obrotów biegu jałowego.

System stop-start zostaje wyłączony, jeśli nachylenie terenu wynosi 15% lub więcej.

System stop-start ⇨ 141.

## Dźwignia zmiany biegów



Dźwignię zmiany biegów należy zawsze przesuwac do końca w odpowiednim kierunku. Po zwolnieniu automatycznie wraca ona do położenia środkowego.

### Uwaga

Nie trzymać dźwigni zmiany biegów w pozycji pośredniej. Niepełne włączenie biegu może spowodować usterkę oraz wyświetlenie kodu błędu 81 na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Przesunąć dźwignię zmiany biegów z powrotem w położenie środkowe. Po krótkim czasie na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się litera **N** i zostanie przywrócone normalne działanie skrzyni biegów.

Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu ⇨ 106.

- N** : położenie neutralne
- D/** : zmiana automatycznego trybu
- M** : zmiany biegów (**D**) na manualny (**M**) lub odwrotnie. Wyświetlacz skrzyni biegów pokazuje albo symbol **D**, albo **M** wraz z wybranym biegiem
- +** : włączanie wyższego biegu w trybie manualnym
- : włączanie niższego biegu w trybie manualnym
- R** : bieg wsteczny. Wybierać tylko po zatrzymaniu samochodu

Przesunięcie dźwigni zmiany biegów z położenia **R** w lewo powoduje bezpośrednie włączenie trybu **D**.

Przesunięcie dźwigni zmiany biegów z położenia **D** do pozycji **+** lub **–** powoduje włączenie trybu manualnego **M** i zmianę biegu.

## Ruszanie

Wcisnąć pedał hamulca i przestawić dźwignię zmiany biegów w położenie **D/M** lub **R**. Jeśli wybrano położenie **D**, skrzynia biegów znajduje się w trybie pracy automatycznej i włączony zostaje pierwszy bieg. Ustawienie dźwigni zmiany biegów w położeniu **R** spowoduje wybranie biegu wstecznego.

Po zwolnieniu pedału hamulca samochód powoli ruszy.

Aby ruszyć z miejsca bez wciskania pedału hamulca, wcisnąć pedał przyspieszenia od razu po włączeniu biegu, dopóki miga symbol **D** lub **R**.

Jeśli nie zostanie wciśnięty ani pedał hamulca, ani pedał przyspieszenia, nie zostanie wybrany żaden bieg, a na wyświetlaczu skrzyni biegów przez chwilę będzie migać wskazanie **D** lub **R**.

## Zatrzymywanie samochodu

Gdy aktywny jest tryb **D**, po zatrzymaniu samochodu wybierany jest pierwszy bieg i rozłączane jest sprzęgło. Z dźwignią ustawioną w **R** pozostaje włączony bieg wsteczny.

## Hamowanie silnikiem

### Tryb pracy automatycznej

Przy zjeżdżaniu ze wzniesienia przekładnia manualno-automatyczna wybiera wyższe biegi przy stosunkowo wysokich obrotach silnika. Podczas hamowania odpowiednio wcześniej zredukowane są biegi.

### Tryb manualny

Aby w pełni wykorzystać efekt hamowania silnikiem przy zjeżdżaniu ze wzniesienia, należy w odpowiednim momencie zredukować bieg. Przelączenie na tryb manualny jest możliwe tylko przy uruchomionym silniku lub włączonej funkcji Autostop.

## Uwalnianie ugrzęźniętego pojazdu

Procedurę tę należy stosować wyłącznie w przypadku, gdy samochód ugrzęźnie w piasku, błocie lub śniegu. Polega ona na przedstawianiu dźwigni zmiany biegów na przemian w położenia **R** i **D**. Utrzymywać możliwie niskie obroty silnika w celu uniknięcia gwałtownego przyspieszenia samochodu po odzyskaniu normalnej przyczepności.

## Parkowanie

Po wyłączeniu zapłonu pozostaje włączony ostatnio wybrany bieg (patrz wyświetlacz skrzyni biegów). Gdy dźwignia jest ustawiona w położeniu **N**, nie jest włączony żaden bieg.

Dlatego wyłączając zapłon, należy zawsze włączać hamulec postojowy. Jeśli hamulec postojowy nie zostanie włączony, na wyświetlaczu skrzyni biegów pulsuje symbol **P** i kluczyka nie można wyjąć z wyłącznika zapłonu. Symbol **P** na wyświetlaczu skrzyni biegów przestaje pulsować,

gdy tylko nawet w niewielkim stopniu zostanie włączony hamulec postojowy.

Po wyłączeniu zapłonu przekładnia manualno-automatyczna przestaje reagować na ruchy dźwigni zmiany biegów.

## Układ monitorowania ciśnienia w oponach

Aby uruchomić procedurę dopasowania czujników układu monitorowania ciśnienia w oponach, trzeba przestawić dźwignię zmiany biegów w położenie **N** i przytrzymać ją w tym położeniu przez pięć sekund. Na wyświetlaczu skrzyni biegów zapala się symbol **P**, który sygnalizuje, że można rozpocząć procedurę dopasowania czujników.

Układ monitorowania ciśnienia w oponach ⇨ 208.

## Tryb manualny

W przypadku wybrania wyższego biegu przy zbyt niskiej prędkości obrotowej silnika lub niższego biegu przy zbyt wysokiej prędkości

obrotowej zmiana biegu nie nastąpi. Zapobiega to pracy silnika na zbyt niskich lub zbyt wysokich obrotach. Stosowny komunikat ostrzegawczy pojawia się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy. Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu ⇨ 106.

Gdy prędkość obrotowa silnika spadnie poniżej określonego poziomu, automatycznie zostanie wybrany niższy bieg.

Jeśli prędkość obrotowa silnika będzie zbyt wysoka, zmiana biegu na wyższy nastąpi jedynie po zadziałaniu funkcji wymuszonej redukcji biegów.

Wybranie za pomocą dźwigni położenia + lub - w sytuacji, gdy aktywny jest tryb automatycznej zmiany biegów spowoduje uaktywnienie trybu manualnej zmiany biegów.

### Sygnalizacja zmiany biegu

Gdy zalecana jest zmiana biegu w celu obniżenia zużycia paliwa, pojawia się symbol ▲ wraz z odpowiednią cyfrą.

Sygnalizacja zmiany biegu pojawia się tylko w trybie manualnym.

### Elektroniczne programy jazdy

- Po uruchomieniu zimnego silnika program regulacji temperatury roboczej powoduje opóźnioną zmianę biegów (zmiana następuje przy wyższej prędkości obrotowej silnika), dzięki czemu katalizator szybciej nagrzewa się do optymalnej temperatury.
- Program adaptacyjny dostosowuje sposób zmiany biegów do warunków jazdy, np. większego obciążenia samochodu lub kąta nachylenia drogi.

### Wymuszona redukcja biegu

Wciśnięcie pedału przyspieszenia do oporu w trybie automatycznym spowoduje wybranie niższego biegu, o ile silnik będzie pracował z odpowiednią prędkością obrotową.

### Usterka

W celu zabezpieczenia przekładni manualno-automatycznej przed uszkodzeniem sprzęgło jest automatycznie blokowane, gdy jego temperatura wzrasta do zbyt wysokiej wartości.

W razie wystąpienia usterki zaświeci się lampka kontrolna . Dodatkowo stosowny komunikat ostrzegawczy pojawia się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy. Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu ⇨ 106.

Zależnie od rodzaju usterki możliwość dalszej jazdy jest ograniczona lub jazda jest niemożliwa.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

## Hamulce

Hamulec zasadniczy składa się z dwóch niezależnych obwodów.

W razie awarii jednego z nich samochód można wyhamować za pomocą drugiego. Jednak hamowanie wymaga silnego wciśnięcia pedału hamulca. Potrzeba do tego znacznie większej siły. Droga hamowania ulega wydłużeniu. Przed kontynuowaniem podróży zwrócić się o pomoc do warsztatu.

Po jedno- lub dwukrotnym wciśnięciu pedału hamulca przy wyłączonym silniku przestaje działać wspomaganie układu hamulcowego. Skuteczność hamowania nie zmienia się, jednak hamowanie wymaga użycia znacznie większej siły. Należy o tym pamiętać zwłaszcza w przypadku prowadzenia holowanego samochodu.

Lampka kontrolna (I) ⇨ 95.

## Układ ABS

Układ ABS przeciwdziała blokowaniu kół podczas hamowania.

Gdy tylko któreś z kół zacznie się blokować, układ odpowiednio wyreguluje ciśnienie w układzie hamulcowym. Dzięki temu samochód zachowuje sterowność nawet w przypadku bardzo gwałtownego hamowania.

Działanie układu ABS daje się odczuć poprzez pulsowanie pedału hamulca i charakterystyczny odgłos.

W celu zapewnienia optymalnej skuteczności hamowania wciskać pedał hamulca do oporu, pomimo jego pulsowania. Nie zmniejszać nacisku stopy na pedał.

Po rozpoczęciu jazdy układ przeprowadza test własny, który może być słyszalny.

Lampka kontrolna (ABS) ⇨ 95.

## Adaptacyjne światła hamowania

Podczas hamowania z maksymalną siłą wszystkie trzy światła hamowania migają w trakcie działania układu ABS.

## Usterka

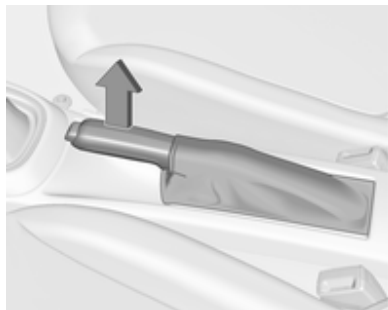
### Ostrzeżenie

W razie wystąpienia usterki w układzie ABS po wciśnięciu pedału hamulca koła mogą ulec zablokowaniu -ze względu na zadziałanie znacznie większych sił. Układ ABS nie będzie wówczas przeciwdziałał blokowaniu się kół. Podczas gwałtownego hamowania samochód może stracić sterowność i wpaść w poślizg.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

## Hamulec postojowy

### Hamulec postojowy sterowany ręcznie



#### Ostrzeżenie

Przy parkowaniu na pochyłości zaciągać hamulec postojowy z maksymalną siłą, nie wciskając przycisku zwalniającego.

W celu zwolnienia hamulca postojowego należy nieco unieść dźwignię, wcisnąć przycisk zwalniający, a następnie całkowicie opuścić dźwignię.

Aby obniżyć siły działające w hamulcu ręcznym, należy jednocześnie wcisnąć pedał hamulca.

Lampka kontrolna  95.

## System Brake Assist

System ten uaktywnia się w przypadku gwałtownego wciśnięcia pedału hamulca do oporu, powodując doprowadzenie do hamulców poszczególnych kół maksymalnego ciśnienia (koła są wyhamowywane z maksymalną siłą).

Przez cały czas trwania hamowania należy utrzymywać stały nacisk na pedał hamulca. Po zwolnieniu pedału przywracane jest normalne ciśnienie w układzie hamulcowym.

## System Hill Start Assist

System zapobiega stoczeniu się pojazdu podczas ruszania na wzniesieniach.

Po zatrzymaniu pojazdu na wzniesieniu i zdjęciu stopy z pedału hamulca system utrzymuje włączone hamulce przez dwie sekundy. Hamulce wyłączają się automatycznie, gdy tylko samochód zacznie przyspieszać lub po upływie trwającego dwie sekundy czasu przytrzymania samochodu.

System Hill Start Assist nie jest aktywny w trybie Autostop.

## Układy kontroli jazdy

### Układ kontroli trakcji

Układ kontroli trakcji (TC) wchodzi w skład układu stabilizacji toru jazdy (ESC).

Układ kontroli trakcji (TC) w razie potrzeby poprawia stabilność samochodu, niezależnie od typu nawierzchni i przyczepności opon, poprzez zapobieganie poślizgowi kół.

Gdy tylko koła napędowe zaczynają tracić przyczepność, układ redukuje moc silnika i odpowiednio przyhamowuje koło, które ślizga się najbardziej. Dzięki temu samochód uzyskuje lepszą stabilność na śliskiej nawierzchni.



Układ TC jest aktywny po każdym uruchomieniu silnika, gdy tylko zgaśnie lampka kontrolna .

Zadziałanie układu TC jest sygnalizowane miganiem lampki .

#### Ostrzeżenie

Świadomość dysponowania zaawansowanymi układami poprawiającymi bezpieczeństwo nie powinna skłaniać do brawury za kierownicą.

Prędkość należy zawsze dostosowywać do warunków na drodze.

### Wyłączanie



Układ TC można wyłączyć, gdy poślizg kół napędowych jest wymagany: krótko nacisnąć .

Wyłączenie układu TC jest sygnalizowane wyświetleniem komunikatu stanu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Gdy układ TC zostanie wyłączony, układ ESC pozostanie aktywny.

W celu ponownego włączenia układu należy jeszcze raz nacisnąć .

Włączenie układu jest sygnalizowane wyświetleniem komunikatu stanu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu układ kontroli trakcji jest uaktywniany automatycznie.

### Usterka

W przypadku wystąpienia usterki układu lampka kontrolna  zaczyna świecić światłem ciągłym, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat lub kod ostrzegawczy. Układ nie działa prawidłowo.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

### Układ stabilizacji toru jazdy

Elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy (ESC) w razie potrzeby poprawia stabilność samochodu, niezależnie od typu nawierzchni i przyczepności opon.

Gdy tylko koła stracą przyczepność lub samochód zacznie wpadać w poślizg (wystąpi podsterowność/nadsterowność), układ natychmiast zredukuje moc silnika (zmieni się odgłos pracy silnika) i odpowiednio przyhamuje poszczególne koła.

Układ ESC działa w połączeniu z układem kontroli trakcji (TC). Zapobiega on poślizgowi kół napędzanych.



Układ ESC jest aktywny po każdym uruchomieniu silnika, gdy tylko zgaśnie lampka kontrolna .

Zadziałanie układu ESC jest sygnalizowane miganiem lampki .

### Ostrzeżenie

Świadomość dysponowania zaawansowanymi układami poprawiającymi bezpieczeństwo nie powinna skłaniać do brawury za kierownicą.

Prędkość należy zawsze dostosowywać do warunków na drodze.

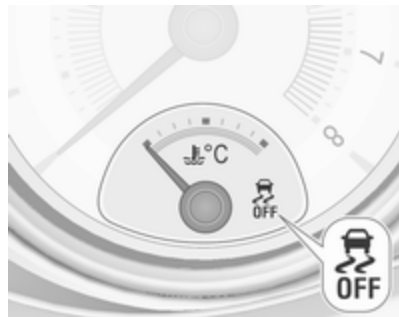
Lampka kontrolna   96.

### Wyłączenie



Układy ESC i TC można wyłączyć:

- Nacisnąć przycisk  i przytrzymać przez co najmniej pięć sekund: układy ESC i TC zostaną wyłączone. Zaświeci się lampka  i pojawią się komunikaty stanu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.



- Aby wyłączyć tylko układ TC, krótko nacisnąć : układ TC zostanie wyłączony, lecz układ ESC pozostanie aktywny. Wyłączenie układu TC jest sygnalizowane wyświetleniem

komunikatu stanu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Jeśli przy wyłączonym układzie ESC zostanie osiągnięta określona wartość progowa stabilności pojazdu, przy pierwszym naciśnięciu pedału hamulca system automatycznie włączy układ ESC i pozostawi go włączony, dopóki rejestrowana wartość nie spadnie poniżej wartości progowej.

W celu ponownego włączenia ESC należy jeszcze raz nacisnąć . Jeśli wcześniej wyłączono układ kontroli trakcji, włączone zostają oba układy. Włączenie układów TC i ESC jest sygnalizowane przez wyświetlenie komunikatu stanu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy i zgaśnięcie lampki .

Po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu układ ESC jest uaktywniany automatycznie.

### Usterka

W przypadku wystąpienia usterki układu lampka kontrolna  zaczyna świecić światłem ciągłym, a na

wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat lub kod ostrzegawczy. Układ nie działa prawidłowo.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

### Tryb miejski

Tryb miejski jest funkcją, która zwiększa siłę wspomagania kierownicy podczas jazdy z małą prędkością, np. w ruchu miejskim lub podczas parkowania. Siła wspomagania kierownicy zostaje zwiększona dla wygody kierowcy.

### Włączanie



Nacisnąć  przy włączonym silniku. Układ działa od prędkości zerowej do 35 km/h, także na biegu wstecznym. Powyżej podanej prędkości układ przełącza się na tryb normalny. Gdy tryb miejski jest włączony, uruchamia się automatycznie, gdy prędkość spada poniżej 35 km/h.

Zapalona dioda w przycisku trybu miejskiego sygnalizuje, że układ jest aktywny.

Dodatkowo na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat.

Tryb miejski pozostaje aktywny, gdy włączona jest funkcja Autostop, ale działa tylko przy pracującym silniku.

System stop-start ⇨ 141.

### Wyłączanie

Nacisnąć  – dioda w przycisku gaśnie, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat.

Tryb miejski jest nieaktywny w momencie uruchomienia silnika.

### Usterka



W przypadku usterki układu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się kontrolka  oraz stosowny komunikat.

Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu ⇨ 106.

### Kalibracja układu

Jeśli lampki kontrolne  i  zapalą się jednocześnie, konieczna jest kalibracja wspomagania układu kierowniczego. Może do tego dojść na przykład po obroceniu kierownicy o jeden obrót przy wyłączonym zapłonie. W takim przypadku należy

włączyć zapłon i obrócić kierownicę jeden raz między skrajnymi położeniami.

Jeśli lampki kontrolne  i  nie zgasną po przeprowadzeniu kalibracji, należy skorzystać z pomocy warsztatu.

## Systemy wspomagania kierowcy

### Ostrzeżenie

Zadaniem systemów wspomagania kierowcy jest służyć mu pomocą, a nie zastępowanie go.

Podczas jazdy pełna odpowiedzialność spoczywa na kierowcy.

Korzystając z systemów wspomagania kierowcy należy zawsze zachowywać ostrożność, obserwując aktualną sytuację na drodze.

## Automatyczna kontrola prędkości

Układ automatycznej kontroli prędkości może zapamiętywać i utrzymywać prędkość od ok. 30 km/h do maksymalnej prędkości pojazdu. W przypadku wjeżdżania na wzniesienie lub zjeżdżania z niego prędkość ta może się zmienić.

Ze względów bezpieczeństwa funkcja automatycznej kontroli prędkości może zostać włączona dopiero po jednokrotnym wciśnięciu pedału hamulca. Układu nie można włączyć podczas jazdy na pierwszym biegu.



Funkcji automatycznej kontroli prędkości nie należy włączać, jeśli utrzymywanie stałej prędkości jazdy nie jest wskazane.

W pojazdach z manualną skrzynią biegów funkcję automatycznej kontroli prędkości można aktywować w trybie automatycznym lub manualnym.

Lampka kontrolna  98.

## Włączanie

Nacisnąć ; lampka kontrolna  w zestawie wskaźników zapala się na biał.

## Aktywacja

Przyspieszyć do żądanej prędkości i obrócić pokrętkę w kierunku **SET/-** – bieżąca prędkość zostaje zapamiętana i będzie utrzymywana. Lampka kontrolna  na zestawie wskaźników zaświeci się na zielono. Pedał przyspieszenia można zwolnić.

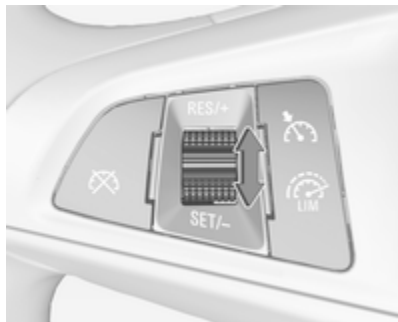
W każdej chwili istnieje możliwość wciśnięcia pedału przyspieszenia w celu zwiększenia prędkości. Po zwolnieniu pedału przywrócona zostanie uprzednio zapamiętana prędkość.

Automatyczna kontrola prędkości pozostaje aktywna podczas zmiany biegów.

## Zwiększanie prędkości

Przy aktywnej funkcji automatycznej kontroli prędkości przytrzymać pokrętkę w położeniu **RES/+** lub krótko obracać w położenie **RES/+**: prędkość wzrasta w sposób ciągły lub w niedużych skokach.

Można również przyspieszyć do żądanej prędkości i zapamiętać prędkość jazdy, obracając przełącznik w położenie **SET/-**.



## Zmniejszanie prędkości

Przy aktywnej funkcji automatycznej kontroli prędkości przytrzymać pokrętkę w położeniu **SET/-** lub krótko obracać w położenie **SET/-**: prędkość maleje w sposób ciągły lub w niedużych skokach.

## Wyłączanie

Nacisnąć ; lampka kontrolna  w zestawie wskaźników zapala się na biało. Układ automatycznej kontroli prędkości zostanie wyłączony. Ostatnia zapisana prędkość zostanie zachowana w pamięci, aby umożliwić wznowienie jazdy ze stałą prędkością w późniejszym czasie.

Funkcja automatycznej kontroli prędkości wyłączy się samoczynnie, gdy:

- Prędkość jazdy spadnie poniżej 30 km/h.
- Prędkość jazdy spadnie o ponad 25 km/h poniżej ustawionej prędkości.
- Zostanie wciśnięty pedał hamulca.

- Pedał sprzęgła zostanie wciśnięty na kilka sekund.
- Dźwignia zmiany biegów jest w położeniu **N**.
- Prędkość obrotowa silnika spadnie do bardzo niskiego poziomu.
- Uaktywnią się układy kontroli trakcji (TCS) lub stabilizacji toru jazdy (ESC).
- Jednoczesne naciśnięcie **RES/+** i pedału hamulca powoduje wyłączenie automatycznej kontroli prędkości i usunięcie zapisanej prędkości.

## Przywracanie zapamiętanej prędkości

Obrócić pokrętkę w położenie **RES/+** przy prędkościach jazdy powyżej 30 km/h. Zostanie uzyskana zapamiętana prędkość jazdy.

## Wyłączanie

Nacisnąć ; lampka kontrolna  w zestawie wskaźników gaśnie. Zapamiętana prędkość zostaje usunięta.

Układ automatycznej kontroli prędkości zostaje wyłączony, a zapamiętana prędkość usunięta również wtedy, gdy zostanie wyłączony zapłon lub naciśnięty przycisk  w celu aktywowania ogranicznika prędkości.

## Ograniczenie prędkości jazdy

Ogranicznik prędkości zapobiega przekroczeniu ustawionej maksymalnej prędkości jazdy.

Prędkość maksymalną można ustawić przy prędkości ponad 25 km/h do 200 km/h.

Kierowca może przyspieszyć do ustawionej prędkości maksymalnej, ale nie może jej przekroczyć. W przypadku zjeżdżania ze wzniesienia prędkość ta może zostać chwilowo przekroczona.

Ustawiona prędkość maksymalna jest pokazywana na wyświetlaczu informacyjnego kierowcy, gdy ogranicznik jest aktywny.

## Włączenie



Nacisnąć . Jeśli wcześniej został aktywowany układ automatycznej kontroli prędkości, w chwili aktywacji ogranicznika prędkości zostanie on wyłączony, a lampka kontrolna  zgaśnie.

## Ustawianie ograniczenia prędkości

Przyspieszyć do żądanej prędkości i krótko obrócić pokrętkę w kierunku **SET/-** – bieżąca prędkość zostaje zapamiętana jako prędkość maksymalna. Ograniczenie

prędkości pojawia się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.



## Zmiana ograniczenia prędkości

Przy aktywnym ograniczniku prędkości obrócić pokrętkę w położenie **RES/+** lub **SET/-**, aby odpowiednio zwiększyć lub zmniejszyć prędkość maksymalną.

## Przekraczanie ograniczenia prędkości

Jeśli ograniczenie prędkości zostanie przekroczone bez ingerencji kierowcy, wskazanie prędkości

będzie migać na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy i będzie słychać sygnał dźwiękowy.

W sytuacji awaryjnej istnieje możliwość przekroczenia ograniczenia prędkości przez wciśnięcie pedału przyspieszenia mocno prawie do podłogi. W takim przypadku nie rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Zwolnić pedał przyspieszenia, a funkcja ogranicznika prędkości zostanie ponownie włączona po uzyskaniu prędkości jazdy niższej niż wartość ograniczenia.

### Wyłączanie

Nacisnąć : ograniczenie prędkości jazdy zostaje zdezaktywowane i pojazd porusza się bez ograniczenia prędkości.

Zapisane ograniczenie prędkości jest wyświetlane w nawiasach na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Dodatkowo pojawia się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu typu Uplevel.

### Przywracanie ograniczenia prędkości

Obrócić pokrętkę w położenie **RES/+**. Zapisane ograniczenie prędkości zostanie przywrócone i będzie wyświetlane bez nawiasów na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

### Wyłączanie

Nacisnąć  – wskazanie ograniczenia prędkości znika z wyświetlacza informacyjnego kierowcy. Zapamiętana prędkość zostaje usunięta.

Ogranicznik prędkości zostaje wyłączony, a zapamiętana prędkość usunięta również wtedy, gdy zostanie naciśnięty przycisk  w celu aktywowania układu automatycznej kontroli prędkości.

Wyłączenie zapłonu również powoduje wyłączenie ogranicznika prędkości, ale nastawiona prędkość zostaje zapamiętana do następnego włączenia ogranicznika.

## Układ ułatwiający parkowanie

### Informacje ogólne

W przypadku mocowania haka holowniczego przyczepy należy zmienić ustawienia konfiguracji w menu personalizacji ustawień na wyświetlaczu informacyjnym. Personalizacja ustawień ⇨ 109.

Po przymocowaniu przyczepy lub bagażnika rowerowego do haka holowniczego układ ułatwiający parkowanie zostaje wyłączony.

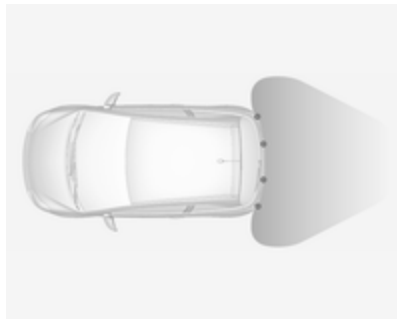
### Tylny układ ułatwiający parkowanie

#### Ostrzeżenie

Pełną odpowiedzialność za manewr parkowania ponosi kierowca.

Korzystając z tylnego układu ułatwiającego parkowanie, należy zawsze sprawdzić obszar wokół pojazdu podczas cofania.

Tylny układ ułatwiający parkowanie (tzw. pilot parkowania) ułatwia ocenę odległości pomiędzy samochodem a przeszkodami terenowymi z tyłu. Układ ten informuje i ostrzega kierowcę za pomocą sygnałów dźwiękowych i wizualnych.



W skład układu wchodzi cztery czujniki ultradźwiękowe zamontowane w tylnym zderzaku.

### Włączanie

Układ włącza się automatycznie po wybraniu biegu wstecznego.

Gotowość układu do pracy jest sygnalizowana przez świecenie diody kontrolnej w przycisku pilota parkowania **P** .

### Ostrzeganie o przeszkodach

Układ ostrzega kierowcę za pomocą sygnałów dźwiękowych o potencjalnie niebezpiecznych przeszkodach za samochodem w odległości do 1,5 metra. Im mniejsza odległość od przeszkody, tym krótsze odstępy między kolejnymi sygnałami. Gdy do przeszkody pozostanie mniej niż około 30 cm, generowany będzie sygnał ciągły.

Ponadto odległość od przeszkody z tyłu jest pokazywana w postaci zmieniających się linii symbolizujących odległość na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy (wyświetlacz typu Uplevel)  98 lub – zależnie od wersji – na kolorowym wyświetlaczu informacyjnym  104.

### Wyłączanie



Układ wyłącza się automatycznie po wyłączeniu biegu wstecznego.

System można również wyłączyć ręcznie, naciskając **P** .

W obu przypadkach dioda kontrolna w przycisku gaśnie.

### Usterka

W razie usterki lub gdy układ tymczasowo nie działa, na przykład na skutek wysokiego poziomu szumów zewnętrznych lub innych zakłóceń, dioda w przycisku miga przez trzy sekundy, a następnie gaśnie. Zapala się lampka kontrolna

**P** w zestawie wskaźników ↗ 96, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat.

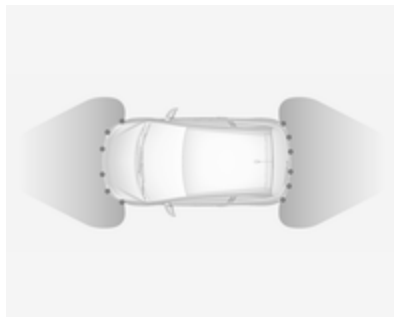
### Przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie

#### **⚠ Ostrzeżenie**

Kierowca ponosi pełną odpowiedzialność za manewr parkowania.

Korzystając z układu ułatwiającego parkowanie, należy zawsze sprawdzić obszar wokół pojazdu podczas jazdy do tyłu lub do przodu.

Przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie mierzy odległość między samochodem a przeszkodami z przodu i z tyłu. Układ ten informuje i ostrzega kierowcę za pomocą sygnałów dźwiękowych i wskazań na wyświetlaczu.



W skład układu wchodzi sześć czujników ultradźwiękowych zamontowanych zarówno w przednim, jak i tylnym zderzaku.

Układ ten wykorzystuje dwa dźwiękowe sygnały ostrzegawcze o różnej częstotliwości dla przedniego i tylnego monitorowanego obszaru.

Przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie występuje zawsze w połączeniu z inteligentnym systemem wspomagania parkowania, patrz punkt „Inteligentny system wspomagania parkowania” poniżej.

### Przycisk pilota parkowania **P** i jego obsługa



Przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie i inteligentny system wspomagania parkowania mają ten sam przycisk do włączania i wyłączania:

Krótkie naciśnięcie **P** powoduje włączenie lub wyłączenie układu ułatwiającego parkowanie.

Długie naciśnięcie **P** (przez około jedną sekundę) na zmianę włącza i wyłącza inteligentny system wspomagania parkowania, patrz oddzielny opis.

Poniżej opisano, jak należy naciskać przycisk  w celu obsługi obydwu układów:

- Jeśli włączony jest tylko przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie, krótkie naciśnięcie przycisku wyłącza ten układ.
- Jeśli włączony jest tylko przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie, długie naciśnięcie przycisku włącza inteligentny system wspomagania parkowania.
- Jeśli aktywny jest tylko inteligentny system wspomagania parkowania i znajduje się on w trybie poszukiwania miejsca postojowego, krótkie naciśnięcie włącza przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie.
- Jeśli aktywny jest tylko inteligentny system wspomagania parkowania i znajduje się on w trybie wprowadzania na miejsce postojowe, krótkie naciśnięcie wyłącza inteligentny system wspomagania parkowania.

- Jeśli aktywny jest inteligentny system wspomagania parkowania, długie naciśnięcie przycisku wyłącza ten system oraz przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie.
- Jeśli włączony jest bieg do przodu lub dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym, krótkie naciśnięcie włącza lub wyłącza tylko przedni układ ułatwiający parkowanie.
- Jeśli włączony jest bieg wsteczny, krótkie naciśnięcie włącza lub wyłącza przedni i tylny układ ułatwiający parkowanie.

### Włączanie

Układ włącza się automatycznie przy prędkości jazdy nieprzekraczającej 11 km/h.

Gotowość układu do pracy jest sygnalizowana przez świecenie diody kontrolnej w przycisku pilota parkowania .

Wyłączenie  w danym cyklu zapłonowym powoduje wyłączenie przedniego układu ułatwiającego parkowanie. Jeśli prędkość

samochodu przekroczyła wcześniej 25 km/h, układ ułatwiający parkowanie zostanie ponownie włączony, gdy prędkość spadnie poniżej 11 km/h.

Gdy układ zostanie wyłączony, dioda w przycisku gaśnie, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat **Układ czujników parkowania wyłączony**.

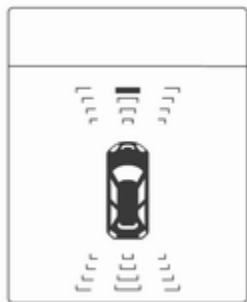
### Ostrzeganie o przeszkodach

Układ ostrzega kierowcę za pomocą sygnałów dźwiękowych o potencjalnie niebezpiecznych przeszkodach znajdujących się z przodu pojazdu w odległości do 80 cm oraz o potencjalnie niebezpiecznych przeszkodach znajdujących się za pojazdem w odległości do 1,5 metra.

Ostrzegawczy sygnał dźwiękowy rozlega się po tej stronie samochodu, po której odległość od przeszkody jest mniejsza. Im mniejsza odległość od przeszkody, tym krótsze odstępy między kolejnymi sygnałami. Gdy do

przeszkody pozostanie mniej niż około 30 cm, generowany będzie sygnał ciągły.

Ponadto odległość od przeszkody jest pokazywana na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy (wyświetlacz typu Uplevel) ⇨ 98 lub – zależnie od wersji – na kolorowym wyświetlaczu informacyjnym ⇨ 104.



Odległość od przeszkody z przodu i z tyłu samochodu jest wyświetlana w postaci zmieniających się linii symbolizujących odległość na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Wskazanie odległości może zostać zastąpione przez komunikaty o wyższym priorytecie. Po odrzuceniu komunikatu wskazanie odległości pojawi się ponownie.



Odległość od przeszkód jest wyświetlana na kolorowym wyświetlaczu informacyjnym w postaci kolorowych stref przed lub za samochodem ⇨ 104.

### Wyłączenie

System automatycznie wyłącza się po przekroczeniu prędkości 11 km/h. Możliwe jest także ręczne wyłączenie przez naciśnięcie przycisku pilota parkowania .

Gdy układ zostanie wyłączony, dioda w przycisku gaśnie, a w przypadku ręcznego wyłączenia, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy dodatkowo pojawia się komunikat **Układ czujników parkowania wyłączony**.

Po ręcznym wyłączeniu przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie jest aktywowany ponownie, gdy zostanie naciśnięty przycisk .

Cały układ można ręcznie wyłączyć w menu personalizacji ustawień na wyświetlaczu informacyjnym. Układ pozostaje wyłączony do końca danego cyklu zapłonowego lub do czasu ponownego włączenia w menu personalizacji ustawień. Personalizacja ustawień ⇨ 109.

### Usterka

W razie usterki lub gdy układ tymczasowo nie działa, na przykład na skutek wysokiego poziomu szumów zewnętrznych lub innych zakłóceń, pojawia się komunikat na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu ↗ 106.

## Inteligentny system wspomagania parkowania

### Ostrzeżenie

Kierowca ponosi pełną odpowiedzialność za akceptację miejsca postojowego zaproponowanego przez system oraz za manewr parkowania.

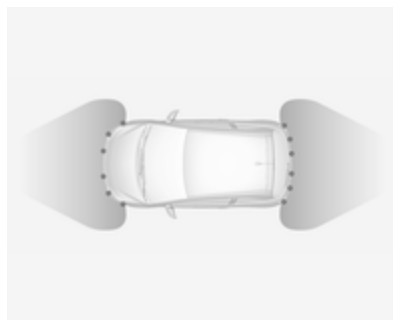
Korzystając z inteligentnego systemu wspomagania parkowania, należy zawsze sprawdzić obszar wokół pojazdu we wszystkich kierunkach.

Inteligentny system wspomagania parkowania mierzy podczas przejazdu, czy miejsce postojowe ma odpowiednią wielkość, a następnie oblicza trajektorię i automatycznie wprowadza samochód na miejsce metodą parkowania równoległego lub prostopadłego.

Instrukcje pojawiają się zależnie od wersji na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy ↗ 98 lub na kolorowym wyświetlaczu informacyjnym ↗ 104 i towarzyszą im sygnały dźwiękowe.

Kierowca musi obsługiwać pedał przyspieszenia i hamulca oraz zmianę biegów, natomiast kierowanie odbywa się automatycznie.

Inteligentny system wspomagania parkowania można włączyć tylko podczas jazdy do przodu.



Inteligentny system wspomagania parkowania występuje zawsze w połączeniu z przednim-tylnym

układem ułatwiającym parkowanie, patrz poprzedni punkt. Oba układy wykorzystują te same czujniki w przednim i tylnym zderzaku.

### Przycisk i logika działania

Inteligentny system wspomagania parkowania i przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie mają ten sam przycisk do włączania i wyłączania:

Krótkie naciśnięcie  powoduje włączenie lub wyłączenie układu ułatwiającego parkowanie.

Długie naciśnięcie  (przez około jedną sekundę) na zmianę włącza i wyłącza inteligentny system wspomagania parkowania, patrz oddzielny opis poniżej.

Poniżej opisano, jak należy naciskać przycisk  w celu obsługi obydwu układów:

- Jeśli włączony jest tylko przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie, krótkie naciśnięcie przycisku wyłącza ten układ.
- Jeśli włączony jest tylko przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie, długie naciśnięcie

przycisku włącza inteligentny system wspomagania parkowania.

- Jeśli aktywny jest tylko inteligentny system wspomagania parkowania i znajduje się on w trybie poszukiwania miejsca postojowego, krótkie naciśnięcie włącza przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie.
- Jeśli aktywny jest tylko inteligentny system wspomagania parkowania i znajduje się on w trybie wprowadzania na miejsce postojowe, krótkie naciśnięcie wyłącza inteligentny system wspomagania parkowania.
- Jeśli aktywny jest inteligentny system wspomagania parkowania, długie naciśnięcie przycisku wyłącza ten system oraz przedni-tylny układ ułatwiający parkowanie.
- Jeśli włączony jest bieg do przodu lub dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu

neutralnym, krótkie naciśnięcie włącza lub wyłącza przedni układ ułatwiający parkowanie.

- Jeśli włączony jest bieg wsteczny, krótkie naciśnięcie włącza lub wyłącza przedni i tylny układ ułatwiający parkowanie.

### Włączanie



Gdy trzeba wyszukać miejsce postojowe, system jest gotowy do pracy po długim naciśnięciu .

System rozpoznaje i zapamiętuje miejsce postojowe (w odległości dziesięciu metrów w przypadku miejsc do parkowania równoległego

lub sześciu metrów w przypadku miejsc do parkowania prostopadłego) w trybie ułatwiania parkowania.

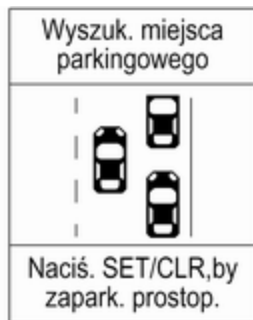
System można uaktywnić przy prędkości nieprzekraczającej 30 km/h. System wyszukuje wolne miejsce parkingowe, gdy prędkość pojazdu wynosi nie więcej niż 30 km/h.

Maksymalna dozwolona odległość od samochodu do rzędu zaparkowanych pojazdów wynosi 1,8 metra przy parkowaniu równoległym i 2,5 metra przy parkowaniu prostopadłym.

### Funkcjonowanie

#### Tryb wyszukiwania miejsca postojowego

#### Wskazania na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy



Wybrać miejsce do parkowania równoległego lub prostopadłego na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy, naciskając **SET/CLR**.

System jest skonfigurowany tak, aby standardowo wykrywał miejsca parkingowe po stronie pasażera. W celu wykrycia miejsc parkingowych po stronie kierowcy należy włączyć lewy kierunkowskaz.



Po wykryciu miejsca kierowca jest powiadamiany przez komunikat na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy i sygnał dźwiękowy.

**Wskazania na kolorowym wyświetlaczu informacyjnym**



Wybrać miejsce do parkowania równoległego lub prostopadłego, naciskając odpowiednią ikonę na wyświetlaczu.

Wybrać stronę parkowania, naciskając odpowiednią ikonę na wyświetlaczu.



Po wykryciu miejsca kierowca jest powiadamiany przez komunikat na kolorowym wyświetlaczu informacyjnym i sygnał dźwiękowy.

Jeśli kierowca nie zatrzyma pojazdu po wyświetleniu propozycji parkowania, system zaczyna szukać innego dogodnego miejsca parkingowego.

### **Tryb wprowadzania na miejsce postojowe**

Miejsce postojowe zaproponowane przez system zostaje zaakceptowane, jeśli samochód zostanie zatrzymany na dystansie dziesięciu metrów w przypadku parkowania równoległego lub sześciu

metrów w przypadku parkowania prostopadłego po pojawieniu się komunikatu **Zatrzymaj się**. System oblicza optymalną drogę parkowania na wolne miejsce.

Krótką serią wibracji koła kierownicy po włączeniu biegu wstecznego oznacza, że kierowanie samochodem zostało przejęte przez system. Następnie system automatycznie wprowadza samochód na miejsce postojowe, podając kierowcy szczegółowe instrukcje dotyczące użycia pedału hamulca i przyspieszenia oraz zmiany biegów. Kierowca musi trzymać ręce z dala od kierownicy.

Należy zawsze zwracać uwagę na dźwięki emitowane przez przedni tylny układ ułatwiający parkowanie. Dźwięk ciągle sygnalizuje, że odległość od przeszkody jest mniejsza niż około 30 cm.

Jeśli z jakiegoś powodu kierowca musi przejąć kontrolę nad układem kierowniczym, należy chwycić kierownicę tylko za zewnętrzną

krawędź. Automatyczne kierowanie zostaje w takim przypadku wyłączone.

### **Wskazania na wyświetlaczu**

Instrukcje pojawiające się na wyświetlaczu obejmują:

- ogólne wskazówki i komunikaty ostrzegawcze
- informację o jeździe z prędkością większą niż 30 km/h w trybie wyszukiwania miejsca postojowego lub 8 km/h w trybie wprowadzania na miejsce postojowe
- polecenie zatrzymania pojazdu, gdy wykryto wolne miejsce parkingowe
- kierunek jazdy podczas manewru parkowania
- polecenia włączenia biegu wstecznego lub biegu do przodu
- polecenia użycia pedału przyspieszenia lub hamulca
- w przypadku niektórych instrukcji na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest pasek postępu

- prawidłowo zakończony manewr parkowania jest sygnalizowany wyświetleniem symbolu i sygnałem dźwiękowym
- anulowanie manewru parkowania

### Priorytety wyświetlania

Wskazanie inteligentnego systemu wspomagania parkowania na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy może zostać zastąpione przez komunikaty o wyższym priorytecie. Po potwierdzeniu komunikatu przez naciśnięcie **SET/CLR** na dźwigni kierunkowskazów ponownie pojawiają się instrukcje inteligentnego systemu wspomagania parkowania i manewr parkowania może być kontynuowany.

### Wyłączanie

Układ dezaktywuje się poprzez:

- długie naciśnięcie 
- prawidłowe zakończenie manewru parkowania

- zwiększenie prędkości jazdy podczas wyszukiwania miejsca postojowego powyżej 30 km/h
- zwiększenie prędkości jazdy podczas wprowadzania na miejsce postojowe powyżej 8 km/h
- dotknięcie koła kierownicy przez kierowcę
- przekroczenie maksymalnej liczby zmian biegu: osiem cykli zmian przy parkowaniu równoległym lub pięć cykli przy parkowaniu prostopadłym
- wyłączenie zapłonu

Dezaktywacja systemu w wyniku działań kierowcy lub przez sam system podczas manewru zostanie zasygnalizowana na wyświetlaczu poprzez komunikat **Sys. asystenta parkowania wyłączony**. Dodatkowo rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

### Usterka

Komunikat pojawia się, gdy:

- w systemie występuje usterka
- kierowca nie zakończył prawidłowo manewru parkowania
- system nie może działać prawidłowo
- wystąpi jedna z opisanych powyżej przyczyn dezaktywacji

W przypadku wykrycia przeszkody podczas wyświetlania instrukcji parkowania – na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Zatrzymaj się**. Usunięcie przeszkody umożliwi wznowienie manewru parkowania. Jeśli przeszkoda nie zniknie, system zostanie wyłączony. Długie naciśnięcie  uaktywni system w celu wyszukania nowego miejsca parkingowego.

## Podstawowe informacje dotyczące układów ułatwiających parkowanie

### Ostrzeżenie

W pewnych sytuacjach wielokrotne odbicia fal dźwiękowych oraz zewnętrzne źródła dźwięku mogą uniemożliwić prawidłowe wykrycie przeszkody.

Należy zwrócić szczególną uwagę, czy nie występują niskie przeszkody, które mogłyby uszkodzić dolną część zderzaka.

### Przestroga

Wydajność układu może być ograniczona w przypadku przysłonięcia czujników, np. przez lód lub śnieg.

Znaczne obciążenie pojazdu może spowodować zakłócenie pracy układu ułatwiającego parkowanie.

W przypadku znajdujących się w pobliżu wyższych pojazdów (np. pojazdów terenowych, minivanów lub furgonów) mają zastosowanie warunki specjalne. Nie można zagwarantować rozpoznania przeszkód i prawidłowego wskazania odległości w górnej części tych pojazdów.

Układ może nie wykrywać przeszkód o bardzo małym przekroju, np. przedmiotów wąskich lub z miękkich materiałów.

Układy ułatwiające parkowanie nie wykrywają obiektów znajdujących się poza ich zasięgiem wykrywania.

### Uwaga

Istnieje możliwość, że na skutek występowania zakłóceń z zewnętrznych źródeł szumów akustycznych lub niewłaściwego ustawienia elementów mechanicznych czujnik wykryje nieistniejący obiekt (mogą wystąpić sporadyczne fałszywe ostrzeżenia).

Upewnić się, że przednia tablica rejestracyjna jest prawidłowo zamontowana (nie jest wygięta i nie występują szczeliny między nią a zderzakiem po lewej lub prawej stronie), a czujniki znajdują się na swoich miejscach.

Inteligentny system wspomagania parkowania może nie wykryć zmian dostępności miejsc postojowych po rozpoczęciu manewru parkowania. System może rozpoznać wjazd, bramę, podwórze, a nawet skrzyżowanie jako miejsce postojowe. Po włączeniu biegu wstecznego system rozpocznie w takiej sytuacji manewr parkowania. Należy sprawdzić dostępność proponowanego miejsca postojowego.

Nierówności powierzchni, np. w strefach prac budowlanych, nie są wykrywane przez system. Odpowiedzialność za manewr przejmuje kierowca.

### Uwaga

Jeśli przy włączonym biegu jazdy do przodu i rozłożonym tylnym systemie transportowym zostanie

przekroczona określona prędkość, układ ułatwiający parkowanie wyłączy się.

Przy pierwszym włączeniu biegu wstecznego układ ułatwiający parkowanie wykryje tylny system transportowy i wygeneruje sygnał akustyczny. Krótco nacisnąć **P**  lub , aby wyłączyć układ ułatwiający parkowanie.

### Uwaga

Fabrycznie nowy układ wymaga kalibracji. Dla uzyskania optymalnego działania pilota parkowania wymagane jest przejechanie co najmniej 10 km, w tym pokonanie szeregu zakrętów.

## System monitorowania martwego pola w lusterkach

System monitorowania martwego pola w lusterkach wykrywa i sygnalizuje obecność obiektów w „martwej strefie” po obu stronach pojazdu. System ostrzega kierowcę poprzez lampki w lusterkach zewnętrznych o wykryciu obiektów,

które mogą być niewidoczne w lusterku wewnętrznym i lusterkach zewnętrznych.

System monitorowania martwego pola w lusterkach wykorzystuje niektóre z czujników inteligentnego systemu wspomagania parkowania, które znajdują się w przednim i tylnym zderzaku po obu stronach samochodu.

### Ostrzeżenie

System monitorowania martwego pola w lusterkach nie zwalnia kierowcy z obowiązku obserwowania sytuacji na drodze.

System nie wykrywa:

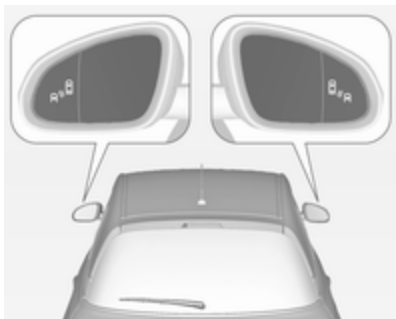
- Szybko nadjeżdżających pojazdów znajdujących się poza bocznymi martwymi polami.
- Pieszycy, rowerzystów i zwierząt.

Przed zmianą pasa należy zawsze sprawdzić wszystkie lusterka, spojrzeć przez ramię i włączyć kierunkowskaz.

Jeśli podczas jazdy do przodu system wykryje pojazd znajdujący się w bocznym martwym polu – niezależnie od tego, czy pojazd ten wyprzedza, czy jest wyprzedzany – w zewnętrznym lusterku wstecznym po odpowiedniej stronie zaświeci się żółta lampka ostrzegawcza . Jeśli kierowca w takiej sytuacji włączy kierunkowskaz, lampka ostrzegawcza  zacznie migać na żółto, ostrzegając kierowcę, aby nie zmieniał pasa ruchu.

### Uwaga

Gdy pojazd wyprzedzający porusza się z prędkością o co najmniej 10 km/h większą niż samochód wyprzedzany, lampka ostrzegawcza  w odpowiednim lusterku zewnętrznym może nie zaświecić się.



System monitorowania martwego pola w lusterkach jest aktywny przy prędkości od 10 km/h do 140 km/h. Jazda z prędkością przekraczającą 140 km/h powoduje wyłączenie systemu, co jest sygnalizowane przez przyciemnione lampki ostrzegawcze  $\text{R18}$  widoczne w obydwu lusterkach zewnętrznych. Po zmniejszeniu prędkości lampki ostrzegawcze zgasną. Jeśli w takiej sytuacji w martwym polu zostanie wykryty pojazd, lampka ostrzegawcza  $\text{R18}$  tak jak zwykle zaświeci się po odpowiedniej stronie.

Po uruchomieniu silnika wyświetlacze w obydwu lusterkach zewnętrznych zostają na krótko włączone, aby zasygnalizować, że system jest aktywny.

System można włączyć i wyłączyć za pomocą wyświetlacza informacyjnego. Personalizacja ustawień ⇨ 109.

O dezaktywacji systemu informuje komunikat pojawiający się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

### Strefy wykrywania

Strefy wykrywania zaczynają się przy tylnym zderzaku i rozciągają się na odległość ok. trzech metrów do tyłu i na boki. Wysokość strefy wykrywania wynosi od ok. 0,5 metra do dwóch metrów powyżej podłoża.

System ten zostaje wyłączony, jeśli pojazd holuje przyczepę.

System monitorowania martwego pola w lusterkach nie uruchamia sygnalizacji, gdy w strefie wykrywania pojawiają się nieruchome obiekty, np. barierki, słupy, krawężniki, ściany czy

belki. Pojazdy zaparkowane lub nadjeżdżające z naprzeciwka również nie są wykrywane.

### Usterka

Falszywe alarmy mogą mieć miejsce sporadycznie w normalnych warunkach i z większą częstotliwością przy pogodzie deszczowej.

System monitorowania martwego pola w lusterkach nie działa, gdy lewy lub prawy róg tylnego zderzaka jest przykryty warstwą błota, brudu, śniegu, lodu, brei, a także podczas intensywnych opadów deszczu. Wskazówki dotyczące czyszczenia ⇨ 230.

W razie usterki lub wystąpienia czynników przejściowych uniemożliwiających działanie systemu, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

## Paliwo

### Paliwo do silników benzynowych

Należy tankować wyłącznie benzynę bezołowiową zgodną z europejską normą EN 228 lub jej odpowiednikiem.

Silnik może być zasilany paliwem zawierającym do 10% etanolu (np. paliwem E10).

Używać paliwa o zalecanej liczbie oktanowej. Niższa liczba oktanowa może skutkować ograniczeniem mocy silnika i momentu obrotowego oraz nieznacznym wzrostem zużycia paliwa.

#### Przestroga

Nie stosować paliw ani dodatków do paliw zawierających związki metaliczne, np. dodatków na bazie manganu. Mogą one spowodować uszkodzenie silnika.

#### Przestroga

Użycie paliwa niespełniającego wymogów normy EN 228 lub jej odpowiednika może prowadzić do powstawania osadów lub uszkodzenia silnika.

#### Przestroga

Zatankowanie paliwa o liczbie oktanowej niższej od najniższej dopuszczalnej wartości może doprowadzić do niekontrolowanego spalania paliwa i uszkodzenia silnika.

Specjalne wymagania silnika dotyczące liczby oktanowej podano w przeglądzie danych technicznych silnika ↗ 244. Wymagania dla danego kraju wyszczególnione na naklejce umieszczonej na klapce wlewu paliwa mogą mieć pierwszeństwo.

### Dodatki do paliw poza Europą

Paliwo powinno zawierać dodatki detergentowe, które zapobiegają tworzeniu się osadów w silniku i układzie paliwowym. Czyste wtryskiwacze paliwa i zawory dolotowe umożliwiają prawidłowe działanie układu kontroli emisji. Niektóre paliwa nie zawierają dodatków w ilości wystarczającej do utrzymania w czystości wtryskiwaczy paliwa i zaworów dolotowych.

Aby zrekompensować ten niedobór dodatków detergentowych, należy wlewać do zbiornika paliwa środek Fuel System Treatment PLUS przy każdej zmianie oleju silnikowego lub co 15 000 km, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Jest on dostępny w warsztacie.

W niektórych miejscowościach mogą być dostępne paliwa zawierające związki tlenowe, takie jak etery lub etanol, a także paliwo reformulowane. Jeśli te paliwa spełniają wymogi podanej wcześniej specyfikacji, można ich używać. Jednakże paliwo E85 (85% etanolu) i

inne paliwa zawierające ponad 15% etanolu mogą być stosowane tylko w samochodach FlexFuel.

### Przestroga

Nie stosować paliwa zawierającego metanol. Może ono powodować korozję metalowych części układu paliwowego, a także uszkodzenia części z tworzywa sztucznego i gumy. Gwarancja na samochód nie obejmuje tego typu uszkodzeń.

Niektóre paliwa – głównie wysokooktanowe paliwa wyścigowe – mogą zawierać dodatek zwiększający liczbę oktanową o nazwie trikarbonylek (metylocyklopentadieno) manganowy (MMT). Nie używać paliw ani dodatków do paliw zawierających MMT, ponieważ mogą one skracać żywotność świec zapłonowych oraz niekorzystnie wpływać na działanie układu kontroli emisji. Może zaświecić się lampka

kontrolna silnika  94. Jeśli tak się stanie, należy skorzystać z pomocy warsztatu.

### Gaz płynny

Gaz płynny jest określany akronimem angielskim LPG (Liquefied Petroleum Gas) lub francuskim GPL (Gaz de Pétrole Liquéfié). LPG nazywany jest również autogazem.

LPG składa się głównie z propanu i butanu. Liczba oktanowa tego paliwa wynosi od 105 do 115, w zależności od zawartości butanu. LPG jest przechowywany w postaci ciekłej pod ciśnieniem od około pięciu do dziesięciu barów.

Temperatura wrzenia zależy od ciśnienia i proporcji składników. W ciśnieniu otoczenia wynosi ona od  $-42^{\circ}\text{C}$  (czysty propan) do  $-0,5^{\circ}\text{C}$  (czysty butan).

### Przestroga

Układ zasilania LPG działa w temperaturze otoczenia od ok.  $-8^{\circ}\text{C}$  do  $100^{\circ}\text{C}$ .

Pełna wydajność instalacji LPG jest gwarantowana tylko w przypadku zasilania gazem płynnym spełniającym minimalne wymagania określone przez normę DIN EN 589.

### Przełącznik wyboru paliwa



Naciśnięcie **LPG** powoduje przełączenie między zasilaniem benzyną a zasilaniem gazem płynnym, pod warunkiem że zostały osiągnięte wymagane parametry (temperatura płynu chłodzącego, temperatura gazu i minimalna prędkość obrotowa silnika). Warunki umożliwiające przełączenie na zasilanie gazem płynnym są

zazwyczaj spełnione po ok. 60 sekundach (w zależności od temperatury zewnętrznej) i pierwszym mocniejszym wciśnięciu pedału przyspieszenia. Aktualnie wybrany rodzaj paliwa jest sygnalizowany za pomocą diody LED.

dioda nie świeci : zasilanie benzyną  
dioda miga : sprawdzanie

warunków do  
przełączenia na  
zasilanie gazem  
płynnym. Dioda  
świeci, gdy  
warunki są  
spełnione.

dioda świeci : zasilanie gazem  
płynnym

dioda miga pięć : pusty zbiornik  
razy i gaśnie : gazu płynnego lub  
awaria w układzie  
gazu płynnego.  
Stosowny  
komunikat pojawia  
się na  
wyświetlaczu  
informacyjnym  
kierowcy.

Jeśli zbiornik paliwa jest pusty, silnik nie uruchomi się.

Wybrany tryb zasilania paliwem jest zapamiętywany i zostanie ponownie aktywowany w następnym cyklu zapłonowym, jeśli pozwolą na to warunki.

W przypadku opróżnienia zbiornika gazu płynnego zostanie automatycznie uaktywniony tryb zasilania silnika benzyną. Tryb ten pozostanie aktywny do czasu wyłączenia zapłonu.

Podczas automatycznego przełączania z trybu zasilania benzyną na tryb zasilania gazem może być zauważalne krótkie opóźnienie w odbiorze mocy z silnika.

Przynajmniej raz na pół roku należy zużyć na tyle dużo benzyny w zbiorniku, aby zaświeciła się lampka kontrolna , a następnie zatankować pojazd. Umożliwi to utrzymanie odpowiedniej jakości paliwa w zbiorniku i zapewni prawidłowe działanie układu zasilania benzyną.

W regularnych odstępach czasu należy całkowicie napełniać zbiornik benzyny, aby zapobiec jego korozji.

### Usterki i środki zaradcze

Jeśli nie można włączyć trybu zasilania gazem, sprawdzić następujące elementy:

- Czy w zbiorniku znajduje się dostatecznie dużo gazu płynnego?
- Czy poziom benzyny w zbiorniku jest wystarczający, aby umożliwić rozruch?

Przy ekstremalnych temperaturach i określonym składzie gazu w zbiorniku przełączenie na zasilanie gazem może trwać nieco dłużej.

W sytuacjach nadzwyczajnych może również nastąpić przełączenie z powrotem na zasilanie benzyną, jeśli nie są spełnione minimalne wymagania dla trybu zasilania gazem. Jeśli warunki na to pozwalają, może istnieć możliwość ręcznego przełączenia z powrotem na zasilanie gazem płynnym.

W przypadku wszelkich innych usterek należy skorzystać z pomocy warsztatu.

**Przestroga**

Aby zachować ważność gwarancji na układ zasilania LPG oraz zapewnić jego bezpieczeństwo, naprawę i regulację należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom.

Gaz płynny jest na etapie produkcji nawaniany środkiem nadającym mu specjalny zapach, dzięki czemu możliwe jest szybkie wykrycie ewentualnych nieszczelności.

**⚠ Ostrzeżenie**

W razie wyczucia zapachu gazu w pojeździe lub w jego bezpośrednim otoczeniu natychmiast przełączyć na tryb zasilania benzyną. Dlatego podczas tankowania nie wolno palić. Nie zbliżać się z otwartym ogniem ani innym źródłem zapłonu.

Jeśli zapach gazu nie zniknął, nie uruchamiać silnika. Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

Podczas korzystania z podziemnych parkingów należy przestrzegać obowiązujących na nich zasad oraz lokalnych przepisów prawa.

**Uwaga**

W razie wypadku należy wyłączyć zapłon i światła.

**Uzupełnianie paliwa****⚠ Niebezpieczeństwo**

Przed rozpoczęciem tankowania należy wyłączyć zapłon.

Podczas tankowania należy ściśle przestrzegać instrukcji i wytycznych dotyczących klientów stacji benzynowej.

**⚠ Niebezpieczeństwo**

Paliwo jest substancją łatwopalną i wybuchową. Dlatego podczas tankowania nie wolno palić. Ponadto w trakcie tankowania i w

bezpośrednim sąsiedztwie paliwa nie należy używać otwartego płomienia ani urządzeń wytwarzających iskry.

Jeśli w samochodzie czuć zapach paliwa, należy bezzwłocznie zwrócić się do warsztatu w celu usunięcia przyczyny usterki.

**Przestroga**

W przypadku zatankowania niewłaściwego paliwa nie włączać zapłonu.

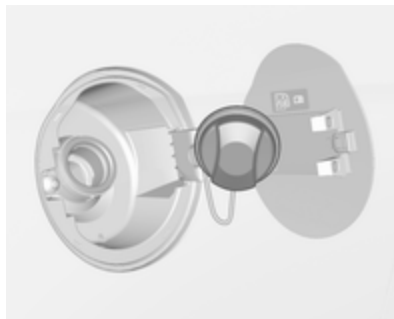
Otwór wlewowy paliwa znajduje się z tyłu samochodu po prawej stronie.



Klapkę wlewu paliwa można otworzyć tylko, gdy odblokowane zostały zamki samochodu.

Nacisnąć klapkę, by ją odblokować. Następnie otworzyć klapkę.

Obrócić korek paliwa powoli w lewo, aby go otworzyć.



Korek wlewu paliwa można zaczepić na wsporniku wewnątrz klapki wlewu.

W celu zatankowania pojazdu włożyć pistolet dystrybutora do wlewu do końca i włączyć dozowanie paliwa.

Po automatycznym odcięciu zbiornik można uzupełnić paliwem, uruchamiając pistolet dystrybutora nie więcej niż dwa razy.

### **Przestroga**

Natychmiast wytrzeć wszelkie ślady rozlanego paliwa.

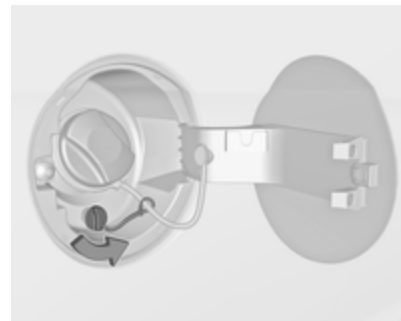
W celu zamknięcia obracać korek wlewu paliwa w prawo, aż rozlegnie się kliknięcie.

Zamknąć klapkę, tak aby została zablokowana.

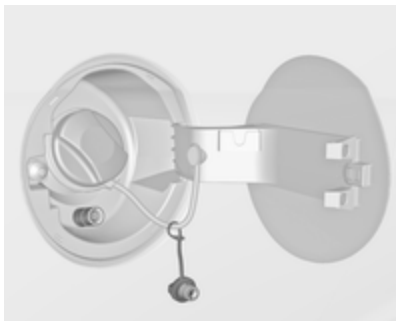
### **Tankowanie gazu płynnego**

Podczas tankowania należy ściśle przestrzegać instrukcji i wytycznych dotyczących klientów stacji benzynowej.

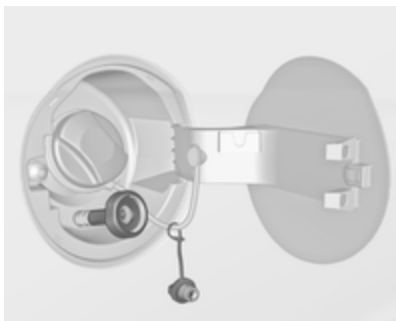
Zawór tankowania gazu płynnego znajduje się za korkiem wlewu paliwa.



Odkręcić nasadkę zabezpieczającą z króćca wlewowego.



Wkręcić ręcznie potrzebny adapter na króciec wlewowy.



**Złącze ACME:** Wkręcić nakrętkę pistoletu dystrybutora w złącze. Wcisnąć w dół dźwignię blokady na pistolecie dystrybutora.

**Szyjka wlewu DISH:** Umieścić pistolet dystrybutora w złączu. Wcisnąć w dół dźwignię blokady na pistolecie dystrybutora.

**Holenderska końcówka wlewu (Dutch bayonet):** Umieścić pistolet dystrybutora w złączu i obrócić w prawo lub w lewo o jedną czwartą obrotu. Pociągnąć do końca dźwignię blokady na pistolecie dystrybutora.

**Końcówka wlewu typu EURO:**

Docisnąć pistolet dystrybutora do złącza, aż się zatrzaśnie.

Nacisnąć przycisk na dystrybutorze gazu płynnego. System tankowania wyłączy się lub zacznie pracować powoli po osiągnięciu 80% pojemności zbiornika (maksymalny poziom napełnienia).

Zwolnić przycisk na dystrybutorze, aby zakończyć tankowanie. Zwolnić dźwignię blokady i wyjąć pistolet. W momencie odłączenia pistoletu może dojść do wycieku niewielkiej ilości gazu.

Wyjąć złącze i schować bezpiecznie w pojeździe.

Założyć nasadkę zabezpieczającą, aby zapobiec przedostaniu się obcych ciał do otworu wlewowego i instalacji LPG.

#### **⚠ Ostrzeżenie**

Ze względu na konstrukcję instalacji nie można uniknąć wycieku gazu płynnego po zwolnieniu dźwigni blokady. Unikać wdychania.

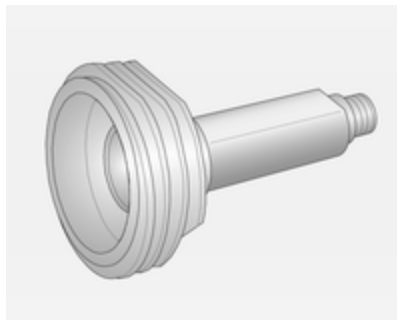
#### **⚠ Ostrzeżenie**

Ze względów bezpieczeństwa zbiornik gazu płynnego należy napełnić jedynie do poziomu 80% jego pojemności.

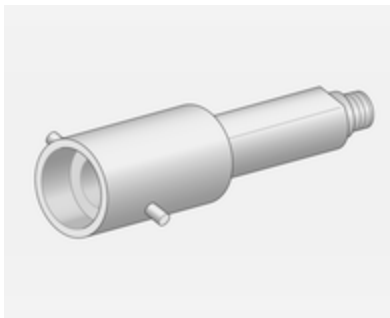
Wielozawór na zbiorniku gazu płynnego automatycznie ogranicza ilość tankowanego gazu. Jeśli zostanie zatankowana większa ilość, zalecamy nie pozostawiać pojazdu na słońcu do momentu zużycia nadmiarowej ilości gazu.

**Złącze do tankowania**

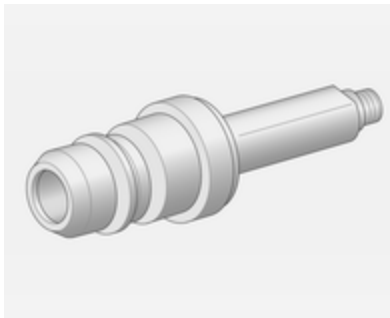
Ponieważ systemy tankowania gazu płynnego nie są ujednolicone, konieczne może być użycie różnego rodzaju złączy dostępnych u sprzedawców firmy Opel lub w autoryzowanych stacjach obsługi firmy Opel.



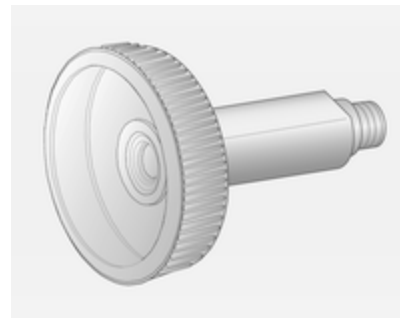
**Złącze ACME:** Belgia, Niemcy, Irlandia, Luksemburg, Szwajcaria



**Złącze holenderskie (Dutch bayonet):** Holandia, Norwegia, Hiszpania, Wielka Brytania



**Złącze EURO:** Hiszpania



**Adapter DISH:** Austria, Bośnia i Hercegowina, Bułgaria, Chorwacja, Czechy, Dania, Estonia, Francja, Grecja, Węgry, Włochy, Łotwa, Litwa, Macedonia, Polska, Portugalia, Rumunia, Serbia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Szwajcaria, Turcja, Ukraina

**Korek wlewu paliwa**

Korzystać wyłącznie z oryginalnych korków wlewu paliwa.

## Zużycie paliwa, emisja CO<sub>2</sub>

Zużycie paliwa (jazda mieszana) dla modelu Opel Adam mieści się w zakresie od 6,7 do 4,3 l/100 km.

Emisja CO<sub>2</sub> (jazda mieszana) mieści się w przedziale od 139 do 99 g/km.

Wartości dla konkretnego pojazdu można znaleźć w certyfikacie zgodności EEC dostarczonego wraz z samochodem lub w innych krajowych dokumentach rejestracyjnych.

### Informacje ogólne

Podane oficjalne dane dotyczące zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub> dotyczą europejskiej wersji bazowej ze standardowym wyposażeniem.

Dane dotyczące zużycia paliwa i emisji CO<sub>2</sub> są ustalane na podstawie rozporządzenia R (WE) nr 715/2007 (w jego wersji obowiązującej) z uwzględnieniem masy pojazdu w stanie gotowości do jazdy, zgodnie ze specyfikacją zawartą w rozporządzeniu.

Dane te są dostarczane wyłącznie w celu umożliwienia porównania różnych wersji pojazdu i nie mogą być traktowane jako gwarancja rzeczywistego zużycia paliwa w danym pojeździe. Dodatkowe wyposażenie może przekładać się na nieco wyższe zużycie paliwa i wartości emisji CO<sub>2</sub> od podanych. Co więcej, zużycie paliwa zależy w dużej mierze od stylu jazdy kierowcy oraz od sytuacji na drodze.

# Pielęgnacja samochodu

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| <b>Wskazówki ogólne</b>            | <b>182</b> |
| Akcesoria i modyfikacje pojazdu    | 182        |
| Garażowanie samochodu              | 182        |
| Złomowanie i recykling samochodu   | 183        |
| <b>Czynności kontrolne</b>         | <b>183</b> |
| Wykonywanie prac                   | 183        |
| Pokrywa silnika                    | 184        |
| Olej silnikowy                     | 184        |
| Płyn chłodzący silnika             | 185        |
| Płyn do spryskiwaczy               | 186        |
| Hamulce                            | 187        |
| Płyn hamulcowy                     | 187        |
| Akumulator pojazdu                 | 187        |
| Wymiana piór wycieraczek           | 189        |
| <b>Wymiana żarówek</b>             | <b>190</b> |
| Reflektory halogenowe              | 190        |
| Kierunkowskazy przednie            | 192        |
| Światła tylne                      | 194        |
| Kierunkowskazy boczne              | 197        |
| Oświetlenie tablicy rejestracyjnej | 198        |

|                                                                |            |
|----------------------------------------------------------------|------------|
| Oświetlenie wnętrza                                            | 198        |
| Podświetlenie wskaźników                                       | 199        |
| <b>Instalacja elektryczna</b>                                  | <b>199</b> |
| Bezpieczniki                                                   | 199        |
| Skrzynka bezpieczników w komorze silnika                       | 200        |
| Skrzynka bezpieczników w desce rozdzielczej                    | 202        |
| <b>Narzędzia samochodowe</b>                                   | <b>204</b> |
| Narzędzia                                                      | 204        |
| <b>Koła i opony</b>                                            | <b>205</b> |
| Opony zimowe                                                   | 206        |
| Oznaczenia opon                                                | 206        |
| Ciśnienie w oponach                                            | 206        |
| Układ monitorowania ciśnienia w oponach                        | 208        |
| Głębokość bieżnika                                             | 211        |
| Zmiana rozmiaru opon i kół                                     | 212        |
| Oslony ozdobne kół                                             | 212        |
| Łańcuchy na koła                                               | 213        |
| Zestaw do naprawy opon                                         | 213        |
| Zmiana koła                                                    | 217        |
| Koło zapasowe                                                  | 221        |
| <b>Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych</b> | <b>226</b> |
| <b>Holowanie</b>                                               | <b>228</b> |
| Holowanie samochodu                                            | 228        |
| Holowanie innego pojazdu                                       | 229        |

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| <b>Pielęgnacja wizualna</b> | <b>230</b> |
| Pielęgnacja nadwozia        | 230        |
| Pielęgnacja wnętrza         | 234        |

## Wskazówki ogólne

### Akcesoria i modyfikacje pojazdu

Zaleca się używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów, oraz części zatwierdzonych przez producenta do użytku w danym modelu samochodu. Producent samochodu nie ma możliwości przetestowania i zagwarantowania jakości produktów innych firm – nawet jeśli są one zgodne z odpowiednimi przepisami i otrzymały homologację.

Wszelkie modyfikacje, przeróbki lub inne zmiany w standardowej specyfikacji pojazdu (w tym między innymi modyfikacje oprogramowania lub modyfikacje elektronicznych jednostek sterujących) mogą spowodować unieważnienie gwarancji oferowanej przez firmę Opel. Ponadto zmiany takie mogą mieć wpływ na systemy wspomagania kierowcy, zużycie paliwa, emisję CO<sub>2</sub> oraz innych związków, a także mogą spowodować niezgodność pojazdu z

homologacją typu, a tym samym mogą mieć wpływ na ważność jego rejestracji.

#### Przestroga

Podczas transportu samochodu koleją lub na platformie pojazdu pomocy drogowej może dojść do uszkodzenia fartuchów błotników.

### Garażowanie samochodu

#### Wyłączanie z eksploatacji na dłuższy okres czasu

Przed kilkumiesięczną przerwą w eksploatacji samochodu należy:

- Umyć i nawoskować samochód.
- Sprawdzić stan zabezpieczenia antykorozyjnego komory silnika oraz podwozia.
- Oczyszczyć i zakonserwować uszczelki gumowe.
- Napęlnić całkowicie zbiornik paliwa.
- Wymienić olej silnikowy.

- Opróżnić zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów.
- Sprawdzić zabezpieczenie płynu chłodzącego przed zamarzaniem i korozją.
- Zwiększyć ciśnienie powietrza w oponach do wartości odpowiadającej maksymalnemu obciążeniu.
- Zaparkować samochód w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Włączyć pierwszy lub wsteczny bieg. Zabezpieczyć samochód przed możliwością przetoczenia się.
- Nie zaciągać hamulca postojowego.
- Otworzyć pokrywę silnika, zamknąć wszystkie drzwi i zablokować zamki.
- Odłączyć zacisk ujemny akumulatora od instalacji elektrycznej samochodu. Wszystkie układy przestaną funkcjonować, np. autoalarm.

## Przygotowywanie do eksploatacji po długim przestoju

W ramach przygotowywania samochodu do eksploatacji po długim przestoju należy:

- Podłączyć zacisk ujemny akumulatora do instalacji elektrycznej samochodu. Uaktywnić podzespoły elektroniczne szyb otwieranych elektrycznie.
- Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach.
- Napełnić zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów.
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
- Sprawdzić poziom płynu chłodzącego.
- W razie potrzeby przymocować tablicę rejestracyjną.

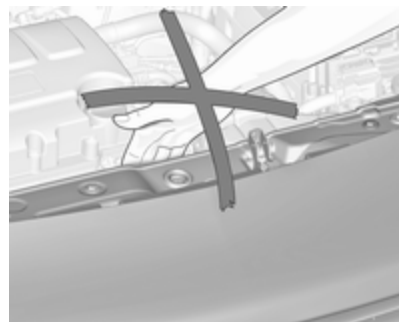
## Złomowanie i recykling samochodu

Informacje na temat złomowania oraz recyklingu samochodu można znaleźć na naszej stronie internetowej. Złomowanie i recykling samochodu należy powierzać wyłącznie autoryzowanym zakładom recyklingu.

Samochody zasilane gazem muszą być złomowane w zakładach recyklingu upoważnionych do demontażu tego typu pojazdów.

## Czynności kontrolne

### Wykonywanie prac



### Ostrzeżenie

Przed przystąpieniem do wykonywania opisanych poniżej czynności należy bezwzględnie wyłączyć zapłon.

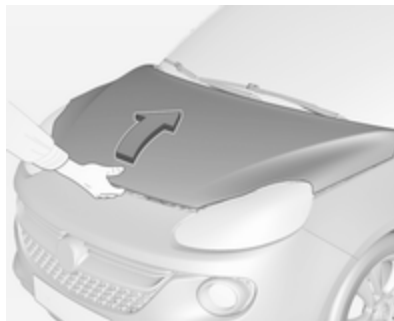
Wentylator chłodnicy może się włączyć, nawet gdy wyłączony jest zapłon.

**⚠ Niebezpieczeństwo**

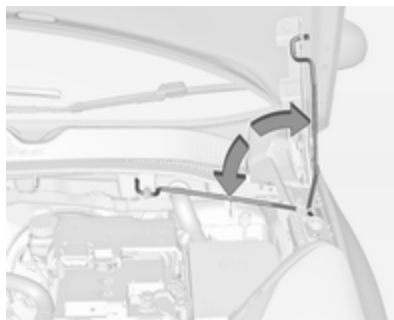
W układzie zapłonowym występuje bardzo wysokie napięcie. Dlatego nie należy dotykać tych podzespołów.

**Pokrywa silnika****Otwieranie**

Pociągnąć dźwignię zwalniającą i ustawić ją z powrotem w położeniu wyjściowym.



Następnie nacisnąć zapadkę blokującą w górę i otworzyć pokrywę.



Podeprzeć pokrywę komory silnika wspornikiem.

Jeżeli pokrywa silnika zostanie otwarta, gdy włączona jest funkcja Autostop, silnik zostanie ponownie uruchomiony w sposób automatyczny ze względu na bezpieczeństwo.

**Zamykanie**

Przed zamknięciem pokrywy wcisnąć jej wspornik w uchwyt.

Opuścić pokrywę silnika, pozwalając jej spaść na zatrzask z małej wysokości (20-25 cm). Sprawdzić, czy pokrywa komory silnika została zablokowana we właściwym położeniu.

**Przestroga**

Nie wciskać pokrywy bagażnika do zatrzasku, aby uniknąć powstania wgnieceń.

**Olej silnikowy**

Aby zapobiec uszkodzeniu silnika, należy regularnie ręcznie sprawdzać poziom oleju silnikowego. Należy stosować wyłącznie oleje o

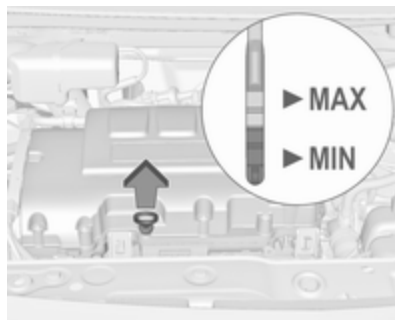
odpowiednich parametrach.  
Zalecane płyny i środki smarne  
⇨ 236.

Maksymalne zużycie oleju  
silnikowego wynosi 0,6 l na 1000 km.

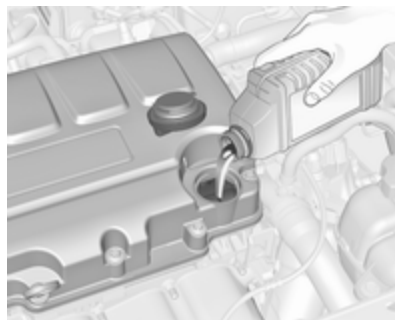
Kontrolę należy przeprowadzać po  
zaparkowaniu samochodu na  
płaskim, poziomym podłożu. Ponadto  
silnik musi być rozgrzany do  
temperatury roboczej i wyłączony od  
co najmniej pięć minut.

Wyciągnąć wskaźnik poziomu oleju,  
wtrzeć go do czysta, wsunąć go aż  
do wysokości ogranicznika na  
uchwycie, po czym ponownie  
wyciągnąć i sprawdzić poziom oleju  
silnikowego.

Wskaźnik poziomu oleju należy  
włożyć do oporu i przekręcić o pół  
obrotu.



Jeśli poziom oleju zbliżył się do  
oznaczenia **MIN** na wskaźniku, dolać  
oleju.



Zaleca się stosowanie oleju tej samej  
klasy, jaką posiada olej, który już  
znajduje się w silniku.

Poziom oleju nie może przekraczać  
oznaczenia **MAX** na wskaźniku.

### Przestroga

Nadmierna ilość oleju musi zostać  
spuszczona lub wypompowana.

Pojemności ⇨ 249.

Założyć i dokręcić korek wlewu.

### Płyn chłodzący silnika

Płyn chłodzący zapewnia ochronę  
przed zamarzaniem do temperatury  
około -28 °C. W krajach północnych,  
gdzie występują bardzo niskie  
temperatury, fabryczny płyn  
chłodzący zapewnia ochronę przed  
zamarzaniem do temperatury około  
-37 °C.

**Przestroga**

Używać tylko płynów niskokrzepiowych przeznaczonych dla tego modelu samochodu.

Płyn chłodzący i płyn niskokrzepiowy  
⇒ 236.

**Poziom płynu chłodzącego****Przestroga**

Zbyt niski poziom płynu chłodzącego może spowodować uszkodzenie silnika.



Poziom zimnego płynu chłodzącego powinien sięgać powyżej oznaczenia. W razie potrzeby dolać odpowiednią ilość płynu.

**⚠ Ostrzeżenie**

Przed odkręceniem korka wlewu należy poczekać, aż silnik ostygnie. Ostrożnie odkręcić korek, tak aby stopniowo uwolnić nagromadzone ciśnienie.

Do uzupełniania używać mieszanki w proporcji 1:1 koncentratu płynu chłodzącego i czystej wody z kranu. Jeśli płyn chłodzący nie jest dostępny, należy użyć czystej wody z kranu. Dobrze zamocować korek wlewu. Skład płynu chłodzącego oraz przyczynę jego utraty należy sprawdzić / naprawić w warsztacie.

**Płyn do spryskiwaczy**

Pojemnik spryskiwaczy wypełnić roztworem czystej wody i zatwardzonego płynu do spryskiwaczy szyb o właściwych proporcjach (płyn powinien zawierać czynnik zapobiegający zamarzaniu).

**Przestroga**

W przypadku niskich temperatur lub nagłego spadku temperatury ochronę zapewnia wyłącznie płyn

o wystarczającym stężeniu czynnika zapobiegającego zamarzaniu.

Płyn do spryskiwaczy ↗ 236.

## Hamulce

Gdy grubość okładzin hamulcowych osiąga poziom minimalny, podczas hamowania słychać pisk.

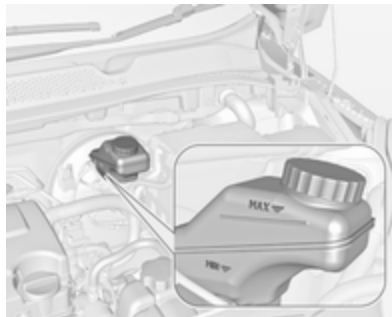
Możliwe jest kontynuowanie jazdy, jednak należy w jak najszybciej wymienić okładziny hamulcowe w warsztacie.

Po zamontowaniu nowych okładzin hamulcowych, podczas kilku pierwszych podróży nie należy gwałtownie hamować, o ile nie jest to konieczne.

## Płyn hamulcowy

### ⚠ Ostrzeżenie

Płyn hamulcowy jest trujący i powoduje korozję. Unikać jego styczności z oczami, skórą, tkaninami i powierzchniami lakierowanymi.



Poziom płynu hamulcowego musi zawierać się między oznaczeniami **MIN** i **MAX**.

Jeśli poziom płynu jest poniżej oznaczenia **MIN**, należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Płyn hamulcowy i sprzęgłowy ↗ 236.

## Akumulator pojazdu

Zamontowany w samochodzie akumulator jest bezobsługowy, pod warunkiem że sposób użytkowania umożliwia odpowiednie ładowanie akumulatora. Jazda na krótkich dystansach i częste uruchamianie silnika może rozładować akumulator pojazdu. Unikać niepotrzebnego używania odbiorników energii elektrycznej.



Zużytych baterii i akumulatora nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Wymagane jest dostarczenie tych odpadów do odpowiedniego punktu zbiórki.

Jeśli samochód nie będzie używany przez ponad cztery tygodnie, może dojść do rozładowania jego

akumulatora. Odłączyć zacisk ujemny akumulatora od instalacji elektrycznej samochodu.

Przed przystąpieniem do odłączania lub podłączania przewodów akumulatora należy bezwzględnie wyłączyć zapłon.

Zabezpieczenie akumulatora przed rozładowaniem ⇨ 126.

### Odłączanie akumulatora

Jeśli akumulator pojazdu ma zostać odłączony (np. w celu wykonania czynności konserwacyjnych), syrenę alarmową należy wyłączyć w następujący sposób: Włączyć, a następnie wyłączyć zapłon, po czym odłączyć akumulator pojazdu w ciągu 15 sekund.

### Wymiana akumulatora pojazdu

#### Uwaga

Wszelkie odstępstwa od instrukcji podanych w tym punkcie mogą doprowadzić do tymczasowego wyłączenia systemu stop-start.

Podczas wymiany akumulatora pojazdu należy upewnić się, że w pobliżu bieguna dodatniego nowego akumulatora nie ma żadnych otwartych otworów wentylacyjnych. Jeśli w tym miejscu znajduje się otwór wentylacyjny, wymagane jest jego zablokowanie zaślepką, podczas gdy otwór w pobliżu bieguna ujemnego musi pozostać otwarty.

Używać wyłącznie akumulatorów, które umożliwiają zamontowanie nad nimi skrzynki bezpieczników.

W pojazdach z akumulatorem AGM (z elektrolitem uwięzionym w macie szklanej) należy zadbać o to, aby w przypadku wymiany zamontować nowy akumulator typu AGM.



Akumulator typu AGM można zidentyfikować po umieszczonej na nim etykiecie. Zaleca się stosowanie oryginalnych akumulatorów firmy Opel.

#### Uwaga

Użycie akumulatora typu AGM innego niż oryginalny akumulator pojazdu firmy Opel może spowodować obniżenie osiągnięć.

Zaleca się, by wymianę akumulatora pojazdu zlecić warsztatowi.

System stop-start ⇨ 141.

## Ładowanie akumulatora pojazdu

### Ostrzeżenie

W pojazdach z systemem stop-start należy dopilnować, by ładowania za pomocą ładowarki do akumulatorów napięcie ładowania nie przekroczyło 14,6 V. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia akumulatora.

Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych ⇨ 226.

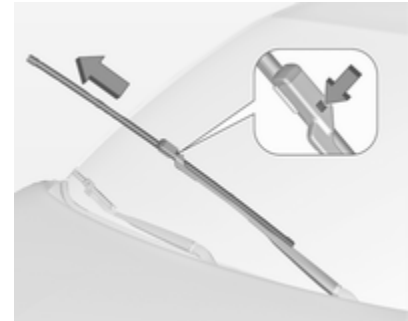
## Naklejka ostrzegawcza



### Znaczenie symboli:

- Unikać iskier, otwartego ognia i palenia tytoniu.
- Zawsze chronić oczy. Wybuchowe gazy mogą doprowadzić do utraty wzroku lub obrażeń.
- Przechowywać akumulator pojazdu w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Akumulator pojazdu zawiera kwas siarkowy, który może spowodować utratę wzroku lub poważne oparzenia.
- Dodatkowe informacje zamieszczono w Podręczniku użytkownika.
- W sąsiedztwie akumulatora mogą występować wybuchowe gazy.

## Wymiana piór wycieraczek



Unieść ramię wycieraczki do pozycji pionowej, a następnie wcisnąć przycisk w celu odblokowania i zdjęcia pióra.

Przyłożyć pióro wycieraczki nachylone pod niewielkim kątem do ramienia wycieraczki i wcisnąć aż do zatrzaśnięcia.

Opuścić ostrożnie ramię wycieraczki.

### Pióro wycieraczki szyby tylnej



Unieść ramię wycieraczki. Zdjąć pióro wycieraczki w sposób pokazany na rysunku.

Przyłożyć pióro wycieraczki nachylone pod niewielkim kątem do ramienia wycieraczki i wcisnąć aż do zatrzaśnięcia.

Opuścić ostrożnie ramię wycieraczki.

## Wymiana żarówek

Wyłączyć zapłon i zamknąć drzwi lub wyłączyć światła, których żarówka wymaga wymiany.

Nowe żarówki należy chwycić wyłącznie za cokół! Nie dotykać części szklanej gołymi rękoma.

Podczas wymiany korzystać wyłącznie z żarówek tego samego typu.

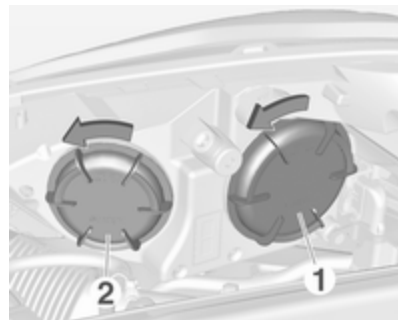
Żarówki reflektorów wymienia się od strony komory silnika.

### Kontrola żarówek

Po wymianie żarówki włączyć zapłon, a następnie włączyć i sprawdzić światła.

## Reflektory halogenowe

Reflektory halogenowe z oddzielnymi żarówkami dla świateł mijania i świateł drogowych.



**Światło mijania** – żarówka po stronie zewnętrznej (1).

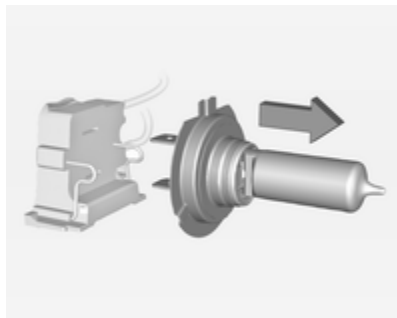
**Światło drogowe** – żarówka po stronie wewnętrznej (2).

### Światło mijania (1)

1. Obrócić osłonę w lewo i zdjąć.



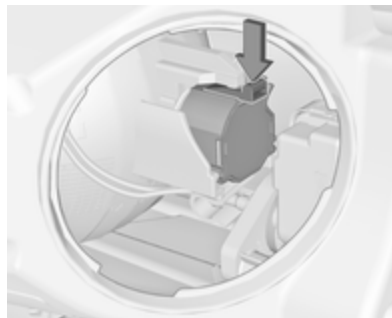
2. Nacisnąć zatrzask, aby odłączyć oprawkę żarówki. Wyciągnąć oprawkę żarówki z reflektora.



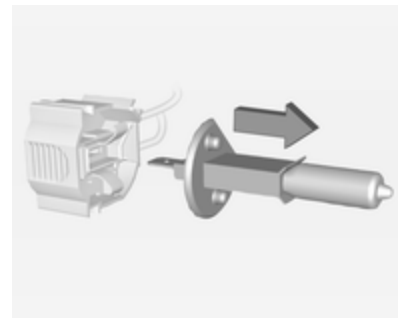
3. Odłączyć żarówkę od oprawki i zamontować nową żarówkę.

4. Włożyć oprawkę żarówki zatrzaskiem do dołu i zatrzasknąć w reflektorze (rozlegnie się charakterystyczny dźwięk).
5. Założyć osłonę.

### Światło drogowe (2)

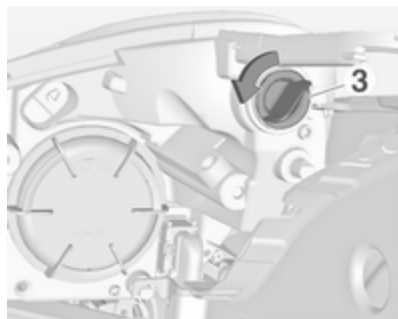


1. Obrócić osłonę w lewo i zdjąć.

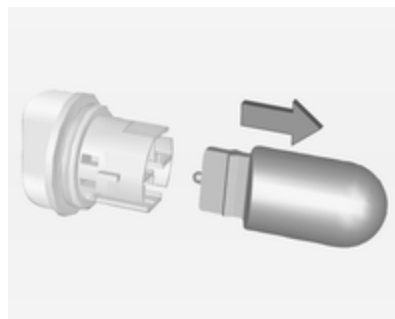


2. Nacisnąć zatrzask, aby odłączyć oprawkę żarówki. Wyciągnąć oprawkę żarówki z reflektora.
3. Odłączyć żarówkę od oprawki i zamontować nową żarówkę.
4. Włożyć oprawkę żarówki zatrzaskiem do góry i zatrzasknąć w reflektorze (rozlegnie się charakterystyczny dźwięk).
5. Założyć osłonę.

# Światła pozycyjne / światła do jazdy dziennej z żarówkami (3)



1. Obrócić oprawkę żarówki (3) w lewo, aby ją odblokować. Wyciągnąć oprawkę żarówki z obudowy reflektora.



2. Pociągnąć żarówkę w celu wyjęcia z oprawki.
3. Wymienić i założyć w oprawce nową żarówkę.
4. Włożyć oprawkę żarówki do obudowy reflektora i obrócić w prawo.

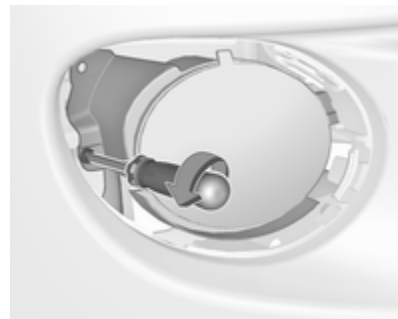
## Światła pozycyjne / światła do jazdy dziennej z diodami LED

Światła pozycyjne i światła do jazdy dziennej składają się z diod LED, których nie można wymieniać. W przypadku uszkodzonej diody LED należy skontaktować się z warszatem.

## Kierunkowskazy przednie



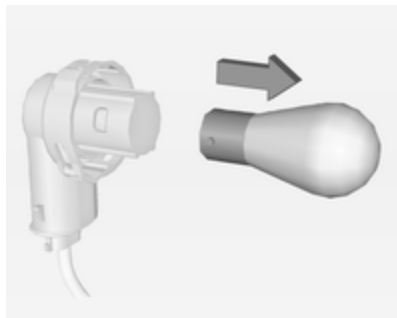
1. Odkręcić śrubę i zdjąć osłonę.



2. Odkręcić śrubę i wyjąć zespół światła ze zderzaka.



3. Odłączyć i wyjąć oprawkę żarówki, obracając ją w lewo.



4. Wyjąć żarówkę, obracając ją nieco w lewo i pociągając. Wymienić żarówkę na nową.

5. Włożyć oprawkę żarówki do zespołu i obrócić w prawo.
6. Zamocować zespół światła w zderzaku i dokręcić śrubą.
7. Włożyć osłonę do zderzaka i zamocować śrubą.

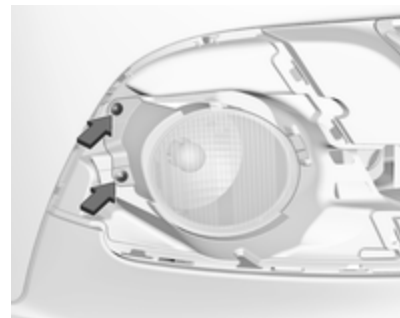
### Adam Rocks



1. Odłączyć małą osłonę śrubokrętem w zaznaczonym miejscu.



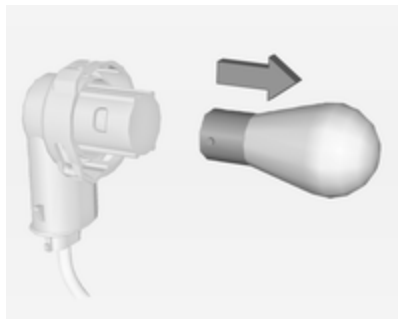
2. Zdjąć osłonę, pociągając ją palcami w zaznaczonych miejscach, patrz strzałki na ilustracji.



3. Odkręcić obydwie śruby i wyjąć zespół światła ze zderzaka.



4. Odłączyć i wyjąć oprawkę żarówki, obracając ją w lewo.



5. Wyjąć żarówkę, obracając ją nieco w lewo i pociągając. Wymienić żarówkę na nową.
6. Włożyć oprawkę żarówki do zespołu i obrócić w prawo.
7. Zamocować zespół światła w zderzaku i dokręcić dwoma śrubami.
8. Założyć i zablokować osłonę w zderzaku. Założyć małą osłonę.

## Światła tylne

### Wersje ze skrzynką głośnika niskotonowego

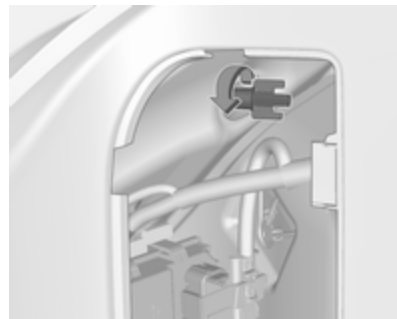
Wyjąć osłonę podłogową przestrzeni bagażowej. Wyjąć też skrzynkę narzędziową po prawej stronie w celu uzyskania dostępu do osłony ⇨ 71.

### Wersje ze schowkiem

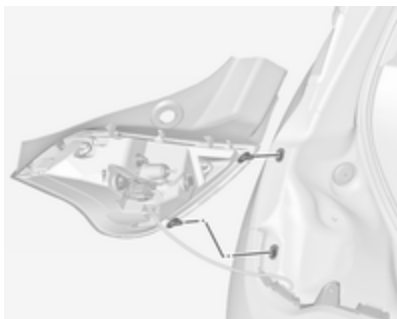
Wyjąć schowek, aby uzyskać dostęp do osłony ⇨ 69.



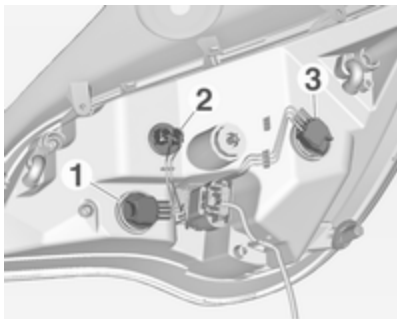
1. Zwolnić osłonę po odpowiedniej stronie i zdjąć.



2. Odkręcić dłonią dwie plastikowe nakrętki od wewnątrz.



3. Ostrożnie wysunąć zespół światła z otworów i wyjąć.



4. Obrócić oprawkę żarówki w lewo i wyjąć. Aby wymienić żarówkę, wyjąć:

lampę kierunkowskazu 1  
światło tylne 2  
światło tylne/światło hamowania 3  
Jeśli światło tylne 2 i światło tylne/światło hamowania 3 składają się z diod LED, w celu wymiany należy skorzystać z pomocy warsztatu.

5. Włożyć oprawkę żarówki w zespół światła tylnego i obrócić w prawo. Upewnić się, że przewody znajdują się w swoich kanałach.



Zamocować zespół światła, umieszczając kołki mocujące w otworach nadwozia i dokręcając plastikową nakrętkę od strony przestrzeni bagażowej.

Naciągnąć okrągłą uszczelkę na wgłębienie w obudowie lampy.

Zamknąć i zablokować osłonę.

### Światło cofania/tylne światło przeciwmgielne

Światło cofania znajduje się po prawej stronie zderzaka, a tylne światło przeciwmgielne – po jego lewej stronie.

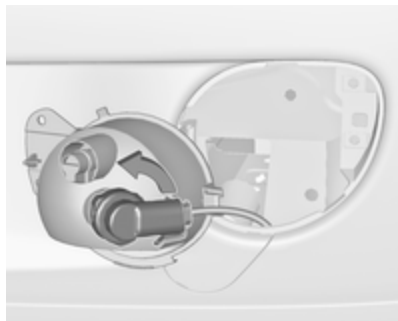
Opis wymiany żarówek jest taki sam dla obu światel.



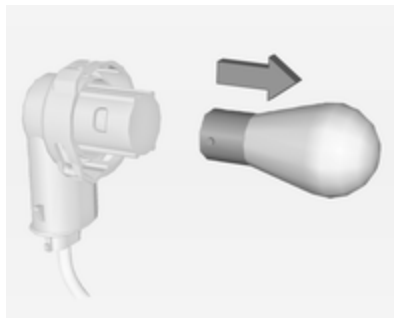
1. Odkręcić śrubę i zdjąć osłonę.



2. Odkręcić śrubę i wyjąć zespół światła ze zderzaka.



3. Odłączyć i wyjąć oprawkę żarówki, obracając ją w lewo.

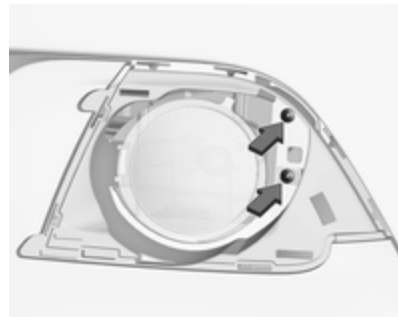


4. Wyjąć żarówkę, obracając ją nieco w lewo i pociągając. Wymienić żarówkę na nową.
5. Włożyć oprawkę żarówki do zespołu i obrócić w prawo.
6. Zamocować zespół światła w zderzaku i dokręcić śrubą.
7. Włożyć osłonę do zderzaka i zamocować śrubą.

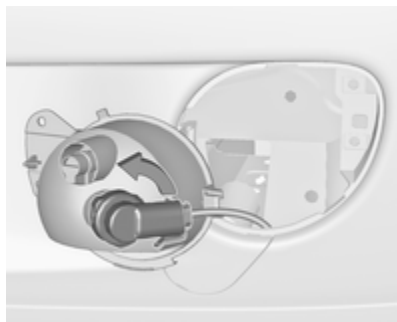
## Adam Rocks



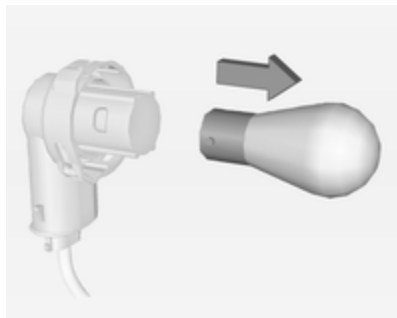
1. Zdjąć osłonę, pociągając ją ręką w zaznaczonym miejscu, patrz strzałka na ilustracji.



2. Odkręcić obydwie śruby i wyjąć zespół światła ze zderzaka.



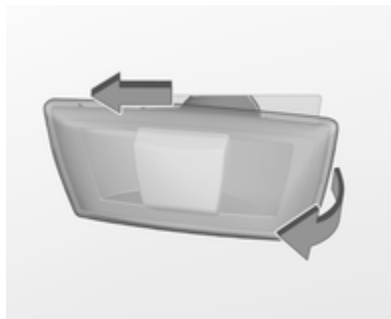
3. Odłączyć i wyjąć oprawkę żarówki, obracając ją w lewo.



4. Wyjąć żarówkę, obracając ją nieco w lewo i pociągając. Wymienić żarówkę na nową.
5. Włożyć oprawkę żarówki do zespołu i obrócić w prawo.
6. Zamocować zespół światła w zderzaku i dokręcić dwoma śrubami.
7. Założyć i zablokować osłonę w zderzaku.

### Kierunkowskazy boczne

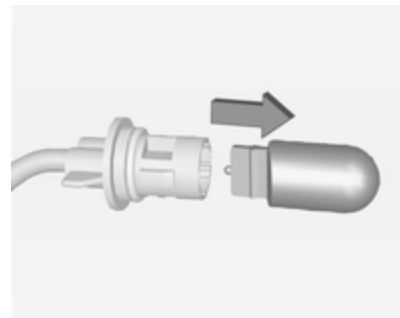
Aby wymienić żarówkę, należy zdjąć obudowę lampy:



1. Przesunąć w lewą stronę i wyjąć lampę, pociągając za jej prawą część.

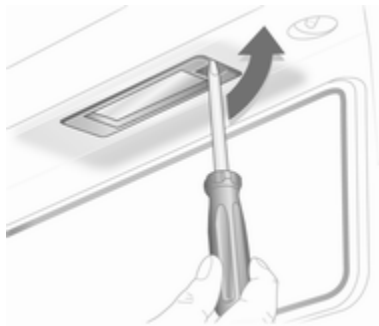


2. Obrócić żarówkę w lewo i wyjąć z obudowy.



3. Wyciągnąć żarówkę z oprawki i zamontować nową żarówkę.
4. Założyć oprawkę i obrócić w prawo.
5. Wsunąć lewą część lampy, przesunąć w lewo i wsunąć część prawą.

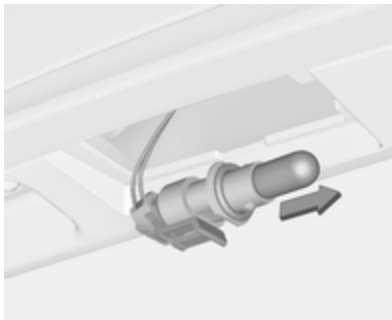
## Oświetlenie tablicy rejestracyjnej



1. Wsunąć śrubokręt w otwór w obudowie, a następnie przesunąć go w bok w celu zwolnienia sprężyny.



2. Wysunąć lampę w dół, uważając, aby nie ciągnąć za przewód.



3. Wyjąć oprawkę żarówki z obudowy lampy, obracając ją w lewo.

4. Wyciągnąć żarówkę z oprawki i zamontować nową żarówkę.
5. Włożyć oprawkę żarówki do obudowy lampy i obrócić w prawo.
6. Włożyć lampę do zderzaka i zatrasnąć.

## Oświetlenie wnętrza

### Oświetlenie wnętrza, lampki do czytania

Wymianę żarówek przeprowadzić w warsztacie.

### Oświetlenie przestrzeni bagażowej

Wymianę żarówek przeprowadzić w warsztacie.

### Lampki sufitowe

Wymianę żarówek przeprowadzić w warsztacie.

### Podświetlenie wnętrza

Wymianę żarówek przeprowadzić w warsztacie.

## Panel oświetlenia gwiaździstego

Wymianę żarówek przeprowadzić w warsztacie.

## Podświetlenie wskaźników

Wymianę żarówek przeprowadzić w warsztacie.

## Instalacja elektryczna

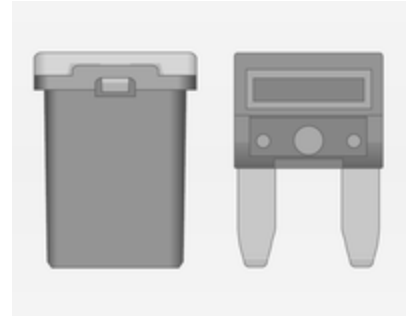
### Bezpieczniki

Oznaczenia nowego bezpiecznika muszą być takie same jak oznaczenia bezpiecznika wymienianego.

W samochodzie znajdują się dwie skrzynki bezpieczników:

- w lewej części komory silnika, z przodu,
- w wersji z kierownicą po lewej stronie za przełącznikiem świateł, a w wersji z kierownicą po prawej stronie za schowkiem w desce rozdzielczej.

Przed wymianą bezpiecznika należy wyłączyć odpowiedni obwód oraz zapłon.



W samochodzie zastosowano różne rodzaje bezpieczników.



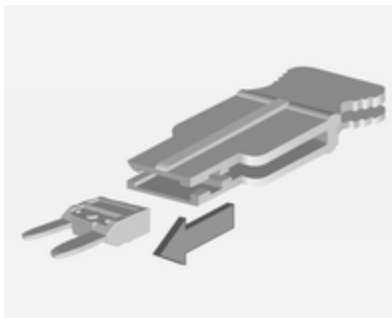
Zależnie od typu, przepalony bezpiecznik można rozpoznać po stopionym druciku. Przed instalacją nowego bezpiecznika należy usunąć przyczynę usterki.

Niektóre układy są chronione przez kilka bezpieczników.

Pomimo braku danej funkcji lub układu odpowiadający bezpiecznik może być obecny.

### **Szczypce ułatwiające wymianę małych bezpieczników**

W skrzynce bezpieczników w komorze silnika mogą znajdować się szczypce do wymiany bezpieczników.



Złożyć szczypce do wymiany bezpieczników na bezpiecznik od góry i wyciągnąć bezpiecznik.

### **Skrzynka bezpieczników w komorze silnika**



Skrzynka bezpieczników znajduje się z lewej strony, w przedniej części komory silnika.

Odczepić pokrywę i odchylić do oporu do góry. Zdjąć pokrywę pionowo w górę.

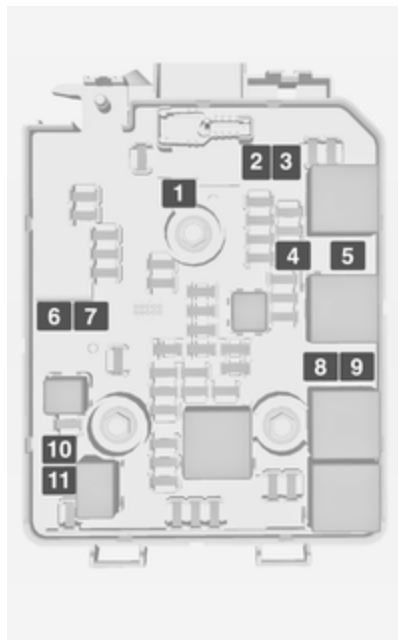


### Nr Obwód

- 1 –
- 2 Przełącznik lusterka zewnętrznego
- 3 Moduł sterujący nadwozia
- 4 Składane okno dachowe/moduł sterujący zawieszenia
- 5 Układ ABS
- 6 Lewe światło do jazdy dziennej
- 7 –
- 8 Moduł sterujący nadwozia
- 9 Czujnik stanu akumulatora pojazdu
- 10 Poziomowanie reflektorów/TPMS/składane okno dachowe
- 11 Wycieraczka tylna
- 12 Usuwanie zaporowania szyby
- 13 Prawe światło do jazdy dziennej
- 14 Usuwanie zaporowania lusterek
- 15 –
- 16 Moduł sterujący zawieszenia/instalacja LPG
- 17 Lusterko wewnętrzne
- 18 Moduł sterujący silnika

### Nr Obwód

- 19 Pompa paliwa
- 20 –
- 21 Cewka wtrysku
- 22 –
- 23 Układ wtryskowy
- 24 Układ wycieraczek
- 25 Układ oświetlenia
- 26 Moduł sterujący silnika
- 27 –
- 28 Moduł sterujący silnika
- 29 Moduł sterujący silnika
- 30 –
- 31 Lewy reflektor
- 32 Prawy reflektor
- 33 Moduł sterujący silnika
- 34 Sygnał dźwiękowy
- 35 Sprzęgło
- 36 –



#### Nr Obwód

- 1 Pompa ABS
- 2 Wycieraczka przednia
- 3 Dmuchawa

#### Nr Obwód

- 4 Deska rozdzielcza
- 5 Wentylator chłodnicy
- 6 –
- 7 Elektryczna pompa próżniowa
- 8 Wentylator chłodnicy
- 9 Wentylator chłodnicy
- 10 –
- 
- 11 Rozrusznik

Po wymianie przepalonych bezpieczników zamknąć pokrywę skrzynki bezpieczników i docisnąć w celu zablokowania.

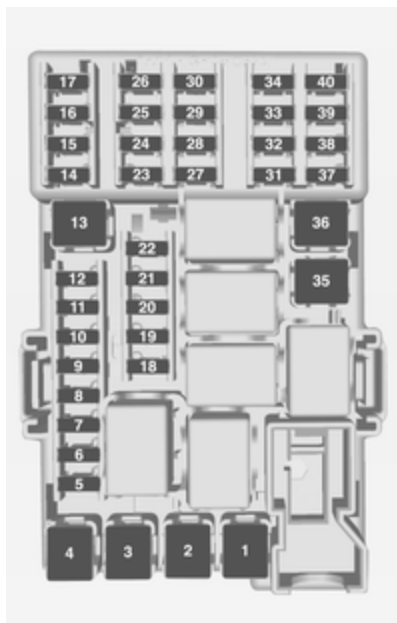
W przypadku nieprawidłowego zamknięcia skrzynki bezpieczników, może wystąpić awaria.

## Skrzynka bezpieczników w desce rozdzielczej



Skrzynka bezpieczników znajduje się za przełącznikiem świateł w desce rozdzielczej.

Chwycić za uchwyt, a następnie pociągnąć i odchylić przełącznik świateł w dół.



#### Nr Obwód

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | –                            |
| 2 | –                            |
| 3 | Szyby otwierane elektrycznie |

#### Nr Obwód

- |    |                              |
|----|------------------------------|
| 4  | Transformator napięcia       |
| 5  | Moduł sterujący nadwozia 1   |
| 6  | Moduł sterujący nadwozia 2   |
| 7  | Moduł sterujący nadwozia 3   |
| 8  | Moduł sterujący nadwozia 4   |
| 9  | Moduł sterujący nadwozia 5   |
| 10 | Moduł sterujący nadwozia 6   |
| 11 | Moduł sterujący nadwozia 7   |
| 12 | Moduł sterujący nadwozia 8   |
| 13 | –                            |
| 14 | Kłapa tylna                  |
| 15 | Złącze diagnostyczne         |
| 16 | Przylącze łącza danych       |
| 17 | Zapłon                       |
| 18 | Klimatyzacja                 |
| 19 | Wzmacniacz audio             |
| 20 | Układ ułatwiający parkowanie |
| 21 | Przełącznik hamulca          |
| 22 | System audio                 |
| 23 | Wyświetlacz                  |
| 24 | –                            |

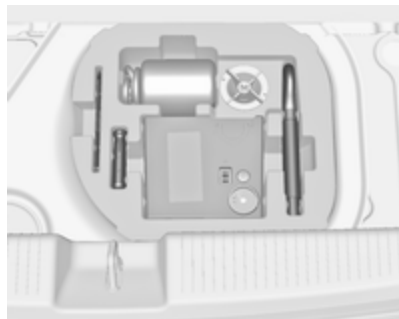
#### Nr Obwód

- |    |                             |
|----|-----------------------------|
| 25 | Onstar                      |
| 26 | Deska rozdzielcza           |
| 27 | Ogrzewanie fotela kierowcy  |
| 28 | –                           |
| 29 | –                           |
| 30 | Deska rozdzielcza           |
| 31 | Sygnal dźwiękowy            |
| 32 | Ogrzewanie fotela pasażera  |
| 33 | Podgrzewane koło kierownicy |
| 34 | –                           |
| 35 | –                           |
| 36 | –                           |
| 37 | Wycieraczka tylna           |
| 38 | Zapalniczka                 |
| 39 | –                           |
| 40 | –                           |

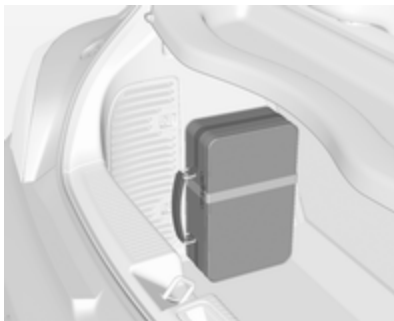
## Narzędzia samochodowe

### Narzędzia

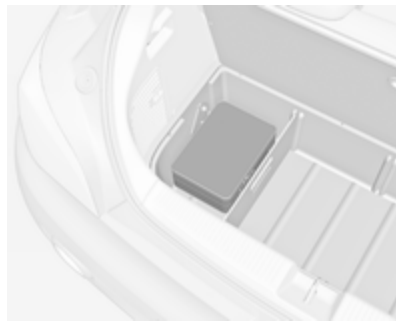
Samochody z zestawem do naprawy opon



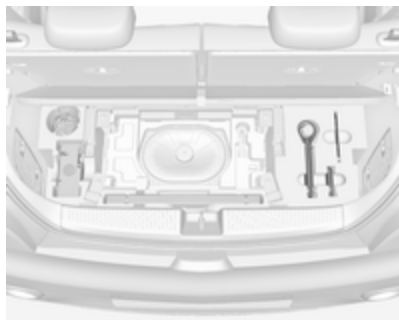
Narzędzia, ucho holownicze oraz zestaw do naprawy opon znajdują się w skrzynce narzędziowej w przestrzeni bagażowej, pod osłoną podłogową. W wersji ze schowkiem należy najpierw wyjąć schówek ⇨ 69.



W wersjach z tylnym systemem transportowym lub z silnikiem na gaz płynny narzędzia znajdują się razem z uchem holowniczym i zestawem do naprawy opon w walizce przymocowanej paskiem do lewej ściany przestrzeni bagażowej.



W wersji ze schowkiem walizka z narzędziami, uchem holowniczym i zestawem do naprawy opon znajduje się w wydzielonym miejscu w schowku w przestrzeni bagażowej ⇨ 69.



W wersji ze skrzynką głośnika niskotonowego narzędzia i ucho holownicze znajdują się razem z zestawem do naprawy opon i trójkątem ostrzegawczym w skrzynce pod osłoną podłogową. Aby uzyskać do nich dostęp, należy zdjąć osłonę podłogową: złożyć tylną część do przodu i wyciągnąć osłonę do tyłu ⇨ 71.

## Samochody z kołem zapasowym



Podnośnik, klucz do kół, narzędzia i dwa pasy do zamocowania koła z uszkodzoną oponą znajdują się w skrzynce narzędziowej pod osłoną podłogową przestrzeni bagażowej ⇨ 71.

## Koła i opony

### Stan opon i obręczy kół

Na krawężniki należy najeżdżać powoli i, w miarę możliwości, pod kątem prostym. Najeżdżanie na ostre krawężniki może doprowadzić do uszkodzenia opon i obręczy kół. Podczas parkowania należy uważać, aby opony nie zostały dociśnięte do krawężnika.

Regularnie sprawdzać stan kół. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub nadmiernego zużycia opon bądź obręczy kół należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Zalecamy, aby nie przekładać przednich kół na tylną oś ani tylnych kół na oś przednią, ponieważ może to mieć negatywny wpływ na stabilność pojazdu. Na tylnej osi należy zawsze używać mniej zużytych opon.

## Opony zimowe

Opony zimowe poprawiają bezpieczeństwo jazdy, gdy temperatura spadnie poniżej 7 °C, dlatego powinno się je zakładać na wszystkie koła.

Wszystkie rozmiary opon są dozwolone jako opony zimowe  
 ⇨ 250.

Opona rozmiaru 185/60 R 15 jest dozwolona tylko jako opona zimowa.

Jeśli wymagają tego przepisy obowiązujące w danym kraju, w polu widzenia kierowcy należy przytwierdzić naklejkę informującą o maksymalnej dozwolonej prędkości jazdy dla założonych opon.

## Oznaczenia opon

np. **195/55 R 16 95 H**

**195** : szerokość opony w mm

**55** : wskaźnik profilu (stosunek wysokości przekroju do szerokości opony w %)

**R** : konstrukcja opony: Radialna

**RF** : typ: Run-flat

**16** : średnica koła w calach

**95** : wskaźnik nośności opony, np. wartość 95 odpowiada nośności 690 kg

**H** : symbol prędkości

Symbol prędkości:

**Q** : do 160 km/h

**S** : do 180 km/h

**T** : do 190 km/h

**H** : do 210 km/h

**V** : do 240 km/h

**W** : do 270 km/h

Wybrać oponę odpowiednią do prędkości maksymalnej pojazdu.

Podaną prędkość maksymalną pojazd może osiągnąć przy masie własnej z kierowcą (75 kg) i ładunkiem 125 kg. Wyposażenie dodatkowe może spowodować zmniejszenie prędkości maksymalnej samochodu.

Osiągi ⇨ 246.

## Opony o bieżniku kierunkowym

Opony o bieżniku kierunkowym należy zakładać tak, aby obracały się w prawidłowym kierunku. Prawidłowy kierunek obrotów jest wskazywany przez symbol (np. strzałkę) znajdujący się na boku opony.

## Ciśnienie w oponach

Ciśnienie powietrza w oponach należy sprawdzać przynajmniej co 14 dni oraz zawsze przed wyruszeniem w dłuższą podróż.

Opony muszą być zimne. Nie należy zapomnieć o sprawdzeniu ciśnienia w kole zapasowym.

Dotyczy to także wersji samochodu z układem monitorowania ciśnienia w oponach.

Odkręcić kapturek zaworu.



Ciśnienie w oponach ⇨ 250.

Na naklejce z informacjami o ciśnieniu w oponach umieszczonej na ramie prawych drzwi podany jest typ oryginalnych opon i zalecane ciśnienie w oponach.

Wartości ciśnienia dotyczą opon nierozgrzanych. Są one takie same dla opon letnich i zimowych.

Ciśnienie powietrza zapewniające ekonomiczne spalanie pozwala maksymalnie obniżyć zużycie paliwa.

Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa negatywnie na bezpieczeństwo, zachowanie się samochodu na drodze, komfort jazdy oraz zużycie paliwa i opon.

Tabele z zalecanym ciśnieniem powietrza zawierają wszystkie możliwe typy opon ⇨ 250.

Ustalić rodzaj opony.

Informacje o oponach zatwierdzonych do stosowania w tym samochodzie zamieszczono w dołączonym do niego Świadectwie zgodności WE lub w innych krajowych dokumentach rejestracyjnych.

Kierowca jest odpowiedzialny za utrzymywanie prawidłowego ciśnienia powietrza w oponach.

### ⚠ Ostrzeżenie

Zbyt niskie ciśnienie może prowadzić do nadmiernego nagrzewania się opony i jej wewnętrznego uszkodzenia skutkującego odklejeniem się

bieżnika lub nawet rozerwaniem opony przy dużych prędkościach jazdy.

### ⚠ Ostrzeżenie

Dla określonych opon ciśnienie zalecane w tabeli ciśnień w oponach może być większe od maksymalnego ciśnienia oznaczonego na oponie. Nigdy nie wolno przekraczać maksymalnego ciśnienia oznaczonego na oponie.

Przed regulacją ciśnienia w oponie należy wyłączyć zapłon. Po skorygowaniu ciśnienia w oponach włączyć zapłon i wybrać odpowiednie ustawienie na stronie **Obciążenie opon** na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy (DIC) ⇨ 98.

### Zależność od temperatury

Ciśnienie powietrza w oponie zależy od jej temperatury. Podczas jazdy temperatura opon i ciśnienie w oponach zwiększają się. Wartości ciśnienia podane na naklejce z

informacjami o oponach lub w tabeli wartości ciśnienia w oponach dotyczą opon w stanie zimnym, czyli o temperaturze 20 °C.

Wzrost temperatury o 10 °C powoduje wzrost ciśnienia o blisko 10 kPa. Należy uwzględnić ten fakt podczas sprawdzania rozgrzanych opon.

Wartości ciśnienia opon pokazywane na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy są ciśnieniami rzeczywistymi. Gdy opona ostygnie, wyświetlana wartość zmniejszy się, co nie sygnalizuje ułatniania się powietrza.

## Układ monitorowania ciśnienia w oponach

Układ monitorowania ciśnienia w oponach raz na minutę kontroluje ciśnienie powietrza we wszystkich czterech oponach po przekroczeniu określonej prędkości jazdy.

### Przestroga

Układ monitorowania ciśnienia w oponach ostrzega kierowcę tylko o zbyt niskim ciśnieniu powietrza i nie zastępuje regularnej obsługi opon przez kierowcę.

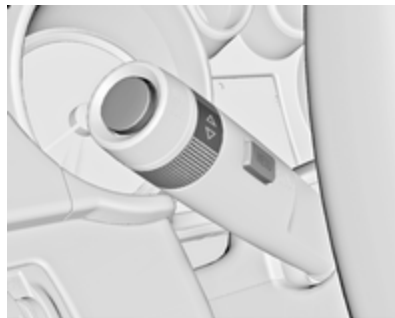
Aby układ działał prawidłowo, wszystkie koła muszą być wyposażone w czujnik ciśnienia, a ciśnienie we wszystkich oponach musi być zgodne z zaleceniami.

### Uwaga

W krajach, w których przepisy wymagają układu monitorowania ciśnienia w oponach, używanie kół bez czujników ciśnienia spowoduje unieważnienie homologacji pojazdu.

Bieżące ciśnienia w oponach można sprawdzić, korzystając z wyświetlacza informacyjnego kierowcy, menu **Menu informacji o pojeździe**.

Wyboru menu dokonuje się przez naciskanie przycisków na dźwigni kierunkowskazów.



Nacisnąć **MENU**, aby wybrać **Menu informacji o pojeździe** .



Wybrać układ monitorowania ciśnienia w oponach, obracając pokrętko.

Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się komunikat informujący o stanie układu oraz ostrzeżenia dotyczące ciśnienia, przy czym na wizualizacji miga odpowiednia opona.

Przy wyświetlaniu ostrzeżeń układ uwzględnia temperaturę opon.

Zależność od temperatury ⇨ 206.



Wykrycie niskiego ciśnienia w oponach jest sygnalizowane przez lampkę kontrolną (⚠) ⇨ 96.

W przypadku zapalenia się lampki (⚠) należy zatrzymać się jak najszybciej i napompować opony do zalecanego poziomu ciśnienia ⇨ 250.

Jeśli lampka (⚠) miga przez 60-90 sekund, a następnie świeci światłem ciągłym, oznacza to, że w układzie wystąpiła usterka. Należy zwrócić się do warsztatu.

Po napompowaniu opon może być konieczne przejechanie pewnej odległości w celu zaktualizowania wartości ciśnienia w oponach na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy. W tym czasie może się zapalić lampka (⚠).

Jeśli lampka (⚠) zapali się w niskiej temperaturze i zgaśnie po przejechaniu pewnej odległości, może to świadczyć o obniżaniu się ciśnienia powietrza w oponach. Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach.

Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu ⇨ 106.

Przed regulacją ciśnienia w oponie należy wyłączyć zapłon.

Montować wyłącznie koła wyposażone w czujnik ciśnienia, gdyż w przeciwnym razie ciśnienie w oponach nie będzie wyświetlane i przez cały czas będzie się świecić lampka (⚠).

Koło zapasowe i dojazdowe koło zapasowe nie są wyposażone w czujniki ciśnienia. Dla tych kół układ monitorowania ciśnienia w oponach jest wyłączony. Lampka kontrolna (⚠) świeci. Układ pozostaje włączony dla pozostałych trzech kół.

Zastosowanie dostępnego w handlu szczeliwa wypełniającego przebitą oponę może wpłynąć negatywnie na funkcjonowanie układu. Zaleca się stosowanie rozwiązań dopuszczonych przez producenta.

Korzystanie z urządzeń elektronicznych lub przebywanie w pobliżu instalacji wykorzystujących fale radiowe o podobnych częstotliwościach może zakłócać działanie układu monitorowania ciśnienia w oponach.

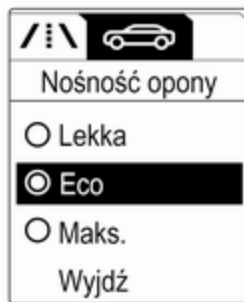
Po każdej wymianie opon trzeba wymontować i przeprowadzić serwis czujników układu monitorowania

ciśnienia w oponach. W przypadku czujników przykręcanych należy wymienić rdzeń zaworu i pierścień uszczelniający. W przypadku czujników przypinanych należy wymienić kompletny zawór.

### Stan obciążenia samochodu

Dostosować ciśnienie powietrza w oponach do obciążenia zgodnie z wartościami podanymi na naklejce z informacjami o oponach lub w tabeli wartości ciśnienia w oponach ↗ 250, a następnie wybrać odpowiednie ustawienie w menu **Nośność opony** na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy, **Menu informacji o pojeździe** ↗ 98. Ustawienie to jest używane do wyświetlania ostrzeżeń dotyczących ciśnienia w oponach.

Menu **Nośność opony** pojawia się tylko wtedy, gdy pojazd stoi w miejscu i jest włączony hamulec postojowy. W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów dźwignia zmiany biegów musi znajdować się w położeniu **P**.



Wybrać pozycję:

- **Lekka** dla ciśnienia komfortowego i maksymalnie 3 osób w samochodzie.
- **Eco** dla ciśnienia ekonomicznego i maksymalnie 3 osób w samochodzie.
- **Maks.** w przypadku pełnego obciążenia samochodu.

### Procedura dopasowania czujników ciśnienia w oponach

Każdy czujnik TPMS ma niepowtarzalny kod identyfikacyjny. Po przełożeniu opon w pojeździe, wymianie kompletu kół lub wymianie

jednego lub kilku czujników TPMS należy dopasować kod identyfikacyjny do nowej pozycji opony/kół. Procedurę dopasowania czujników TPMS należy także przeprowadzić po zastąpieniu koła zapasowego zwykłym kołem wyposażonym w czujnik TPMS.

Lampka ostrzegawcza (⚠) powinna zgasnąć, a komunikat lub kod ostrzegawczy powinien zniknąć w następnym cyklu zapłonowym. Czujniki dopasowuje się do położenia kół za pomocą przyrządu do kalibracji w następującej kolejności: przednie lewe koło, przednie prawe koło, tylne prawe koło i tylne lewe koło. Kierunkowskaz dla aktualnie aktywnej pozycji pozostaje włączony do czasu dopasowania czujnika.

Skontaktować się ze stacją obsługi w celu przeprowadzenia czynności serwisowych. Dopasowanie pierwszego koła trwa dwie minuty, a cała procedura dopasowania wszystkich czterech kół – pięć minut. W razie przekroczenia tego czasu proces dopasowania kończy się i należy go rozpocząć od początku.

Procedura dopasowania czujników ciśnienia w oponach jest następująca:

1. Włączyć hamulec postojowy.
2. Włączyć zapłon.
3. Pojazdy z manualno-automatyczną skrzynią biegów: Wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca. Przesłać i przytrzymać dźwignię zmiany biegów przez pięć sekund w położeniu **N**, aż na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się symbol **P**. **P** oznacza, że można rozpocząć procedurę dopasowania czujników.  
Pojazdy z manualną skrzynią biegów: wybrać bieg neutralny.
4. Użyć przycisku **MENU** na dźwigni kierunkowskazów, aby wybrać **Menu informacji o pojeździe** na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.
5. Za pomocą pokręćła przejść do menu układu monitorowania ciśnienia w oponach.

6. Nacisnąć **SET/CLR**, aby rozpocząć procedurę dopasowania czujników. Powinien zostać wyświetlony komunikat z prośbą o potwierdzenie procedury.
7. Nacisnąć ponownie **SET/CLR**, aby potwierdzić wybór. Sygnał dźwiękowy włącza się dwa razy w celu poinformowania, że odbiornik znajduje się w trybie kalibracji.
8. Zacząć od przedniego lewego koła.
9. Oprzeć przyrząd do kalibracji o bok opony, przy zaworku. Następnie nacisnąć przycisk, aby uaktywnić czujnik ciśnienia w oponie. Krótki sygnał dźwiękowy potwierdza, że kod identyfikacyjny czujnika został dopasowany do pozycji danego koła.
10. Przejść do przedniego prawego koła i powtórzyć procedurę opisaną w punkcie 9.
11. Przejść do tylnego prawego koła i powtórzyć procedurę opisaną w punkcie 9.

12. Przejść do tylnego lewego koła i powtórzyć procedurę opisaną w punkcie 9. Dwa razy włącza się sygnał dźwiękowy, sygnalizując dopasowanie kodu identyfikacyjnego czujnika do tylnego lewego koła. Procedura dopasowania czujników ciśnienia w oponach nie jest już aktywna.
13. Wyłączyć zapłon.
14. Napompować wszystkie cztery opony do zalecanego ciśnienia podanego na naklejce z informacjami o oponach.
15. Upewnić się, że stan obciążenia opon jest ustawiony zgodnie z wybranym ciśnieniem ⇨ 98.

## Głębokość bieżnika

Głębokość bieżnika należy sprawdzać regularnie.

Ze względów bezpieczeństwa opony powinny zostać wymienione na nowe, gdy głębokość bieżnika zmniejszy się do 2–3 mm (4 mm w przypadku opon zimowych).

Ze względów bezpieczeństwa zaleca się, aby głębokość bieżnika opon na tej samej osi nie różniła się o więcej niż 2 mm.



Minimalna głębokość bieżnika dopuszczalna przez przepisy (1,6 mm) zostaje osiągnięta, gdy wysokość bieżnika zrówna się z jednym ze wskaźników zużycia opony (TWI). Ich umiejscowienie wskazują oznaczenia na boku opony.

Opony starzeją się nawet gdy nie są używane. Dlatego zaleca się wymieniać je co 6 lat.

## Zmiana rozmiaru opon i kół

Jeśli na obręcze kół zostaną założone opony o rozmiarze innym niż w przypadku opon montowanych fabrycznie, może zajść konieczność przeprogramowania prędkościomierza elektronicznego, zmiany standardowych ciśnień i dokonania innych modyfikacji samochodu.

Po założeniu opon o innym rozmiarze należy także zastąpić naklejkę zawierającą wartości ciśnienia odpowiednią inną nalepką.

### Przestroga

W przypadku użycia kół o rozmiarze 14 cali zmniejszy się prześwit pojazdu. Należy to mieć na uwadze podczas przejeżdżania przez przeszkody.

### Ostrzeżenie

Zamontowanie nieodpowiednich opon i obręczy kół może być przyczyną wypadku, jak również unieważnienia homologacji typu pojazdu.

## Oslony ozdobne kół

Należy używać osłon ozdobnych i opon dopuszczonych do użytku przez producenta i spełniających wszystkie wymagania dotyczące konkretnej kombinacji obręczy kół i opon.

W przypadku używania osłon ozdobnych i opon niezatwierdzonych przez producenta, opony nie mogą mieć pogrubionych krawędzi ochronnych.

Oslony ozdobne kół nie mogą pogarszać skuteczności chłodzenia hamulców.

**⚠ Ostrzeżenie**

Używanie nieodpowiednich osłon ozdobnych i opon może prowadzić do nagłego spadku ciśnienia w oponie i wypadku.

Obręcze stalowe: Jeśli używane są śruby mocujące koła, nie należy zakładać osłon ozdobnych kół.

**Łańcuchy na koła**

Łańcuchy można zakładać tylko na koła przednie.

Dopuszczalne jest stosowanie łańcuchów o drobnych ogniwach, które łącznie z zamknięciem nie odstawiają więcej niż 10 mm ponad bieżnik i po bokach opony, od strony wewnętrznej.

**⚠ Ostrzeżenie**

Uszkodzenie łańcuchów może doprowadzić do zerwania opony.

Łańcuchy można zakładać tylko na opony o rozmiarze 175/70 R 14, 185/70 R 14, 185/60 R 15, 185/65 R 15 i 195/55 R 16.

Na opony o rozmiarze 215/45 R 17 i 225/35 R 18 nie wolno zakładać łańcuchów.

Zabronione jest zakładanie łańcuchów na dojazdowe koło zapasowe.

**Zestaw do naprawy opon**

Drobne uszkodzenia bieżnika można naprawić za pomocą zestawu do naprawy opon.

Nie usuwać ciał obcych z opon.

Przy użyciu zestawu do naprawy opon nie można naprawiać uszkodzeń o wielkości powyżej 4 mm ani uszkodzeń boku opony.

**⚠ Ostrzeżenie**

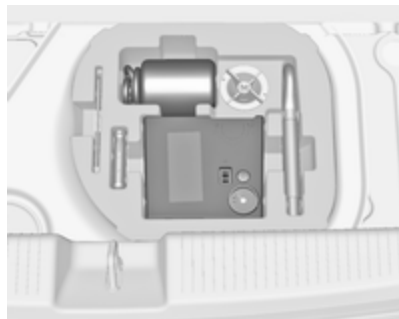
Nie przekraczać prędkości 80 km/h.

Nie używać naprawionej opony przez dłuższy czas.

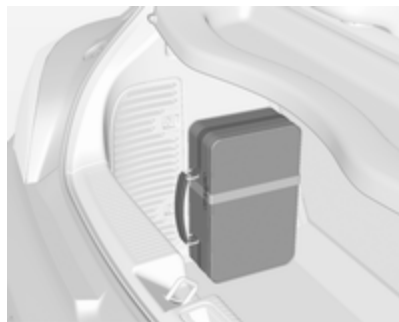
Sterowność i właściwości jezdne samochodu mogą ulec pogorszeniu.

Postępowanie w przypadku przebicia opony:

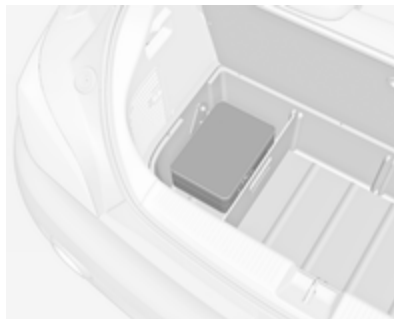
Zaciągnąć hamulec postojowy i wybrać pierwszy bieg.



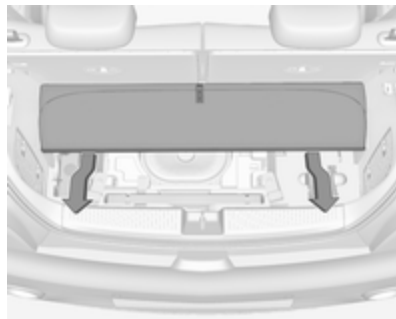
Zestaw do naprawy opon znajduje się w skrzynce narzędziowej pod osłoną podłogową przestrzeni bagażowej.



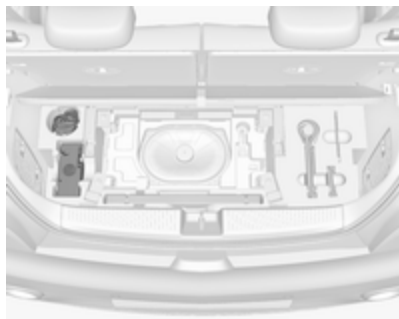
W wersjach z tylnym systemem transportowym lub z silnikiem na gaz płynny zestaw do naprawy opon znajduje się w walizce, która jest przymocowana paskiem do lewej ściany przestrzeni bagażowej.



W wersjach ze schowkiem znajdującym się w przestrzeni bagażowej walizka z zestawem do naprawy opon znajduje się w wydzielonym miejscu w schowku  
↪ 69.



W wersjach ze skrzynką głośnika niskotonowego zestaw do naprawy opon znajduje się w skrzynce pod osłoną podłogową przestrzeni bagażowej. Aby użyć zestawu do naprawy opon, należy najpierw zdjąć osłonę podłogową: złożyć tylną część do przodu i wyciągnąć osłonę do tyłu  
↪ 71.



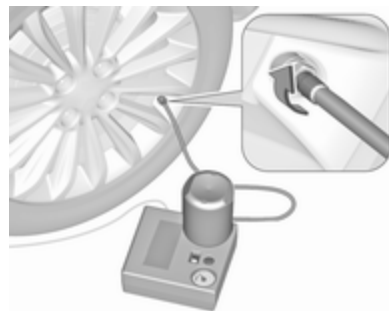
1. Wyjąć zestaw do naprawy opon ze schowka.
2. Wyjąć sprężarkę.



3. Wyjąć kabel zasilający i przewód elastyczny powietrza ze schowka znajdującego się pod spodem sprężarki.



4. Dokręcić przewód powietrza do złącza na pojemniku ze szczeliwem.
5. Umieścić pojemnik ze szczeliwem w uchwycie na sprężarce.  
Ustawić sprężarkę obok koła w taki sposób, aby pojemnik ze szczeliwem znajdował się pionowo.



6. Odkręcić z uszkodzonej opony kapturek ochronny zaworu.
7. Nakręcić na zawór opony końcówkę przewodu do pompowania opony.
8. Przełącznik na sprężarce musi być ustawiony w położeniu O.
9. Podłączyć wtyczkę zasilającą sprężarki do gniazdka zasilania lub do gniazdka zapalniczki.

W celu uniknięcia rozładowania akumulatora, zaleca się utrzymywać pracę silnika.



10. Ustawić przełącznik na sprężarce w położeniu I. Opona zostanie wypełniona szczeliwem.
11. W trakcie opróżniania pojemnika ze szczeliwem (ok. 30 sekund) manometr sprężarki może pokazywać ciśnienie do sześciu barów. Następnie ciśnienie zacznie opadać.
12. Po wtłoczeniu całości szczeliwa do opony. Rozpocznie się jej pompowanie.
13. Właściwe ciśnienie w oponie powinno zostać osiągnięte w ciągu dziesięciu minut. Ciśnienie w oponach  $\approx$  250. Po osiągnięciu

właściwego ciśnienia wyłączyć sprężarkę.



Jeśli zalecane ciśnienie nie zostanie osiągnięte w ciągu dziesięciu minut, odłączyć zestaw do naprawy opon. Przenieść samochód o jeden obrót koła. Ponownie podłączyć zestaw do naprawy opon i kontynuować pompowanie przez dziesięć minut. Jeśli nadal nie można osiągnąć zalecanej wartości ciśnienia, uszkodzenie opony jest zbyt poważne. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

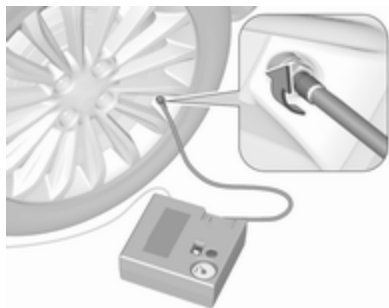
Nadmiar ciśnienia należy spuścić z opony, korzystając z przycisku

znajdującego się nad wskaźnikiem ciśnienia.

Sprężarka nie powinna pracować przez czas dłuższy niż dziesięć minut.

14. Odłączyć zestaw do naprawy opon. Wcisnąć zaczep na uchwycie w celu wyjęcia z niego pojemnika ze szczeliwem. Nakręcić końcówkę węża wypełniającego na wolne złącze butelki ze szczeliwem. Zapobiegnie to wypływowi szczeliwa. Schować zestaw do naprawy opon w przestrzeni bagażowej.
15. Za pomocą szmatki wytrzeć nadmiar szczeliwa.
16. Z pojemnika ze szczeliwem zdjąć naklejkę z oznaczeniem prędkości maksymalnej i przykleić ją w polu widzenia kierowcy.
17. Natychmiast ruszyć z miejsca, aby szczeliwo zostało równomiernie rozprowadzone w oponie. Po przejechaniu ok. 10 km (nie później niż po dziesięciu minutach) zatrzymać się i sprawdzić ciśnienie w oponie.

W tym celu nakręcić końcówkę węży sprężarki bezpośrednio na zawór opony i sprężarki.



Jeśli ciśnienie w oponie przekracza 1,3 bara, należy dopompować koło, aby uzyskać właściwą wartość ciśnienia. Procedurę należy powtarzać aż do stwierdzenia braku ubytków ciśnienia.

Jeśli ciśnienie spadło poniżej 1,3 bara, zaprzestać jazdy. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

18. Schować zestaw do naprawy opon w przestrzeni bagażowej.

Założyć osłonę podłogową. Pokrywa schowka pod tylną podłogą ⇨ 71.

### Uwaga

Ponieważ przy korzystaniu z naprawionej opony znacznie pogarsza się charakterystyka jazdy, oponę należy jak najszybciej wymienić.

Jeśli sprężarka będzie wydawać nienaturalne odgłosy lub nagrzej się do wysokiej temperatury, należy ją wyłączyć na co najmniej 30 minut.

Przy ciśnieniu siedmiu barów otwiera się wbudowany zawór bezpieczeństwa.

Uwaga na datę przydatności zestawu do użycia. Po tej dacie możliwości naprawcze zestawu nie są gwarantowane. Zwracać uwagę na informacje dotyczące przechowywania znajdujące się na pojemniku ze szczeliwem.

Zużyty pojemnik ze szczeliwem należy wymienić. Przy utylizacji pojemnika należy przestrzegać obowiązujących przepisów.

Sprężarki i szczeliwa można używać w temperaturach powyżej ok. -30 °C.

Dołączone adaptory mogą posłużyć także do pompowania innych przedmiotów, np. piłek, materacy, pontonów itp. Adaptory znajdują się pod sprężarką. Aby wyjąć adapter, wkręcić przewód elastyczny powietrza od sprężarki i pociągnąć.

## Zmiana koła

Przed przystąpieniem do zmiany koła należy poczynić następujące przygotowania i zapoznać się z poniższymi wskazówkami:

- Zaparkować samochód na płaskim, twardym i suchym podłożu. Koła przednie ustawić tak jak do jazdy na wprost.
- Zaciągnąć hamulec postojowy i wybrać 1. lub wsteczny bieg albo ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu.
- Nie zmieniać jednocześnie więcej niż jednego koła.

- Podnośnika używać wyłącznie do wymiany koła w razie przebicia; nie stosować go do sezonowej wymiany opon zimowych i letnich.
- Podnośnik nie wymaga konserwacji.
- Jeśli podłoże jest miękkie, pod podnośnik podłożyć sztywną podkładkę o grubości do 1 cm.
- Przed podniesieniem pojazdu należy z niego wyjąć ciężkie przedmioty.
- W samochodzie wspartym na podnośniku nie może być jakichkolwiek osób ani zwierząt.
- Nigdy nie wolno kłaść się pod uniesionym samochodem.
- Nie uruchamiać silnika w samochodzie wspartym na podnośniku.
- Przed wkręceniem śrub kół należy je wyczyścić i pokryć ich węższą część cienką warstwą powszechnie dostępnego smaru.

**⚠ Ostrzeżenie**

Nie smarować gwintów śrub kół.

**1. Obręcze stalowe:**

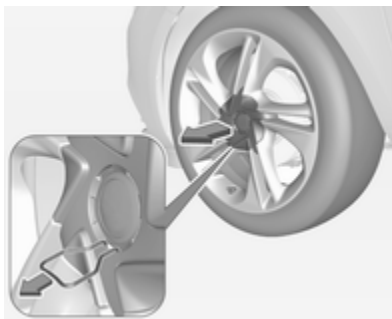
Zdjąć osłonę koła.

**Obręcze ze stopów metali lekkich z kapturkami śrub**

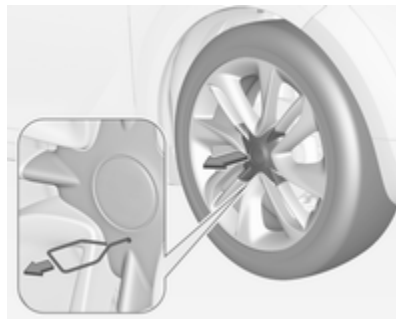
Podważyć śrubokrętem i zdjąć kapturki śrub koła. Zabezpieczyć obręcz koła, umieszczając pomiędzy nią a śrubokrętem kawałek miękkiej tkaniny.

**Obręcze ze stopów metali lekkich z pokrywą piasty**

Dostępne są dwie wersje:



1.1. Włożyć chwytak w otwór pokrywy piasty i odłączyć ją od koła. Narzędzia samochodowe ⇨ 204.

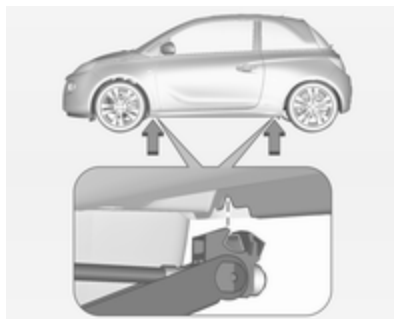


1.2. Włożyć chwytak w otwór pokrywy piasty i odłączyć ją od koła. Narzędzia samochodowe ⇨ 204.

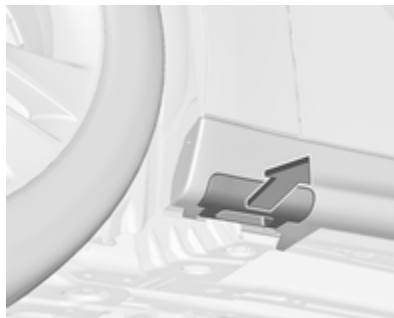


2. Precyzyjnie zamocować klucz kolejno do każdej śruby i poluzować ją o pół obrotu.

Koła mogą być zabezpieczone przez specjalne śruby mocujące. Aby poluzować te specjalne śruby, przed użyciem klucza do kół należy zamocować na łbie śruby adapter do śrub mocujących koła. Element ten znajduje się w schowku w desce rozdzielczej.



3. Upewnić się, że podnośnik jest prawidłowo umiejscowiony pod jednym z punktów podparcia.



Niektóre wersje są wyposażone w panele progów z zakrytymi

punktami podparcia: przed ustawieniem podnośnika należy najpierw zdjąć osłonę z odpowiedniego punktu podparcia.



4. Ustawić podnośnik na wymaganą wysokość. Umieścić go bezpośrednio pod punktem przyłożenia podnośnika w taki sposób, aby nie mógł się przesunąć.



Podłączyć korbkę do prawidłowo ustawionego podnośnika i obracać korbką, aż koło uniesie się z podłoża.

5. Wykręcić śruby koła.
6. Zmienić koło.
7. Wkręcić śruby koła.
8. Opuścić samochód.
9. Precyzyjnie zamocować klucz kolejno do każdej śruby i dokręcić ją. Śruby należy dokręcać na krzyż. Moment dokręcania wynosi 110 Nm.
10. Przed założeniem osłony ozdobnej na stalowej obręczy

wyrównać otwór na zawór z zaworem opony.

Założyć kapturki śrub koła lub pokrywę piasty na obręczy ze stopów metali lekkich.

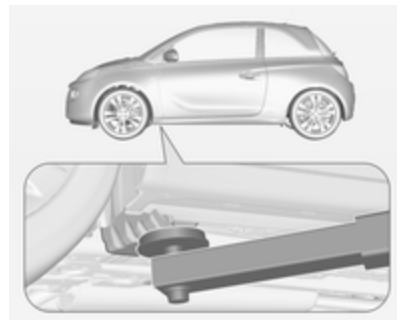
11. Schować i zabezpieczyć wymienione koło, narzędzia samochodowe  $\varnothing$  204 i adapter do śrub mocujących koła  $\varnothing$  56.
12. Jak najszybciej skontrolować ciśnienie powietrza w oponie zamocowanego koła, a także moment dokręcenia śrub koła.

Po naprawieniu opony należy niezwłocznie zamontować koło standardowe.

## Punkt podparcia podnośnika



Tylne ramię podnośnika umieszczone centralnie pod wgłębieniem w proggu.



Położenie przedniego ramienia podnośnika na podwoziu.

## Koło zapasowe

W przypadku montowania koła zapasowego innego od pozostałych kół, koło takie może być klasyfikowane jako dojazdowe koło zapasowe i objęte odpowiednimi ograniczeniami prędkości, nawet jeśli nie są one podane na żadnej naklejce. Aby sprawdzić ograniczenie prędkości dla koła, należy zwrócić się o pomoc do warsztatu.

Obręcz koła zapasowego jest wykonana ze stali.

### Przestroga

Korzystanie z koła zapasowego, które jest mniejsze od pozostałych kół, lub wraz z kołami wyposażonymi w opony zimowe, niekorzystnie wpływa na właściwości jezdne samochodu. Po naprawieniu opony należy niezwłocznie zamontować koło standardowe.

Koło zapasowe znajduje się w uchwycie pod podłogą pojazdu.

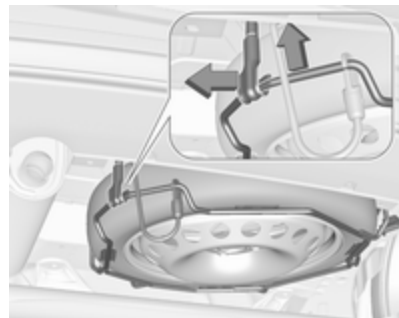
1. Otworzyć podłogę przestrzeni bagażowej ⇨ 71.

Wyjąć schowek, jeśli znajduje się na wyposażeniu pojazdu ⇨ 69.

2. Wyjąć klucz do kół ze skrzynki narzędziowej.



3. Założyć klucz do kół na śrubę sześciokątną obok skrzynki narzędziowej i obrócić ją w lewo do momentu wycucia oporu.



4. Unieść nieco uchwyt koła zapasowego ręką i odłączyć zaczep.
5. Opuścić uchwyt koła zapasowego.



6. Unieść nieco uchwyt koła zapasowego ręką i odczepić linkę zabezpieczającą.



7. Całkowicie opuścić uchwyt i wyjąć koło zapasowe.
8. Zmienić koło ⇨ 217.  
Koło z uszkodzoną oponą musi zostać zamocowane w przestrzeni bagażowej, patrz poniżej.
9. Unieść pusty uchwyt koła zapasowego i zaczepić linkę zabezpieczającą.

10. Podnieść uchwyt koła zapasowego nieco wyżej i założyć na zaczep. Strona otwarta zaczepu powinna być ustawiona w kierunku jazdy.
11. Zamknąć pusty uchwyt koła zapasowego, obracając śrubę sześciokątną w prawo za pomocą klucza do kół.
12. Umieścić klucz do kół i podnośnik w skrzynce narzędziowej w podłodze samochodu.
13. Zamknąć podłogę przestrzeni bagażowej.

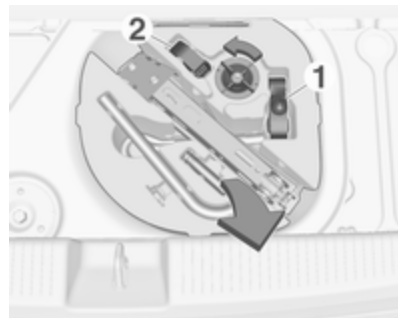
### Umieszczanie koła z uszkodzoną oponą w przestrzeni bagażowej

Uchwyt koła zapasowego nie jest przeznaczony do przechowywania kół o rozmiarze innym niż koło zapasowe.

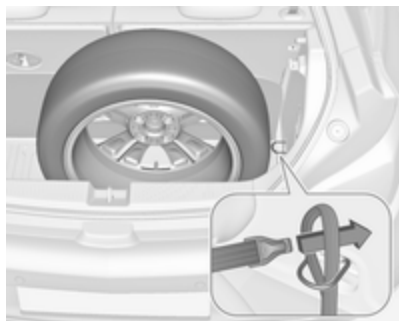
Uszkodzone koło o średnicy większej niż koło zapasowe musi zostać umieszczone w przestrzeni bagażowej i zamocowane przy użyciu pasa. Narzędzia samochodowe ⇨ 204.

### Koła z oponami o rozmiarze do 195/55 R 16

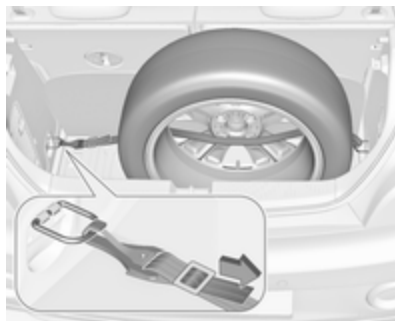
1. Zdjąć osłonę przestrzeni bagażowej i podnieść podłogę przestrzeni bagażowej. Umieścić oba elementy za podniesionymi oparciami foteli tylnych.



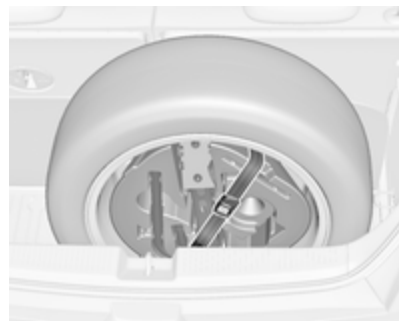
2. Odkręcić nakrętkę motylkową i wyjąć skrzynkę narzędziową.
3. Umieścić koło z uszkodzoną oponą pionowo na miejscu skrzynki narzędziowej, stroną zewnętrzną skierowaną do przodu.



4. Wyjąć pas 1 ze skrzynki narzędziowej i przełożyć jego koniec z pętlą przez prawy zaczep stabilizacyjny.
5. Przełożyć koniec pasa z hakiem przez pętlę i pociągnąć aż do silnego zamocowania pasa do zaczepu stabilizacyjnego.



6. Przełożyć pas przez ramiona koła, jak pokazano na rysunku.
7. Zamocować hak do lewego zaczepu stabilizacyjnego.
8. Naprężyć i zabezpieczyć pas za pomocą sprzączki.



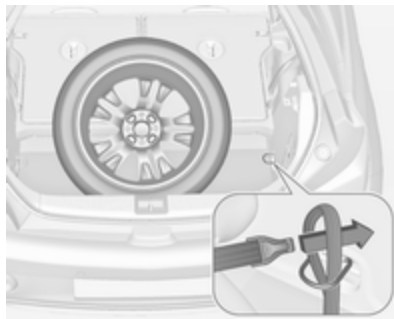
9. Umieścić skrzynkę narzędziową wewnątrz koła i zamocować ją pasem 2 przełożonym przez dwa ramiona koła.

**Koła z oponami o rozmiarze większym niż 195/55 R 16**

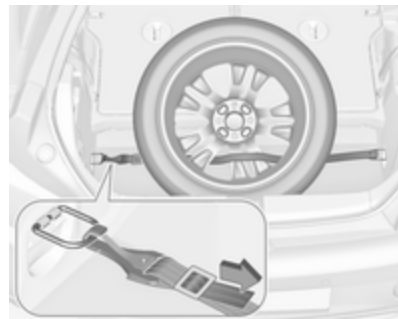
1. Złożyć oparcia foteli tylnych ⇨ 68.



2. Wyjąć pas 1 ze skrzynki narzędziowej.
3. Umieścić koło z uszkodzoną oponą w przestrzeni bagażowej stroną zewnętrzną skierowaną do dołu.



4. Wziąć pas 1 i przełożyć jego koniec z pętlą przez prawy zaczep stabilizacyjny.
5. Przełożyć koniec pasa z hakiem przez pętlę i pociągnąć aż do silnego zamocowania pasa do zaczepu stabilizacyjnego.



6. Przełożyć pas przez ramiona koła, jak pokazano na rysunku.
7. Zamocować hak do lewego zaczepu stabilizacyjnego.
8. Naprężyć i zabezpieczyć pas za pomocą sprzączki.

### **⚠ Ostrzeżenie**

Przechowywanie nieodpowiednio zabezpieczonego podnośnika, koła samochodowego lub innego wyposażenia w przestrzeni bagażowej może być przyczyną obrażeń ciała. W trakcie gwałtownego hamowania lub

kolizji niezabezpieczone przedmioty mogą uderzyć pasażera.

Podnośnik i narzędzia zawsze przechowywać w odpowiednich schowkach i zabezpieczać je przed przemieszczaniem.

Koło z uszkodzoną oponą umieszczone w przestrzeni bagażowej należy zawsze zamocować przy użyciu pasa.

### Dojazdowe koło zapasowe

#### Przestroga

Założenie dojazdowego koła zapasowego może zmienić właściwości jezdne samochodu. Po naprawieniu opony należy niezwłocznie zamontować koło standardowe.

Założyć można tylko jedno dojazdowe koło zapasowe. Nie przekraczać prędkości 80 km/h. Przed dojechaniem do zakrętu należy

zwołać. Dojazdowe koło zapasowe należy jak najszybciej zastąpić kołem standardowym.

Jeżeli podczas holowania innego pojazdu w pojeździe holującym dojdzie do przebicia jednej z tylnych opon, to tymczasowe koło dojazdowe należy założyć z przodu, natomiast z tyłu trzeba zamontować koło z oponą pełnowymiarową.

Łańcuchy na koła ⇨ 213.

### Koło zapasowe z oponą kierunkową

Jeśli to możliwe, opony o bieżniku kierunkowym należy zakładać w taki sposób, aby kierunek ich toczenia był zgodny z kierunkiem wskazywanym przez symbol. (np. strzałkę), znajdujący się na boku opony.

W przypadku opon założonych niezgodnie ze wskazanym kierunkiem toczenia należy zastosować się do następujących wytycznych:

- Właściwości jezdne samochodu mogą być pogorszone Zlecić możliwie jak najszybszą naprawę

opony lub wymianę opony na nową i zamontować koło z nową/naprawioną oponą zamiast koła zapasowego.

- Szczególną ostrożność zachować podczas jazdy po mokrych lub zaśnieżonych nawierzchniach dróg.

## Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych

Nie uruchamiać silnika przy użyciu urządzeń do szybkiego ładowania akumulatora.

W razie rozładowania akumulatora pojazdu silnik można uruchomić za pomocą przewodów rozruchowych i akumulatora innego samochodu.

### Ostrzeżenie

Zachować szczególną uwagę podczas uruchamiania przy wykorzystaniu przewodów rozruchowych. Wszelkie odstępstwa od poniższych instrukcji mogą prowadzić do obrażeń ciała i szkód spowodowanych eksplozją akumulatora lub uszkodzeniem układów elektrycznych obu pojazdów.

### Ostrzeżenie

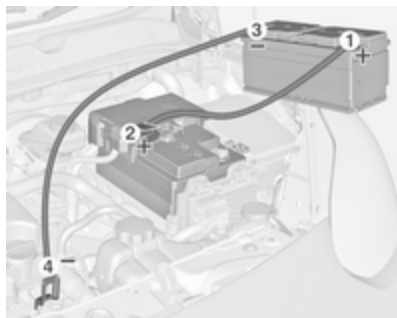
Unikać styczności akumulatora z oczami, skórą, tkaninami i powierzchniami lakierowanymi. Elektrolyt akumulatorowy zawiera kwas siarkowy, który przy bezpośrednim kontakcie może powodować oparzenia skóry oraz korozję elementów samochodu.

- Nie zbliżać się do akumulatora z otwartym ogniem lub źródłem iskier.
- Rozładowany akumulator może zamarznąć nawet przy temperaturze zewnętrznej 0 °C. Przed podłączeniem przewodów rozruchowych rozmrozić akumulator.
- Podczas pracy z akumulatorem zakładać okulary i odzież ochronną.
- Akumulator wspomagający musi mieć takie samo napięcie zasilania (12 V) jak akumulator używany w samochodzie. Jego pojemność (wyrażona w Ah) nie

może być dużo mniejsza od pojemności akumulatora rozładowanego.

- Należy korzystać z przewodów rozruchowych z izolowanymi zaciskami, o średnicy co najmniej 16 mm<sup>2</sup> (25 mm<sup>2</sup> w przypadku silników wysokoprężnych).
- Nie odłączać rozładowanego akumulatora od instalacji elektrycznej pojazdu.
- Wyłączyć wszystkie zbędne odbiorniki prądu.
- Nie pochyłać się nad akumulatorem w trakcie rozruchu.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się zacisków przewodów rozruchowych.
- Podczas uruchamiania silnika przy użyciu przewodów rozruchowych samochodu nie powinny się stykać.

- Włączyć hamulec postojowy i neutralne położenie skrzyni biegów.
- Otworzyć osłonę bieguna dodatniego na obydwu akumulatorach.



Kolejność podłączania przewodów:

1. Podłączyć jeden koniec czerwonego przewodu do bieguna dodatniego akumulatora wspomagającego.
2. Drugi koniec tego przewodu podłączyć do bieguna dodatniego rozładowanego akumulatora.
3. Podłączyć jeden koniec czarnego przewodu do bieguna ujemnego akumulatora wspomagającego.
4. Drugi koniec tego przewodu podłączyć do punktu styku z masą samochodu, np. do kadłuba silnika lub do połączenia śrubowego któregoś z elementów zawieszenia silnika. Miejsce podłączenia powinno znajdować się jak najdalej od rozładowanego akumulatora, jednak nie bliżej niż w odległości 60 cm.

Poprowadzić przewody w taki sposób, aby nie zaczeły się przypadkowo o ruchome elementy silnika.

Uruchamianie silnika:

1. Uruchomić silnik samochodu z akumulatorem wspomagającym.
2. Po pięciu minutach uruchomić silnik drugiego samochodu. Próby uruchomienia powinny być wykonywane w jednodominutowych odstępach i trwać nie dłużej niż 15 sekund.
3. Po uruchomieniu silniki obu samochodów powinny przez ok. trzy minuty pracować na biegu jałowym. W tym czasie przewody powinny pozostać podłączone.
4. W uruchamianym awaryjnie samochodzie włączyć dowolne urządzenie elektryczne (np. reflektory lub ogrzewanie szyby tylnej).
5. Przewody odłączać dokładnie w odwrotnej kolejności.

## Holowanie

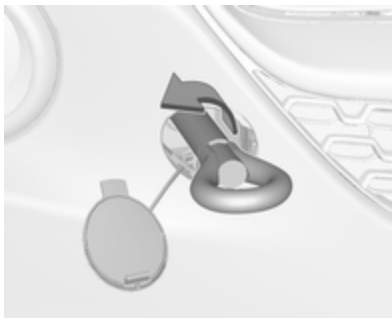
### Holowanie samochodu

Ucho holownicze znajduje się w skrzynce z narzędziami samochodowymi ↗ 204.

#### Adam



1. Odlączyć osłonę, naciskając ją w zaznaczonym miejscu.

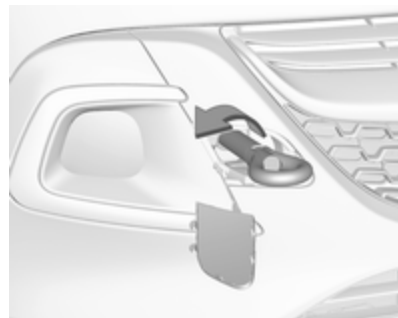


2. Wkręcić ucho holownicze, obracając je do oporu, i ustawić w położeniu poziomym.
3. Zaczepić linkę holowniczą lub hol sztywny, co jest preferowanym rozwiązaniem.

#### Adam Rocks



1. Odlączyć małą osłonę śrubokrętem w zaznaczonym miejscu.



2. Wkręcić ucho holownicze, obracając je do oporu, i ustawić w położeniu poziomym.
3. Zaczepić linkę holowniczą lub hol sztywny, co jest preferowanym rozwiązaniem.

### Opis ogólny

Ucho holownicze można wykorzystywać wyłącznie do holowania, a nie wyciągania pojazdu.

Włączyć zapłon, aby odblokować kierownicę i umożliwić działanie świateł hamowania, sygnału dźwiękowego i wycieraczek.

Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.

### Przestroga

Ruszać powoli, unikając szarpnięć. Przeciążenie holu może doprowadzić do uszkodzenia obydwóch samochodów.

Gdy silnik jest wyłączony, hamowanie oraz obracanie kierownicą wymagają użycia znacznie większej siły.

Włączyć recyrkulację powietrza i zamknąć szyby, aby do wnętrza pojazdu nie dostawały się spaliny pojazdu holującego.

Pojazdy z manualno-automatyczną skrzynią biegów: pojazd należy holować wyłącznie zwrócony przodem do kierunku jazdy z uniesioną przednią osią.

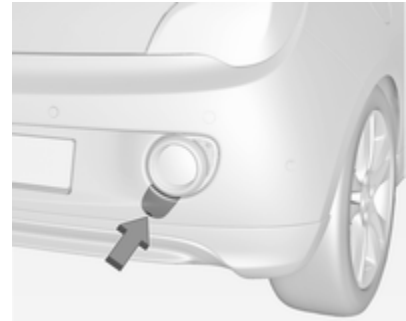
Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Po zakończeniu holowania wykręcić ucho holownicze.

Włożyć osłonę i zatrzasknąć ją w przednim zderzaku.

## Holowanie innego pojazdu

Adam



Włożyć śrubokręt w szczelinę przy dolnym wygięciu zaślepki. Odłączyć zaślepkę przez ostrożne przesunięcie śrubokręta w dół.

Ucho holownicze znajduje się w skrzynce z narzędziami samochodowymi ⇨ 204.



Wkręcić ucho holownicze, obracając je do oporu, i ustawić w położeniu poziomym.

Do holowania samochodu nie wolno wykorzystywać ucha mocującego, znajdującego się z tyłu samochodu, od spodu.

Zacześcić linkę holowniczą lub hol sztywny, co jest preferowanym rozwiązaniem.

Ucho holownicze można wykorzystywać wyłącznie do holowania, a nie wyciągania pojazdu.

### Przestroga

Ruszać powoli, unikając szarpnięć. Przeciążenie holu może doprowadzić do uszkodzenia obydwóch samochodów.

Po zakończeniu holowania wykręcić ucho holownicze.

Włożyć osłonę i zatrzasknąć ją w zderzaku.

### Adam Rocks

Nie można holować innego pojazdu.

## Pielęgnacja wizualna

### Pielęgnacja nadwozia

#### Zamki

Zamki są fabrycznie zakonserwowane wysokogatunkowym środkiem smarnym. Środka rozmrażającego należy używać tylko w nagłych przypadkach, ponieważ usuwa on smar i negatywnie wpływa na działanie zamków. Po użyciu środka rozmrażającego nasmarować zamki w warsztacie.

#### Mycie

##### Adam bez składanego okna dachowego:

Lakier nadwozia jest narażony na działanie różnych czynników zewnętrznych. Z tego względu nadwozie samochodu należy regularnie myć i woskować. W przypadku korzystania z myjni automatycznej zaleca się wybranie programu mycia z woskowaniem. Ograniczenia dotyczące elementów nadwozia pokrytych powłoką lub

matowym lakierem oraz ozdobnych pasków, patrz „Polerowanie i woskowanie”.

#### **Adam ze składanym oknem dachowym:**

Należy systematycznie myć samochód, ponieważ jego powłoka lakiernicza jest narażona na wpływ czynników atmosferycznych.

Korzystając z myjni automatycznej, należy wybierać szczotki z tkaniny i programy bez woskowania.

Ograniczenia dotyczące elementów nadwozia pokrytych powłoką lub matowym lakierem oraz ozdobnych pasków, patrz „Polerowanie i woskowanie”.

Przy ręcznym myciu pojazdu używać czystej wody i miękkiej szczotki, czyszcząc okno dachowe zgodnie z kierunkiem włókien tkaniny.

Nie czyścić okna dachowego przy użyciu agregatu wysokociśnieniowego ani myjki wysokociśnieniowej.

Regularnie woskować lakierowane elementy pojazdu z wyjątkiem płótna okna dachowego.

#### **Przestroga**

Po umyciu lub wyczyszczeniu składane okno dachowe należy całkowicie wysuszyć, zanim zostanie otwarte. Jeśli wilgotne okno dachowe pozostaje otwarte przez dłuższy czas, może zostać uszkodzone przez zacieki i pleśń.

#### **Wszystkie wersje:**

Ptasie odchody, martwe owady, ślady żywicy, pyłek kwiatowy i podobne zabrudzenia zmywać możliwie szybko, gdyż ich skład chemiczny może powodować uszkodzenie lakieru.

W przypadku korzystania z myjni samochodowej należy postępować zgodnie z instrukcjami jej producenta. Wyłączyć wycieraczki przedniej i tylnej szyby. Zdjąć antenę i zewnętrzne elementy wyposażenia, takie jak bagażniki dachowe itp.

W przypadku ręcznego mycia samochodu pamiętać o dokładnym wypłukaniu wnętrza kół.

Oczyszczyć obrzeża oraz zagięcia otwartych drzwi, pokrywy komory silnika i klapy tylnej, a także osłonięte nimi fragmenty karoserii.

Jasne metalowe listwy myć środkiem czyszczącym przeznaczonym do aluminium, aby uniknąć uszkodzeń.

#### **Przestroga**

Stosować środek czyszczący o wartości pH od czterech do dziewięciu.

Nie używać środków czyszczących na gorących powierzchniach.

Zlecić warsztatowi nasmarowanie zawiasów wszystkich drzwi.

Komory silnika nie należy czyścić przy użyciu agregatu wysokociśnieniowego ani myjki wysokociśnieniowej.

Pojazdy wyposażone w emblemat z płytką dotykową: podczas czyszczenia tylnej klapy myjką wysokociśnieniową należy zachować

minimalną odległość 30 cm, aby uniknąć nieumyślnego odblokowania klapy.

Po umyciu dokładnie spłukać i wytrzeć nadwozie czystą. Często opłukiwaną irchą. Do czyszczenia szyb używać innego kawałka irchy, gdyż pozostałości środków konserwujących przeniesione na szyby mogą doprowadzić do pogorszenia widoczności.

Plam ze smoły nie wolno usuwać jakimikolwiek twardymi przedmiotami. Zaleca się użyć specjalnego środka w aerozolu.

## Światła zewnętrzne

Klosze lamp i reflektorów są wykonane z tworzywa sztucznego. Do mycia lamp nie używać substancji żrących, ściernych, szorstkich ściereczek ani skrobaczek do szyb. Unikać czyszczenia ich na sucho.

## Polerowanie i woskowanie

Lakierowane części samochodu wymagają regularnego woskowania (jest konieczne zwłaszcza, gdy spływająca po powłoce lakierowej

woda nie tworzy drobnych kropelek). W przeciwnym razie dojdzie do wyschnięcia lakieru.

Nie wolno polerować ani woskować składanego okna dachowego. Korzystając z myjni automatycznej, należy wybierać program bez woskowania.

Polerowanie jest konieczne, tylko jeśli do lakieru przywarły substancje stałe lub nastąpiło jego zmatowienie i utrata polysku.

Pasta polerska z silikonem tworzy dodatkową warstwę ochronną, co eliminuje konieczność woskowania.

Nie wolno woskować ani polerować nielakierowanych plastikowych elementów nadwozia.

Elementów nadwozia pokrytych matową powłoką oraz ozdobnych pasków nie wolno polerować, aby uniknąć ich błyszczenia. Nie używać programów z gorącym woskiem w myjniach automatycznych, jeśli pojazd jest wyposażony w tego typu elementy.

Nie wolno polerować elementów ozdobnych pokrytych matowym lakierem, np. osłony obudowy lusterka. Może to spowodować ich błyszczenie lub odbarwienie.

## Szyby i pióra wycieraczek

Używać miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki lub kawałka irchy nawilżonego specjalnym środkiem do mycia szyb i środkiem do usuwania owadów.

Podczas czyszczenia tylnej szyby od wewnątrz należy ją przecierać równoległe do elementów grzejnych, aby uniknąć uszkodzeń.

Do ręcznego usuwania lodu z szyb najlepiej nadają się dostępne w handlu skrobaczki o ostrej krawędzi. Skrobaczkę należy mocno dociskać do szyby, aby nie dostawały się pod nią żadne zabrudzenia, mogące porysować szybę.

Jeśli podczas pracy wycieraczek na szybie pojawiają się smugi, przetrzeć pióra miękką szmatką zwilżoną środkiem do mycia szyb.

## Szklany panel

Do czyszczenia nie używać rozpuszczalników ani materiałów ściernych, paliw, środków żrących (np. środków do czyszczenia lakieru, roztworów zawierających aceton itp.), substancji kwasowych lub silnie zasadowych albo środków do szorowania. Na szklany panel nie nanosić wosku ani środków do polerowania.

## Koła i opony

Nie używać myjki wysokociśnieniowej.

Do czyszczenia obręczy kół użyć odpowiedniego środka o odczynie neutralnym.

Obręcze kół są lakierowane i można je konserwować tymi samymi środkami, co nadwozie.

## Uszkodzenia lakieru

Drobne uszkodzenia lakieru należy usuwać za pomocą lakieru zaprawkowego, zanim utworzą się ogniska korozji. Naprawę poważniejszych uszkodzeń lakieru i usunięcie korozji należy zlecić warsztatowi.

## Podwozie

Niektóre elementy podwozia są fabrycznie zabezpieczone warstwą PCW, a inne – trwałą powłoką woskową.

Po umyciu podwozia sprawdzić stan woskowej powłoki ochronnej. W razie potrzeby nanieść nową warstwę wosku.

Masy bitumiczno-kauczukowe mogą uszkodzić powłokę ochronną z PCW. Dlatego przeprowadzenie konserwacji podwozia zaleca się powierzyć warsztatowi.

Przed nastaniem sezonu zimowego i po jego zakończeniu należy oczyścić podwozie i zlecić sprawdzenie stanu woskowej powłoki ochronnej.

## Instalacja gazu płynnego

### Niebezpieczeństwo

Gaz płynny jest cięższy od powietrza i może gromadzić się w najniższych położonych punktach.

Zachować ostrożność podczas wykonywania prac w kanale pod pojazdem.

W razie konieczności wykonania prac lakierniczych lub suszenia pojazdu w kabino-suszarce lakierniczej w temperaturze powyżej 60 °C należy wymontować zbiornik gazu płynnego.

Nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji instalacji gazu płynnego.

## Tylny system transportowy

Tylny system transportowy należy oczyścić myjką parową lub wysokociśnieniową przynajmniej raz w roku.

Rozłożyć tylny system transportowy co pewien czas, jeżeli nie jest używany regularnie, szczególnie zimą.

## Pielęgnacja wnętrza

### Wnętrze samochodu i tapicerka

Wnętrze samochodu, łącznie z przednią częścią deski rozdzielczej i elementami jej poszycia, należy czyścić suchą ściereczką lub specjalnym środkiem do czyszczenia wnętrza.

Tapicerkę skórzaną czyścić z użyciem czystej wody i miękkiej ściereczki. W przypadku silnego zabrudzenia użyć środka do czyszczenia skóry.

Zestaw wskaźników i wyświetlacze powinny być czyszczone tylko miękką, wilgotną ściereczką. W razie potrzeby użyć łagodnego roztworu wody z mydłem.

Tapicerkę z tkaniny najlepiej czyścić odkurzaczem i szczotką. Plamy należy usuwać za pomocą środka do czyszczenia tapicerki.

Materiały tekstylne mogą nie być odporne na odbarwienia. W rezultacie może dojść do widocznych przebarwień, zwłaszcza w przypadku

jasnej tapicerki. Zmywalne plamy i odbarwienia należy usuwać natychmiast po zauważeniu.

Do czyszczenia pasów bezpieczeństwa należy użyć letniej wody lub środka do czyszczenia wnętrza.

#### Przeostroga

Niezapięte rzepy w ubraniu mogą spowodować uszkodzenie tapicerki foteli.

To samo dotyczy ubrań z wszytymi ostrymi elementami, jak np. zamki błyskawiczne, paski lub ćwieki.

## Elementy z tworzywa sztucznego i gumy

Do czyszczenia elementów z tworzywa sztucznego i gumy można użyć środków do czyszczenia nadwozia. W razie potrzeby użyć środka do czyszczenia wnętrza. Zabronione jest używanie jakichkolwiek innych substancji czyszczących, a zwłaszcza rozpuszczalników lub benzyny. Nie używać myjki wysokociśnieniowej.

# Serwisowanie samochodu

|                                                     |            |
|-----------------------------------------------------|------------|
| <b>Wskazówki ogólne</b> .....                       | <b>235</b> |
| Informacje dotyczące czynności serwisowych .....    | 235        |
| <b>Zalecane płyny, środki smarne i części</b> ..... | <b>236</b> |
| Zalecane płyny i środki smarne .....                | 236        |

## Wskazówki ogólne

### Informacje dotyczące czynności serwisowych

W celu zapewnienia ekonomicznej i bezpiecznej eksploatacji, a także utrzymania jak najdłużej wysokiej wartości samochodu, wszelkie czynności związane z jego obsługą techniczną muszą być wykonywane w terminach określonych przez producenta.

Szczegółowy, aktualny harmonogram przeglądów serwisowych pojazdu jest dostępny w warsztacie.

Wyświetlacz serwisowy ⇨ 89.

### Częstotliwość przeglądów serwisowych w Europie

Przeгляд pojazdu jest wymagany co 30 000 km lub co 1 rok, w zależności od tego co nastąpi prędkiej, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

Krótszy okres międzyprzeglądowy obowiązuje w przypadku eksploatacji w trudnych warunkach jazdy, np. dla taksówek i samochodów policyjnych.

Europejski harmonogram przeglądów obowiązuje dla następujących krajów:

Andora, Austria, Belgia, Bośnia i Hercegowina, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Grenlandia, Węgry, Islandia, Irlandia, Włochy, Łotwa, Liechtenstein, Litwa, Luksemburg, Macedonia, Malta, Monako, Czarnogóra, Holandia, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, San Marino, Serbia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania.

Wyświetlacz serwisowy ⇨ 89.

### Częstotliwość przeglądów serwisowych poza Europą

Przeгляд pojazdu jest wymagany co 15 000 km lub co 1 rok, w zależności od tego co nastąpi prędkiej, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

Trudne warunki jazdy mają miejsce wtedy, gdy często występuje jedna lub kilka z sytuacji wymienionych poniżej: Rozruch zimnego silnika, częste zatrzymywanie się i ruszanie, ciągnięcie przyczepy, jazda w terenie górzystym, jazda po nierównych lub piaszczystych nawierzchniach, duże zanieczyszczenie lub zapylenie powietrza, jazda na dużej wysokości i duże wahania temperatury. W trudnych warunkach jazdy może być konieczne wykonywanie niektórych czynności serwisowych częściej niż podano w harmonogramie przeglądów serwisowych.

Ten harmonogram obowiązuje w krajach niewymienionych na liście krajów objętych europejskim harmonogramem przeglądów serwisowych.

Wyświetlacz serwisowy ⇨ 89.

## Potwierdzenia

Potwierdzenia przeglądu serwisowego są umieszczane w książeczce serwisowej i gwarancyjnej. Uzupełniane są dane o

dacie i przebiegu wraz z pieczęcią stacji serwisowej i podpisem osoby upoważnionej.

Należy upewniać się, że książeczka serwisowa i gwarancyjna jest prawidłowo wypełniana, stanowiąc ciągły dowód serwisowania, który jest wymagany podczas rozpatrywania zgłoszeń gwarancyjnych, a także może być cennym dodatkiem podczas sprzedaży samochodu.

## Częstotliwość wymiany, wskaźnik zużycia oleju silnikowego

Harmonogram przeglądów jest oparty o kilka parametrów w zależności od sposobu eksploatacji.

Wskazania wyświetlacza serwisowego informują, kiedy należy wymienić olej silnikowy.

Wyświetlacz serwisowy ⇨ 89.

## Zalecane płyny, środki smarne i części

### Zalecane płyny i środki smarne

Należy korzystać wyłącznie z produktów spełniających wymogi specyfikacji.

#### Ostrzeżenie

Materiały eksploatacyjne są substancjami niebezpiecznymi i mogą być trujące. Podczas czynności związanych z ich obsługą należy zachować ostrożność. Przestrzegać informacji podanych na opakowaniach.

### Olej silnikowy

Olej silnikowy jest określany jakością oraz lepkością. Podczas wyboru oleju silnikowego należy kierować się przede wszystkim jego jakością – lepkość jest parametrem mniej ważnym. Jakość oleju gwarantuje np. czystość podzespołów silnika,

ochronę przed zużyciem oraz kontrolę nad starzeniem się oleju, a klasa lepkości stanowi informację o gęstości oleju w zakresach temperatur.

Dexos to olej silnikowy najnowszej klasy, zapewniający optymalną ochronę silnikom benzynowym i wysokoprężnym. W razie braku dostępności należy stosować inne oleje silnikowe o jakości określonej poniżej. Zalecenia dotyczące silników benzynowych obowiązują również w przypadku jednostek napędzanych sprężanym gazem ziemnym (CNG), autogazem (LPG) i etanolem (E85).

Przy wyborze oleju silnikowego należy kierować się jego jakością i oznaczeniem minimalnej temperatury otoczenia ⇨ 241.

### **Uzupełnianie oleju silnikowego**

Oleje silnikowe różnych producentów i typów można ze sobą mieszać, o ile oba oleje spełniają wymagane dla silnika normy odnośnie jakości i lepkości.

Stosowanie oleju klasy zaledwie ACEA A1/B1 lub A5/B5 jest surowo wzbronione, ponieważ w dłuższej perspektywie w określonych warunkach eksploatacyjnych mogą one powodować uszkodzenie silnika.

Przy wyborze oleju silnikowego należy kierować się jego jakością i oznaczeniem minimalnej temperatury otoczenia ⇨ 241.

### **Dodatki do oleju silnikowego**

Stosowanie dodatków do oleju silnikowego może doprowadzić do awarii i utraty gwarancji.

### **Klasy lepkości oleju silnikowego**

Klasa lepkości SAE dostarcza informacji o gęstości oleju.

Olej obejmujący kilka klas lepkości jest oznaczany dwoma liczbami, np. SAE 5W-30. Pierwsza liczba, zakończona literą W, określa lepkość oleju w niskich temperaturach, a druga – w temperaturach wysokich.

Odpowiednią klasę lepkości należy wybrać w zależności od minimalnej temperatury otoczenia ⇨ 241.

Wszystkie zalecane klasy lepkości są odpowiednie do wysokiej temperatury otoczenia.

### **Płyn chłodzący i płyn niskokrzepliwy**

Stosować wyłącznie płyn chłodzący o długim okresie użytkowania (LLC), z dodatkiem środka niskokrzepliwego oraz bez krzemianów. Należy zwrócić się do warsztatu.

Układ jest fabrycznie napełniony płynem chłodzącym, który zapewnia doskonałą ochronę przed korozją oraz ochronę przed zamarzaniem do temperatury około -28 °C. W krajach północnych, gdzie występują bardzo niskie temperatury, fabryczny płyn chłodzący zapewnia ochronę przed zamarzaniem do temperatury około -37 °C. Takie stężenie płynu należy utrzymywać przez cały rok. Stosowanie dodatków do płynu chłodzącego, które mają służyć jako dodatkowe zabezpieczenie antykorozyjne lub chronić przed niewielkimi nieszczelnościami może być przyczyną wystąpienia usterek.

Roszczenia gwarancyjne związane z efektami stosowania dodatków do płynu chłodzącego będą odrzucane.

### **Płyn do spryskiwaczy**

Używać wyłącznie płynu do spryskiwaczy zatwierdzonego do stosowania w tym pojeździe, aby zapobiec uszkodzeniu piór wycieraczek, powłoki lakierniczej, a także elementów z tworzywa sztucznego i gumy. Należy zwrócić się do warsztatu.

### **Płyn hamulcowy i sprzęgłowy**

Z czasem płyn hamulcowy pochłania wilgoć z otoczenia, co ogranicza wydajność układu hamulcowego. W związku z tym w określonym odstępie czasu wymagana jest wymiana płynu hamulcowego.

## Dane techniczne

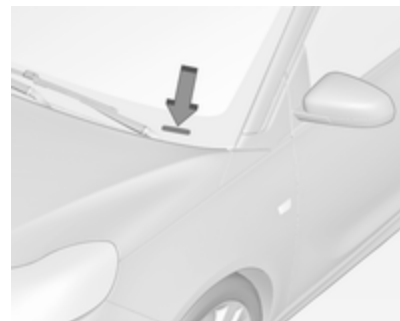
|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| <b>Identyfikacja pojazdu .....</b> | <b>239</b> |
| Numer identyfikacyjny              |            |
| pojazdu .....                      | 239        |
| Tabliczka identyfikacyjna .....    | 240        |
| Identyfikacja silnika .....        | 240        |
| <b>Dane pojazdu .....</b>          | <b>241</b> |
| Zalecane płyny i środki            |            |
| smarne .....                       | 241        |
| Dane techniczne silnika .....      | 244        |
| Osiągi .....                       | 246        |
| Masa pojazdu .....                 | 247        |
| Wymiary pojazdu .....              | 248        |
| Pojemności .....                   | 249        |
| Ciśnienie w oponach .....          | 250        |

## Identyfikacja pojazdu

### Numer identyfikacyjny pojazdu



Numer identyfikacyjny pojazdu jest wyбитo na tabliczce znamionowej na płycie podłogowej, pod osłoną podłogową. Jest widoczny po ściągnięciu osłony.

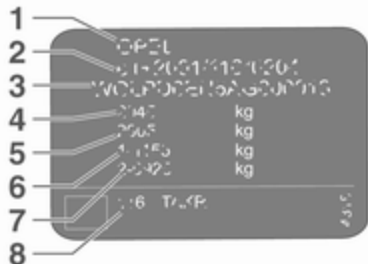


Numer identyfikacyjny pojazdu może być również wyбитo na desce rozdzielczej (jest widoczny przez szybę przednią) lub w przedziale silnika na prawym panelu nadwozia.

## Tabliczka identyfikacyjna



Tabliczka identyfikacyjna znajduje się na ramie lewych lub prawych drzwi przednich.



Informacje na tabliczce identyfikacyjnej:

- 1 : producent
- 2 : numer homologacji typu pojazdu
- 3 : Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)
- 4 : dopuszczalna masa całkowita pojazdu w kg
- 5 : dopuszczalna masa całkowita zestawu w kg
- 6 : maksymalne dopuszczalne obciążenie osi przedniej w kg
- 7 : maksymalne dopuszczalne obciążenie osi tylnej w kg
- 8 : dane charakterystyczne dla danego samochodu lub kraju

Łączne obciążenie osi przedniej i tylnej nie może przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu. Na przykład przy maksymalnym obciążeniu osi przedniej obciążenie osi tylnej może być równe masie całkowitej pojazdu pomniejszonej o obciążenie osi przedniej.

Dane techniczne samochodu są podawane zgodnie z normami Unii Europejskiej. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian.

Dane zamieszczone w dowodzie rejestracyjnym samochodowi mają pierwszeństwo w stosunku do tych z instrukcji obsługi.

## Identyfikacja silnika

Tabele danych technicznych zawierają kod identyfikacyjny silnika. Tabela danych technicznych silnika dodatkowo zawiera kod produkcyjny. Dane techniczne silnika ⇨ 244.

W celu zidentyfikowania danego silnika należy sprawdzić dołączone do pojazdu Świadectwo zgodności WE lub inny krajowy dokument rejestracyjny.

Świadectwo zgodności zawiera kod identyfikacyjny silnika, natomiast inne publikacje krajowe mogą zawierać kod produkcyjny. Sprawdzić pojemność skokową i moc silnika w celu zidentyfikowania danej jednostki napędowej.

## Dane pojazdu

### Zalecane płyny i środki smarne

#### Harmonogram przeglądów serwisowych w Europie

##### Wymagana jakość oleju silnikowego

Wszystkie kraje europejskie objęte europejskim harmonogramem przeglądów serwisowych  
↗ 235

Jakość oleju silnikowego

Silniki benzynowe  
(w tym napędzane CNG, LPG, E85)

**dexos 1**

–

**dexos 2**

✓

Jeśli oleje spełniające wymagania specyfikacji jakościowej Dexos nie są dostępne, w okresie między wymianami oleju można jeden raz użyć do uzupełnienia poziomu maks. jednego litra oleju silnikowego jakości ACEA C3.

##### Klasy lepkości oleju silnikowego

Wszystkie kraje europejskie objęte europejskim harmonogramem przeglądów serwisowych ↗ 235

Temperatura  
otoczenia

Silniki benzynowe i wysokoprzężne

Do -25 °C

SAE 5W-30 lub SAE 5W-40

Poniżej -25 °C

SAE 0W-30 lub SAE 0W-40

## Harmonogram przeglądów serwisowych poza Europą

## Wymagana jakość oleju silnikowego

**Wszystkie kraje objęte międzynarodowym harmonogramem przeglądów serwisowych ⇨ 235**

Jakość oleju silnikowego

Silniki benzynowe  
(w tym napędzane CNG, LPG, E85)

**dexos 1**

✓

**dexos 2**

✓

Jeśli oleje spełniające wymagania specyfikacji jakościowej Dexos nie są dostępne, można użyć jednego z olejów o klasach wymienionych poniżej:

**Wszystkie kraje objęte międzynarodowym harmonogramem przeglądów serwisowych ⇨ 235**

Jakość oleju silnikowego

Silniki benzynowe  
(w tym napędzane CNG, LPG, E85)

GM-LL-A-025

✓

GM-LL-B-025

–

**Wszystkie kraje objęte międzynarodowym harmonogramem przeglądów serwisowych ⇨ 235**

Jakość oleju silnikowego

Silniki benzynowe  
(w tym napędzane CNG, LPG, E85)

ACEA A3/B3

✓

ACEA A3/B4

✓

ACEA C3

✓

Wszystkie kraje objęte międzynarodowym harmonogramem przeglądów serwisowych  
 ⇨ 235

API SM

✓

API SN Resource Conserving

✓

### Klasy lepkości oleju silnikowego

Wszystkie kraje objęte międzynarodowym harmonogramem przeglądów serwisowych ⇨ 235

Temperatura otoczenia Silniki benzynowe i wysokoprężne

Do -25 °C SAE 5W-30 lub SAE 5W-40

Poniżej -25 °C SAE 0W-30 lub SAE 0W-40

Do -20 °C SAE 10W-30<sup>1)</sup> lub SAE 10W-40<sup>1)</sup>

1) Dozwolony, ale zaleca się stosowanie oleju klasy SAE 5W-30 lub SAE 5W-40 spełniającego wymagania specyfikacji jakościowej Dexos.

## Dane techniczne silnika

| Oznaczenie kodowe typu silnika                | B10XFL    | B10XFT    | B12XEL  | B14XEL  |
|-----------------------------------------------|-----------|-----------|---------|---------|
| Oznaczenie handlowe                           | 1.0       | 1.0       | 1.2     | 1.4     |
| Kod produkcyjny                               | B10XFT    | B10XFT    | B12XER  | B14XER  |
| Pojemność skokowa [cm <sup>3</sup> ]          | 999       | 999       | 1229    | 1398    |
| Moc silnika [kW]                              | 66        | 85        | 51      | 64      |
| przy obr./min                                 | 3700-6000 | 5000-6000 | 5600    | 6000    |
| Moment obrotowy [Nm]                          | 170       | 170       | 115     | 130     |
| przy obr./min                                 | 1800-3700 | 1800-4500 | 4000    | 4000    |
| Rodzaj paliwa                                 | Benzyna   | Benzyna   | Benzyna | Benzyna |
| Minimalna liczba oktanowa (RON) <sup>2)</sup> |           |           |         |         |
| zalecana:                                     | 95        | 95        | 95      | 95      |
| dopuszczalna:                                 | 98        | 98        | 98      | 98      |
| dopuszczalna:                                 | 91        | 91        | 91      | 91      |
| Dodatkowy rodzaj paliwa                       | –         | –         | –       | –       |

2) Wymagania dla danego kraju wyszczególnione na naklejce umieszczonej na klapce wlewu paliwa mogą mieć pierwszeństwo przed wymaganiami podanymi dla konkretnego silnika.

| Oznaczenie kodowe typu silnika                | B14XEL             | B14XER  | B14NEH    |
|-----------------------------------------------|--------------------|---------|-----------|
| Oznaczenie handlowe                           | 1.4 LPG            | 1.4     | Adam S    |
| Kod produkcyjny                               | B14XER             | B14XER  | B14NET    |
| Pojemność skokowa [cm <sup>3</sup> ]          | 1398               | 1398    | 1364      |
| Moc silnika [kW]                              | 64                 | 74      | 110       |
| przy obr./min                                 | 6000               | 6000    | 5000      |
| Moment obrotowy [Nm]                          | 130 <sup>3)</sup>  | 130     | 220       |
| przy obr./min                                 | 4000               | 4000    | 3000-4500 |
| Rodzaj paliwa                                 | Gaz płynny/benzyna | Benzyna | Benzyna   |
| Minimalna liczba oktanowa (RON) <sup>2)</sup> |                    |         |           |
| zalecana:                                     | 95                 | 95      | 98        |
| dopuszczalna:                                 | 98                 | 98      | 95        |
| dopuszczalna:                                 | 91                 | 91      | –         |
| Dodatkowy rodzaj paliwa                       | Gaz płynny (LPG)   | –       | –         |

2) Wymagania dla danego kraju wyszczególnione na naklejce umieszczonej na klapce wlewu paliwa mogą mieć pierwszeństwo przed wymaganiami podanymi dla konkretnego silnika.

3) W trybie zasilania LPG: 124.

## Osiągi

| Silnik                                | B14XEL |        |        |        |     |        |        |
|---------------------------------------|--------|--------|--------|--------|-----|--------|--------|
|                                       | B10XFL | B10XFT | B12XEL | B14XEL | LPG | B14XER | B14NEH |
| Prędkość maksymalna [km/h]            |        |        |        |        |     |        |        |
| Manualna skrzynia biegów              | 180    | 196    | 165    | 176    | 176 | 185    | 210    |
| Manualno-automatyczna skrzynia biegów | –      | –      | –      | 178    | –   | –      | –      |

## Masa pojazdu

Masa własna pojazdu w wersji podstawowej, bez żadnego wyposażenia opcjonalnego

|                                         | Silnik     | Manualna skrzynia biegów | Manualno-automatyczna skrzynia biegów |
|-----------------------------------------|------------|--------------------------|---------------------------------------|
| Bez klimatyzacji/z klimatyzacją<br>[kg] | B10XFL     | 1141/1156                | –                                     |
|                                         | B10XFT     | 1141/1156                | –                                     |
|                                         | B12XEL     | 1086/1101                | –                                     |
|                                         | B14XEL     | 1120/1135                | 1120/1135                             |
|                                         | B14XEL LPG | 1163/1178                | –                                     |
|                                         | B14XER     | 1120/1135                | –                                     |
|                                         | B14NEH     | 1163/1178                | –                                     |

Wyposażenie dodatkowe i opcjonalne zwiększa masę własną pojazdu.

Informacje dotyczące przewożenia bagażu ⇨ 75.

## Wymiary pojazdu

|                                                               |                           |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Długość [mm]                                                  | 3747                      |
| Szerokość bez lusterek zewnętrznych [mm]                      | 1720                      |
| Szerokość z dwoma lusterkami zewnętrznymi [mm]                | 1966                      |
| Wysokość (bez anteny) [mm]                                    | 1475-1508 <sup>4)</sup>   |
| Długość podłogi przestrzeni bagażowej [mm]                    | 462                       |
| Długość przestrzeni bagażowej po złożeniu tylnych foteli [mm] | 1041                      |
| Szerokość przestrzeni bagażowej [mm]                          | 954                       |
| Wysokość przestrzeni bagażowej [mm]                           | 874                       |
| Rozstaw osi [mm]                                              | 2311                      |
| Średnica zawracania [m]                                       | 10,17-11,06 <sup>4)</sup> |

4) W zależności od wyposażenia.

## Pojemności

### Olej silnikowy

| Silnik                              | B10XFL | B10XFT | B12XEL | B14XEL | B14XEL<br>LPG | B14XER | B14NEH |
|-------------------------------------|--------|--------|--------|--------|---------------|--------|--------|
| wraz z filtrem [l]                  | 4,0    | 4,0    | 4,0    | 4,0    | 4,0           | 4,0    | 4,0    |
| pomiędzy oznaczeniami MIN i MAX [l] | 1,0    | 1,0    | 1,0    | 1,0    | 1,0           | 1,0    | 1,0    |

### Zbiornik paliwa

| Silnik                 | B10XFL | B10XFT | B12XEL | B14XEL | B14XEL<br>LPG | B14XER | B14NEH |
|------------------------|--------|--------|--------|--------|---------------|--------|--------|
| Benzyna, pojemność [l] | 35     | 35     | 35     | 35     | 35            | 35     | 35     |
| LPG, pojemność [l]     | –      | –      | –      | –      | 35            | –      | –      |

## Ciśnienie w oponach

| Silnik                                                 | Opony                                                                                                | Ciśnienie zapewniające komfortową jazdę przy obciążeniu do 3 osób |                             | Ciśnienie zapewniające ekonomiczne spalanie przy obciążeniu do 3 osób |                             | Przy pełnym obciążeniu        |                             |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
|                                                        |                                                                                                      | Przód<br>[kPa/bar]<br>([psi])                                     | Tył<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | Przód<br>[kPa/bar]<br>([psi])                                         | Tył<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | Przód<br>[kPa/bar]<br>([psi]) | Tył<br>[kPa/bar]<br>([psi]) |
| B10XFL,<br>B12XEL,<br>B14XEL,<br>B14XEL LPG,<br>B14XER | 175/70 R14,<br>185/70 R14,<br>185/60 R15,<br>185/65 R15,<br>195/55 R16,<br>215/45 R17,<br>225/35 R18 | 220/2,2<br>(32)                                                   | 200/2,0<br>(29)             | 290/2,9<br>(42)                                                       | 270/2,7<br>(39)             | 260/2,6<br>(38)               | 320/3,2<br>(46)             |
| B10XFT                                                 | 185/60 R15,<br>195/55 R16,<br>215/45 R17,<br>225/35 R18                                              | 220/2,2<br>(32)                                                   | 200/2,0<br>(29)             | 290/2,9<br>(42)                                                       | 270/2,7<br>(39)             | 260/2,6<br>(38)               | 320/3,2<br>(46)             |
| B14NEH                                                 | 195/55 R16,<br>215/45 R17,<br>225/35 R18                                                             | 220/2,2<br>(32)                                                   | 200/2,0<br>(29)             | 290/2,9<br>(42)                                                       | 270/2,7<br>(39)             | 260/2,6<br>(38)               | 320/3,2<br>(46)             |

| Silnik    | Opony                                 | Ciśnienie zapewniające komfortową jazdę przy obciążeniu do 3 osób |                      | Ciśnienie zapewniające ekonomiczne spalanie przy obciążeniu do 3 osób |                      | Przy pełnym obciążeniu |                      |
|-----------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------|----------------------|
|           |                                       | Przód                                                             | Tył                  | Przód                                                                 | Tył                  | Przód                  | Tył                  |
|           |                                       | [kPa/bar]<br>([psi])                                              | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi])                                                  | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi])   | [kPa/bar]<br>([psi]) |
| Wszystkie | Dojazdowe koło zapasowe<br>115/70 R16 | 420/4,2<br>(61)                                                   | 420/4,2<br>(61)      | –                                                                     | –                    | 420/4,2<br>(61)        | 420/4,2<br>(61)      |

## Informacje dla klienta

### Informacje dotyczące klienta ..... 252

Deklaracja zgodności ..... 252

Naprawa powypadkowa ..... 254

Uznanie autorstwa  
oprogramowania ..... 254

Zastrzeżone znaki towarowe ... 258

### Rejestracja danych pojazdu i ich poufność ..... 259

Rejestratory danych o  
zdarzeniach ..... 259

Identyfikacja częstotliwości  
radiowej (RFID) ..... 260

## Informacje dotyczące klienta

### Deklaracja zgodności

#### Radiowe urządzenia nadawcze

Ten pojazd jest wyposażony w systemy, które nadają i/lub odbierają fale radiowe, podlegające dyrektywie 1999/5/WE lub 2014/53/WE. Systemy te są zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE lub 2014/53/WE. Kopie oryginalnych deklaracji zgodności można znaleźć na naszej stronie internetowej.

# Podnośnik



Wir leben Autos.

## Konformitätserklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

**Produktbezeichnung:** Wagenheber

**Typ/GM-Teilenummern:** 13331922

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

GMNP7237 Jacking  
GM 14337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests  
GMNS127 Vehicle Integrity-Hosting and Service Station Jacking  
GMW15005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test  
ISO TS 16949 Qualitätsmanagementsystem

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 31. Januar 2014

  
Hans-Peter Metzger

Engineering Group Manager Chassis & Structure  
Adam Opel AG

Adam Opel AG  
Rüsselsheim  
F 69427 Rüsselsheim  
T 06 91 421 18 11 18 61 421 17 88 80  
www.opel.de

Vorsitzend:  
Dr. Frank Hees (Vorsitzend),  
Dr. Michael Lohscheller,  
Dr. Thomas Seifert,  
Prof. Thies, Susanne Weidner, John Wilkins

Aufsichtsrat:  
Stephan L. Gies (Vorsitzend)

Sitz der Gesellschaft: Rüsselsheim  
am Main  
Anlagenstraße 111, 69427 Rüsselsheim  
Kontakt: www.opel.de

## Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Deklaracja zgodności z dyrektywą UE 2006/42/WE

Deklarujemy, że produkt:

Oznaczenie produktu: Podnośnik

Typ/numer części GM: 13331922

jest zgodny z wymogami dyrektywy 2006/42/WE.

Zastosowane normy techniczne:

- GMN9737 : Podnoszenie na podnośniku
- GM 14337 : Podnośnik wchodzący w skład wyposażenia standardowego – Testy sprzętowe
- GMN5127 : Integralność pojazdu – Podnoszenie przy pomocy wciągnika lub podnośnika warsztatowego

- GMW15005 : Podnośnik i koło zapasowe wchodzące w skład wyposażenia standardowego – Test pojazdu
- ISO TS 16949 : Systemy zarządzania jakością

Sygnatariusz jest upoważniony do przygotowania dokumentacji technicznej.

Rüsselsheim, 31 stycznia 2014 r.  
podpisał

Hans-Peter Metzger

Menedżer ds. Zawieszenia i Konstrukcji, Grupa Inżynierska

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

## Naprawa powypadkowa

### Grubość powłoki lakierniczej

W związku ze stosowaną technologią produkcji grubość powłoki lakierniczej może się zmieniać od 50 do 400 µm.

Dlatego też różnice w grubości powłoki lakierniczej nie stanowią o konieczności wykonania naprawy powypadkowej.

## Uznanie autorstwa oprogramowania

Niektóre podzespoły systemu OnStar zawierają oprogramowanie libcurl i unzip oraz oprogramowanie innych firm. Poniżej zamieszczono informacje o prawach autorskich i licencjach do oprogramowania libcurl i unzip. Aby uzyskać informacje na temat oprogramowania innych firm, należy odwiedzić stronę <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>.

Tekst przetłumaczony znajduje się pod tekstem oryginalnym.

### libcurl

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

## unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is

permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions—including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions—must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases—including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names “Info-ZIP” (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), “Pocket UnZip,” “WiZ” or “MacZip” without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative

use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names “Info-ZIP,” “Zip,” “UnZip,” “UnZipSFX,” “WiZ,” “Pocket UnZip,” “Pocket Zip,” and “MacZip” for its own source and binary releases.

### libcurl

Informacja o prawach autorskich i zezwoleniach

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejszym udziela się zezwolenia na używanie, kopiowanie, modyfikowanie oraz rozprowadzanie tego oprogramowania w dowolnym celu, odpłatnie lub nieodpłatnie, pod warunkiem umieszczenia we wszystkich jego kopiach powyższej informacji o prawach autorskich oraz niniejszego zezwolenia.

Oprogramowanie jest dostarczane „w stanie takim, w jakim się znajduje” bez jakiegokolwiek gwarancji wyraźnej

lub dorozumianej, w tym między innymi gwarancji przydatności handlowej, przydatności do określonego celu i nienaruszalności praw osób trzecich. Twórcy ani właściciele praw autorskich do oprogramowania w żadnym wypadku nie są odpowiedzialni za jakiegokolwiek roszczenia, szkody ani żadne inne zobowiązania, bez względu na podstawę roszczenia (warunki umowy, delikt czy inne), powstałe bezpośrednio lub pośrednio w wyniku użytkowania tego oprogramowania lub innych czynności z nim związanych.

O ile w niniejszej informacji nie wskazano inaczej, nazwa lub nazwisko właściciela praw autorskich nie będą wykorzystywane w reklamach lub w celu promowania sprzedaży, używania lub innego korzystania z Oprogramowania bez uprzedniego uzyskania pisemnego upoważnienia właściciela praw autorskich.

## unzip

Poniżej zamieszczono wersję 2005-Feb-10 praw autorskich i licencji do Info-ZIP. Ostateczna wersja niniejszego tekstu powinna być zawsze dostępna pod adresem: <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP.  
Wszelkie prawa zastrzeżone.

Dla celów niniejszych praw autorskich i licencji „Info-ZIP” oznacza następującą grupę osób:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborh, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Niniejsze oprogramowanie jest dostarczane „w stanie takim, w jakim się znajduje” bez jakiegokolwiek gwarancji wyraźnej lub dorozumianej. W żadnym wypadku Info-ZIP ani nikt pracujący na jego rzecz nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody bezpośrednie, pośrednie, uboczne, szczególne lub wtórne wynikające z korzystania lub braku możliwości korzystania z niniejszego oprogramowania.

Udziela się zezwolenia wszystkim osobom na użytkowanie tego oprogramowania w dowolnym celu, w tym w aplikacjach komercyjnych, oraz na swobodne modyfikowanie i rozpowszechnianie go, z zastrzeżeniem następujących ograniczeń:

1. Redystrybucja kodu źródłowego musi odbywać się z zachowaniem powyższej informacji o prawach autorskich, definicji, wykluczenia odpowiedzialności oraz niniejszej listy warunków.
2. Redystrybucja kodu w postaci binarnej (skompilowane pliki wykonywalne) musi odbywać się

z zachowaniem powyższej informacji o prawach autorskich, definicji, wykluczenia odpowiedzialności oraz niniejszej listy warunków w dokumentacji i/ lub innych materiałach dostarczanych w ramach dystrybucji. Jedynym wyjątkiem od tego warunku jest redystrybucja standardowego pliku binarnego UnZipSFX (w tym SFXWiz) jako części samorozpakowującego się archiwum, która jest dozwolona bez dołączania niniejszej licencji, pod warunkiem że standardowy baner SFX nie został usunięty z pliku binarnego ani wyłączony.

3. Zmienione wersje – w tym między innymi porty do nowych systemów operacyjnych, istniejące porty z nowymi interfejsami graficznymi oraz dynamiczne, współdzielone lub statyczne wersje bibliotek – muszą być wyraźnie oznakowane jako zmienione i nie mogą być nieprawdziwie przedstawiane jako oryginalne źródło. Takie zmienione wersje nie mogą też

być nieprawdziwie przedstawiane jako wydania Info-ZIP, w tym między innymi nie można na nich umieszczać etykiet z nazwą „Info-ZIP” (lub jakiegokolwiek jej odmianą, w tym między innymi z innym użyciem małych i dużych liter), „Pocket UnZip”, „WiZ” lub „MacZip” bez wyraźnej zgody Info-ZIP. Ponadto w przypadku zmienionych wersji nie wolno nieprawdziwie przedstawiać adresów e-mail Zip-Bugs lub Info-ZIP ani adresów URL Info-ZIP.

4. Info-ZIP zachowuje prawo do używania nazw „Info-ZIP”, „Zip”, „UnZip”, „UnZipSFX”, „WiZ”, „Pocket UnZip”, „Pocket Zip” i „MacZip” do własnych wydań źródła i plików binarnych.

## Zastrzeżone znaki towarowe

### Apple Inc.

Apple CarPlay™ jest znakiem towarowym firmy Apple Inc.

App Store® i iTunes Store® są zastrzeżonymi znakami towarowymi Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® i Siri® są zastrzeżonymi znakami towarowymi Apple Inc.

### Aupeo! GmbH

AUPEO® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Aupeo! GmbH.

### Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG, Inc.

### DivX, LLC

DivX® i DivX Certified® są zastrzeżonymi znakami towarowymi DivX, LLC.

### EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy EnGIS Technologies, Inc.

### Google Inc.

Android™ i Google Play™ Store są znakami towarowymi firmy Google Inc.

### Stitcher Inc.

Stitcher™ jest znakiem towarowym Stitcher, Inc.

### Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy VDA.

## Rejestracja danych pojazdu i ich poufność

### Rejestratory danych o zdarzeniach

#### Moduły rejestrujące dane w pojeździe

Wiele podzespołów elektronicznych w tym pojeździe zawiera moduły rejestrujące tymczasowo lub trwale dane techniczne dotyczące stanu pojazdu, zdarzeń i występujących błędów. Powyższe informacje techniczne mają na celu dokumentowanie stanu części, modułów, systemów oraz środowiska pracy:

- warunki eksploatacji podzespołów systemów (np. poziomy napełnienia)
- komunikaty informujące o stanie pojazdu i jego poszczególnych podzespołów (np. liczba obrotów/prędkość obrotowa kół, zwalnianie, przyspieszenie boczne)

- nieprawidłowości i usterki w ważnych podzespołach systemów
- zachowania pojazdu w konkretnych sytuacjach na drodze (np. otwarcie poduszki powietrznej, działanie układu stabilizacji toru jazdy)
- parametry związane ze środowiskiem pracy (np. temperatura)

Dane te mają charakter wyłącznie techniczny i pomagają w zidentyfikowaniu i skorygowaniu błędów, a także w optymalizowaniu funkcji pojazdu.

Zarejestrowane dane nie umożliwiają odtworzenia trasy, jaką przebył pojazd.

Jeśli pojazd jest serwisowany (np. naprawy, prace serwisowe, naprawy gwarancyjne, zapewnianie jakości), pracownicy sieci serwisowej (w tym pracownicy producenta) mogą odczytać powyższe informacje techniczne z modułów rejestrujących dane dotyczące zdarzeń i błędów przy pomocy specjalnych przyrządów diagnostycznych. W razie potrzeby

warsztat wykonujący naprawę może udzielić bardziej szczegółowych informacji. Po usunięciu usterki dane są usuwane z modułu rejestrującego błędy lub trwale nadpisywane.

Podczas korzystania z pojazdu może mieć miejsce sytuacja, w której powyższe dane techniczne w połączeniu z innymi informacjami (protokołem powypadkowym, uszkodzeniami pojazdu, zeznaniami świadków itp.) mogą zostać powiązane z konkretną osobą – w niektórych przypadkach z pomocą eksperta.

Dodatkowe funkcje uzgodnione w umowie z klientem (np. lokalizacja pojazdu w sytuacjach nadzwyczajnych) umożliwiają przysyłanie określonych danych dotyczących pojazdu.

## Identyfikacja częstotliwości radiowej (RFID)

Technologia RFID jest wykorzystywana w niektórych pojazdach np. do monitorowania ciśnienia powietrza w oponach lub zabezpieczania układu zapłonowego. Identyfikacja RFID jest również stosowana w systemach zwiększających wygodę użytkownika pojazdu, np. w systemie zdalnego sterowania blokowaniem/odblokowaniem drzwi i uruchamiania silnika oraz w instalowanych w pojazdach pilotach do obsługi bramy garażowej. Systemy oparte na technologii RFID zamontowane w pojazdach marki Opel nie wykorzystują ani nie rejestrują danych użytkownika, nie komunikują się też z innymi systemami firmy Opel zawierającymi dane użytkowników.



# Indeks

## A

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| Akcesoria i modyfikacje pojazdu   | 182     |
| Akumulator pojazdu                | 187     |
| Apteczka pierwszej pomocy         | 74      |
| Autoalarm                         | 28      |
| Automatyczna kontrola prędkości   | 98, 157 |
| Automatyczne blokowanie zamków    | 26      |
| Automatyczne sterowanie światłami | 119     |
| Automatycznie przyciemniane       | 31      |
| Autostop                          | 141     |
| Awaria                            | 228     |

## B

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Bagażnik dachowy           | 74  |
| Bezpieczniki               | 199 |
| Boczne poduszki powietrzne | 48  |

## C

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| Centralny zamek             | 24       |
| Ciśnienie oleju silnikowego | 97       |
| Ciśnienie w oponach         | 206, 250 |
| Czołowe poduszki powietrzne | 47       |
| Czynności kontrolne         | 183      |
| Czynności serwisowe         | 137      |

## D

|                |     |
|----------------|-----|
| Dane pojazdu   | 241 |
| Dane samochodu | 3   |

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Dane techniczne silnika     | 244 |
| Deklaracja zgodności        | 252 |
| Dmuchawa                    | 128 |
| Docieranie nowego samochodu | 139 |
| Drzwi                       | 26  |
| Dźwignia zmiany biegów      | 148 |

## E

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| Elektroniczne programy jazdy                                   | 150 |
| Elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji | 96  |
| Elektryczna regulacja                                          | 30  |
| Elementy sterujące                                             | 78  |
| Elementy sterujące na kole kierownicy                          | 78  |

## F

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Filtr przeciwpyłkowy      | 136 |
| Fotele przednie           | 37  |
| Foteliki dziecięce        | 50  |
| Foteliki dziecięce ISOFIX | 55  |

## G

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Garażowanie samochodu              | 182 |
| Gaz płynny                         | 174 |
| Gazy spalinowe                     | 145 |
| Głębokość bieżnika                 | 211 |
| Gniazdko zasilania                 | 84  |
| Graficzny wyświetlacz informacyjny | 105 |



|                                             |               |
|---------------------------------------------|---------------|
| Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja ..... | 16            |
| Okno dachowe .....                          | 34            |
| Okresowe włączanie klimatyzacji .....       | 137           |
| Olej, silnik .....                          | 236, 241      |
| Olej silnikowy .....                        | 184, 236, 241 |
| OnStar .....                                | 112           |
| Opony zimowe .....                          | 206           |
| Opóźnione wyłączenie zasilania .....        | 139           |
| Osiągi .....                                | 246           |
| Ośłona przestrzeni bagażowej ....           | 70            |
| Ośłony ozdobne kół .....                    | 212           |
| Ośłony przeciwsłoneczne .....               | 34            |
| Ostrzeżenia akustyczne .....                | 108           |
| Oświetlenie asekuracyjne .....              | 125           |
| Oświetlenie tablicy rejestracyjnej .....    | 198           |
| Oświetlenie wejścia .....                   | 125           |
| Oświetlenie wnętrza .....                   | 123, 198      |
| Oznaczenia                                  |               |
| Niebezpieczeństwo,                          |               |
| Ostrzeżenie, Przestroga .....               | 4             |
| Oznaczenia opon .....                       | 206           |

## P

|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| Paliwo .....                         | 173     |
| Paliwo do silników benzynowych ..... | 173     |
| Parkowanie .....                     | 20, 144 |
| Pasy .....                           | 41      |
| Pasy bezpieczeństwa .....            | 8, 41   |

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Personalizacja ustawień .....                              | 109 |
| Pielęgnacja nadwozia .....                                 | 230 |
| Pielęgnacja wizualna .....                                 | 230 |
| Pielęgnacja wnętrza .....                                  | 234 |
| Pierwsza pomoc .....                                       | 74  |
| Płyn chłodzący i płyn niskokrzepły .....                   | 236 |
| Płyn chłodzący silnika .....                               | 185 |
| Płyn do spryskiwaczy .....                                 | 186 |
| Płyn hamulcowy .....                                       | 187 |
| Płyn hamulcowy i sprzęgłowy .....                          | 236 |
| Podgrzewane koło kierownicy ....                           | 78  |
| Podgrzewane lusterka .....                                 | 31  |
| Podnośnik samochodowy .....                                | 204 |
| Podświetlenie wskaźników .....                             | 199 |
| Poduszki powietrzne .....                                  | 44  |
| Poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa ..... | 93  |
| Pojemności .....                                           | 249 |
| Pokrywa silnika .....                                      | 184 |
| Położenia kluczyka w wyłączniku zapłonu .....              | 139 |
| Popielniczki .....                                         | 86  |
| Poziomowanie reflektorów .....                             | 120 |
| Pozycja fotela .....                                       | 37  |
| Prędkościomierz .....                                      | 86  |
| Przebiec opony .....                                       | 217 |
| Przedni schowek .....                                      | 58  |
| Przełącznik rodzaju paliwa .....                           | 88  |

|                                                                     |        |
|---------------------------------------------------------------------|--------|
| Przełącznik świateł .....                                           | 118    |
| Przestrzeń bagażowa .....                                           | 26, 68 |
| Przyrządy .....                                                     | 86     |
| Przystosowanie reflektorów do wymogów przepisów innych krajów ..... | 120    |

## R

|                                                 |       |
|-------------------------------------------------|-------|
| Reflektory .....                                | 118   |
| Reflektory halogenowe .....                     | 190   |
| Regulacja foteli .....                          | 38    |
| Regulacja foteli przednich .....                | 7     |
| Regulacja lusterek .....                        | 8     |
| Regulacja położenia kierownicy .....            | 9, 78 |
| Regulacja wysokości zagłówków ...               | 8     |
| Regulowane kratki nawiewu powietrza .....       | 136   |
| Rejestracja danych pojazdu i ich poufność ..... | 259   |
| Rejestratory danych o zdarzeniach .....         | 259   |
| Ręczne przyciemnianie .....                     | 31    |
| Ruszanie .....                                  | 18    |

## S

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Schówek w desce rozdzielczej ....                 | 56  |
| Schowki .....                                     | 56  |
| Składanie fotela .....                            | 39  |
| Skrzynia biegów .....                             | 17  |
| Skrzynka bezpieczników w desce rozdzielczej ..... | 202 |

|                                                          |             |
|----------------------------------------------------------|-------------|
| Skrzynka bezpieczników w<br>komorze silnika .....        | 200         |
| Sterowanie podświetleniem<br>wskaźników .....            | 123         |
| Sygnalizacja skrętu i zmiany<br>pasa ruchu .....         | 121         |
| Sygnalizator otwartych drzwi .....                       | 98          |
| Sygnał dźwiękowy .....                                   | 14, 79      |
| Sygnał świetlny .....                                    | 120         |
| Symbole .....                                            | 4           |
| System Brake Assist .....                                | 152         |
| System Flex-Fix.....                                     | 58          |
| System Hill Start Assist .....                           | 152         |
| System monitorowania<br>martwego pola w lusterkach... .. | 171         |
| System stop-start.....                                   | 141         |
| Systemy wspomagania kierowcy                             | 157         |
| Szyba .....                                              | 35          |
| Szyba przednia.....                                      | 32          |
| Szyby.....                                               | 32          |
| Szyby otwierane elektrycznie .....                       | 32          |
| <b>Ś</b>                                                 |             |
| Światła awaryjne .....                                   | 121         |
| Światła cofania .....                                    | 122         |
| Światła do jazdy dziennej .....                          | 121         |
| Światła drogowe .....                                    | 97, 120     |
| Światła pozycyjne.....                                   | 118, 122    |
| Światła tylne .....                                      | 194         |
| Światła zewnętrzne .....                                 | 12, 97, 118 |

|                                                 |         |
|-------------------------------------------------|---------|
| <b>T</b>                                        |         |
| Tabliczka identyfikacyjna .....                 | 240     |
| Tapicerka.....                                  | 234     |
| Temperatura zewnętrzna .....                    | 81      |
| Trójkąt ostrzegawczy .....                      | 73      |
| Tryb manualny .....                             | 149     |
| Tryb miejski.....                               | 155     |
| Trzypunktowe pasy<br>bezpieczeństwa .....       | 42      |
| Tylna osłona podłogowa .....                    | 71      |
| Tylne światła przeciwmgielne ....               | 122     |
| Tylne światło przeciwmgielne .....              | 98      |
| Tylny schowek.....                              | 69      |
| Tylny system transportowy.....                  | 58      |
| <b>U</b>                                        |         |
| Ucho mocowania fotelika<br>dziecięcego .....    | 55      |
| Uchwyty na napoje .....                         | 57      |
| Układ ABS .....                                 | 95, 151 |
| Układ hamulcowy i sprzęgłowy ....               | 95      |
| Układ kontroli trakcji .....                    | 153     |
| Układ ładowania akumulatora ....                | 94      |
| Układ monitorowania ciśnienia<br>w oponach..... | 96, 208 |
| Układ ogrzewania i wentylacji ...               | 127     |
| Układ stabilizacji toru jazdy.....              | 154     |
| Układ stabilizacji toru jazdy<br>wyłączony..... | 96      |
| Układ ułatwiający parkowanie ...                | 160     |

|                                                                     |          |
|---------------------------------------------------------------------|----------|
| Układy kontroli jazdy.....                                          | 153      |
| Układy sterowania ogrzewania,<br>wentylacji i klimatyzacji.....     | 127      |
| Układy wykrywania przeszkód<br>terenowych.....                      | 160      |
| Ultradźwiękowy układ<br>ułatwiający parkowanie ....                 | 96, 160  |
| Uruchamianie i prowadzenie.....                                     | 139      |
| Uruchamianie silnika .....                                          | 140, 147 |
| Uruchamianie silnika przy<br>użyciu przewodów<br>rozruchowych ..... | 226      |
| Ustawienia zapisywane.....                                          | 23       |
| Usterka .....                                                       | 150      |
| Uznanie autorstwa<br>oprogramowania.....                            | 254      |
| Uzupełnianie paliwa .....                                           | 176      |

**W**

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Wentylacja.....                                 | 127 |
| Widok ogólny deski rozdzielczej ..              | 10  |
| Wloty powietrza .....                           | 136 |
| Wprowadzenie .....                              | 3   |
| Wskaźniki.....                                  | 86  |
| Wskaźnik poziomu paliwa .....                   | 87  |
| Wskaźnik temperatury płynu<br>chłodzącego ..... | 88  |
| Wskaźnik wymaganego<br>przeglądu .....          | 94  |

|                                                |        |
|------------------------------------------------|--------|
| Wspomaganie układu kierowniczego.....          | 95     |
| Wspornik do przewożenia rowerów.....           | 58     |
| Wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby .....     | 81     |
| Wycieraczki/spryskiwacze przedniej szyby ..... | 79     |
| Wycieraczki i spryskiwacze .....               | 14     |
| Wykonywanie manewrów.....                      | 139    |
| Wykonywanie prac .....                         | 183    |
| Wyłączanie poduszek powietrznych .....         | 49, 94 |
| Wymiana piór wycieraczek .....                 | 189    |
| Wymiana żarówek .....                          | 190    |
| Wymiary pojazdu .....                          | 248    |
| Wypukły kształt lusterek .....                 | 30     |
| Wyświetlacze informacyjne.....                 | 98     |
| Wyświetlacz górnego poziomu.....               | 98     |
| Wyświetlacz informacyjny kierowcy.....         | 98     |
| Wyświetlacz serwisowy .....                    | 89     |
| Wyświetlacz skrzyni biegów .....               | 147    |
| Wyświetlacz środkowego poziomu.....            | 98     |

## Z

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Zabezpieczanie samochodu.....                        | 28  |
| Zabezpieczenie akumulatora przed rozładowaniem ..... | 126 |

|                                              |          |
|----------------------------------------------|----------|
| Zabezpieczenie przed kradzieżą .             | 28       |
| Zaczepy stabilizacyjne .....                 | 73       |
| Zaglówki .....                               | 36       |
| Zalecane płyny i środki smarne .....         | 236, 241 |
| Zalecenia eksploatacyjne.....                | 138      |
| Zapalniczka .....                            | 85       |
| Zaparowanie kloszy lamp .....                | 122      |
| Zastrzeżone znaki towarowe.....              | 258      |
| Zegar .....                                  | 82       |
| Zestaw do naprawy opon .....                 | 213      |
| Zestaw wskaźników .....                      | 86       |
| Złomowanie i recykling samochodu .....       | 183      |
| Zmiana biegu na wyższy.....                  | 95       |
| Zmiana koła .....                            | 217      |
| Zmiana rozmiaru opon i kół .....             | 212      |
| Zużycie paliwa, emisja CO <sub>2</sub> ..... | 180      |

[www.opel.com](http://www.opel.com)

Wszelkie prawa zastrzeżone przez firmę ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej publikacji są oparte na najnowszych informacjach o produktach dostępnych w momencie druku, zgodnie z datą podaną poniżej. Adam Opel AG zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w danych technicznych, wyposażeniu i konstrukcji samochodów w stosunku do informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, jak również zmian w samej instrukcji obsługi.

Edycja: styczeń 2017, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Wydrukowano na papierze wybielanym bezchlorowo.

ID-OADAOLSE1701-pl

